



Husqvarna®



Soff-Cut 150, Soff-Cut 150 D

CS	Návod k použití	2-37
HR	Priručnik za korištenje	38-72
HU	Használati utasítás	73-109
PL	Instrukcja obsługi	110-146
SK	Návod na obsluhu	147-183
SL	Navodila za uporabo	184-219

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	24
Bezpečnost.....	6	Přeprava, skladování a likvidace.....	27
Montáž.....	12	Technické údaje.....	30
Provoz.....	12	Prohlášení o shodě.....	37
Údržba.....	17		

Úvod

Popis výrobku

Výrobek je řezač spár na beton vedený obsluhou se zážehovým motorem.

Zamýšlené použití

Výrobek je určen pouze pro profesionální provoz.

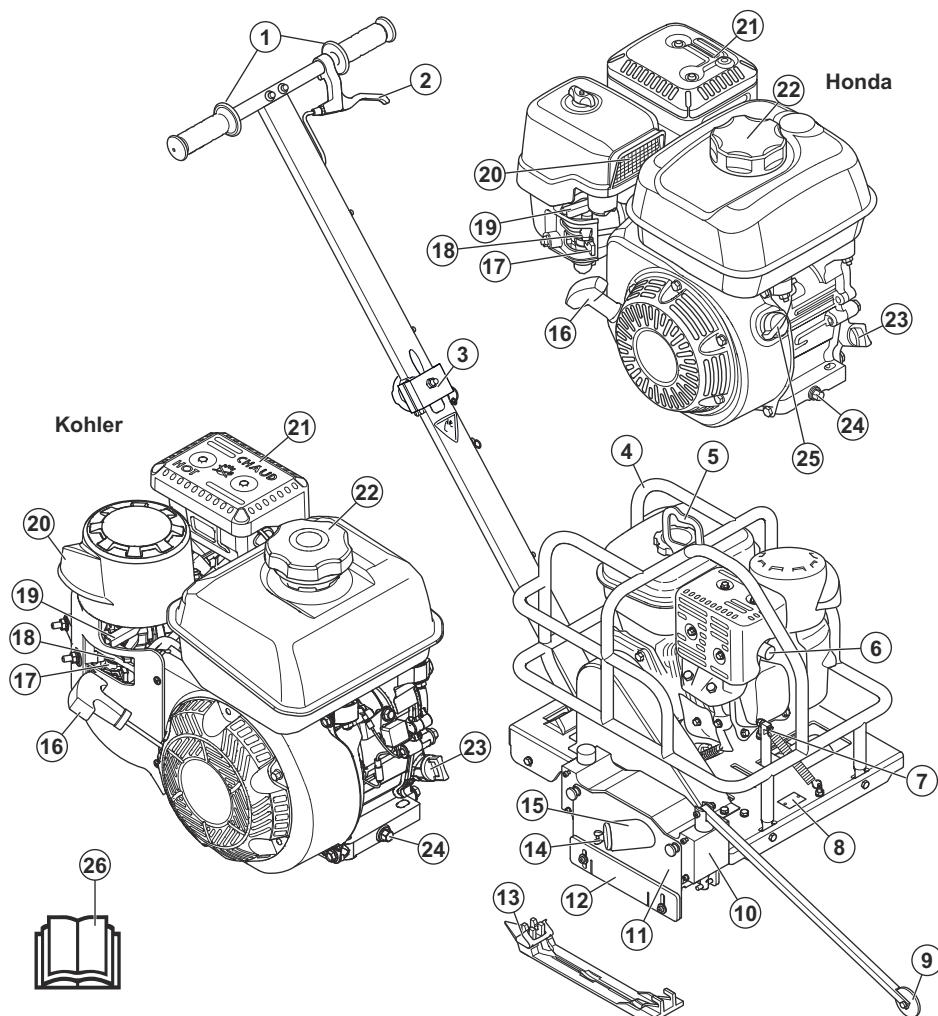
Model Soff-Cut 150 slouží k řezání kontrakčních spár do betonu ve fázi Ultra Early Entry.

Zařízení Soff-Cut 150D se používá po počátečním řezu. Používá se u dekorativních řezů, příjezdových cest a parkovišť.

Výrobek je určen pouze pro venkovní provoz.

K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Přehled výrobku Soff-Cut 150



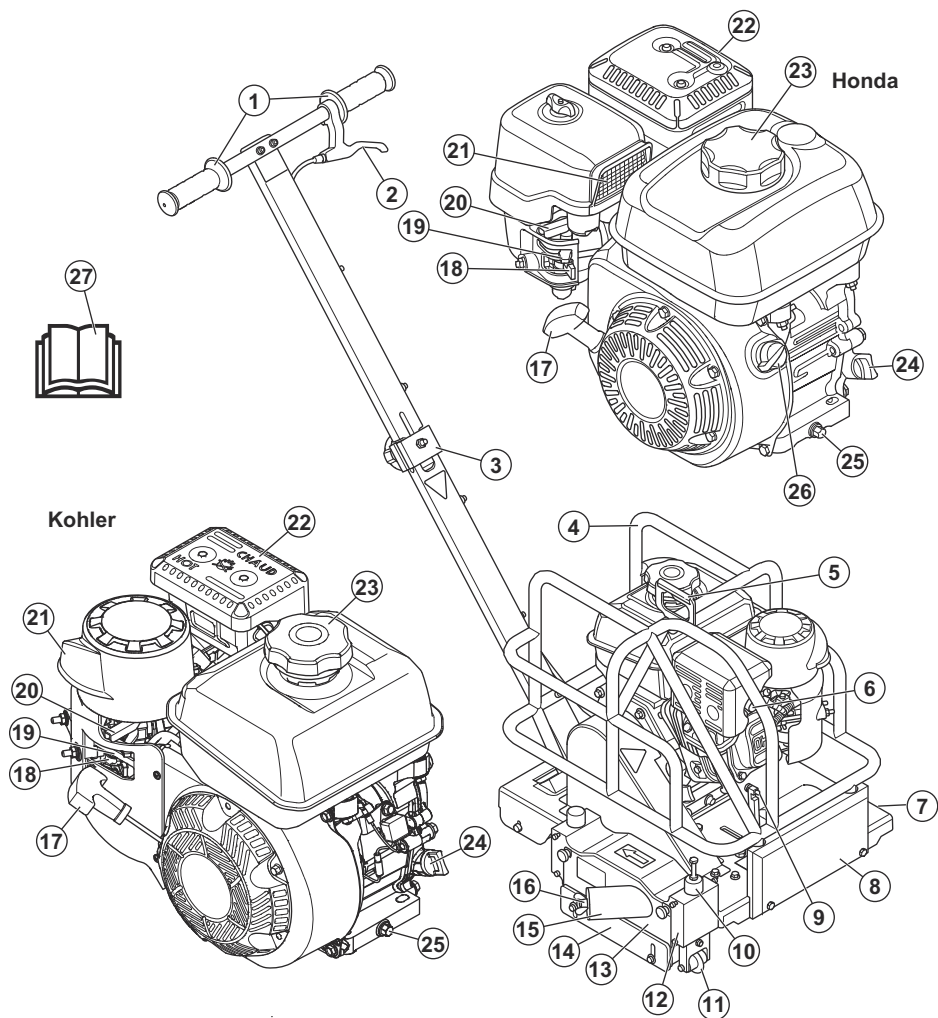
1. Ovládací rukojeti
2. Páka pro nastavení výšky
3. Zajišťovací páčka říditelk
4. Bezpečnostní rám
5. Zvedací bod
6. Výfuk
7. Nastavení zářáčky hloubky záběru
8. Typový štítek
9. Přední ukazatel
10. Blokování kotouče

11. Kryt blokování kotouče
12. Kryt Lexan™
13. Ochranný kotouč (není součástí dodávky)
14. Zátka na přípojku odsavače prachu
15. Přípojka odsavače prachu
16. Rukojeť startovací šňůry
17. Honda: Palivový ventil / Kohler: Palivový ventil a vypínač motoru
18. Ovládání sytiče
19. Páčka plynu

- 20. Vzduchový filtr
- 21. Kryt tlumiče výfuku
- 22. Víčko palivové nádrže
- 23. Olejová měřka / olejová nádrž

- 24. Vypouštěcí zátku oleje
- 25. Vypínač motoru
- 26. Návod k používání

Přehled výrobku Soff-Cut 150D



- 1. Ovládací rukojeti
- 2. Páka pro nastavení výšky
- 3. Zajišťovací páčka řídítek
- 4. Bezpečnostní rám
- 5. Zvedací bod
- 6. Výfuk

- 7. Typový štítek
- 8. Protizávaží
- 9. Šroub pro seřízení vnoření
- 10. Šroub pro nastavení zarážky hloubky záběru
- 11. Kolečko předního ukazatele
- 12. Blokování kotouče

13. Kryt blokování kotouče
14. Kryt Lexan™
15. Přípojka odsavače prachu
16. Zátka na přípojku odsavače prachu
17. Rukojeť startovací šňůry
18. Honda: Palivový ventil / Kohler: Palivový ventil a vypínač motoru
19. Ovládání sytiče
20. Páčka plynu
21. Vzduchový filtr
22. Kryt tlumiče výfuku
23. Víčko palivové nádrže
24. Olejová měrka / olejová nádrž
25. Vypouštěcí zátka oleje
26. Vypínač motoru
27. Návod k používání

Symbole na výrobku



VAROVÁNÍ: Buďte opatrní a výrobek používejte správně. Tento výrobek může způsobit obzvláště a dalším osobám vážné zranění.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a ujistěte se, že pokynům rozumíte, než tento výrobek budete používat.



Používejte ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 8.*



Veškeré přesuny stroje mimo oblast řezání je nutné provádět s nerotujícím nástrojem.



Nebezpečí pořezání. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od řezacího kotouče.



Prach může způsobit zdravotní potíže. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Nevdechujte výfukové plyny. Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.



Riziko uvíznutí. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.



Udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od řezacího kotouče a dalších pohyblivých částí.



Šipka na krytu kotouče ukazuje směr otáčení řezacího kotouče.



Před doplňováním paliva vždy vypněte motor a nechte jej vychladnout.



Bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.



Výbušné palivo může způsobit požár a závažné popáleniny.



Před doplněním palivové nádrže vždy vypněte motor. Ponechte v palivové nádrži 16 mm volného prostoru kvůli roztažnosti paliva. Přečtěte si návod k používání a návod k motoru Kohler.



Horlý tlumič, nedotýkejte se. Platí pro výrobky s motorem Kohler.



Horlý tlumič, nedotýkejte se. Platí pro výrobky s motorem Honda.



ZAP.



VYP.



Doplňte motorový olej do správné hladiny.



Přečtěte si a seznamte se s návodem k odsavači prachu.



Pokud chcete výrobek zvednout, upevněte zvedací vybavení ke zvedacímu bodu na výrobku.



Uvolněte rukojeť, aby se kotouč spustil vlastní vahou. Abyste zabránili poškození kotouče, držte výrobek pevně a opatrně spouštějte kotouč.



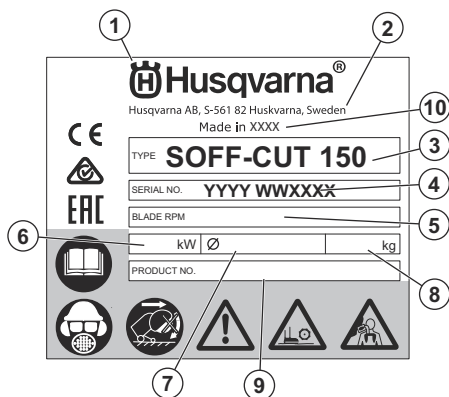
Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnici EU.



Emise hluku do okolního prostředí vyhovují příslušným směrnici ES. Emise hluku výrobku jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 30 a na štítku.*

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

Typový štítek



1. Výrobce
2. Adresa výrobce
3. Model
4. Výrobní číslo: rok výroby, týden výroby a pořadové číslo
5. Otáčky kotouče
6. Výkon motoru
7. Maximální rozměry kotouče
8. Hmotnost výrobku
9. Číslo výrobku
10. Vyrobeno v zemi

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou našim výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtete následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.

- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zjistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětmi.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že jej někdo jiný upravoval.

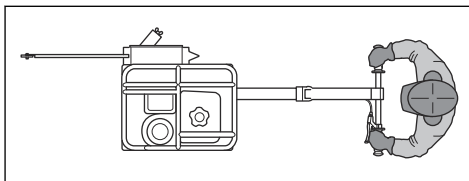
Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Přečtěte si varování od výrobce řezacího kotouče, která jsou dodána spolu s řezacím kotoučem.
- Zkontrolujte, zda je produkt správně smontován.
- Neuvádějte výrobek do chodu bez instalovaného krytu kotouče a ochranných krytů.
- Při nesprávné obsluze výrobku může dojít ke zlomení řezacího kotouče a zranění nebo jiným škodám.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Je-li motor zapnutý, udržujte bezpečnou vzdálenost od řezacího kotouče. Nepokoušejte se zastavit točící se kotouč jakoukoli částí těla. Tělesný kontakt s točícím se kotoučem, byť je motor vypnutý, může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Zkontrolujte, zda elektrické kabely v pracovní oblasti nejsou pod napětím.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.

- Produkt ovládejte pouze ze zadu s rukama na rukojetích.



- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Výrobek nemá parkovací brzdou. Neodcházejte od výrobku, pokud je na svahu. V případě, že je nutné výrobek zaparkovat na svahu, ujistěte se, že je dostatečně zajištěn proti pohybu.
- Při práci na svazích buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a při pádu může způsobit vážná zranění.
- Zajistěte, aby při řezání nemohlo dojít k uvolnění materiálu a tím k následnému zranění obsluhy.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Nesedějte ani nestoupejte na výrobek.
- Pokud je motor zapnutý, zdržujte se mimo dráhu kotouče.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Nepoužívejte výrobek k přepravě osob nebo vybavení.
- Nepokládejte nohy na výrobek!
- Při přesouvání výrobku je třeba, aby se kotouč nedotkl země ani jiného povrchu.
- Nepoužívejte výrobek pod příliš velkým zatížením. Přetížení může poškodit výrobek.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výrobek může odmrstit předměty vysokou rychlostí. Zajistěte, aby všechny osoby v pracovní oblasti používaly schválené osobní ochranné prostředky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*. Odstraňte volné předměty z pracovní oblasti.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti nevyskytovaly jiné osoby a zvířata.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku.

- Zajistěte, aby nemohlo dojít ke kontaktu jakýchkoli osob nebo předmětů s řezacím zařízením nebo k jejich zasažení částmi odmrštěnými kotoučem.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách. Používání výrobku za špatného počasí může mít negativní vliv na vaši pozornost. Nepříznivé počasí může vytvořit nebezpečné pracovní podmínky, např. kluzký povrch.
- Během provozu výrobku se ujistěte, že se žádný materiál nemůže uvolnit a spadnout a způsobit zranění obsluhy.
- Buďte velmi opatrní při používání výrobku na svahu.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Před uvedením výrobku do provozu zjistěte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují skrytá nebezpečí, jako jsou elektrické kabely, vodovodní a plynová potrubí a hořlavé látky. Pokud výrobek narazí na skrytý předmět, okamžitě vypněte motor a prohlédněte výrobek a předmět. Výrobek znovu nepoužívejte, dokud nebudete vědět, že je bezpečné pokračovat.
- Před zařízením dovnitř sudu, trubky nebo jiného dutého materiálu se ujistěte, že neobsahují hořlavé nebo jiné materiály, které by mohly způsobit požár nebo výbuch.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.

- Používejte práškový hasicí přístroj třídy „ABE“ nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým typu „BE“.

Bezpečnostní zařízení na produktu

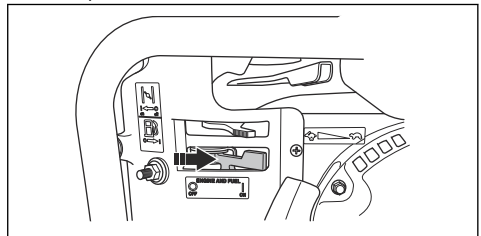


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

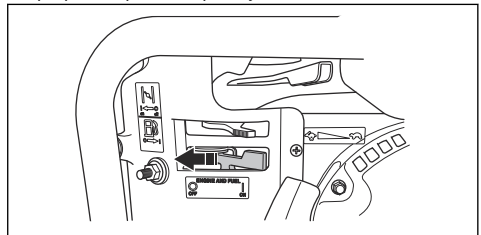
- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná! Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy na bezpečnostním zařízení. Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo dalších ochranné prostředky připevněné nebo pokud jsou vadné.

Kontrola vypínače na výrobcích s motorem Kohler

- Zkontrolujte, zda se po přepnutí spínače do polohy ZAP spustí motor a kotouč se začne otáčet.



- Zkontrolujte, že se motor okamžitě zastaví, když přepnete spínač do polohy VYP.



Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

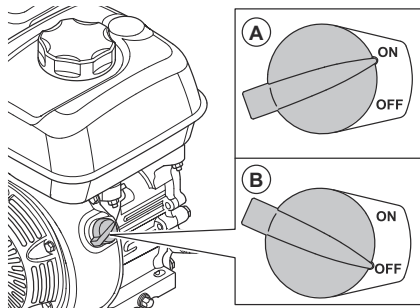
- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou. Hrozí vysoké nebezpečí poranění očí odmrštěnými předměty.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohavicemi.

Hasicí přístroj

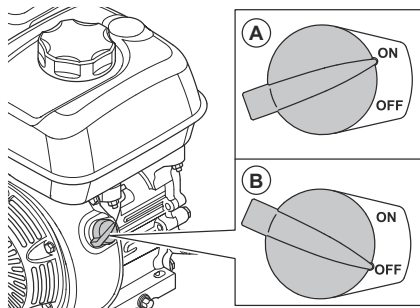
- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

Kontrola vypínače na výrobcích s motorem Honda

- Nastavte vypínač do polohy ZAP (A). Spusťte motor, viz *Nastartování motoru u výrobků s motorem Honda na strani 15*. Zkontrolujte, zda se motor spustí a zda se kotouč začne otáčet.

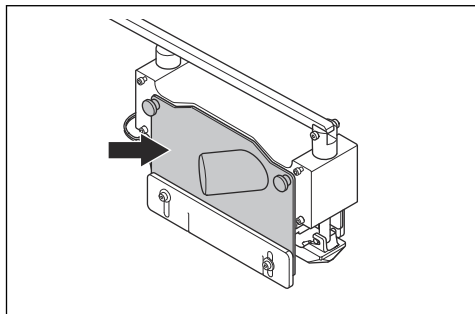


- Zkontrolujte, že se motor okamžitě zastaví, když přepnete spínač do polohy VYP (B).



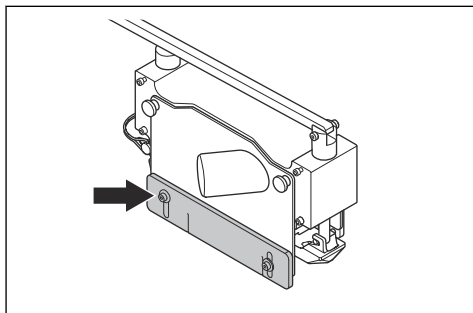
Kryt blokování kotouče

Kryt blokování kotouče poskytuje ochranu před otáčejícím se kotoučem a chrání obsluhu před prachem.



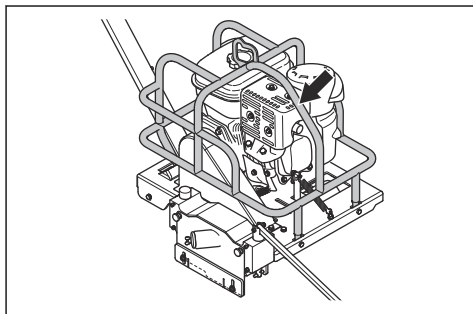
Kryt Lexan™

Kryt Lexan™ chrání obsluhu před prachem. Také brání odletování částic. Zkontrolujte, zda se dá kryt Lexan™ bez problémů zvednout a spustit.



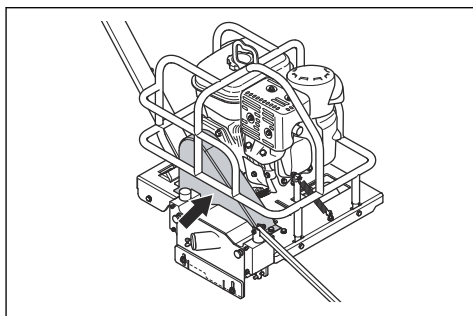
Bezpečnostní rám

Bezpečnostní rám brání poškození vybavení a motoru a chrání obsluhu před úrazem.



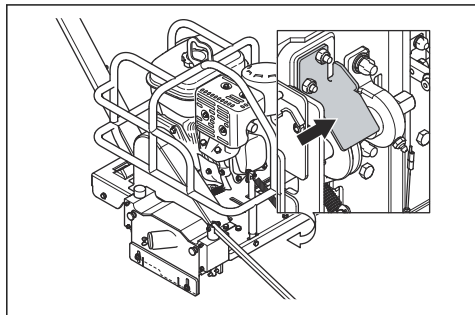
Kryt řemene

Kryt řemene poskytuje ochranu před drážkovanou řemenicí hřídele kotouče a řemenem.



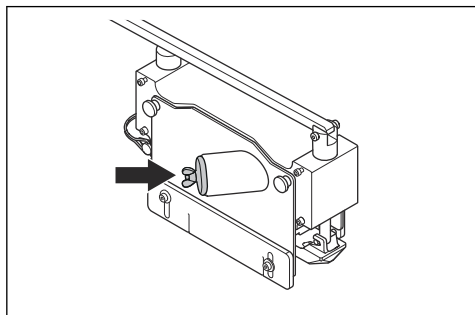
Kryt řemenice

Kryt řemenice poskytuje ochranu před drážkovanou řemenicí hřídele kotouče.



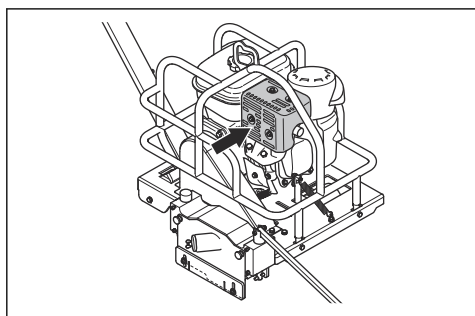
Zátka na přípojku odsavače prachu

Když není výrobek připojen k odsavači prachu, vždy použijte zátku.



Kryt tlumiče

Kryt tlumiče brání popálení horkým tlumičem.



Kontrola ochranných krytů

1. Zkontrolujte, zda není poškozený kryt blokování kotouče, kryt Lexan™, kryt řemenice, bezpečnostní rám, kryt řemenice nebo zátku.
2. Ohnuté nebo poškozené ochranné kryty vyměňte.

3. Před spuštěním výrobku se ujistěte, že jsou ochranné kryty správně připevněny.

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Ujistěte se, že je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštěném motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumístujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpínání paliva. V horní části palivové nádrže ponechte volný prostor.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a motorový olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud palivový systém netěsní, nespouštějte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zajistěte, aby palivo a palivové výpary nemohly způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

Ochrana týkající se výfukových plynů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypořazovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenáší z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
 - Znečitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.

- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojetí k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zarážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Toto jsou příklady takových zdravotních problémů:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - Rakovina
 - Porodní vady
 - Záněty pokožky
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takovéhoto prvků jsou systémy pro sběr prachu a rozstřikovače vody vážající prach. Kde je to možné, snižujte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala respirační ochrana.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.
- Pokud je to možné, namiřte výfuk výrobku na místo, kde nemůže způsobit zvedání prachu.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.

- Zkontrolujte tlumič výfuku, zda není poškozen nebo není vadný. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundějte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.
- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nepoužívejte výrobek ve vnitřních prostorech ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Neprovádějte změny na výrobku. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Poškozené, opotřeбенé či prasklé součásti vyměňte.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Před spuštěním motoru po údržbě odstraňte z výrobku všechny nástroje. Uvolněné nástroje nebo nástroje připojené k rotujícím částem mohou být odmrštěny a způsobit zranění.
- Servis výrobku musí provádět schválené servisní středisko v pravidelných intervalech.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace naleznete v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Při nesprávném nebo nepravdivém provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Před prováděním údržby vypněte motor a nechte výrobek vychladnout.

Montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Před montáží výrobku je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.



VÝSTRAHA: Před montáží výrobku sejměte koncovku kabelu zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

Sestavení řezacího kotouče a kluzné desky

1. Sestavte řezací kotouč. Další informace jsou uvedeny v části *Instalace řezacího kotouče na strani 20*.
2. Sestavte kluznou desku. Další informace jsou uvedeny v části *Instalace řezacího kotouče na strani 20*.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Hlavní principy činnosti

Kontrakční spáry a vzdálenost mezi spárami

Beton při vysychání a vytvrzování vytváří vnitřní napětí, které může zapříčinit vznik náhodných trhlin.

Náhodné trhliny vedou k pochybnostem o kvalitě a řemeslném provedení betonu. Kontrakční spáry se řežou do betonu proto, aby se tyto tlaky uvolnily dříve, než dojde k samovolnému uvolnění ve formě náhodné trhliny.

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry kontroluje náhodnému praskání díky včasnému načasování řezů na předem určených místech, které vytvářejí v betonu oslabené plochy, které následně praskají vespod, čímž uvolňují napětí.

Vyřezané kontrakční spáry musí mít nejméně 1/4 hloubky betonu a být hluboké alespoň 25 mm.

Kontrakční spáry vyřezávejte, až když beton udrží hmotnost výrobku a obsluhy. Dbejte na to, aby výrobek nezanechával stopy na betonu nebo ho nepoškodil.

Existuje mnoho možností rozvržení spár. Rozvržení spár je třeba připravit předem. Zhotovitel zakázky by měl před řezáním dodat podrobné rozvržení spár ke schválení.

Na rozmístění spár má vliv celá řada podmínek.

- Tloušťka betonu.
- Typ, množství a rozmístění výtuh.
- Potenciální smrštění cementového betonu (typ, míra), plnivo (velikost, množství, kvalita), poměr vody k cementu, příměsi, teplota betonu.
- Tření se základnou.
- Zajištění desek.
- Rozvržení základů, armatury, jámy, nástavec vybavení, příkopy atd.
- Vnější faktory – teplota, vítr, vlhkost.
- Způsoby a kvalita vytvrzení betonu.

Zpravidla by vzorce kontrakčních spár měly dělit desky na přibližně čtvercové panely s doporučenými mezerami podle údajů v tabulce.

Tloušťka betonu, mm (in.)	Maximální meze, m (ft.)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3 (10)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) nebo více	4,5 (15)

Na každém křížení spár nainstalujte Husqvarna chrániče spár jako prevenci poškození spár. Další chrániče spár nainstalujte na místo, kde bude pravé kolo přejíždět spáru, aby nedošlo k poškození betonu.

Ideální využití systému Soff-Cut

„Načasování prací s betonem – zejména úprav povrchu a spárování – je zásadní... Pokud není tento problém řešen, může to přispět k nežádoucím jevům na používaném povrchu, jako je třeba praskání...“ (Výňatek z předmluvy organizace American Concrete Institute (ACI) 302.1 R-96.)

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry přináší radikálně nový přístup ke kontrole náhodného praskání.

Aby pracovník odvedl se systémem Soff-Cut uspokojivou práci, je nutné dodržet následující požadavky:

- Řezač Soff-Cut Ultra Early Entry k hornímu řezání za sucha.
- Diamantový kotouč Husqvarna Soff-Cut k řezání za sucha.
- Každý diamantový kotouč je dodáván s proti otřepovou kluznou deskou Husqvarna.
- Obsluha obeznamena s používáním řezacího systému Soff-Cut Ultra Early Entry.

Bez splnění těchto požadavků nebudou spáry vyřezané dostatečně přesně, aby zamezily náhodnému praskání ještě před jeho vznikem, což je to, za co majitel budovy platí.

Dokument ACI Spec 302.1R-96 to říká nejlépe:

„Řezače Early Entry k řezání za sucha využívají kotouče s diamanty a kluznou desku, která pomáhá zabránit

vzniku úlomků. K účinnému zamezení tvorby úlomků je třeba včas měnit kluznou desku. Je nejlepší měnit kluznou desku podle doporučení výrobce... Cílem řezání je vytvořit oslabenou plochu, jakmile je možné vyřezat spáru... Včasná načasování procesu umožňuje vytvářet spáry před vznikem velkého tažného napětí v betonu...“

Technický leták organizace Portland Cement Association (PCA), Betonové podlahy na zemi, rovněž uvádí:

„Správné spárování může zabránit nevzhledným náhodným prasklinám. Ke správnému provedení práce je při spárování třeba zvolit správný typ spáry pro každé místo, vytvořit dobrý vzor a rozvržení desky a vytvořit spáru ve správnou dobu... Načasování je při řezání spár zásadní... Byly vyvinuty lehké, rychlé řezače pro brzké řezání, které umožňují řezat spáry velmi brzy po dokončení povrchu podlahy, někdy do 0 až 2 hodin... Pokud je řez proveden během pár hodin po vytvoření povrchu, je možné náhodné praskání kontrolovat...“

Značka Husqvarna má jako jediná systém Ultra Early Entry k řezání za sucha (Soff-Cut), který kontroluje náhodné praskání díky včasnému načasování řezů. S metodou Soff-Cut jsou kontrolní spáry zpravidla řezány do dvou hodin po dokončení povrchu.

Řezání spár by mělo začít, jakmile beton udrží hmotnost řezače a obsluhy na místě každé spáry a před konečným vytvrzením.

Pokud nejsou spáry vyřezány v této fázi, není dodržena metoda Soff-Cut Ultra Early Entry.

Před použitím výrobku

1. Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 17*.
2. Zkontrolujte, zda je rukojeť úplně nahoře a zda je nainstalovaný pojistný čep.
3. Zkontrolujte, zda je přední vodítko v přední pozici.
4. Doplňte olejovou nádrž. Informace o doporučeném motorovém oleji naleznete v části *Technické údaje na strani 30*.
5. Zkontrolujte hladinu oleje. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola hladiny oleje na strani 22*.

Doplňování paliva



VÝSTRAHA: Neplňte kanystry, když jste ve vozidle. Nebezpečí požáru. Kanystr umístěte na zem mimo vozidlo.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.



VAROVÁNÍ: Používejte bezolovnatý benzín. Nepoužívejte bezolovnatý benzín s více než 10 % etanolu. Benzín s více než

10 % etanolu představuje nebezpečí požáru a může také vést k problémům při startování a provozu. Rovněž může poškodit kovové, pryžové a plastové díly palivového systému.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s obsahem metanolu.



VAROVÁNÍ: Neponechávejte palivo v kanystru déle než 30 dní. Příliš staré palivo může způsobit poškození výrobku.

1. Vyložte stroj z přepravního vozidla a postavte jej na zem. Pokud to není možné, doplňujte palivo do výrobku raději z přenosného kanystru než z plnicí hubice benzinové pumpy.

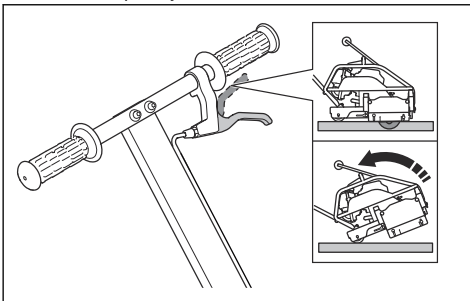


VÝSTRAHA: Používejte pouze schválené kanistry na benzín.

2. Víčko palivové nádrže otvírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
3. Dbejte na to, aby se hubice dotýkala horního okraje hrdla palivové nádrže, dokud nebude palivová nádrž plná. Nepoužívejte západku pistole.
4. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
5. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
6. Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

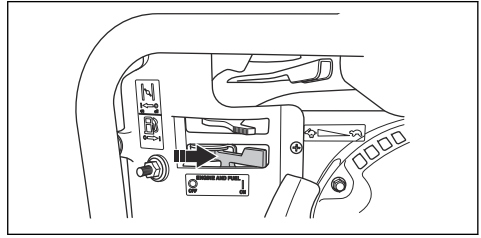
Nastartování motoru u výrobku s motorem Kohler

1. Při naklání výrobku stiskněte páku pro nastavení výšky. Zatlačením řídek dolů nastavte výrobek do nakloněné polohy.

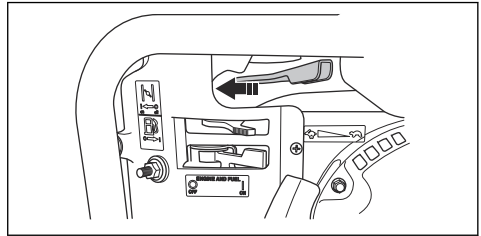


2. Uvolněním páky zajistíte výrobek v nakloněné poloze.

3. Nastavte vypínač motoru do polohy ZAP. V poloze ZAP je palivový ventil také otevřený.



4. Posuňte páčku plynu o 1/4 nalevo do otevřené polohy.

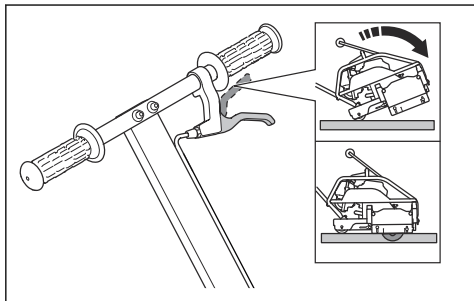


5. Nastavte ovládání sytiče do správné polohy.
 - a) Pokud je motor studený, sytič zavřete.
 - b) Pokud je motor teplý nebo je okolní teplota vysoká, sytič otevřete.

Povšimněte si: Uzavřená poloha sytiče zajišťuje lepší smísení paliva při startování studeného motoru. Otevřená poloha sytiče zajišťuje správnou palivovou směs k provozu po nastartování motoru a opětovnému spuštění teplého motoru.

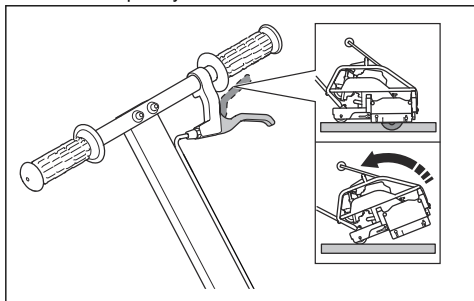
6. Lehce táhněte za rukojeť startéru, až pocítíte odpor.
7. Uvolněním rukojeti startovací šňůry umožněte startovací šňůře vrátit se zpět.
8. Tahejte za rukojeť startéru, dokud se motor nespustí. Kotouč se začne otáčet, jakmile je motor zapnutý.
9. Postupně otvírejte ovládání sytiče do zcela otevřené polohy.
10. Nechte motor 2 až 3 minuty běžet na volnoběžné otáčky, než použijete plný plyn.

11. Zatlačte rukojeť dolú a zatáhněte za páku pro nastavení výšky, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.

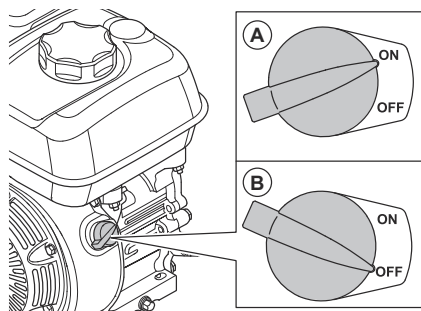


Nastartování motoru u výrobků s motorem Honda

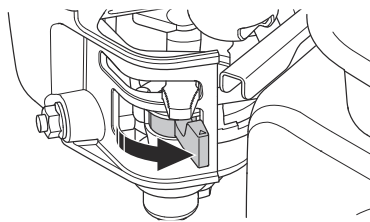
1. Při naklání výrobku stiskněte páku pro nastavení výšky. Zatlačením řídket dolů nastavte výrobek do nakloněné polohy.



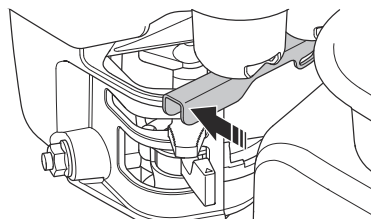
2. Uvolněním páky zajistíte výrobek v nakloněné poloze.
3. Nastavte vypínač motoru do polohy ZAP (A).



4. Otevřete ventil přívodu paliva.



5. Posuňte páčku plynu o 1/3 nalevo do otevřené polohy.

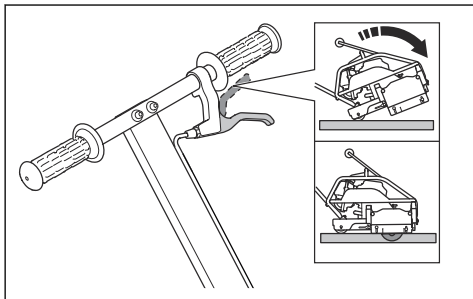


6. Nastavte ovládání sytiče do správné polohy.
a) Pokud je motor studený, sytič zavřete.
b) Pokud je motor teplý nebo je okolní teplota vysoká, sytič otevřete.

Povšimněte si: Uzavřená poloha sytiče zajišťuje lepší smísení paliva při startování studeného motoru. Otevřená poloha sytiče zajišťuje správnou palivovou směs k provozu po nastartování motoru a opětovnému spuštění teplého motoru.

7. Lehce táhněte za rukojeť startéru, až pocítíte odpor.
8. Uvolněním rukojeti startovací šňůry umožněte startovací šňůře vrátit se zpět.
9. Tahejte za rukojeť startéru, dokud se motor nespustí. Kotouč se začne otáčet, jakmile je motor zapnutý.
10. Postupně otevírejte ovládání sytiče do zcela otevřené polohy.
11. Nechte motor 2 až 3 minuty běžet na volnoběžné otáčky, než použijete plný plyn.

12. Zatlačte rukojeť dolú a zatiahňte za páku pro nastavení výšky, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



Při pracích s prachem

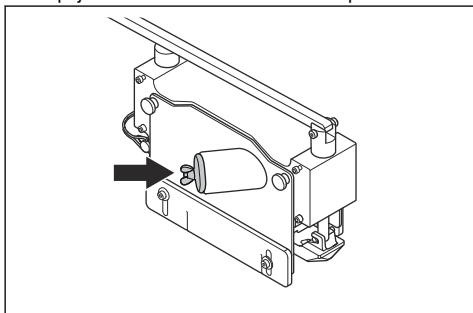
Výrobek má výstup pro prach na krytu blokování kotouče. Výstup pro prach slouží k připojení odsavače prachu.

- Vždy používejte odsavač prachu. Doporučuje se také používat antistatickou odsávací hadici.

Povšimněte si: Pro výrobky Husqvarna jsou objektivní údaje od agentury OSHA k dispozici na stránce www.husqvarnacp.com/us/. Výkon odsavače prachu se může v průběhu času měnit.

Připojení odsavače prachu k výrobku

1. Otočte křídlovou matici na zátku proti směru hodinových ručiček.
2. Sejměte zátku z trubky na krytu blokování kotouče.
3. Připojte k blokování kotouče odsavač prachu.



Povšimněte si: Pokud není odsavač prachu kompatibilní s přípojkou na výrobku, použijte adaptér.

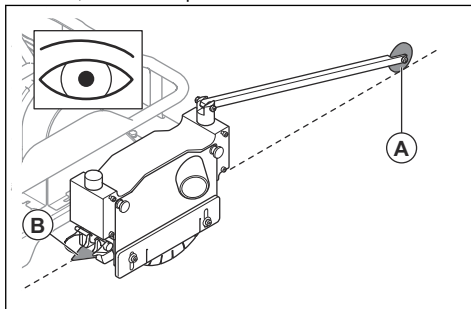
Obsluha výrobku, Soff-Cut 150



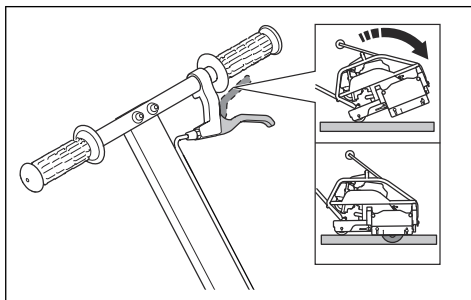
VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že do blokování kotouče nenarážejí žádné

předměty. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

1. Nastartujte motor. Viz část *Nastartování motoru u výrobků s motorem Kohler na strani 14*.
2. Otevřete páčku plynu motoru do plně otevřené polohy pro maximální otáčky motoru.
3. Vyrovnajte přední ukazatel (A) a zadní ukazatel (B) s linií, kde budete provádět řez.



4. Zatlačte rukojeť dolú a zatiahňte za páku pro nastavení výšky, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



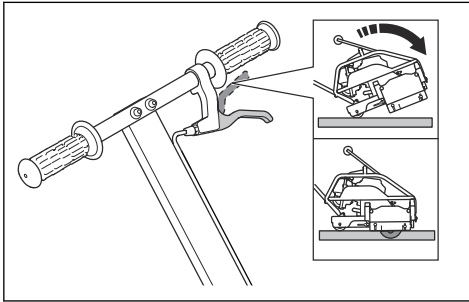
5. Zatlačte výrobek dopředu, aby byl přední ukazatel v linii řezu. Pokud byl nainstalován nový kotouč, tlačte výrobek prvních 15 metrů poloviční rychlostí.
6. Zvyšujte rychlost výrobku, dokud kotouč a motor nebudou moci pracovat s maximální účinností. Nepoužívejte k tlačení výrobku dopředu větší sílu, než je nutné.
7. Pracujete-li s výrobkem v blízkosti zdi, zvedněte přední ukazatel. Sledujte zadní ukazatel, abyste se ujistili, že řezete rovně.
8. Po dokončení operace naklopte výrobek dozadu, a zaaretujte páčku, která udržuje výrobek v nakloněné poloze.
9. Vypněte motor. Viz část *Vypnutí motoru na strani 17*.
10. Vyčistěte výrobek. Viz část *Čištění výrobku zvnějšku na strani 18*.

Obsluha výrobku, Soff-Cut 150D



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že do blokování kotouče nenarážejí žádné předměty. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

1. Nastartujte motor. Viz část *Nastartování motoru u výrobků s motorem Kohler na strani 14*.
2. Otevřete páčku plynu motoru do plně otevřené polohy pro maximální otáčky motoru.
3. Vyrovnajte kolečko zadního vodítka s již existujícím řezem
4. Zatlačte rukojet' dolů a zatáhněte za páku pro nastavení výšky, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



5. Když jsou vodící kolečka správně zarovnána v řezu, spusťte řezač a kotouč zcela do betonu.
6. Zatlačte výrobek dopředu asi 30 cm s předním ukazatelem v linii řezu a ujistěte se, že jsou vodící kolečka v řezu správně vyrovnána.
7. Zvyšujte rychlost výrobku, dokud kotouč a motor nebudou moci pracovat s maximální účinností. Nepoužívejte k tlačení výrobku dopředu větší sílu, než je nutné.
8. Vypněte motor. Viz část *Vypnutí motoru na strani 17*.
9. Vyčistěte výrobek. Viz část *Čištění výrobku zvnějšku na strani 18*.

Vypnutí motoru

1. Zatlačte ovládací rukojeti dolů, aby se řezací kotouč zvedl do zajištěné polohy.
2. Přesuňte páčku plynu motoru do zavěšené polohy.
3. Nastavte vypínač motoru do polohy VYP (O).
 - a) U výrobků s motorem Kohler se také uzavře palivový ventil.
 - b) U výrobků s motorem Honda je třeba palivový ventil zavřít ručně.
4. Vyčistěte výrobek, viz *Čištění výrobku zvnějšku na strani 18*.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním jakékoli údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole bezpečnosti.

Plán údržby

Intervaly údržby se vypočítávají na základě každodenního používání výrobku. Intervaly se mění, není-li výrobek používán denně.

U údržby označené symbolem * vyhledejte pokyny v části *Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 8*.

Údržba	Denně	Týdně, po každých 40 h	Měsíčně, po každých 200 h	Po prvních 20 h, poté každých 100 h
Proveďte běžnou kontrolu.	X			
Zkontrolujte hladinu oleje.	X			
Vyčistěte výrobek.	X			
Zkontrolujte kluznou desku (Soff-Cut 150).	X			
Zkontrolujte kryt* Lexan™.	X			
Zkontrolujte kryt blokování kotouče*.	X			
Zkontrolujte řezací kotouč.	X			
Zkontrolujte hladinu paliva.	X			

Údržba	Denně	Týdně, po každých 40 h	Měsíčně, po každých 200 h	Po prvních 20 h, poté každých 100 h
Vyčistěte zapalovací svíčku.		X		
Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte.		X		
Zkontrolujte hnací řemen.		X		
Vyměňte motorový olej.				X
Promažte ložiska na hřídeli kotouče.		X		
Vyměňte vzduchový filtr.			X	
Zkontrolujte a vyčistěte nádobu na usazeniny.			X	
Zkontrolujte zapalovací svíčku a vzdálenost elektrod.			X	

Čištění výrobku zvnějšku



VAROVÁNÍ: Bezprostředně po použití výrobek vyčistěte, ještě než beton na něm usazený ztverdne. Zbytky betonu mohou způsobit poškození výrobku.

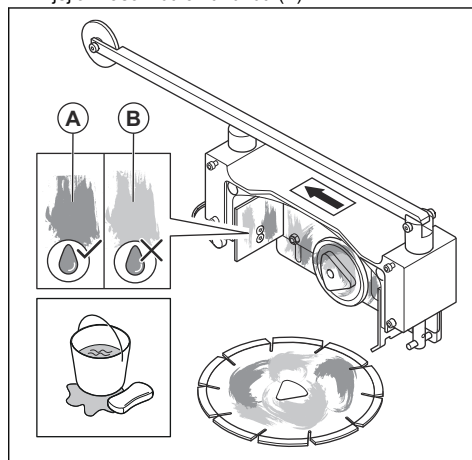
1. Demontujte nůž. Viz část *Demontáž kotouče na strani 19*.
2. Výrobek čistěte vodou.



VAROVÁNÍ: Nesměřujte vodu přímo na motor, zejména pokud používáte vysokotlakou myčku.

3. Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou rukojeti a páky čisté a suché.

4. Po každém použití očistěte blokování kotouče a kotouč od kousků betonu. Použijte silný kartáč a vodu. Pokud neodstraníte zbytky betonu (A), dojde k jejich zaschnutí a ztvrdnutí (B).



5. Udržujte všechny otvory a šterbiny na výrobku čisté, aby mohl vzduch volně proudit kolem motoru.

Kontrola zapalovací svíčky



VAROVÁNÍ: Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Nesprávný typ zapalovací svíčky může způsobit poškození výrobku.

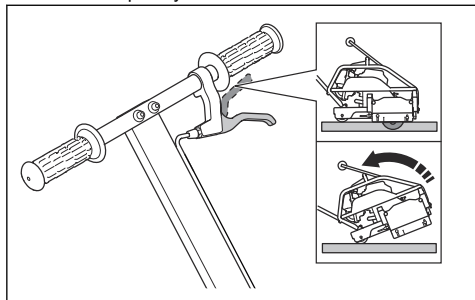
- Další informace naleznete v návodu k používání motoru.

Provedení běžné kontroly

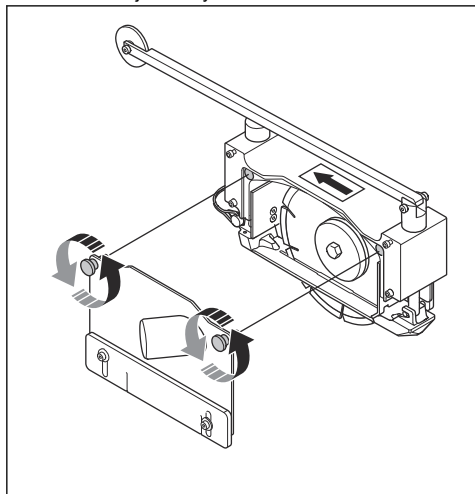
- Zajistěte, aby byly matice a šrouby na výrobku správně dotažené.
- Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva nebo oleje.
- Soff-Cut 150D: Zkontrolujte, zda se kolečka na předním a zadním vodítku volně otáčejí.

Demontáž kotouče

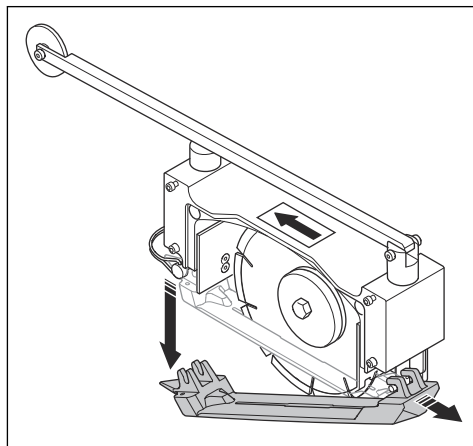
1. Při naklánění výrobku stiskněte páku pro nastavení výšky. Zatláčením řídiček dolů nastavte výrobek do nakloněné polohy.



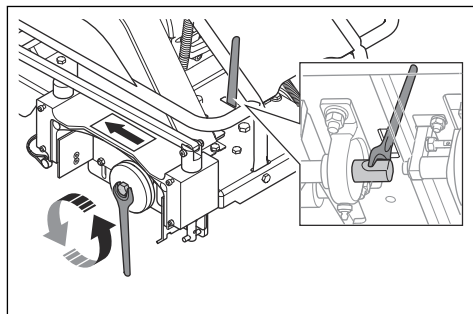
2. Uvolněním páky zajistíte výrobek v nakloněné poloze.
3. Otočte 2 upevňovací knoflíky proti směru hodinových ručiček a sejměte kryt blokování kotouče.



4. Zatláčením na zadní ukazatel uvolněte kluznou desku.

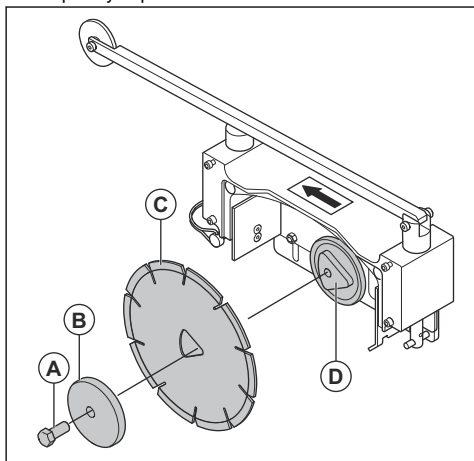


5. Umístěte 1 klíč na kotouč do slotu v přední části motoru. Umístěte 1 klíč na kotouč na šroub hřídele kotouče v blokování kotouče.



Povšimněte si: S výrobkem jsou dodávány dva klíče na kotouč.

6. Otáčejte šroub hřídele kotouče (A) proti směru hodinových ručiček, dokud se klíč ve slotu nezachytí na plochých površích hřídele kotouče.



7. Demontujte šroub hřídele náhonu kotouče (A). Demontujte vnější přírubu kotouče (B). Sejměte kotouč (C) z hřídele kotouče (D).

Instalace řezacího kotouče



VÝSTRAHA: Nepoužívejte řezací kotouč s hodnotou jmenovitých otáček nižší, než je hodnota na výrobku. Jmenovitá hodnota otáček řezacího kotouče je vyznačena na řezacím kotouči a jmenovitá hodnota výrobku je uvedena na typovém štítku. Používejte pouze kotouče Husqvarna Soff-Cut, které jsou v souladu s národními nebo regionálními normami, například EN 13236 nebo ANSI B7.1.

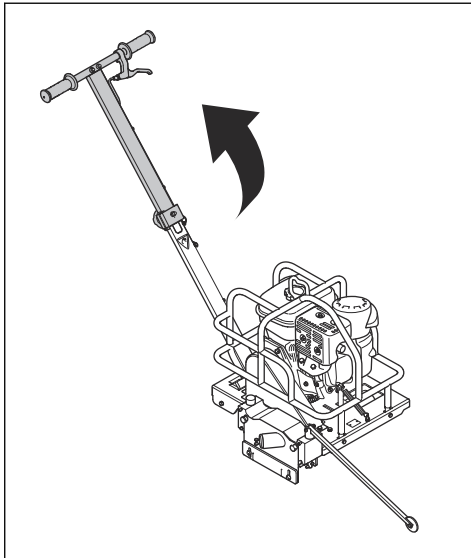


VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda na řezacím kotouči nedošlo k defektům, například poškození, prasklinám, chybějícím segmentům, ohnutí částí, přehřátí, nadměrné opotřebení nebo poškození otvoru trojitě hřídele. Vadný kotouč zlikvidujte.

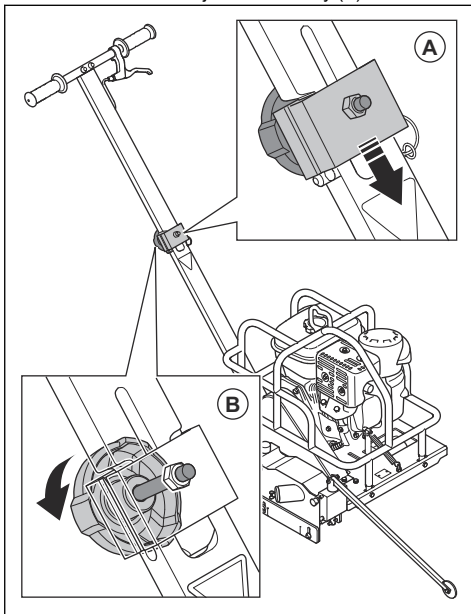
Zkontrolujte, zda přírby kotouče nejsou poškozené nebo příliš opotřebené a zda jsou čisté.

Řezací kotouče nejsou součástí dodávky výrobku. Používejte pouze řezací kotouče Husqvarna. Viz část *Technické údaje na strani 30* s informacemi o správném typu pro váš model. U modelu Soff-Cut 150 se ochranný kotouč dodává v rámci sady řezacího kotouče.

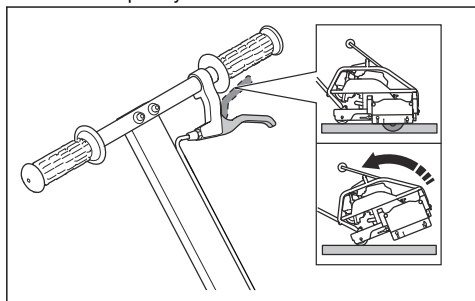
1. Sklopte rukojeť do plně vzpřímené polohy.



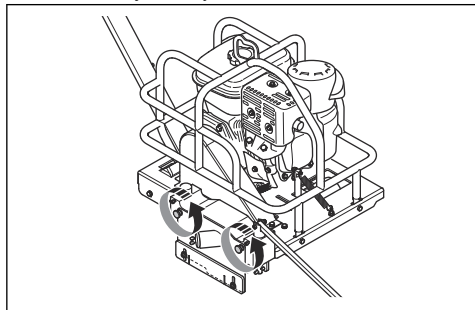
2. Stiskněte zajišťovací svorku (A).
3. Utáhněte kolečko zajišťovací svorky (B).



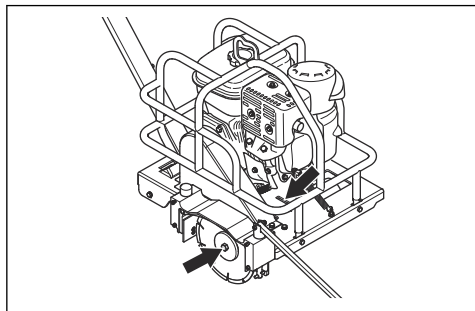
4. Při naklání výrobku stiskněte páku pro nastavení výšky. Zatlačením řídek dolů nastavte výrobek do nakloněné polohy.



5. Uvolněním páky zajistíte výrobek v nakloněné poloze.
6. Otočte 2 upevňovací knoflíky proti směru hodinových ručiček a sejměte kryt blokování kotouče.

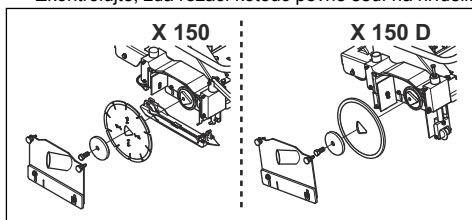


7. Umístěte jeden z příložených klíčů do slotu v přední části motoru. Druhý dodaný klíč umístěte na šroub hřídele kotouče.



8. Otáčejte hřídel kotouče proti směru hodinových ručiček s klíčem na šroubu hřídele kotouče, dokud se klíč ve slotu nezachytí na plochých površích hřídele kotouče.
9. Dále otáčejte šroub hřídele kotouče proti směru hodinových ručiček, abyste jej mohli vyjmout.
10. Demontujte vnější přírubu kotouče.

11. Zcela očistěte beton z hřídele, blokování kotouče a krytu blokování kotouče.
12. Namontujte řezací kotouč na hřídel kotouče. Zkontrolujte, zda řezací kotouč pevně sedí na hřídeli.

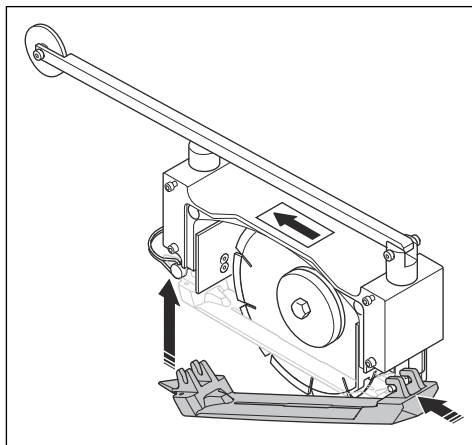


13. Namontujte vnější přírubu kotouče. Plně dotáhněte šroub.
14. Model Soff-Cut 150: Namontujte novou kluznou desku.



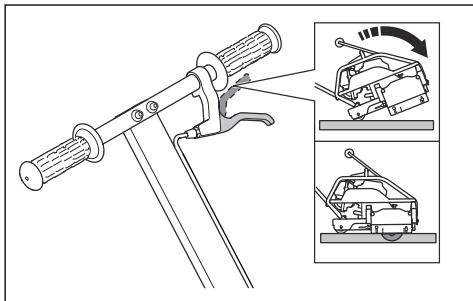
VAROVÁNÍ: Neinstalujte použitou kluznou desku.

- a) Nasadte přední stranu kluzné desky na čep přední hřídele blokování kotouče.
b) Zatlačte zadní část kluzné desky proti zadní hřídeli blokování kotouče tak, aby se ozvalo cvaknutí.



15. Namontujte kryt blokování kotouče. Vyrovnejte 2 knoflíky na krytu blokování kotouče s otvory v blokování kotouče. Utahujte 2 knoflíky na krytu blokování kotouče, dokud není kryt plně upevněný na blokování kotouče.
16. Model Soff-Cut 150: Zvedněte přední a zadní část kluzné desky, abyste ověřili, že se kotouč volně pohybuje v ochranném kotouči.
17. Zkontrolujte, zda se dá kryt Lexan™ bez problémů zvednout a spustit.

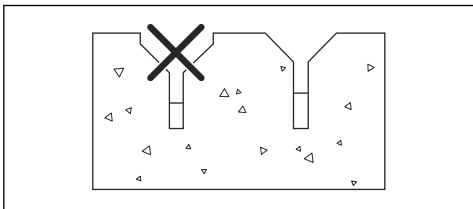
- Zatlačte rukojeť dolú a zatiahňte za páku pro nastavení výšky, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



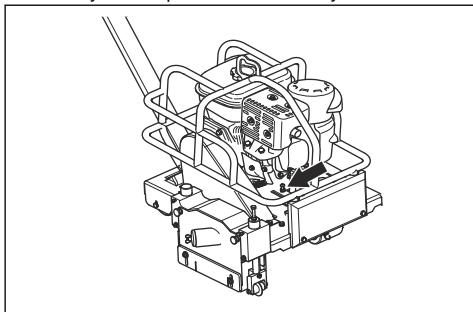
Nastavení hloubky záběru řezu (Soff-Cut 150D)



VAROVÁNÍ: Rádus a hloubka záběru kotoče V v řezu jsou z výroby nastavené na maximální hloubku. Pokud to není nutné, neměňte je. Úpravy provádějte pouze u drobných mělkých řezů. Nezvyšujte hloubku. To by mohlo vést k šikmému řezu.

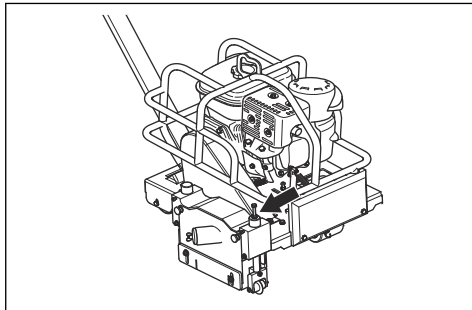


- Uvolněte pojistnou matici pro nastavení zarážky hloubky záběru proti směru hodinových ručiček.



- Otočte šroub k seřízení hloubky ve směru hodinových ručiček. Každá celá otáčka šroubu k seřízení hloubky snižuje šířku řezu přibližně o 3 mm (1/8 palce).

- Uvolněte pojistnou matici pro šroub pro seřízení vnoření proti směru hodinových ručiček. Zatlačte zadní část bezpečnostního rámu dolů, abyste měli jistotu, že jsou kolečka rovně na zemi.



- Otáčejte šroub pro seřízení vnoření ve směru hodinových ručiček, dokud se nedotkne hřídele vodicího kolečka.
- Povolte šroub pro seřízení vnoření o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček. Utáhnutím zajistěte pojistnou matici pro šroub pro seřízení vnoření.
- Vyřízněte spáru o délce cca 30 cm, abyste si ověřili, že máte nastavený správný dekorativní řez.

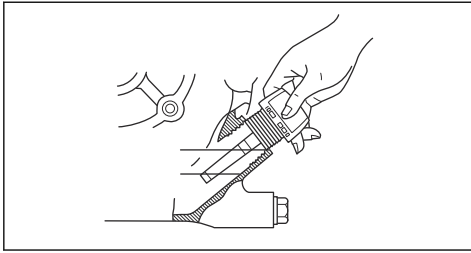
Kontrola kluzné desky Soff-Cut 150

- Zkontrolujte, zda není kluzná deska poškozená.
- Zkontrolujte, jestli není slot kluzné desky příliš opotřebený.
- Zkontrolujte stranu na povrchovou úpravu betonu. Ověřte, že nejsou přítomné otěpy a že boční segmenty nejsou ohnuté.
- Ke každému novému kotoči instalujte novou kluznou desku. Nepoužívejte s novým kotočem použitou kluznou desku.
- Zvedněte kluznou desku zepředu a zezadu, abyste ověřili, že se kotouč v kluzné desce volně pohybuje.

Kontrola hladiny oleje

- Vypněte motor.
- Umístěte výrobek na rovnou plochu.
- Sejměte víčko olejové nádrže s olejovou měrkou.
- Setřete olej z olejové měrky.
- Vložte olejovou měrku zpět dovnitř. Neutahujte ji.
- Vytáhněte olejovou měrku a zkontrolujte hladinu oleje.

7. Zkontrolujte hladinu oleje na olejové měrce.



8. Pokud je hladina nízká, doplňte motorový olej a znovu zkontrolujte hladinu oleje. Správný typ oleje najdete v části *Technické údaje na strani 30*.
9. Před nastartováním motoru řádně utáhněte víčko nádrže na olej.

Povšimněte si: Motor má systém upozornění, který jej zastaví, pokud je hladina oleje příliš nízká. Motor není možné nastartovat, pokud hladina oleje nedosahuje předepsané úrovně.

Výměna motorového oleje

Intervaly jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 17*.



VÝSTRAHA: Motorový olej je bezprostředně po vypnutí motoru velmi horký. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout. Pokud si pořádně pokožku motorovým olejem, omyjte ji mýdlem a vodou.

1. Položte nádobu pod vypouštěcí zátku motorového oleje.
2. Vyjměte vypouštěcí zátku.
3. Nechte olej vytéct do nádoby.
4. Namontujte vypouštěcí zátku a dotáhněte ji.
5. Doplňte nový olej podle doporučení. Další informace naleznete v části *Technické údaje na strani 30*.
6. Informace, jak doplnit olej, naleznete v části *Kontrola hladiny oleje na strani 22*.

Vzduchový filtr



VÝSTRAHA: Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Použité vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem. Prach ve vzduchových filtrech je nebezpečný pro vaše zdraví.



VÝSTRAHA: Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. To povede k poškození vzduchového filtru a zvýšení rizika vdechnutí nebezpečného prachu.



VAROVÁNÍ: Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte, jinak prach pronikne do motoru a způsobí poškození motoru.

Sestava vzduchového filtru je cyklonového typu a nachází se na motoru v přední části řezačky. Vyměňte vzduchový filtr, viz *Plán údržby na strani 17*. V případě potřeby vyměňujte častěji.

Další informace naleznete v návodu k používání motoru.

Kontrola hnacího řemene

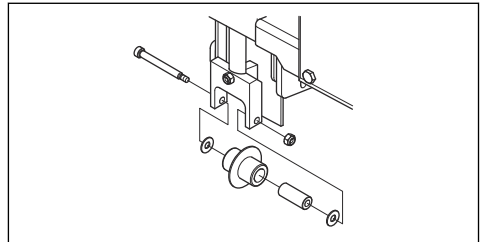
- Zkontrolujte, zda není hnací řemen poškozený nebo nemá viditelné vady.
- Napínač řemene kontroluje napnutí řemene. Napnutí řemene není nutné upravovat.
- Zkontrolujte, zda se napínač řemene bez problémů zvedá a spouští.
- Zkontrolujte, zda se ložiska napínače řemene mohou volně pohybovat.

Výměna vodicích koleček (Soff-Cut 150D)

Použijte ¼ palce široká vodicí kolečka, když vyřezáváte ¼ palce široké řezy pomocí kotouče XL6-V25-D. Přední a zadní vodicí kolečka se dodávají s řezačem.

Povšimněte si: Přední i zadní kolečka je třeba měnit; nekombinujte vodicí kolečka různých šířek.

1. Sejměte pojistnou matici a vysuňte osazený šroub.

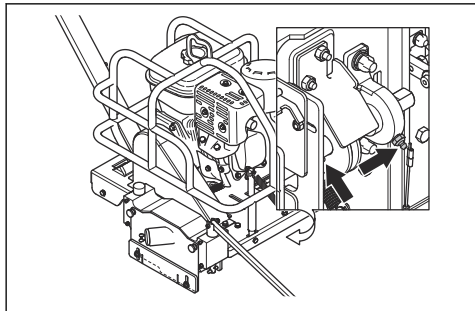


2. Poznamenejte si, jaké podložky a další součásti byly odebrány a v jakém pořadí.
3. Vysuňte bronzové pouzdro zevnitř starého předního vodicího kolečka a vložte je do nového.
4. Vysuňte bronzové pouzdro zevnitř starého zadního vodicího kolečka a vložte je do nového.
5. Namontujte nová vodicí kolečka pomocí stejného osazeného šroubu, pojistných matic a plastových podložek.

Půl palce široká vodicí kolečka, která se nedodávají s řezačem, je rovněž možné použít se zařízením ProEdge Blade XL6-V500-D, když vyřezáváte ½ palce široké řezy.

Mazání ložisek na hřídeli kotouče

- Promažte ložiska na hřídeli kotouče 3 dávkami maziva.



Správný typ maziva najdete v části *Technické údaje* na straně 30.

Údržba motoru

Další informace o údržbě motoru naleznete v návodu k použití motoru. Návod k použití motoru obsahuje také informace o specifikacích, ladění dílů, záruce motorů, dodržování emisních norem atd.

Odstraňování problémů

Tabulka řešení problémů



VÝSTRAHA: Odstraňování problémů vede k nebezpečí poranění, protože obsluha pracuje v rizikových částech výrobku. Buďte

opatrní, připravte si práci a používejte zdravý rozum.

Pokud nedokážete najít řešení problémů v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního pracovníka Husqvarna.

Problém	Řešení
Výrobek způsobuje odštěpování/ulamování nebo třepení v řezu (Soff-Cut 150).	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřebený, ohlazený, deformovaný nebo poškozený.
	Zkontrolujte, zda se kluzná deska nedotýká řezacího kotouče a může se volně pohybovat nahoru a dolů po celé délce hřídele.
	Zkontrolujte, zda není kluzná deska opotřebená a zda kolem řezacího kotouče není mezera.
	Zkontrolujte spodní stranu kluzné desky a ověřte, že se tam nenacházejí kovové ořepky nebo vady.
	Zkontrolujte, zda není kluzná deska ohnutá nebo pokroucená.
	Zkontrolujte, zda se kryt Lexan™ bez problémů zvedá a spouští.
	Zkontrolujte tlak pružiny. Zatlačte směrem nahoru na přední a zadní hřídele blokování kotouče. Měli byste cítit menší až střední tlak.
	Při řezání nekrutě výrobkem ani jej neposouvejte do stran. Řezací kotouč můžete v řezu ovládat postupnou změnou tlaku na říditka.
	Zkontrolujte, zda motor funguje správně a při předepsaných otáčkách.
	Zkontrolujte, zda je správné napětí řemene a napínače řemene.
	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně sestavený a připojený čistými přírubami.
	Zkontrolujte, zda má řezací kotouč správné specifikace pro vaši oblast nebo typ betonu.
	Zkontrolujte, zda je povrch betonu čistý a zda se po něm kluzná deska může hladce pohybovat.
	Ve všech kříženích řezů používejte chrániče spár Husqvarna.
	Vyčistěte sestavu blokování kotouče.
Zkontrolujte, zda se škrabky v blokování kotouče mohou volně pohybovat a nejsou ohnuté.	
Zkontrolujte, zda nejsou hřídele blokování kotouče ohnuté nebo poškozené.	

Problém	Řešení
Výrobek vytváří zkosené nebo úhlové řezy (Soff-Cut 150D).	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřeбенý, ohlazený, deformovaný nebo poškozený.
	Zkontrolujte, zda se přední a zadní vodící kolečka mohou volně pohybovat nahoru a dolů a mohou se otáčet.
	Nechte řezací kotouč řezat pro něj vhodnou rychlostí. Netlačte výrobek velkou silou dopředu.
	Než začnete zkontrolujte, zda jsou vodící kolečka zarovnaná s již existujícím řezem.
	Zkontrolujte, zda jsou existující řezy čisté a bez nežádoucích nečistot.
	Zkontrolujte, zda se kryt Lexan™ bez problémů zvedá a spouští.
	Zkontrolujte tlak pružiny. Zatlačte směrem nahoru na přední a zadní hřídele blokování kotouče. Měli byste cítit menší až střední tlak.
	Při řezání nekrutěte výrobkem ani jej neposouvejte do stran. Řezací kotouč můžete v řezu ovládat postupnou změnou tlaku na říditka.
	Zkontrolujte, zda motor funguje správně a při předepsaných otáčkách.
	Zkontrolujte, zda jsou řemen a řemenice správně napnuté.
	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně sestavený a připojený čistými přírubami.
	Zkontrolujte, zda je povrch betonu čistý a zda se po něm kluzná deska může hladce pohybovat.
	Očistěte nežádoucí znečištění betonem na sestavě blokování kotouče.
	Výrobek se během provozu stáčí na stranu (Soff-Cut 150).
Zkontrolujte, zda není kluzná deska poškozená nebo nemá ořep.	
Výrobek se během řezání stáčí na jednu stranu (Soff-Cut 150D).	Zkontrolujte, zda je přední a zadní ukazatel správně zarovnaný se středem řezacího kotouče.
	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřeбенý, ohlazený, deformovaný nebo poškozený.
	Při řezání nekrutěte výrobkem ani jej neposouvejte do stran. Řezací kotouč můžete v řezu ovládat postupnou změnou tlaku na říditka.
	Zkontrolujte, zda se všechna kolečka pohybují volně a bez odporu.
	Nechte řezací kotouč řezat pro něj vhodnou rychlostí. Netlačte výrobek velkou silou dopředu.

Problém	Řešení
Motor nestartuje.	Zkontrolujte, zda je v nádrži palivo a zda jde o správné palivo. Zkontrolujte, zda není v palivu voda.
	Zkontrolujte, zda je palivový ventil v poloze ZAP.
	Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze ZAP.
	Zkontrolujte, zda je kabel zapalovací svíčky připojený k zapalovací svíčce.
	Motor je zahlcený. Seřídte sytič, pokyny naleznete v návodu k používání motoru.
	V případě studeného startu zkontrolujte, zda je sytič v poloze ZAP. Seřídte sytič, pokyny naleznete v návodu k používání motoru.
	Zkontrolujte hladinu oleje. Motor má systém upozornění, který jej zastaví, pokud je hladina oleje příliš nízká.
	Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr špinavý nebo ucpaný.
	Zkontrolujte, zda se hřídel kotouče volně otáčí a na blokování kotouče se nenahromadil beton.
Motor nefunguje plynule nebo nefunguje na plné otáčky.	Zkontrolujte, zda je v nádrži palivo a zda jde o správné palivo. Zkontrolujte, zda není v palivu voda.
	Zkontrolujte hladinu oleje. Motor má systém upozornění, který jej zastaví, pokud je hladina oleje příliš nízká.
	Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr špinavý nebo ucpaný.
	Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka čistá a má správnou vzdálenost elektrod, viz návod k používání motoru.
	Zkontrolujte, zda je ovládání plynu správně nastavené.
	V případě studeného startu zkontrolujte, zda je sytič v poloze ZAP. Seřídte sytič, pokyny naleznete v návodu k používání motoru.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.

Kola umožňují ruční přemístění výrobku na kratší vzdálenost. Pokud ho chcete přesunout na delší vzdálenost nebo ho umístit na vozidlo, výrobek zvedněte.



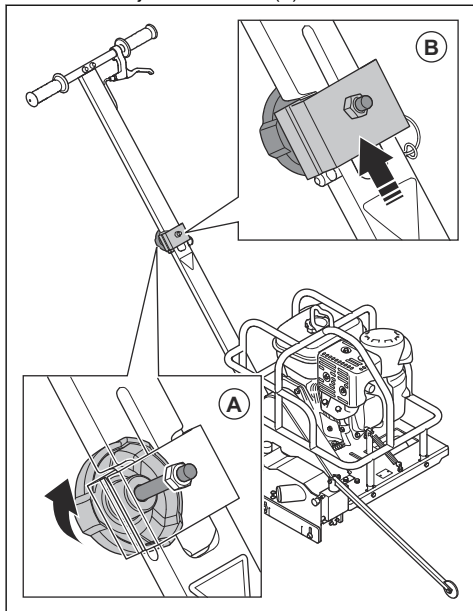
VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

- Během přepravy na vozidle musí být výrobek bezpečně upevněn. Připevněte upínací popruhy k bezpečnostnímu rámu a vozidlu.
- Nastavte vypínač motoru do polohy VYP. Tímto se také zavře palivový ventil.
- Před přepravou výrobku demontujte řezací kotouče.
- Uvedte výrobek do snížené polohy.
- Před uskladněním a přepravou výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na přepravu paliva.
- Sklopte výrobek, viz *Sklopení výrobku na strani 27*.

Sklopení výrobku

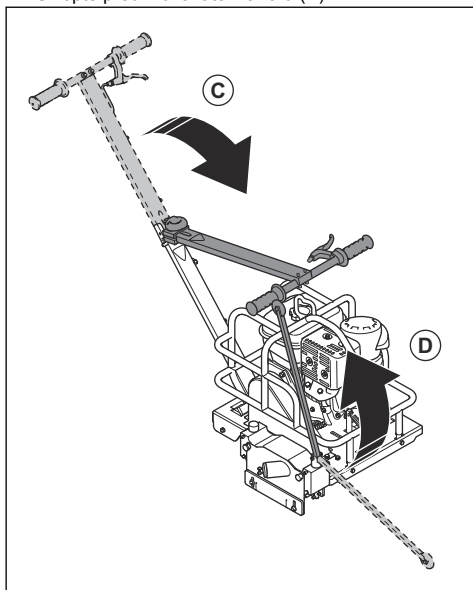
1. Uvolněte kolečko zajišťovací svorky (A).

2. Zvedněte zajišťovací svorku (B).



3. Sklopte rukojeť dopředu (C).

4. Sklopte přední ukazatel nahoru (D).



Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda má zvedací zařízení správné rozměry. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

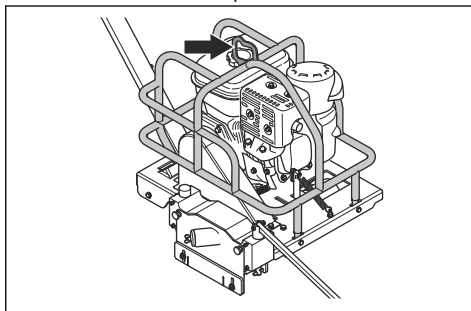


VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Zkontrolujte, zda je zvedací bod správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.



VÝSTRAHA: Nepoužívejte kovové háky, řetězy ani jiná zvedací zařízení s ostrými hranami, která by mohla způsobit poškození zvedacího bodu.

- Pokud výrobek zvedají dvě osoby, použijte madlo bezpečnostního rámu na stranách výrobku a zvedejte oběma rukama.
- Pokud používáte zvedací zařízení, připojte jej ke zvedacímu bodu na bezpečnostním rámu.



Skladování

- Výrobek nemá parkovací brzdou. Neodcházejte od výrobku, pokud je na svahu. V případě, že je nutné výrobek zaparkovat na svahu, ujistěte se, že je dostatečně zajištěn proti pohybu.
- Před skladováním výrobku demontujte řezací kotouč.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupům dětí a neoprávněných osob.
- Udržujte řezací kotouče na bezpečném místě, aby nedošlo k jejich poškození.
- Uchovávejte řezací kotouče na suchém a bezprašném místě.
- Prohlédněte pozorně řezací kotouče, zda nedošlo k jejich poškození během skladování.
- Před uskladněním výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.

- Vždy používejte schválené nádoby na skladování paliva.
- Sklopte výrobek, viz *Zvedání výrobku na strani 28*.

Při dlouhodobém skladování proveďte také tyto kroky:

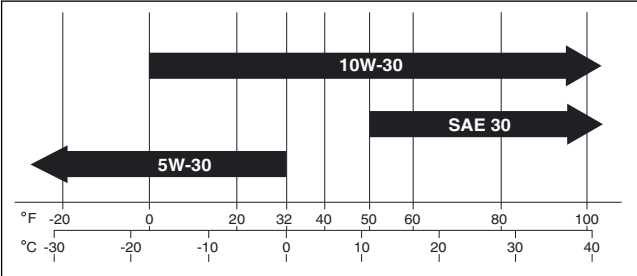
- Výrobek vyčistěte a udělejte kompletní servis.
- Vyprázdněte palivovou nádrž.
- Uchovávejte výrobek na suchém a bezprašném místě.
- Nasadte na výrobek ochranný kryt. To je zvláště důležité při skladování venku.
- Po dlouhodobém skladování vyměňte motorový olej.

Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například motorový olej nebo palivo, v servisním středisku nebo na příslušném sběrném místě.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

Technické údaje

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ¹		
Značka/typ motoru	Kohler/CH255	Kohler/CH255
Výkon motoru, kW/hp při ot/min ²	4 při 3600 / 5,5 při 3600	4 při 3600 / 5,5 při 3600
Systém mazání a palivový systém		
Objem palivové nádrže, l/gal	3/0,8	3/0,8
Olejevý systém	Systém upozornění na nízkou hladinu oleje se snímačem automatického vypnutí.	Systém upozornění na nízkou hladinu oleje se snímačem automatického vypnutí.
Objem olejové nádrže, l/qt	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorový olej	<p>Pro dosažení nejlepšího výkonu doporučujeme používat oleje značky motoru. Přijatelné jsou také jiné kvalitní detergentní oleje, včetně syntetických, servisní třídy SJ nebo vyšší dle hodnocení API (American Petroleum Institute). Vybírejte viskozitu na základě teploty vzduchu v době provozu podle obrázku níže.</p> 	
Obecné mazivo	Mazivo Husqvarna Multi Advance Grease 588814801 nebo ekvivalentní	
Mazivo pro pružinové hřídele v blokování kotouče	Lubriplate 630-AA NLGI#1 nebo ekvivalentní	
Hmotnost		
S prázdnými nádržemi, kg/lb	37/82	43/95
S palivem, kg/lb	40/88	46/101
Emise hluku		
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	100	100

¹ Další informace a odpovědi na dotazy týkající se tohoto konkrétního motoru naleznete v příručce k motoru nebo na webových stránkách výrobce motoru.

² Podle specifikací výrobce motoru. Hrubý jmenovitý výkon podle normy SAE J1940/J1995, při specifikovaných ot/min (rpm)

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB (A) ³	102	102
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB (A) ⁴	95	95
Úrovně vibrací, a_{hveq} ⁵		
Pravá rukojeť, m/s^2	5,9	5,9
Levá rukojeť, m/s^2	4	4
Pilový kotouč		
Typ kotouče	Diamantový kotouč, řezání za sucha s trojitou hřídelí	Rádiové a zkosené kotouče ProEdge
Materiál	Pouze na recyklovaný beton	Kontrolní spáry výhradně na tvrzený beton
Max. rozměry kotouče, mm/palce	165/6,5	152/6
Max. hloubka řezu, mm/palce	38,1/1,5	27/0,5
Vzdálenost řezání od stěny, mm/palce	76/3	114/4,5
Rotace kotouče	Proti směru hodinových ručiček, řez nahoru	Proti směru hodinových ručiček, řez nahoru
Otáčky hřídele kotouče, ot/min	4500	4500
Ovládání hloubky řezání kotouče	Ruční	Ruční
Průměrná rychlost řezání ⁶		
Měkká plniva, m/min nebo ft/min	3,7 nebo 12	
Středně tvrdá plniva, m/min nebo ft/min	2,4 nebo 8	
Tvrdá plniva, m/min nebo ft/min	1,2 nebo 4	
Doporučené odsavače prachu ⁷		
Min. průtok vzduchu, cfm nebo m^3/h	236 nebo 400	
Min. podtlak, psi/kPa	3,6/22	
Min. vodní zdvih, m/palce	2,3/90	
Přípojka odsavače prachu, mm/palce	60/2	

³ Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

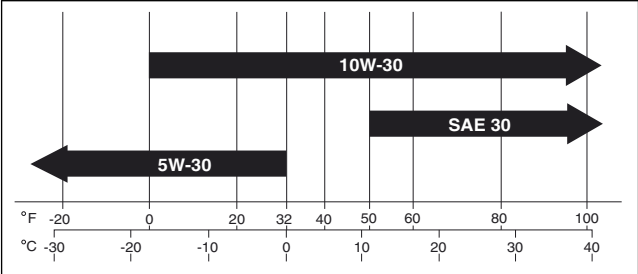
⁴ Hladina akustického tlaku měřena podle normy EN 13862:2021. Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2,5 dB(A).

⁵ Hladina vibrací měřena podle normy EN 13862:2021. Uvedená data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s^2 .

⁶ Pouze odhad. Rychlost se bude lišit podle pracovních podmínek a betonových směsí.

⁷ Technické údaje pro odsavače prachu nepopisují směrodatně skutečný výkon mezi různými odsavači prachu v průběhu času. Pro výrobky Husqvarna jsou objektivní údaje od agentury OSHA k dispozici na stránce www.husqvarnacp.com/us/.

Technické údaje

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ⁸		
Značka/typ motoru	Honda / GX160	
Výkon motoru, kW/hp při ot/min ⁹	3,6 při 3600 / 4,8 při 3600	
Systém mazání a palivový systém		
Objem palivové nádrže, l/gal	3,1/0,8	
Olejevý systém	Systém upozornění na nízkou hladinu oleje se snímačem automatického vypnutí.	
Objem olejové nádrže, l/qt	0,6/0,63	
Motorový olej	<p>Pro dosažení nejlepšího výkonu doporučujeme používat oleje značky motoru. Přijatelné jsou také jiné kvalitní detergentní oleje, včetně syntetických, servisní třídy SJ nebo vyšší dle hodnocení API (American Petroleum Institute). Vybírejte viskozitu na základě teploty vzduchu v době provozu podle obrázku níže.</p> 	
Obecné mazivo	Mazivo Husqvarna Multi Advance Grease 588814801 nebo ekvivalentní	
Mazivo pro pružinové hřídele v blokování kotouče	Lubriplate 630-AA NLGI#1 nebo ekvivalentní	
Hmotnost		
S prázdnými nádržemi, kg/lb	38,5/85	
S palivem, kg/lb	41/90	
Emise hluku		
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	107	
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB (A) ¹⁰	110	

⁸ Další informace a odpovědi na dotazy týkající se tohoto konkrétního motoru naleznete v příručce k motoru nebo na webových stránkách výrobce motoru.

⁹ Podle specifikací výrobce motoru. Čistý jmenovitý výkon podle normy SAE J1349, při specifikovaných ot/min

¹⁰ Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB (A) ¹¹	95	
Úrovně vibrací, a_{Hveq}¹²		
Pravá rukojeť, m/s^2	5,8	
Levá rukojeť, m/s^2	3,8	
Pilový kotouč		
Typ kotouče	Diamantový kotouč, řezání za sucha s trojitou hřídelí	Rádiové a zkosené kotouče ProEdge
Materiál	Pouze na recyklovaný beton	Kontrolní spáry výhradně na tvrzený beton
Max. rozměry kotouče, mm/palce	165/6,5	152/6
Max. hloubka řezu, mm/palce	38,1/1,5	27/0,5
Vzdálenost řezání od stěny, mm/palce	76/3	114/4,5
Rotace kotouče	Proti směru hodinových ručiček, řez nahoru	Proti směru hodinových ručiček, řez nahoru
Otáčky hřídele kotouče, ot/min	4700	4700
Ovládání hloubky řezání kotouče	Ruční	Ruční
Průměrná rychlost řezání¹³		
Měkká plniva, m/min nebo ft/min	3,7 nebo 12	
Středně tvrdá plniva, m/min nebo ft/min	2,4 nebo 8	
Tvrdá plniva, m/min nebo ft/min	1,2 nebo 4	
Doporučené odsavače prachu¹⁴		
Min. průtok vzduchu, cfm nebo m^3/h	236 nebo 400	
Min. podtlak, psi/kPa	3,6/22	
Min. vodní zdvih, m/palce	2,3/90	
Přípojka odsavače prachu, mm/palce	60/2	

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se

stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje,

¹¹ Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN 13862:2021. Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2,5 dB(A).

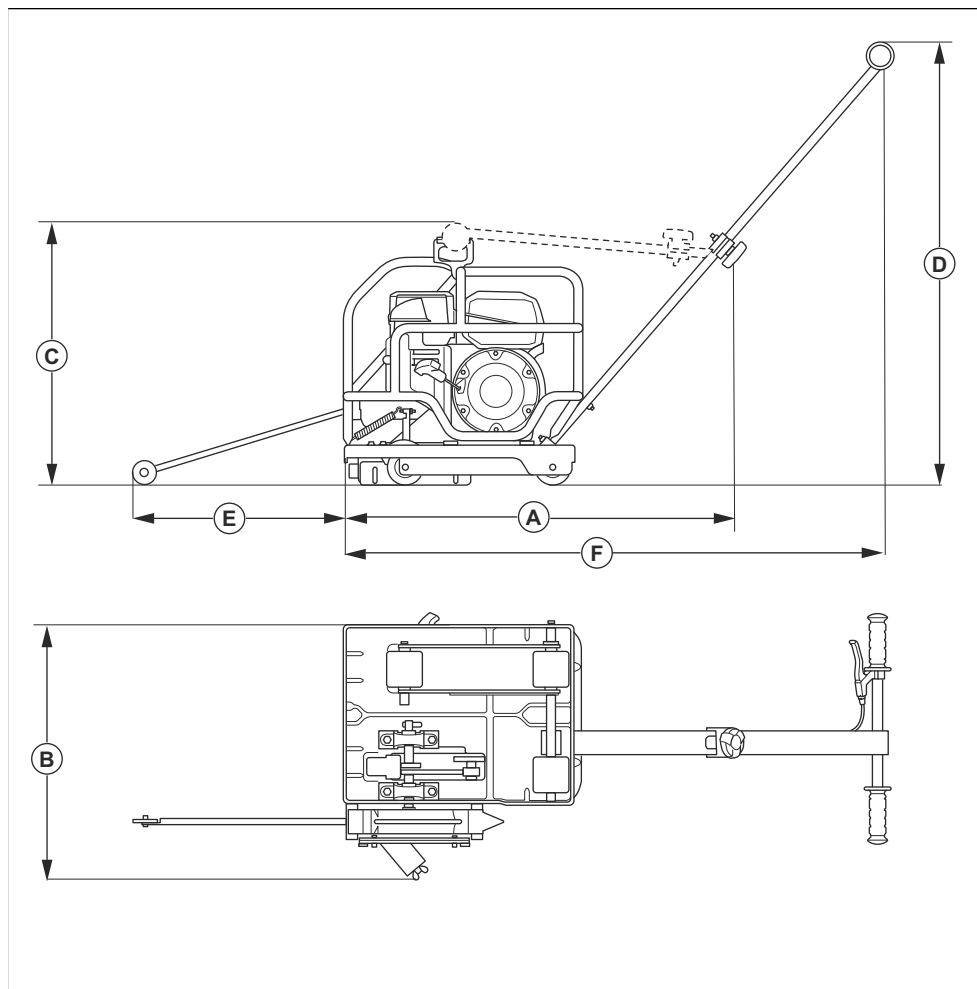
¹² Hladina vibrací měřená podle normy EN 13862:2021. Uvedená data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s^2 .

¹³ Pouze odhad. Rychlost se bude lišit podle pracovních podmínek a betonových směsí.

¹⁴ Technické údaje pro odsavače prachu nepopisují směrodatně skutečný výkon mezi různými odsavači prachu v průběhu času. Pro výrobky Husqvarna jsou objektivní údaje od agentury OSHA k dispozici na stránce www.husqvarnacp.com/us/.

na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

Rozměry výrobku



Rozměry, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Délka se složenou rukojetí	860/33,9	860/33,9
B	Šířka	560/22	560/22
C	Výška	566/22,3	571/22,5
D	Výška s rukojetí	932/37	945/37,2
V	Vzdálenost od kolečka předního ukazatele k výrobku	445/17,5	Není k dispozici

Rozměry, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Vzdálenost od přední strany výrobku k rukojeti	1178/46,4	1192/46,9

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel:
+46-36-146500, prohlašuje, že tento výrobek:

Popis	Spárová řezačka
Značka	Husqvarna
Typ/Model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrniciemi a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Postup posouzení shody proveden podle nařízení
2000/14/EC: Příloha V.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické
údaje na strani 30 a Technické údaje na strani 32.*

Partille 2022-12-12

Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



Sadržaj

Uvod.....	38	Rješavanje problema.....	60
Sigurnost.....	42	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	63
Sastavljanje.....	48	Tehnički podaci.....	66
Rad.....	49	Izjava o sukladnosti.....	72
Održavanje.....	54		

Uvod

Opis proizvoda

Proizvod je benzinska samohodna podna rezačica za beton.

Namjena

Proizvod je namijenjen isključivo za profesionalnu upotrebu.

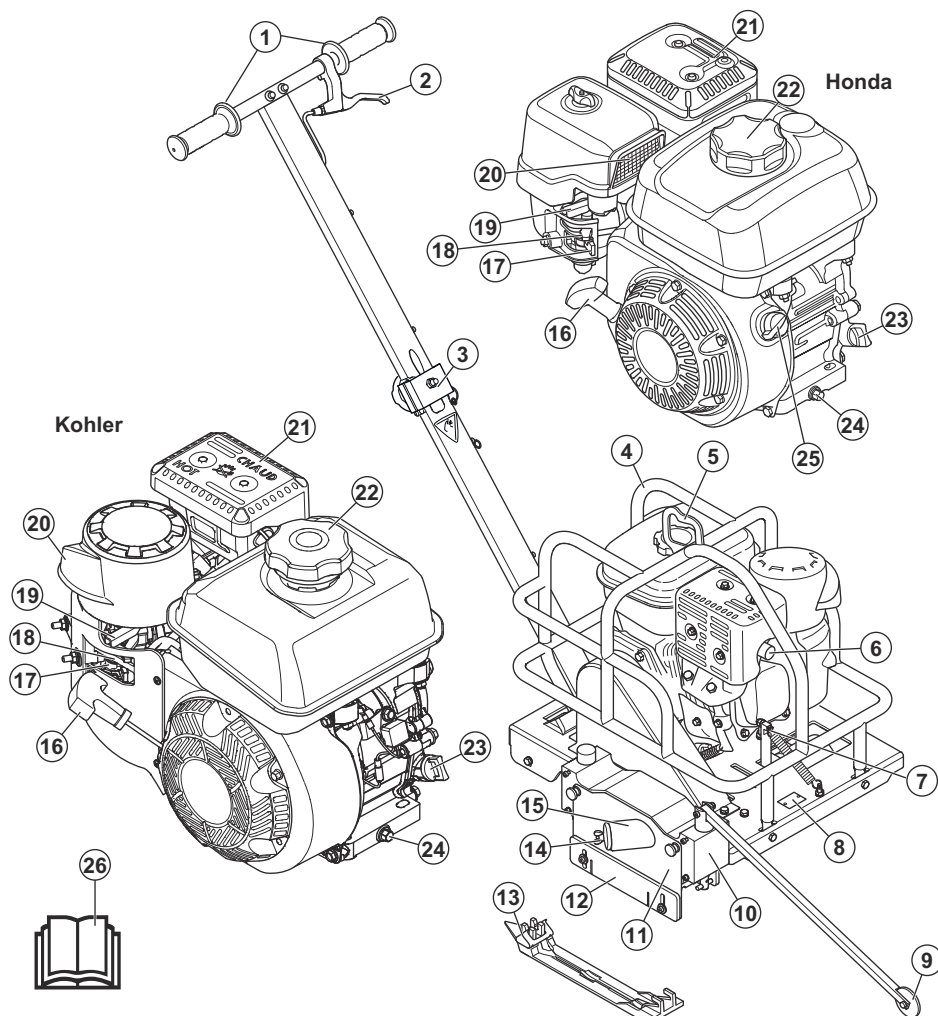
Soff-Cut 150 upotrebljava se za piljenje spojeva za stezanje vrlo rano nakon izlivanja betonskih ploča.

Soff-Cut 150D se upotrebljava nakon početnog reza. Upotrebljava se za ukrasne rezove, prilaze i parkirna mjesta.

Proizvod je namijenjen isključivo za upotrebu na otvorenom.

Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

Pregled proizvoda Soff-Cut 150

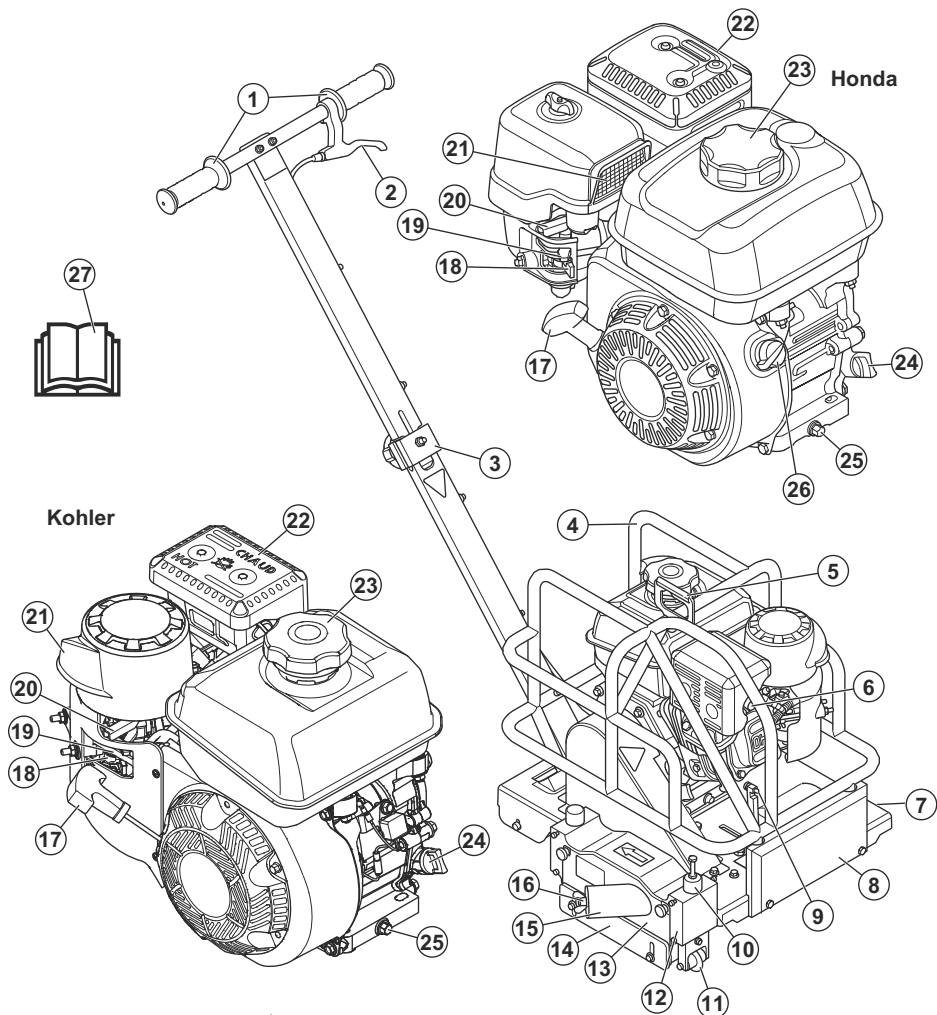


- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Ručice rukovatelja 2. Ručica za podešavanje visine 3. Pričvrtna stezaljka za ručicu 4. Sigurnosni okvir 5. Točka za podizanje 6. Izlaz ispuha 7. Podešavanje graničnika za dubinu 8. Natpisna pločica 9. Prednji pokazivač 10. Blok rezne ploče | <ol style="list-style-type: none"> 11. Poklopac bloka rezne ploče 12. Poklopac Lexan™ 13. Klizna ploča (nije priložena) 14. Čep priključka za usisivač prašine 15. Priključak za usisivač prašine 16. Ručica užeta pokretača za povlačno pokretanje 17. Honda: Ventil goriva / Kohler: Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE ventila goriva i motora 18. Regulator čoka |
|---|--|

- 19. Regulator gasa
- 20. Filtar zraka
- 21. Poklopac ispušnog lonca
- 22. Čep spremnika za gorivo
- 23. Šipka za mjerenje razine ulja/spremnik za ulje

- 24. Čep za ispuštanje ulja
- 25. Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE motora
- 26. Korisnički priručnik

Pregled proizvoda Soff-Cut 150D



- 1. Ručice rukovatelja
- 2. Ručica za podešavanje visine
- 3. Pričvrsna stezaljka za ručicu
- 4. Sigurnosni okvir
- 5. Točka za podizanje

- 6. Izlaz ispuha
- 7. Natpisna pločica
- 8. Protuuteg
- 9. Vijak za podešavanje urona
- 10. Vojak za podešavanje graničnika dubine

11. Kotačić prednjeg pokazivača
12. Blok rezne ploče
13. Poklopac bloka rezne ploče
14. Poklopac Lexan™
15. Priključak za usisivač prašine
16. Čep priključka za usisivač prašine
17. Ručica užeta pokretača za povlačno pokretanje
18. Honda: Ventil goriva / Kohler: Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE ventila goriva i motora
19. Regulator čoka
20. Regulator gasa
21. Filtar zraka
22. Poklopac ispušnog lonca
23. Čep spremnika za gorivo
24. Šipka za mjerenje razine ulja/spremnik za ulje
25. Čep za ispuštanje ulja
26. Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE motora
27. Korisnički priručnik

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE: Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i dobro usvojite sadržaj uputa prije korištenja proizvoda.



Nosite zaštitu za sluh, zaštitu za oči i zaštitu za dišne putove. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 44.*



Sva premještanja stroja izvan reznog područja provode se sa zaustavljenim alatom.



Opasnost od posjekotina. Sve dijelove tijela držite podalje od rezne ploče.



Prašina može uzrokovati zdravstvene probleme. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova. Nemojte udisati ispušne pare. Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u prostorima s nedovoljnim protokom zraka.



Opasnost od prignječanja. Dijelove tijela držite podalje od pokretnih dijelova.



Dijelove tijela držite podalje od rezne ploče i drugih pokretnih dijelova.



Strelica na štitniku rezne ploče prikazuje smjer vrtnje rezne ploče.



Prije nadolijevanja goriva obavezno zaustavite motor i pričekajte da se ohladi.



Bezolovni benzin s maksimalno 10 % etanola.



Eksplozivno gorivo može uzrokovati požare i ozbiljne opekotine.



Prije punjenja spremnika goriva obavezno zaustavite motor. Ostavite 16 mm ($\frac{5}{8}$ "") na vrhu spremnika kako bi se gorivo moglo širiti. Pročitajte korisnički priručnik i priručnik za motor Kohler.



Vrući ispušni lonac, nemojte dodirivati. Vrijedi za proizvode s motorom Kohler.



Vrući ispušni lonac, nemojte dodirivati. Vrijedi za proizvode s motorom Honda.



UKLJUČENO



ISKLUČENO



Ulijte motorno ulje do ispravne razine.



Pročitajte i usvojite priručnik za usisivač prašine.



Za podizanje proizvoda opremu za podizanje učvrstite u točku za podizanje na proizvodu.



Otpustite ručicu kako biste gravitacijski spustili reznu ploču. Da ne biste oštetili reznu ploču, čvrsto držite proizvod i pažljivo spustite reznu ploču.



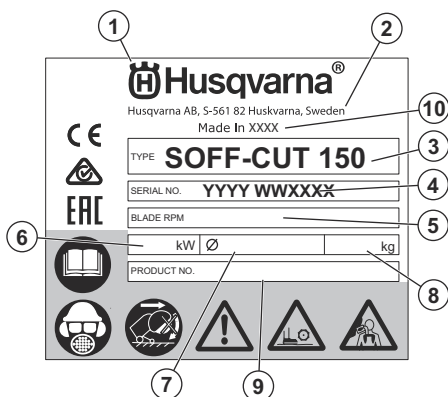
Proizvod je usklađen s primjenjivim direktivama EU.



Emisije buke u okolišu u skladu su s primjenjivim direktivama EZ-a. Emisija buke ovog proizvoda navedena je u *Tehnički podaci na stranici 66* i na naljepnici.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na drugim tržišnim područjima.

Natpisna pločica



1. Proizvođač
2. Adresa proizvođača
3. Model
4. Serijski broj: godina proizvodnje, tjedan proizvodnje i redni broj
5. O/min ploče
6. Snaga motora
7. Maksimalna veličina rezne ploče
8. Težina proizvoda
9. Broj proizvoda
10. Država proizvodnje

Pouzdanost proizvoda

Sukladno zakonima o pouzdanosti proizvoda nismo odgovorni za oštećenja uzrokovana našim proizvodima ako je:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati

oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Prije upotrebe proizvoda morate pročitati i usvojiti sadržaj ovog korisničkog priručnika.
- Spremite sva upozorenja i upute.
- Pridržavajte se svih primjenjivih zakona i propisa.
- Rukovatelj i poslodavac rukovatelja moraju biti upoznat i s rizicima rukovanja proizvodom i spriječiti ih.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo osobama koje su pročitale i usvojile sadržaj priručnika za rukovatelja.
- Proizvodom nemojte rukovati ako prethodno niste obučeni. Svi rukovatelji moraju biti obučeni.
- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Rukovatelj je odgovoran za nesreće drugih osoba i oštećenje njihove imovine.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Uvijek budite pažljivi i razumni.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen.
- Proizvod nemojte izmjenjivati.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.

Sigurnosne upute za rad

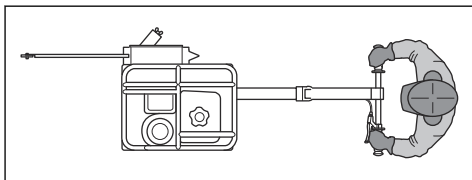


UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Pročitajte upozoravajuće upute koje je proizvođač rezne ploče priložio uz reznu ploču.
- Provjerite je li proizvod pravilno sastavljen.
- Proizvod nemojte upotrebljavati bez štitnika rezne ploče i zaštitnih poklopaca.
- Nepravilna upotreba proizvoda može uzrokovati pucanje rezne ploče te ozljede ili oštećenja.
- Provjerite znate li brzo zaustaviti motor u slučaju nužde.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 44*.
- Kada je motor uključen, održavajte sigurnu udaljenost od rezne ploče. Nemojte pokušavati zaustaviti rotirajuću reznu ploču s dijelom tijela.

Dotirivanje okretajuće rezne ploče, premda je motor isključen, može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

- U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
- Električni kabeli u radnom području ne smiju biti pod naponom.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.
- Proizvodom rukujte samo sa stražnje strane i s objema rukama na ručki



- Tijekom rada morate biti u sigurnom i čvrstom položaju.
- Prije udaljevanja od proizvoda zaustavite motor i uvjerite se kako ne postoji opasnost od slučajnog pokretanja.
- Proizvod nije opremljen parkirnom kočnicom. Nemojte se udaljavati od proizvoda na kosini. Ako je proizvod nužno parkirati na kosini, dobro pričvrstite proizvod kako se ne bih mogao pomicati.
- Budite vrlo pažljivi tijekom rada na kosinama. Ovaj je proizvod težak i u slučaju pada može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Onemogućite otpuštanje kako biste spriječili ozljede rukovatelja.
- Onemogućite zapetljanje odjeće, duge kose ili nakita u pokretne dijelove.
- Nemojte sjediti ili stajati na proizvodu.
- Dok je motor uključen, nemojte stajati na putu rezne ploče.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju nezgode.
- Proizvod nemojte upotrebljavati za transportiranje osoba ili opreme.
- Nemojte stopalima gaziti proizvod.
- Kada premještate proizvod, rezna ploča ne smije dodirivati tlo ili drugu površinu.
- Proizvod nemojte preopterećivati. Preopterećenje možete oštetiti proizvod.

Sigurnost na radnom mjestu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod može odbacivati predmete velikom brzinom. Sve osobe u radnom području moraju nositi odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 44*. Iz radnog područja uklonite sve nepričvršćene predmete.

- U radnom području smiju se zadržavati životinje ili promatrači.
- Proizvod nemojte upotrebljavati dok ne očistite radno područje i stopalima i tijelom ne zauzmete stabilan položaj.
- Pazite na osobe, predmete i situacije koje mogu onemogućiti siguran rad proizvoda.
- Onemogućite kontakt osoba i predmeta s reznom opremom ili dijelovima koje izbacuje rezna ploča.
- Proizvod nemojte upotrebljavati po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uvjetima. Upotreba proizvoda po lošem vremenu može loše utjecati na vašu usredotočenost. Loše vrijeme može uzrokovati opasne radne uvjete, primjerice skliske površine.
- Tijekom rada ne smije doći do otpuštanja i pada materijala koji može ozlijediti rukovatelja.
- Budite vrlo pažljivi kada proizvod upotrebljavate na kosini.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.
- Prije rada s proizvodom u radnom području potražite skrivene opasnosti poput električnih kabela, vode te plinovoda i zapaljivih tvari. Ako proizvod udari skriveni predmet, odmah ga zaustavite pa pregledajte proizvod i predmet. Proizvod nastavite upotrebljavati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.
- Prije nego zarezete bačvu, cijev ili drugi spremnik, uvjerite se kako ne sadrži zapaljive ili druge materijale koji mogu uzrokovati požar ili eksploziju.
- Proizvod nemojte pogoniti u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.

Protupožarni aparat

- Tijekom rukovanja držite u blizini protupožarni aparat.
- Upotrebljavajte protupožarni aparat klase „ABE“ ili protupožarni aparat punjen ugljikovim dioksidom klase „BE“.

Sigurnosne upute za proizvod

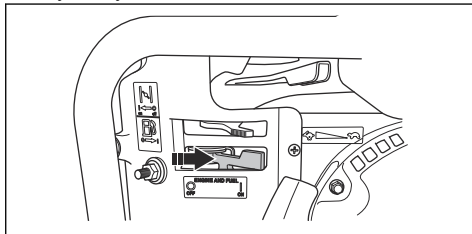


UPOZORENJE: Prije korištenja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

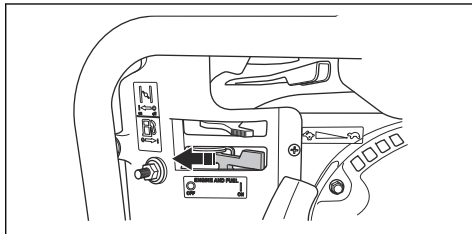
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim zaštitnim uređajima. Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji neispravni, obratite se Husqvarna ovlaštenom trgovcu.
- Sigurnosne uređaje nije dopušteno izmjenjivati. Proizvod ne smijete koristiti ako zaštitne ploče, zaštitni poklopci, sigurnosne sklopke ili drugi sigurnosni uređaji nisu postavljeni ili ako su neispravni.

Provjera sklopke za uključivanje/isključivanje ON/OFF na proizvodima s motorom Kohler

- Provjerite pokreće li se motor i počinje li se rezna ploča okretati kada sklopku postavite u položaj za uključivanje ON.



- Provjerite zaustavlja li se motor odmah po postavljanje sklopke u položaj za isključivanje OFF.



Oprema za osobnu zaštitu

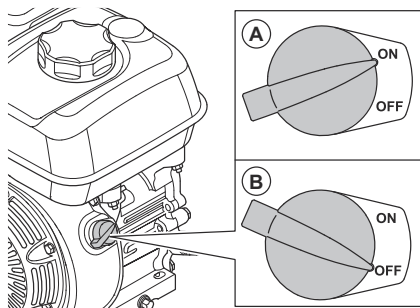


UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

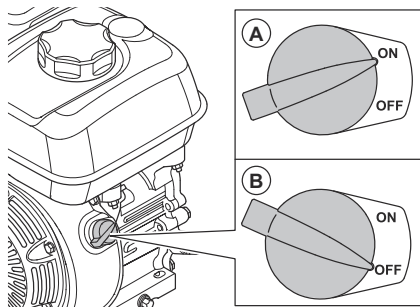
- Pri upotrebi proizvoda obavezno nosite opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju nezgode. Zatražite savjet ovlaštenog zastupnika prilikom odabira odgovarajuće opreme za osobnu zaštitu.
- Redovito provjeravajte stanje opreme za osobnu zaštitu.
- Nosite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Nosite odobrenu zaštitu sluha.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne putove.
- Nosite odobrenu zaštitu za oči s bočnom zaštitom. Postoji opasnost od ozljede oka s izbačenim predmetima.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Nosite cipele sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.
- Nosite odobrenu radnu odjeću ili ekvivalentnu usku odjeću s dugim rukavima i nogavicama.

Provjera sklopke za uključivanje/isključivanje ON/OFF na proizvodima s motorom Honda

- Sklopku za uključivanje/isključivanje ON/OFF postavite u položaj za uključivanje ON (A). Pokrenite motor, pogledajte *Pokretanje motora na proizvodima s motorom Honda na stranici 51*. Provjerite pokreće li se motor i počinje li se rezna ploča okretati.

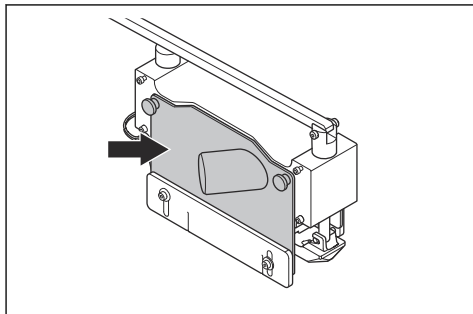


- Provjerite zaustavlja li se motor odmah po postavljanje sklopke u položaj za isključivanje OFF (B).



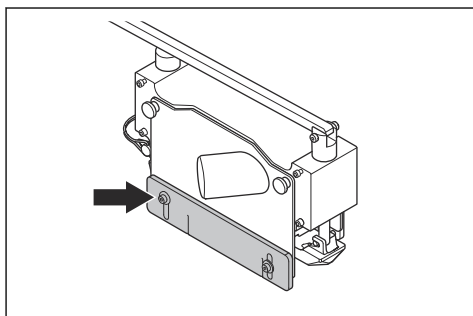
Štitnik bloka ploče

Štitnik bloka ploče štiti rukovatelja od okretne rezne ploče i prašine.



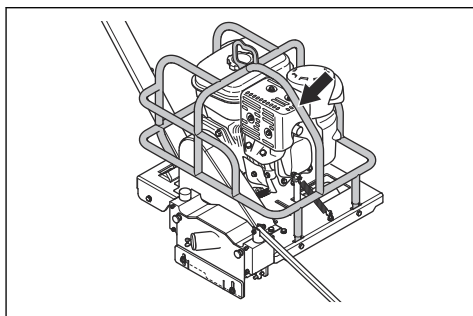
Poklopac Lexan™

Poklopac Lexan™ štiti rukovatelja od prašine. Također sprječava izbacivanje komadića. Provjerite može li se poklopac Lexan™ neometano podizati i spuštati.



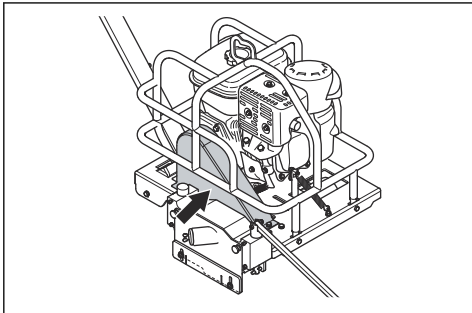
Sigurnosni okvir

Sigurnosni okvir sprječava oštećenje opreme i motora te štiti rukovatelja od ozljede.



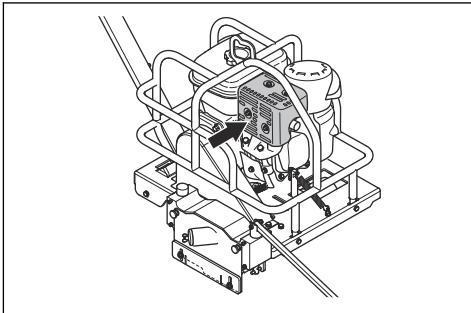
Štitnik remena

Štitnik remena pruža zaštitu od kolotura vratila rezne ploče i remena.



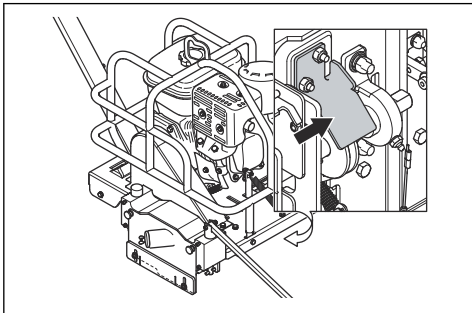
Štitnik ispušnog lonca

Štitnik ispušnog lonca sprječava nastanak opeklina u kontaktu s vrućim ispušnim loncem



Štitnik kolotura

Štitnik remena pruža zaštitu od kolotura vratila rezne ploče.



Pregled zaštitnih štitnika

1. Provjerite jesu li neoštećeni blok ploče i štitnik bloka rezne ploče, poklopaLexan™, štitnik kolotura, sigurnosni okvir, štitnik remena te čep.
2. Zamijenite oštećene zaštitne štitnike.
3. Prije pokretanja proizvoda provjerite jesu li zaštitni štitnici pravilno pričvršćeni.

Sigurnost pri rukovanju s gorivom

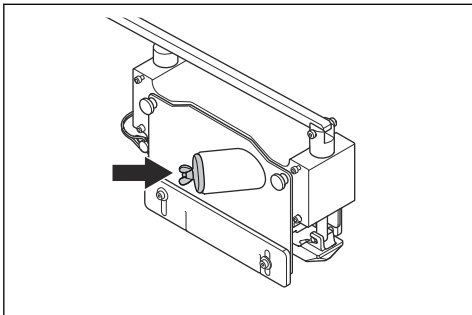


UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.
- Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu izazvati ozljede. Morate imati dostatan protok zraka.
- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep spremnika goriva i puniti spremnik goriva.
- Prije ulijevanja goriva provjerite je li motor hladan.
- Gorivo nemojte ulijevati u zatvorenim prostorima. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte ulijevati u blizini iskri ni otvorenog plamena.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispuštite tlak.
- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati ozljedu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako gorivo proliježe po odjeći, odmah se presvucite.

Čep za priključak za usisivač prašine

Ako na proizvod nije priključen usisivač prašine, čep obavezno mora biti postavljen.



- Spremnik za gorivo nemojte puniti do kraja. Zagrijavanje uzrokuje širenje goriva. Ostavite mjesta pri vrhu spremnika za gorivo.
- Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije zategnut, postoji opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako u njemu ima goriva ili motornog ulja. Uklonite nepoželjno gorivo i motorno ulje i prije pokretanja motora pričekajte da se proizvod osuši.
- Redovito pregledavajte ima li na motoru curenja. Ako u sustavu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.
- Curenja na motoru nemojte tražiti prstima.
- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Kada su proizvod i gorivo uskladišteni, spriječite štete uzrokovane gorivom i njegovim parama.
- Izlijte gorivo u odobreni spremnik, na otvorenom i podalje od iskri i otvorenog plamena.
- Tijekom rukovanja proizvodom vibracije putuju od proizvoda do rukovatelja. Redovito i često rukovanje proizvodom može uzrokovati ili povećati stupanj ozljeda rukovatelja. Do ozljeda može doći na prstima, šakama, zapešćima, rukama, ramenima i/ili živčanom i krvožilnom sustavu odnosno u drugim dijelovima tijela. Ozljede mogu biti iscrpljujuće i/ili trajne te se postepeno mogu povećavati u narednim tjednima, mjesecima ili godinama. Moguće ozljede mogu se pojaviti u krvožilnom ili živčanom sustavu, zglobovima i drugim dijelovima tijela.
- Simptomi se mogu pojaviti tijekom rukovanja proizvodom ili tijekom drugih razdoblja. Ako vam se pojave simptomi, no nastavite rukovati proizvodom, oni se mogu povećati ili postati trajni. Ako vam se pojavi neki od sljedećih simptoma, zatražite liječničku pomoć:
 - umrtvljenost, gubitak osjeta, trnci, peckanje, bol, peckanje, lupanje, ukočenost, nespretnost, slabost, promjene u boji i stanju kože.
- Simptomi se mogu povećati pri niskim temperaturama. Obucite toplu odjeću i držite šake utopljenima i suhima dok proizvodom rukujete pri niskim temperaturama.
- Provodite postupke održavanja i proizvodom rukujte prema uputama navedenima u priručniku za rukovatelja da biste održavali pravilnu razinu vibracija.
- Proizvod obuhvaća sustav za smanjivanje vibracija koji ublažava vibracije koje prelaze s ručke na rukovatelja. Neka proizvod radi umjesto vas. Nemojte se jako upirati u proizvod. Lagano držite ručke proizvoda, no pobrinite se da ste u kontroli nad uređajem i da njime rukujete sigurno. Ručke nemojte gurati u završne točke više no što je potrebno.
- Ruke držite isključivo na ručki ili ručkama. Sve dijelove tijela držite podalje od proizvoda.
- Proizvod odmah zaustavite ako se pojave jake vibracije. Nemojte nastaviti rukovati s proizvodom prije nego uklonite uzrok povećanih vibracija.

Sigurnost – ispušni plinovi



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Udisanje ugljikova monoksida može dovesti do smrti. Budući da ugljikov monoksid nema miris, ne možete ga vidjeti niti osjetiti. Vrtoglavica je simptom trovanja ugljikovim monoksidom, no osoba se može i odjednom onesvijestiti ako je u zraku dovoljna količina ili koncentracija ugljikova monoksida.
- Ispušne pare također sadržavaju nesagorene ugljikovodike, uključujući i benzen. Dugotrajno udisanje može prouzročiti zdravstvene probleme.
- Ispušni plinovi koje vidite i osjetite također sadrže ugljikov monoksid.
- Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u područjima s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte udisati ispušne plinove.
- Provjerite postoji li na radnom području dostatan protok zraka. To je vrlo bitno kada proizvodom rukujete u kanalima ili drugim manjim područjima u kojim se lako mogu skupljati ispušni plinovi.

Sigurnost – razina vibracija



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Rukovanje proizvodom može dovesti do povećanja prašine u zraku. Prašina može uzrokovati ozbiljne ozljede i trajne zdravstvene probleme. Silicijsku su prašinu nekolicina tijela proglasila štetnom. U nastavku su navedeni primjeri takvih zdravstvenih problema:
 - smrtonosne plućne bolesti kao što je kronični bronhitis, silikoza i fibroza pluća
 - rak
 - urođene mane
 - upalni procesi na koži.

- Upotrebom odgovarajuće opreme smanjite količinu prašine i para u zraku te količinu prašine na radnoj opremi, površinama, odjeći i dijelovima tijela. Primjeri kontrola obuhvaćaju sustave za sakupljanje prašine i vodene mlaznice koje vežu čestice prašine. Smanjite količinu prašine na izvoru kad god je to moguće. Provjerite je li oprema pravilno postavljena, ruke li se njome na odgovarajući način te provode li se redovita održavanja.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve. Provjerite možete li u radnom području primijeniti zaštitu za dišne puteve od opasnih materijala.
- Provjerite postoji li dostatan protok zraka u radnom području.
- Ako je to moguće, ispuh proizvoda usmjerite tako da ne uzrokuje dizanje prašine u zrak.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 44*.
- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od ozljede i oštećenja proizvoda.
- Prije održavanja zaustavite motor i pričekajte da se proizvod ohladi.
- Prije održavanja očistite proizvod i uklonite opasne materijale.
- Odspojite lulicu svječiće prije održavanja.
- Ispušne pare motora vruće su i mogu sadržavati vruće iskre. Proizvodom nemojte rukovati u zatvorenom prostoru ni u blizini zapaljivog materijala.
- Nemojte mijenjati proizvod. Izmjene bez odobrenja proizvođača mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi bez odobrenja proizvođača mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Održavanje provodite isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Sva druga servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Nakon provođenja održavanja i prije pokretanja motora uklonite sve alate s proizvoda. Slobodni alati ili alati pričvršćeni za rotirajuće dijelove mogu biti izbačeni i uzrokovati ozljede.
- Redovito servisirajte proizvod u ovlaštenom servisnom centru.

Sigurnost u bučnim uvjetima



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Visoke razine buke i dugotrajna izloženost buci mogu uzrokovati gubitak sluha uzrokovan bukom.
- Da biste razinu buke zadržali na minimumu, provedite postupke održavanja i rukujte proizvodom prema uputama u priručniku za rukovatelja.
- Na prigušivaču potražite oštećenja ili neispravnosti. Provjerite pravilnu pričvršćenost prigušivača za proizvod.
- Dok rukujete strojem, upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha.
- Slušajte signale upozorenja i glasove kada upotrebljavate zaštitu sluha. Zaštitu sluha uklonite kada zaustavite proizvod, osim ako je ona potrebna uslijed razine buke u radnom području.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

Sastavljanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije sastavljanja proizvoda morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.



UPOZORENJE: Prije sastavljanja proizvoda sa svječiće uklonite kabel svječiće.

Ugradnja rezne ploče i klizne ploče

1. Ugradite reznu ploču. Pogledajte *Ugradnja rezne ploče na stranici 56*.
2. Ugradite kliznu ploču. Pogledajte *Ugradnja rezne ploče na stranici 56*.

Uvod



UPOZORENJE: Prije rada s proizvodom morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

Osnovne tehnike rada

Spojevi za stezanje i razmak spojeva

Dok se beton hidrira ili suši i počinje se slijegati, u njemu se razvijaju unutarnje sile koje mogu uzrokovati nasumične pukotine.

Nasumične pukotine bacaju sjenu na kvalitetu i stručnost izrade betona. Spojevi za stezanje režu se u beton kako bi se te sile otpustile prije nego se otpuste samostalno u obliku nasumičnih pukotina.

Sustavom za vrlo rano rezanje svježeg betona Soff-Cut kontrolirate nasumično pucanje ranim rezanjem rezačicom na unaprijed određenim mjestima kako biste stvorili oslabljene ravnine na betonu, koje će posljedično popucati na dnu reza i tako omogućiti otpuštanje sila.

Najmanja širina piljenih spojeva za stezanje je 1/4 dubine betona, a najmanja dubina je 25 mm (1").

Spojevi za stezanje pile se kada beton može izdržati težinu proizvoda i rukovatelja. Pazite da proizvodom ne ostavite tragove ili oštetite beton.

Spojevi se mogu rasporediti na brojne načine. Nužno je pripremiti raspored spojeva, a izvođač piljenja prije rezanja treba detaljan raspored spojeva poslati na odobrenje.

Mnogi uvjeti utječu na prostorni raspored spojeva.

- Debljina betona.
- Vrsta, količina i položaj armature.
- Potencijal skupljanja betona-cementa (vrsta, količina), agregat (veličina, količina, kvaliteta), omjer vode i cementa, aditivi, temperatura betona.
- Osnovno trenje.
- Ograničenja rezne ploče.
- Raspored temelja, okvira, jama, umetaka opreme, rovova itd.
- Čimbenici iz okoline – temperatura, vjetar, vlažnost.
- Metode i kvaliteta stvrdnjavanja betona.

Općenito, obrascima spojeva betonsku ploču biste trebali podijeliti na približno pravokutne okvire sukladno preporučenom prostornom rasporedu iz tablice.

Debljina betona, mm (in.)	Maksimalni razmak, m (ft.)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)

Debljina betona, mm (in.)	Maksimalni razmak, m (ft.)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) ili veća	4,5 (15)

Na sve presijecajuće poprečne presjeka postavite zaštitu spojeva Husqvarna u svim točkama kako biste spriječili oštećenje. Dodatnu zaštitu spoja postavite na mjesto gdje će desni kotač prijeći preko spoja kako biste spriječili oštećenje betona.

Najbolja primjena sustava Soff-Cut

„Vremenski raspored u radovima s betonom – posebice pri završnim radovima i izradi spojeva – je ključan... Neuspjeh u savladavanju ovih izazova može doprinijeti razvoju nepoželjnih karakteristika u trošenju površine i pucanju...“ (Izvadak iz predgovora Američkog instituta za beton (ACI) 302.1 R-96.)

Sustav za vrlo rano rezanje svježeg betona Soff-Cut revolucionirao je metodu buzdavanja nasumičnog pucanja.

Da bi rukovatelj sa sustavom Soff-Cut mogao dovršiti posao na zadovoljavajuć način, potrebno je sljedeće:

- Rezačica za vrlo rano suho rezanje mokrog betona Soff-Cut.
- Dijamantna rezna ploča za vrlo rano suho rezanje mokrog betona Soff-Cut marke Husqvarna
- Klizna ploča za zaštitu od zaglavljenja marke Husqvarna ugrađuje se sa svakom novom dijamantnom reznom pločom.
- Rukovatelj obučan za upotrebu sustava za vrlo rano rezanje mokrog betona Soff-Cut.

Bez navedenog spojeve nije moguće rezati dovoljno rano, odnosno nije moguće kontrolirati nasumično pucanje prije nego što ono započne, a za što vlasnik građevina plaća.

Spec. ACI 302.1R-96 opisuje to najbolje:

„Na rezačicama za rano suho rezanje upotrebljavaju se dijamantima impregnirane rezne ploče i klizna ploča koji sprječavaju lomljenje. Za učinkovitu kontrolu lomljenja nužno je pravovremeno zamjenjivati klizne ploče. Klizne ploče najbolje je zamjenjivati sukladno uputama proizvođača...Svrha piljenja rezačicom je izrada oslabljene ravnine čim je moguće izrezati spoj...Vrijeme provedbe postupka ranog rezanja omogućuje postavljanje spoja prije razvoja značajnih vlačnih naprezanja u betonu...“

U inženjerskoj brošuri Udruge za portlandski cement (Portland Cement Association, PCA), Betonski podovi na tlu, također je navedeno:

„Pravilnom izradom spojeva mogu se ukloniti neugledne nasumične pukotine. Značajke izrade spojeva s kojima se odrađuje dobar posao su odabir ispravne vrste spoja za svaku lokaciju, uspostavljanje dobrog uzorka i rasporeda spojeva i izrada spoja u pravo vrijeme...

Vrijeme piljenja spoja je ključno...Lagane i brze rezačice za rano rezanje razvijene su kako bi se spojevi na podu mogli izrađivati vrlo brzo nakon završne obrade poda, ponekad unutar 0 do 2 sata...ako se rez ispiši unutar nekoliko sati od završne obrade, moguća je kontrola nasumičnog pucanja...“

Husqvarna ima jedini sustav za vrlo rano rezanje (Soff-Cut) s kojim se nasumično pucanje kontrolira ranim rezanjem. S metodom Soff-kontrolni spojevi uobičajeno se režu unutar dva sata nakon završne obrade.

Rezanje spojeva treba započeti čim je beton u stanju podnijeti težinu rezačice i rukovatelja na svakom mjestu spoja te prije konačnog nasjedanja.

Ako se spojevi ne isjeku unutar tog vremenskog okvira, metodu za vrlo rano rezanje Soff-Cut nije moguće pratiti.

Prije rada s proizvodom

1. Provodite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 54*.
2. Provjerite je li ručica u krajnjem uspravnom položaju te je li postavljen zaporni klin.
3. Prednja vodilica mora biti okrenuta u prednji položaj.
4. Napunite spremnik ulja. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 66* za informacije o preporučenom motornom ulju.
5. Provjerite razinu ulja. Pogledajte *Provjera razine ulja na stranici 59*.

Ulijevanje goriva



UPOZORENJE: Spremnike nemojte puniti u vozilu. Opasnost od požara. Spremnik postavite na tlo, podalje od vozila.



OPREZ: Nemojte upotrebljavati benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). Tako možete oštetiti proizvod.



OPREZ: Upotrebljavajte bezolovni benzin. Nemojte upotrebljavati bezolovni benzin s više od 10 % etanola. Benzin s više od 10 % etanola predstavlja opasnost od požara, a može uzrokovati i probleme pri pokretanju. Također može oštetiti metalne, gumene i plastične dijelove sustava goriva.



OPREZ: Nemojte upotrebljavati benzin koji sadrži metanol.



OPREZ: Gorivo u spremniku nemojte držati dulje od 30 dana. Gorivo kojem je istekao rok trajanja može oštetiti proizvod.

1. Skinite proizvod s transportnog vozila i spustite ga na tlo. Ako to nije moguće, gorivo u proizvod ulijte iz prijenosnog spremnika, ne mlaznicom za dolijevanje goriva na benzinskoj crpki.

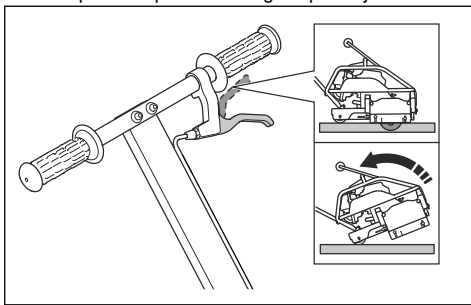


UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo odobrene spremnike za benzin.

2. Čep spremnika goriva otvarajte polako kako biste otpustili tlak.
3. Mlaznica treba dodirivati gornji rub spremnika goriva sve dok ne napunite spremnik. Nemojte upotrebljavati mlaznicu koja se može blokirati u otvorenom položaju.
4. Očistite prostor oko čepa spremnika goriva.
5. Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije zategnut, postoji opasnost od požara.
6. Prije pokretanja proizvod odmaknite najmanje 3 m/10 ft od mjesta punjenja spremnika.

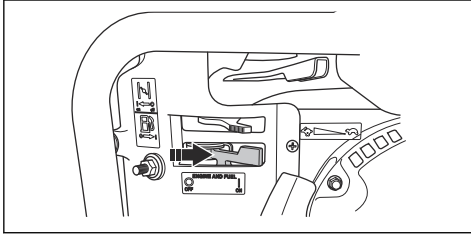
Pokretanje motora na proizvodima s motorom Kohler

1. Kada nagnete proizvod, pritisnite i zadržite ručicu za podešavanje visine. Pritisnite upravljač dolje kako biste proizvod postavili u nagnuti položaj.

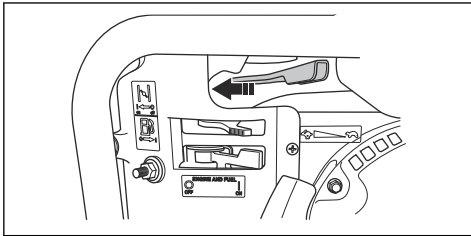


2. Otpustite ručicu kako biste proizvod zabravili u nagnutom položaju.

3. Sklopku za uključivanje/isključivanje ON/OFF postavite u položaj za uključivanje ON. U položaju za uključivanje ON otvoren je i ventil goriva.



4. Regulator gasa pomaknite 1/3 ulijevo u otvoren položaj.

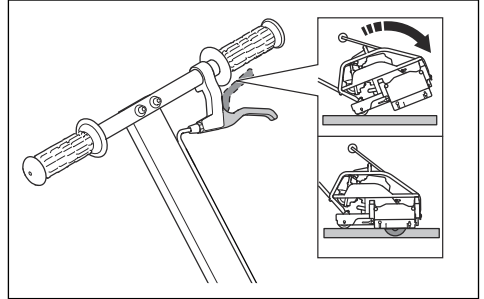


5. Postavite regulator čoka u ispravan položaj.
 - a) Ako je motor hladan, zatvorite čok.
 - b) Ako je motor topao ili ako je okolna temperatura visoka, otvorite čok.

Napomena: Kada je čok u zatvorenom položaju, mješavina goriva pogodnija je za pokretanje hladnog motora. Mješavina goriva s čokom u otvorenom položaju ispravna je za pogon nakon pokretanja motora i ponovno pokretanje toplog motora.

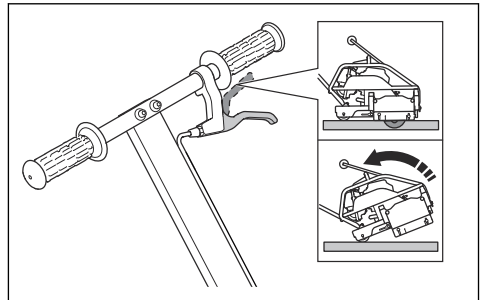
6. Polako povlačite ručicu užeta pokretača dok ne osjetite otpor.
7. Otpustite ručicu užeta pokretača i pustite da se užeta pokretača povuče.
8. Povlačite ručicu užeta pokretača do pokretanja motora. Rezna ploča počinje se okretati po pokretanju motora.
9. Postupno otvarajte regulator čoka dok ga potpuno ne otvorite.
10. Prije davanja punog gasa pogonite motor 2 – 3 minute u praznom hodu.

11. Pritisnite ručku dolje i povucite polugu za podešavanje visine kako biste reznu ploču polako spustili u beton.

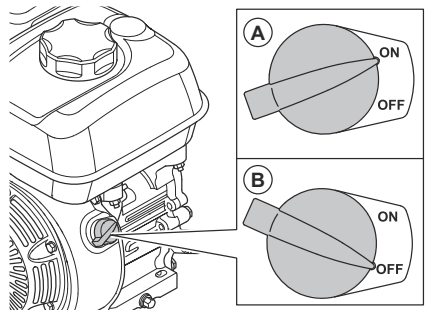


Pokretanje motora na proizvodima s motorom Honda

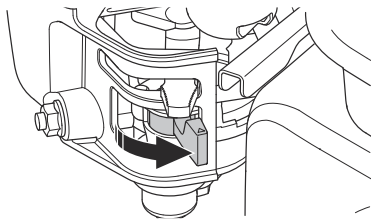
1. Kada nagnete proizvod, pritisnite i zadržite ručicu za podešavanje visine. Pritisnite upravljač dolje kako biste proizvod postavili u nagnuti položaj.



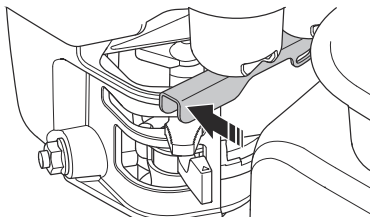
2. Otpustite ručicu kako biste proizvod zabravili u nagnutom položaju.
3. Sklopku za uključivanje/isključivanje ON/OFF postavite u položaj za uključivanje ON (A).



4. Otvorite ventil goriva.



5. Regulator gasa pomaknite $\frac{1}{3}$ ulijevo u otvoren položaj.

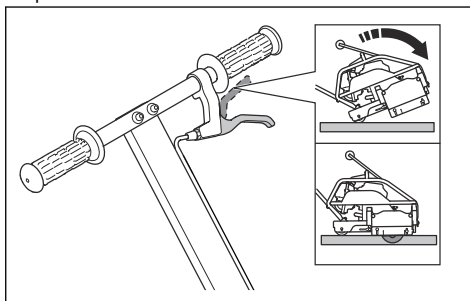


6. Postavite regulator čoka u ispravan položaj.
- Ako je motor hladan, zatvorite čok.
 - Ako je motor topao ili ako je okolna temperatura visoka, otvorite čok.

Napomena: Kada je čok u zatvorenom položaju, mješavina goriva pogodnija je za pokretanje hladnog motora. Mješavina goriva s čokom u otvorenom položaju ispravna je za pogon nakon pokretanja motora i ponovno pokretanje toplog motora.

- Polako povlačite ručicu užeta pokretača dok ne osjetite otpor.
- Otpustite ručicu užeta pokretača i pustite da se uže pokretača povuče.
- Povlačite ručicu užeta pokretača do pokretanja motora. Rezna ploča počinje se okretati po pokretanju motora.
- Postupno otvarajte regulator čoka dok ga potpuno ne otvorite.
- Prije davanja punog gasa pogonite motor 2 – 3 minute u praznom hodu.

12. Pritisnite ručku dolje i povucite polugu za podešavanje visine kako biste polako spustili reznu ploču u beton.



Rad s prašinom

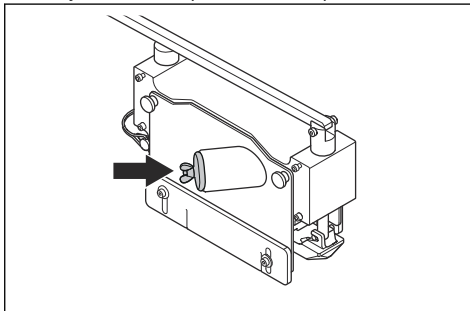
Na poklopcu bloka rezne ploče proizvoda nalazi se otvor za prašinu. Na taj otvor za prašinu priključuje se usisivač prašine.

- Uvijek upotrebljavajte usisivač prašine. Također se preporučuje upotrebljavati antistatičko usisno crijevo.

Napomena: Objektivne podatke ureda OHSA za proizvode tvrtke Husqvarna potražite na www.husqvarnacp.com/us/. Performanse usisivača prašine mogu se s vremenom promijeniti.

Priključenje usisivača prašine na proizvod

- Leptirastu maticu s čepa uklonite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Uklonite čep sa cijevi na poklopcu bloka ploče.
- Priključite usisivač prašine na blok ploče.



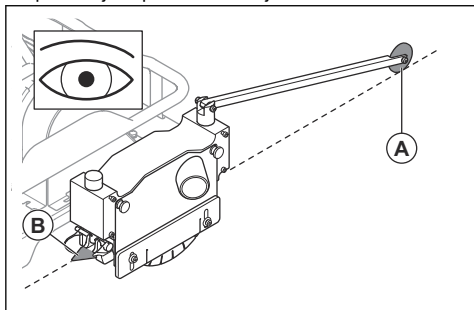
Napomena: Ako usisivač prašine nije kompatibilan s priključkom na proizvodu, postavite adapter.

Za rad s proizvodom, Soff-Cut 150

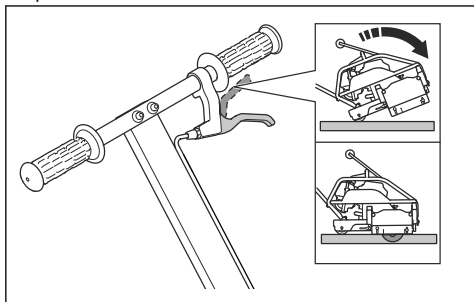


OPREZ: Onemogućite udaranje drugih predmeta u blok ploče. To može oštetiti proizvod.

1. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje motora na proizvodima s motorom Kohler na stranici 50.*
2. Otvorite ručicu gasa motora u potpun otvoreni položaj za maksimalnu brzinu motora.
3. Prednji (A) pokazivač i stražnji pokazivač (B) poravnajte s pravcem rezanja.



4. Pritisnite ručku dolje i povucite polugu za podešavanje visine kako biste polako spustili reznu ploču u beton.



5. Gurajte proizvod prema naprijed kako biste prednji pokazivač zadržali na pravcu rezanja. Ako ste postavili novu reznu ploču, proizvod prvih 50' gurajte na pola brzine.
6. Povećavajte maksimalnu brzinu kretanja proizvoda prema naprijed dok ne ostvarite maksimalnu učinkovitost rada s reznom pločom i motorom. Proizvod prema naprijed nemojte gurati prekomjernom silom.
7. Kada proizvodom priđete zidu, podignite prednji pokazivač. Za ravan rez pratite stražnji pokazivač.
8. Po dovršetku radnje proizvod nagnite unatrag kako biste aktivirali polugu koja proizvod zadržava u nagnutom položaju.
9. Zaustavite motor. Pogledajte *Isključivanje motora na stranici 53.*

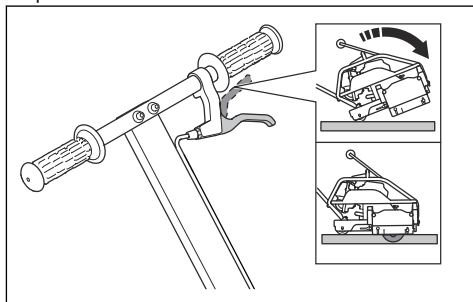
10. Očistite proizvod. Pogledajte *Vanjsko čišćenje proizvoda na stranici 54.*

Za rad s proizvodom, Soff-Cut 150D



OPREZ: Onemogućite udaranje drugih predmeta u blok ploče. To može oštetiti proizvod.

1. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje motora na proizvodima s motorom Kohler na stranici 50.*
2. Otvorite ručicu gasa motora u potpun otvoreni položaj za maksimalnu brzinu motora.
3. Stražnji kotačić za navođenje poravnajte s postojećim rezom rezačice.
4. Pritisnite ručku dolje i povucite polugu za podešavanje visine kako biste polako spustili reznu ploču u beton.



5. Kada kotačiće za navođenje pravilno poravnate u rezu rezačice, rezačicu i reznu ploču potpuno uronite u beton.
6. Gurajte proizvod prema naprijed približno 1' kako biste prednji pokazivač zadržali na pravcu rezanja i provjerite jesu li kotačići za navođenje pravilno poravnati u rezu rezačice.
7. Povećavajte maksimalnu brzinu kretanja proizvoda prema naprijed dok ne ostvarite maksimalnu učinkovitost rada s reznom pločom i motorom. Proizvod prema naprijed nemojte gurati prekomjernom silom.
8. Zaustavite motor. Pogledajte *Isključivanje motora na stranici 53.*
9. Očistite proizvod. Pogledajte *Vanjsko čišćenje proizvoda na stranici 54.*

Isključivanje motora

1. Ručke rukovatelja pritisnite dolje kako biste reznu ploču podigli u završni položaj.
2. Ručicu gasa motora pomaknite položaj za zatvaranje.
3. Sklopku za uključivanje/isključivanje ON/OFF postavite u položaj za isključivanje OFF.
 - a) Na proizvodima s motorom Kohler s ovim također zatvarate i ventil goriva.

b) Na proizvodima s motorom Honda ventil goriva morate zatvoriti ručno.

4. Očistite proizvod, pogledajte *Vanjsko čišćenje proizvoda na stranici 54.*

Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

Raspored održavanja

Intervali održavanja izračunati su za svakodnevnu upotrebu proizvoda. Intervali se mijenjaju ako se proizvod ne upotrebljava svakodnevno.

Za održavanja označena s * pogledajte upute u *Sigurnosne upute za proizvod na stranici 44.*

Održavanje	Dnevno	Tjedno, svakih 40 ^h	Mjesečno, svakih 200 ^h	Nakon prvih 20 h, potom svakih 100 h
Provedite opći pregled.	X			
Provjerite razinu ulja.	X			
Očistite proizvod.	X			
Pregledajte kliznu ploču (Soff-Cut 150).	X			
Pregledajte poklopac Lexan™*.	X			
Pregledajte štitnik bloka rezne ploče*.	X			
Pregledajte reznu ploču.	X			
Provjerite razinu goriva.	X			
Očistite svječicu.		X		
Pregledajte filter zraka i po potrebi ga zamijenite.		X		
Pregledajte pogonski remen.		X		
Zamijenite motorno ulje.				X
Podmažite ležajeve vratila rezne ploče.		X		
Zamijenite filter zraka.			X	
Pregledajte i očistite taložnu posudu.			X	
Pregledajte svječicu i zazor elektroda.			X	

Vanjsko čišćenje proizvoda



OPREZ: Proizvod uvijek očistite odmah nakon upotrebe, prije nego se beton osuši. Preostali beton možete oštetiti proizvod.

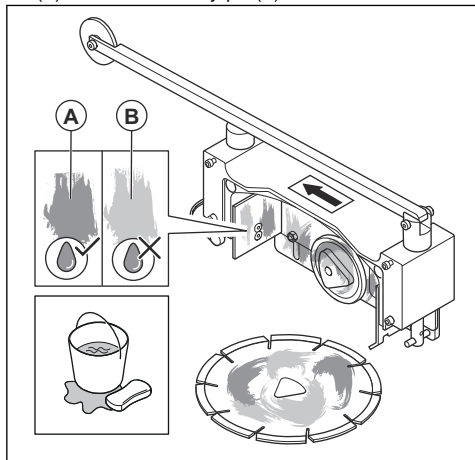


OPREZ: Vodu nemojte usmjeravati izravno na motor, posebice ako upotrebljavate visokotlačni perlač.

1. Uklonite reznu ploču. Pogledajte *Uklanjanje rezne ploče na stranici 55.*
2. Proizvod čistite vodom.

3. Prije rada s proizvodom provjerite jesu li ručice i poluge čiste.

4. Nakon svake upotrebe s bloka rezne ploče i rezne ploče očistite čestice betona. Učinite to s grubom četkom i vodom. Ako ga ne uklonite, preostali beton (A) će se osušiti i zalijepiti (B).



5. Sve otvore i utore na proizvodu održavajte čistima kako biste osigurali slobodan protok zraka kroz prostor motora.

Pregled svjeće



OPREZ: Uvijek koristite preporučenu vrstu svjeće. Neodgovarajuća vrsta svjeće može oštetiti proizvod.

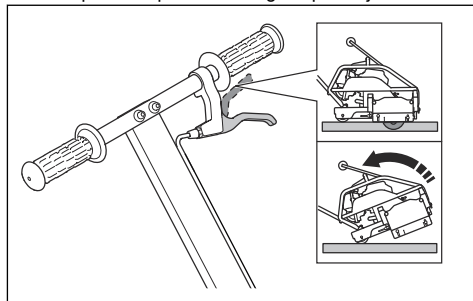
- Više informacija potražite u korisničkom priručniku za motor.

Opći pregled

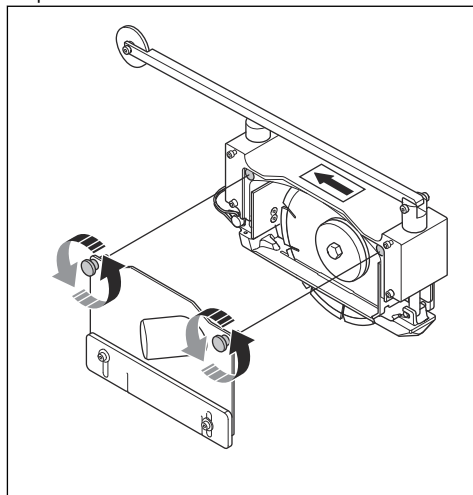
- Provjerite jesu li zategnuti matice i vijci na proizvodu.
- Provjerite ima li ispuštanja goriva ili ulja.
- Soff-Cut 150D: Provjerite okreću li se slobodno prednji i stražnji kotači za navođenje.

Uklanjanje rezne ploče

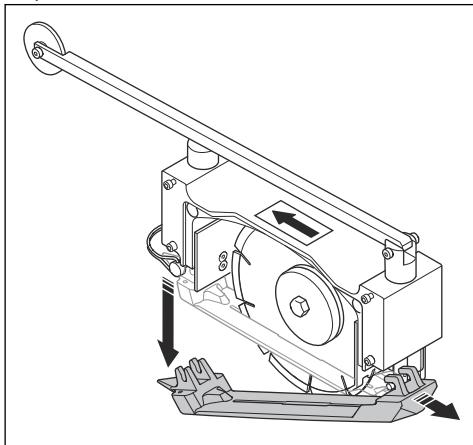
1. Kada nagnete proizvod, pritisnite i zadržite ručicu za podešavanje visine. Pritisnite upravljač dolje kako biste proizvod postavili u nagnuti položaj.



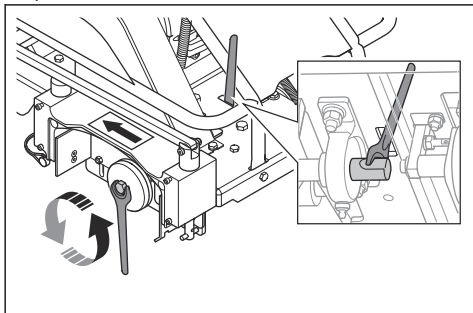
2. Otpustite ručicu kako biste proizvod zadržali u nagnutom položaju.
3. Okrećite dva pričvrtna kotačića u smjeru suprotnom od kazaljke na satu te uklonite poklopac bloka rezne ploče.



4. Pritisnite stražnji pokazivač kako biste otpustili kliznu ploču.

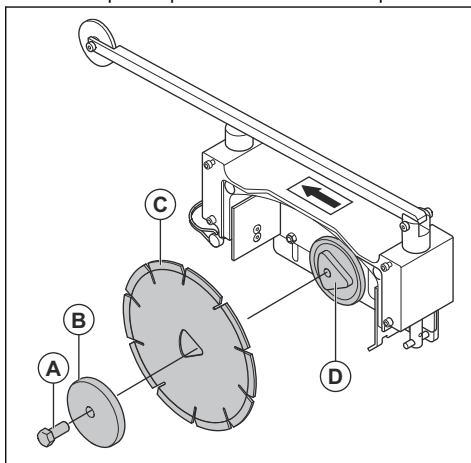


5. Jedan ključ za reznu ploču postavite u utor s prednje strane motora. Jedan ključ za reznu ploču postavite na vijak vratila rezne ploče na bloku rezne ploče.



Napomena: S proizvodom se isporučuju dva ključa za reznu ploču.

6. Vijak na vratilu rezne ploče (A) okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ključ u utoru ne dođe do pravne površine na vratilu rezne ploče.



7. Uklonite vijak vratila rezne ploče (A). Uklonite vanjsku pribudnicu rezne ploče (B). Uklonite reznu ploču (C) s vratila rezne ploče (D).

Ugradnja rezne ploče



UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati reznu ploču čija je nazivna brzina niža od one proizvoda. Vrijednost nazivne brzine rezne ploče označena je na reznjnoj ploči, a na proizvodu se nalazi na natpisnoj pločici. Upotrebljavajte samo rezne ploče Soff-Cut marke Husqvarna usklađene s nacionalnim ili regionalnim standardima, primjerice EN13236 ili ANSI B7.1.

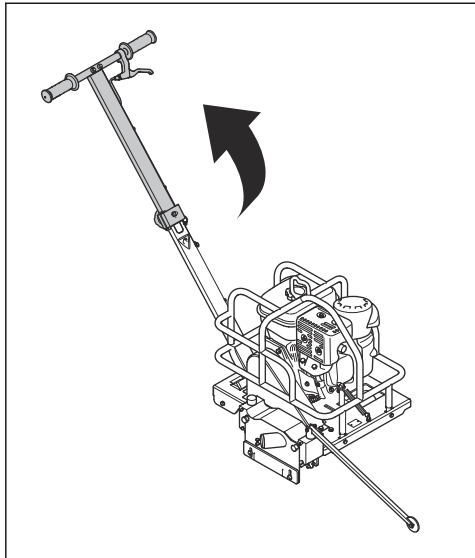


OPREZ: Provjerite ima li na reznjnoj ploči nepravilnosti, primjerice ima li oštećenja, pukotina, nedostaju li segmenti, je li savijena, ima li tragova pregrijavanja ili prekomjernog trošenja te je li oštećen otvor trostrukog steznog trna. Neispravnu reznjnu ploču bacite u otpad.

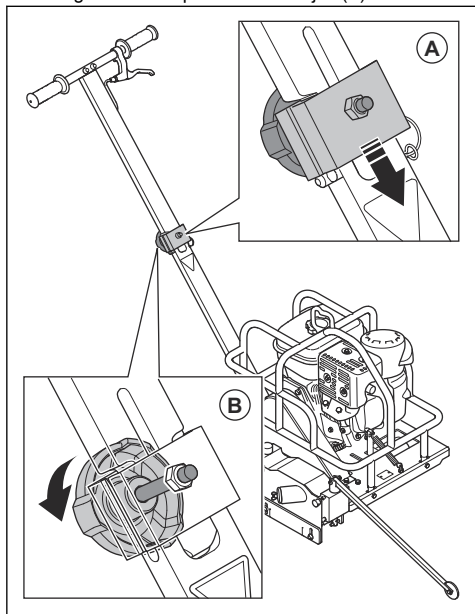
Provjerite jesu li pribudnice ploče oštećene ili prekomjerno istrošene i očistite ih.

Rezne ploče ne isporučuju se s proizvodom. Upotrebljavajte samo originalne rezne ploče marke Husqvarna. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 66* za ispravnu vrstu za vaš model. Komplet rezne ploče za Soff-Cut 150 obuhvaća kliznu ploču.

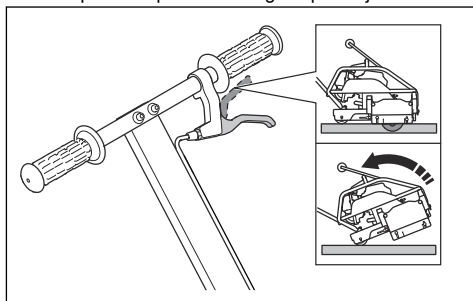
1. Preklopite ručicu u krajnji uspravan položaj.



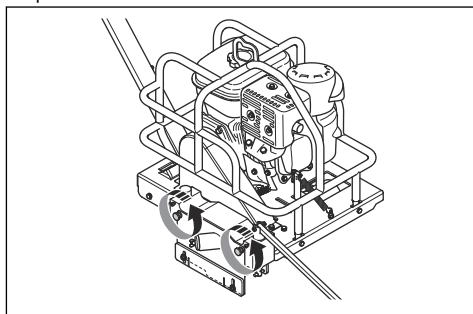
2. Pritisnite pričvrсну stezaljku (A).
3. Zategnite kotačić pričvrsnе stezaljke (B).



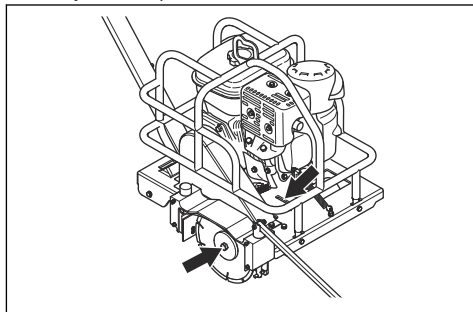
4. Kada nagnete proizvod, pritisnite i zadržite ručicu za podešavanje visine. Pritisnite upravljač dolje kako biste proizvod postavili u nagnuti položaj.



5. Otpustite ručicu kako biste proizvod zabravili u nagnutom položaju.
6. Okrećite dva pričvrsnа kotačićа u smjeru suprotnom od kazaljke na satu te uklonite poklopac bloka rezne ploče.

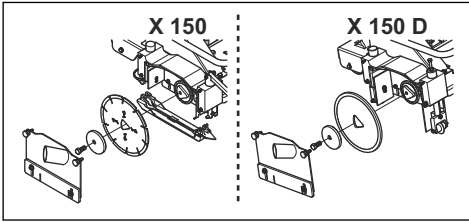


7. Jedan od priloženih ključeva postavite u utor s prednje strane motora. Drugi priloženi ključ postavite na vijak vratila ploče.



8. Vratilo ploče ključem okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ključ u utoru ne dođe do ravne površine na vratilu ploče.
9. Nastavite okretati vijak vratila ploče u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste uklonili vijak vratila ploče.
10. Uklonite vanjsku pribudnicu ploče.

11. Očistite sav beton s vratila, bloka rezne ploče i poklopca bloka rezne ploče.
12. Stavite reznu ploču na vratilo rezne ploče. Rezna ploča mora čvrsto prijanjati uz vratilo.

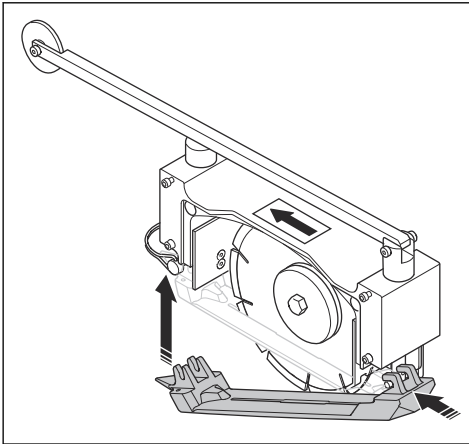


13. Postavite vanjsku prirubnicu rezne ploče. Potpuno zategnite vijak.
14. Model Soff-Cut 150: Ugradite novu kliznu ploču.



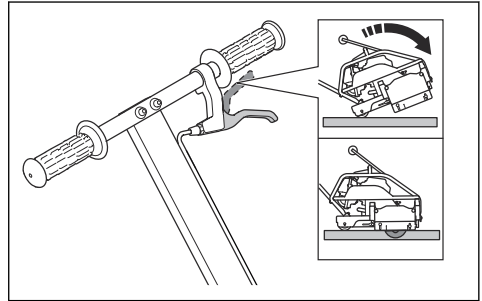
OPREZ: Nemojte ugraditi korištenu kliznu ploču.

- a) Prednji dio klizne ploče gurnite na prednji klin vratila bloka rezne ploče.
- b) Pritišćite stražnji dio klizne ploče u stražnje vratilo bloka rezne ploče dok ne čujete škljocaj.



15. Postavite štitnik bloka rezne ploče. Poravnajte dva kotačića na štitniku bloka rezne ploče s otvorima na bloku rezne ploče. Okrećite dva kotačića na štitniku bloka rezne ploče i zatežite ih dok je potpuno ne pričvrstite uz blok rezne ploče.
16. Model Soff-Cut 150: Podignite prednju i stražnju stranu klizne ploče kako biste provjerili pomiče li se rezna ploča slobodno kroz kliznu ploču.
17. Provjerite može li se poklopac Lexan™ neometano podizati i spuštati.

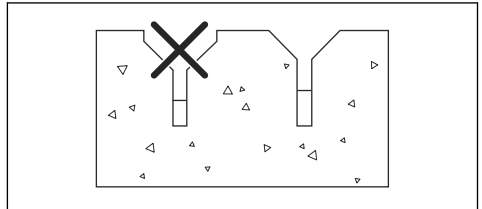
18. Pritisnite ručku dolje i povucite polugu za podešavanje visine kako biste reznu ploču polako spustili u beton.



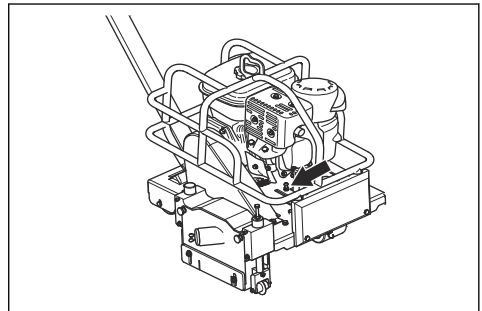
Podešavanje dubine rezne ploče (Soff-Cut 150D)



OPREZ: Polumjer i dubina rezne ploče V za rez tvornički su postavljeni na maksimalnu dubinu. Ako nije neophodno, nemojte ih podešavati. Podešavajte samo za male, tanke rezove. Nemojte povećavati dubinu rezanja. Tako možete uzrokovati rezanje pod kutom.

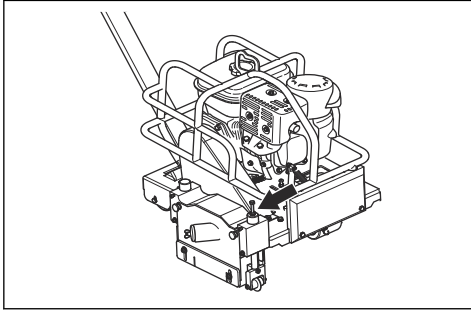


1. Blokirnu maticu za podešavanje graničnika za dubinu otpustite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



2. Vijak za podešavanje dubine okrećite u smjeru kazaljke na satu. Svakim punim okretajem vijka za podešavanje dubine rez se povećava za 1/8".

3. Blokirnu maticu za podešavanje urona otpustite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Stražnji dio sigurnosnog okvira pritisnite dolje kako biste bili sigurni da su kotači na tlu.



4. Vijak za podešavanje urona rukom okrećite u smjeru kazaljke na satu dok ne dodirne vratilo kotača za navođenje.
5. Otpustite vijak za podešavanje urona za $\frac{1}{4}$ okretaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Zategnite blokirnu maticu za podešavanje urona kako biste je pričvrstili.
6. Rezačicom urežite spoj od približno 1' kako biste bili sigurni da imate pravi ukrasni rez.

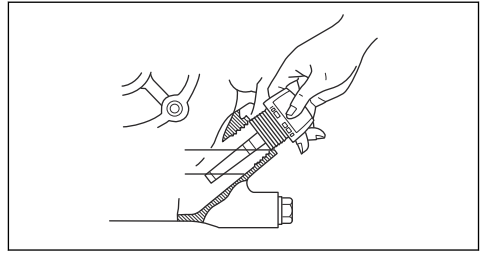
Pregled klizne ploče Soff-Cut 150

- Provjerite je li klizna ploča neoštećena.
- Provjerite je li utor klizne ploče previše istrošen.
- Pregledajte stranu koja ide na beton. Na njoj ne smije biti strugotina, a bočni dijelovi moraju biti ravni.
- Sa svakom novom reznom pločom postavite novu kliznu ploču. S novom reznom pločom nemojte upotrebljavati korištenu kliznu ploču.
- Podignite kliznu ploču s prednje i stražnje strane kako biste provjerili pomiče li se rezna ploča slobodno kroz kliznu ploču.

Provjera razine ulja

1. Zaustavite motor.
2. Postavite proizvod na ravno tlo.
3. Skinite čep spremnika za ulje s pričvršćenom šipkom za mjerenje razine ulja.
4. Očistite ulje sa šipke za mjerenje razine ulja.
5. Ponovno umetnite šipku za mjerenje razine ulja. Nemojte je zategnuti.
6. Izvucite šipku za mjerenje razine ulja i očitajte razinu ulja.

7. Provjerite razinu ulja na šipci za mjerenje razine ulja.



8. Ako je razina ulja niska, ulijte motorno ulje i ponovo provjerite razinu ulja. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 66* za ispravnu vrstu ulja.
9. Prije nego pokrenete motor, pravilno zategnite čep spremnika ulja.

Napomena: Motor je opremljen alarmnim sustavom za ulje koji zaustavlja motor ako je razina ulja preniska. Motor nije moguće pokrenuti ako razina ulja nije iznad propisane granice.

Zamjena motornog ulja

Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 54* za intervale.



UPOZORENJE: Neposredno nakon zaustavljanja motora motorno ulje vrlo je vruće. Prije ispuštanja motornog ulja pričekajte da se ohladi. Ako motorno ulje proliježe po koži, očistite ju sapunom i vodom.

1. Postavite spremnik ispod čepa za ispuštanje motornog ulja.
2. Uklonite čep za ispuštanje ulja.
3. Ispustite ulje u spremnik.
4. Postavite čep za ispuštanje i zategnite ga.
5. Ulijte novo ulje sukladno preporukama. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 66*.
6. Pogledajte *Provjera razine ulja na stranici 59* za upute o ulijevanju ulja.

Filter zraka



UPOZORENJE: Prilikom čišćenja ili zamjene filtra zraka nosite odobrenu zaštitu za dišne putove. Istrošene filtre zraka pravilno odložite u otpad. Prašina iz filtera zraka opasna je za zdravlje.



UPOZORENJE: Filter zraka nemojte čistiti komprimiranim zrakom. To oštećuje filter za zrak i povećava opasnost od udisanja opasne prašine.



OPREZ: Oštećeni filtar zraka obavezno zamijenite jer može propustiti prašinu u motor i oštetiti ga.

Sklop filtra zraka je ciklonski, a nalazi se na motoru ispred rezačice. Zamijenite filtar zraka. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 54*. Ako je potrebno, zamijenjujte češće.

Više informacija potražite u korisničkom priručniku za motor.

Pregled pogonskog remena

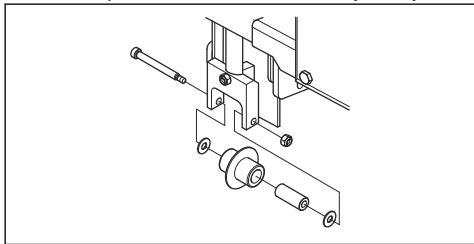
- Pogonski remen ne smije biti oštećen ili imati vizualne nedostatke.
- Zategnutost remena regulira zatezač remena. Zategnutost remena nije potrebno podešavati.
- Provjerite pomiče li se zatezač remena neometano gore i dolje.
- Provjerite pomiču li se ležajevi zatezača remena neometano.

Zamjena kotača za navođenje (Soff-Cut 150D)

Za praćenje rezova rezačicom od ¼" s reznom pločom XL6- V25-D upotrebljavajte kotače za navođenje od ¼". Prednji i stražnji kotači za navođenje isporučuju se s rezačicom.

Napomena: Zamjenjuju se prednji i stražnji kotači za navođenje; nemojte miješati kotače za navođenje različitih širina.

1. Uklonite pričvrсну maticu i izvucite dosjedni vijak.

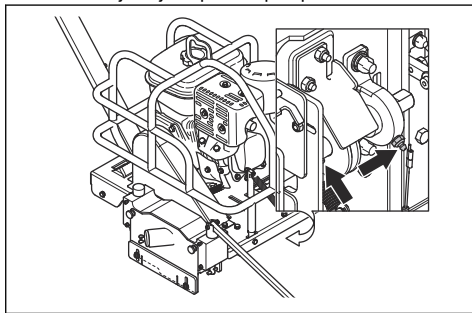


2. Označite podloške i druge dijelove te redosljed sastavljanja.
3. Izvucite brončanu čahuru koja se nalazi ispred starog prednjeg kotača za navođenje i umetnite je na novi.
4. Izvucite brončanu čahuru koja se nalazi ispred starog stražnjeg kotača za navođenje i umetnite je na novi.
5. Ugradite nove kotače za navođenje s istom dosjednim vijcima, pričvrsnim maticama i plastičnim podloškama.

Kotači za navođenje od pola inča, koji se ne isporučuju uz rezačicu, također su dostupni za primjenu s reznom pločom ProEdge XL6-V500-D za praćenje rezova rezačicom od ½".

Podmazivanje ležajeva vratila rezne ploče

- Ležajeve vratila rezne ploče podmažite s količinom maziva koju daju tri pritiska pumpice.



Za ispravnu vrstu maziva pogledajte *Tehnički podaci na stranici 66*.

Održavanje motora

Dodatne informacije o servisiranju motora potražite u korisničkom priručniku za motor. Korisnički priručnik za motor sadrži i informacije o specifikacijama, dijelovima za nadogradnju, jamstvu na motor, usklađenost emisija itd.

Rješavanje problema

Raspored rješavanja problema



UPOZORENJE: Pri rješavanju problema postoji opasnost od ozljede jer osoblje radi u opasnom područjima

proizvoda. Budite pažljivi, pripremite se za rad i budite razumni.

Ako rješenje problema ne možete pronaći u ovom priručniku za korisnika, obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna.

Problem	Rješenje
Proizvod uzrokuje otkidanje/ ljuštenje ili raspadanje u rezu (Soff-Cut 150).	Provjerite je li rezna ploča istrošena, zaglađena, izobličena ili oštećena.
	Rezna ploča ne smije dodirivati kliznu ploču i mora se neometano pomicati duž cijele duljine vratila.
	Provjerite je li klizna ploča istrošena i ima li razmak do rezne ploče.
	Provjerite ima li na donjem dijelu klizne ploče metalnih strugotina ili oštećenja.
	Klizna ploča ne smije biti iskrivljena ili savijena.
	Provjerite pomiče li se poklopac Lexan™ neometano gore i dolje.
	Provjerite pritisak na opruzi. Prednje i stražnje vratilo bloka rezne ploče pritisnite prema gore. Pritisak mora biti slab do umjeren.
	Tijekom rezanja nemojte izvijati proizvod ili ga pomicati u stranu. Reznom pločom u rezu upravljajte s postupnim promjenama pritiska upravljača.
	Motor mora raditi ispravno i na određenim o/min.
	Provjerite jesu li remen i slobodna remenica remena pravilno zategnuti.
	Provjerite je li rezna ploča pravilno ugrađena i pričvršćena s čistim priborima.
	Provjerite odgovara li specifikacija rezne ploče vrsti betona.
	Površina betona mora biti čista, a klizna ploča treba se glatko pomicati duž betonske površine.
	Na sve presjeke rezova postavite štitnike spoja marke Husqvarna.
	Očistite sklop bloka rezne ploče.
Provjerite mogu li se strugači u bloku rezne ploče neometano pomicati te jesu li ravni.	
Vratila bloka rezne ploče ne smiju biti savijena ili oštećena.	

Problem	Rješenje
Proizvod reže rezove pod kutom ili s polumjerom (Soff-Cut 150D).	Provjerite je li rezna ploča istrošena, zaglađena, izobličena ili oštećena.
	Provjerite pomiču li se prednji i stražnji kotači za navođenje glatko, kao i pomiču li se neometano gore i dolje.
	S reznom pločom režite ispravnom nazivnom brzinom. Proizvod nemojte pritiskati u tvrdi površinu.
	Prije početka rezanja provjerite jesu li kotači za navođenje poravnati u postojećem rezu.
	Postojeći rezovi izrađeni rezačicom moraju biti čisti, bez nepoželjnih zaprljanja.
	Provjerite pomiče li se poklopac Lexan™ neometano gore i dolje.
	Provjerite pritisak na opruzi. Prednje i stražnje vratilo bloka rezne ploče pritisnite prema gore. Pritisak mora biti slab do umjeren.
	Tijekom rezanja nemojte izvijati proizvod ili ga pomicati u stranu. Reznom pločom u rezu upravljajte s postupnim promjenama pritiska upravljača.
	Motor mora raditi ispravno i na određenim o/min.
	Provjerite jesi li remen i remenice pravilno zategnuti.
	Provjerite je li rezna ploča pravilno ugrađena i pričvršćena s čistim prirubicama.
	Površina betona mora biti čista, a klizna ploča treba se glatko pomicati duž betonske površine.
	Sa sklopa bloka rezne ploče očistite nepoželjna zaprljanja betonom.
	Provjerite mogu li se strugači u bloku rezne ploče neometano pomicati te jesu li ravni.
Provjerite pomiču li se vratila bloka rezne ploče neometano te jesu li ravna.	
Novi rez u postojećem rezu rezačicom izvodite u suprotnom smjeru.	
Proizvod tijekom rada vuče u stranu (Soff-Cut 150).	Provjerite je li prednji pokazivač pravilno poravnat sa sredinom rezne ploče.
	Provjerite ima li na kliznoj ploči oštećenja ili strugotina.
Proizvod tijekom piljenja vuče na jednu stranu (Soff-Cut 150D).	Provjerite jesu li prednji i stražnji pokazivači pravilno poravnati sa sredinom rezne ploče.
	Provjerite je li rezna ploča istrošena, zaglađena, izobličena ili oštećena.
	Tijekom rezanja nemojte izvijati proizvod ili ga pomicati u stranu. Reznom pločom u rezu upravljajte s postupnim promjenama pritiska upravljača.
	Provjerite pomiču li se svi kotači neometano i glatko.
	S reznom pločom režite ispravnom nazivnom brzinom. Proizvod nemojte pritiskati u tvrdi površinu.

Problem	Rješenje
Motor se ne pokreće.	Provjerite ima li goriva u spremniku, kao i je li uliveno odgovarajuće gorivo. U gorivu ne smije biti vode.
	Provjerite je li ventil goriva u otvorenom položaju „ON“.
	Provjerite je li sklopka za uključivanje/isključivanje ON/OFF u položaju za uključivanje „ON“.
	Provjerite je li kabel svjećeice priključen na svječicu.
	Motor je preplavljen. Podesite čok, pogledajte korisnički priručnik za motor.
	Pri hladnim pokretanjima provjerite je li čok u položaju za uključivanje „ON“. Podesite čok, pogledajte korisnički priručnik za motor.
	Provjerite razinu ulja. Motor je opremljen alarmnim sustavom za ulje koji zaustavlja motor ako je razina ulja preniska.
	Provjerite je li filter zraka onečišćen ili neprohodan.
	Provjerite okreće li se vratilo rezne ploče neometano te ima li nakupljenog betona na bloku rezne ploče.
Motor ne radi glatko ili nije moguć pogon pri punom broju okretaja.	Provjerite ima li goriva u spremniku, kao i je li uliveno odgovarajuće gorivo. U gorivu ne smije biti vode.
	Provjerite razinu ulja. Motor je opremljen alarmnim sustavom za ulje koji zaustavlja motor ako je razina ulja preniska.
	Provjerite je li filter zraka onečišćen ili neprohodan.
	Provjerite je li svječica čista i ima li ispravan zazor. Pogledajte korisnički priručnik za motor.
	Provjerite je li regulator gasa ispravno postavljen.
	Pri hladnim pokretanjima provjerite je li čok u položaju za uključivanje „ON“. Podesite čok, pogledajte korisnički priručnik za motor.

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Transportiranje



UPOZORENJE: Budite oprezni prilikom transporta. Ovaj je proizvod težak i, ako padne ili se pomakne tijekom transporta, može uzrokovati ozljede ili oštećenja.

Kotačići omogućuju ručno premještanje proizvoda na kraće udaljenosti. Za veće udaljenosti proizvod podignite ili ga postavite na vozilo.

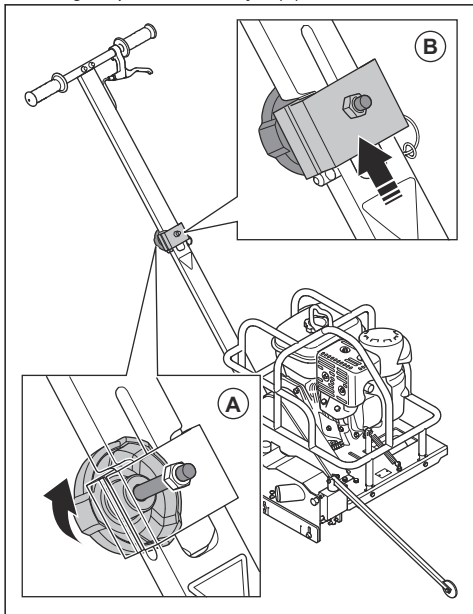


OPREZ: Proizvod nemojte vući iza vozila.

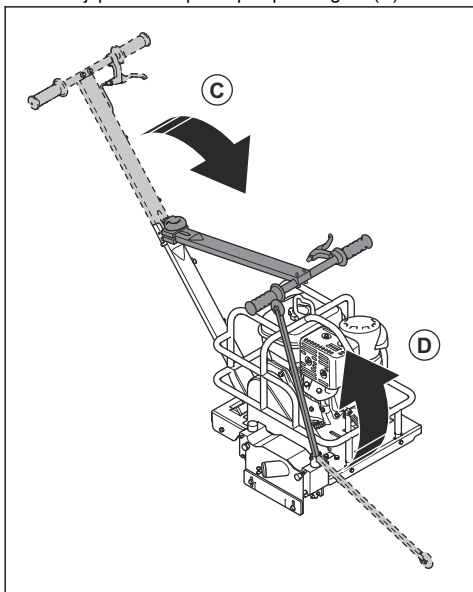
- Tijekom transporta na vozilu proizvod mora biti sigurno pričvršćen. Remene za povezivanje pričvrstite za sigurnosni okvir i za vozilo.
- Sklopku za uključivanje/isključivanje ON/OFF postavite u položaj za isključivanje OFF. S tim također zatvarate ventil goriva.
- Prije prijevoza proizvoda uklonite reznu ploču.
- Postavite proizvod u niži položaj.
- Prije prijevoza i skladištenja proizvoda i goriva uvjerite se kako nema propuštanja ili isparavanja. Iskre ili otvoren plamen, primjerice od električnih uređaja ili bojlera, mogu uzrokovati požar.
- Za prijevoz goriva obavezno upotrebljavajte odobrene spremnike.
- Sklopite proizvod, pogledajte *Sklapanje proizvoda na stranici 64*.

Skapanje proizvoda

1. Otpustite kotačić pričvrсне stezaljke (A).
2. Podignite pričvrсну stezaljku (B).



3. Preklopite ručicu prema naprijed (C).
4. Prednji pokazivač preklopite prema gore (D).



Podizanje proizvoda



UPOZORENJE: Oprema za podizanje mora biti odgovarajuće dimenzionirana. Na nazivnoj pločici na proizvodu navedena je težina proizvoda.

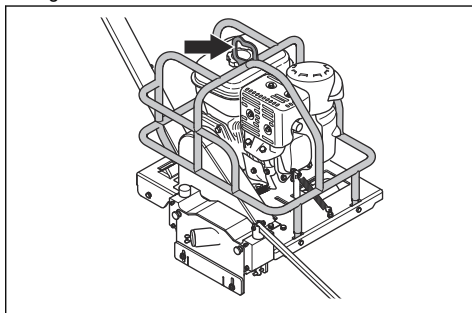


UPOZORENJE: Nemojte podizati oštećen proizvod. Provjerite je li podizni prsten ispravno ugrađen i neoštećen.



UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati kuke, lance ili drugu opremu za podizanje s oštrim rubovima koji mogu oštetiti podizni prsten.

- Ako proizvod podižu dvije osobe, prihvatite za šipku sigurnosnog okvira s obje strane i podižite s obje ruke.
- Ako upotrebljavate opremu za podizanje, pričvrstite opremu za podizanje za podizni prsten (A) na sigurnosnom okviru.



Skladištenje

- Proizvod je opremljen parkirnom kočnicom. Nemojte se udaljavati od proizvoda na kosini. Ako je proizvod nužno parkirati na kosini, dobro pričvrstite proizvod kako se ne bih mogao pomicati.
- Prije skladištenja proizvoda uklonite reznu ploču.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.
- Rezne ploče čuvajte u sigurnom prostoru kako biste spriječili njihovo oštećenje.
- Rezne ploče skladištite u suhom prostoru bez mraza.
- Provjerite jesu li nove rezne ploče oštećene tijekom skladištenja.
- Prije skladištenja proizvoda i goriva uvjerite se kako nema propuštanja ili isparavanja. Iskre ili otvoren plamen, primjerice od električnih uređaja ili bojlera, mogu uzrokovati požar.
- Za skladištenje goriva obavezno upotrebljavajte odobrene spremnike.

- Sklopite proizvod, pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 64*.

Za dugotrajno skladištenje pratite sljedeće korake:

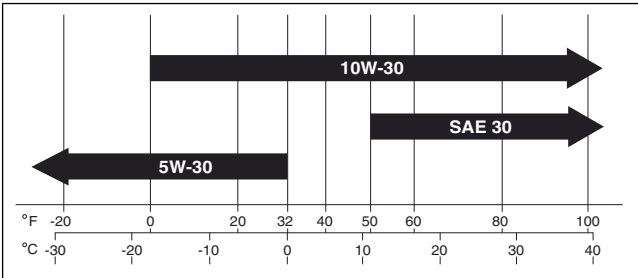
- Očistite proizvod i provedite cijeli servis.
- Ispraznite spremnik za gorivo.
- Proizvod skladištite u suhom prostoru bez mraza.
- Preko proizvoda postavite zaštitni pokrov. Ovo je posebno važno pri skladištenju na otvorenom.
- Nakon dugotrajnog skladištenja zamijenite motorno ulje.

Odlaganje

- Poštujte lokalne zahtjeve za reciklažu i važeće propise.
- Sve kemikalije, poput motornog ulja ili goriva, zbrinite u servisnom centru ili na prikladnoj lokaciji za zbrinjavanje.
- Ako proizvod više ne upotrebljavate, pošaljite ga distributeru tvrtke Husqvarna ili ga zbrinite na lokaciji za reciklažu.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ¹⁵		
Marka/vrsta motora	Kohler/ CH255	Kohler/ CH255
Snaga motora, kW pri o/min/ks pri o/min ¹⁶	4,0 pri 3600/5,5 pri 3600	4,0 pri 3600/5,5 pri 3600
Sustav za gorivo i podmazivanje		
Zapremnina spremnika za gorivo, l/gal	3,0/0,8	3,0/0,8
Uljni sustav	Alarmni sustav za ulje sa senzorom za automatsko isključivanje.	Alarmni sustav za ulje sa senzorom za automatsko isključivanje.
Zapremnina spremnika ulja, l/qt	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorno ulje	<p>Za najbolje performanse preporučujemo upotrebljavati motorna ulja renomiranih proizvođača. Prihvatljiva su i druga visokokvalitetna deterdžentna ulja, uključujući sintetička, radnog razreda SJ ili višeg prema organizaciji API (American Petroleum Institute). Viskoznost odaberite prema temperaturi zraka u trenutku pogona, sukladno slici u nastavku.</p> 	
Opće podmazivanje	Husqvarna Multi Advance Grease 588814801 ili ekvivalentno	
Mazivo za opružna vratila u bloku rezne ploče	Lubriplate 630-AA NLGI#1 ili ekvivalentno	
Težina		
S praznim spremnicima, kg/lbs	37/82	43/95
S gorivom, kg/lbs	40/88	46/101
Emisije buke		
Izmjerena jačina zvuka dB(A)	100	100

¹⁵ Ako vas zanimaju dodatne informacije ili imate pitanja o specifičnom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posjetite web-mjesto proizvođača motora.

¹⁶ Prema navodima proizvođača motora. Bruto snaga prema SAE J1940/J1995, na navedenim o/min.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Jamčena razina jakosti zvuka L_{WA} dB (A) ¹⁷	102	102
Razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB (A) ¹⁸	95	95
Razine vibracija, a_{hveq} ¹⁹		
Desna ručka, m/s^2	5,9	5,9
Lijeva ručka, m/s^2	4,0	4,0
Rezna ploča		
Vrsta rezne ploče	Dijamantna rezna ploča, suho rezanje s trostrukim steznim trnom	Konusne rezne ploče s polumjerom ProEdge
Materijal	Samo zeleni beton	Samo kontrolni spojevi na stegnutom betonu
Maks. debljina rezne ploče, mm/in	165/6,5	152/6
Maks. dubina rezanja, mm/in	38,1/1,5	27/0,5
Udaljenost rezanja od zida, mm/in	76/3	114/4,5
Vrtnja rezne ploče	U smjeru suprotnom od kazaljke na satu, rezanje prema gore	U smjeru suprotnom od kazaljke na satu, rezanje prema gore
Broj okretaja motora vratila rezne ploče, o/min	4500	4500
Upravljanje dubinom rezne ploče	Ručno	Ručno
Prosječna brzina rezanja ²⁰		
Meki agregati, m/min ili ft/min	3,7 ili 12	
Srednji agregati, m/min ili ft/min	2,4 ili 8	
Tvrđi agregati, m/min ili ft/min	1,2 ili 4	
Preporučeni usisivači prašine ²¹		
Min. protok zraka, CFM ili m^3/h	236 ili 400	
Min. podtlak, psi/kPa	3,6/22	
Min. podizanje vode, m/in.	2,3/90	
Priključak za usisivač prašine, mm/in.	60/2	

¹⁷ Emisije buke u okoliš izmjerene kao jačina zvuka (L_{WA}) u skladu s Direktivom EZ 2000/14/EC.

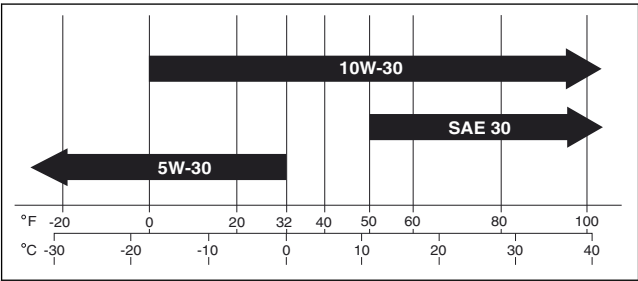
¹⁸ Razina tlaka zvuka u skladu s EN 13862:2021. Navedeni podaci za razinu pritiska zvuka uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 2,5 dB(A).

¹⁹ Razina vibracija u skladu s EN 13862:2021. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1 m/s^2 .

²⁰ Samo procjena. Brzina se razlikuje ovisno o uvjetima rada i mješavinama betona.

²¹ Tehnički podaci za usisivače prašine ne opisuju u potpunosti stvarne performanse različitih usisivača prašine kroz vrijeme. Objektivne podatke ureda OHSa za proizvode tvrtke Husqvarna potražite na www.husqvarnacp.com/us/.

Tehnički podaci

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ²²		
Marka/vrsta motora	Honda/ GX160	
Snaga motora, kW pri o/min/ks pri o/min ²³	3,6 pri 3600/4,8 pri 3600	
Sustav za gorivo i podmazivanje		
Zapremnina spremnika za gorivo, l/gal	3,1/0,8	
Uljni sustav	Alarmni sustav za ulje sa senzorom za automatsko isključivanje.	
Zapremnina spremnika ulja, l/qt	0,6/0,63	
Motorno ulje	<p>Za najbolje performanse preporučujemo upotrebljavati motorna ulja renomiranih proizvođača. Prihvatljiva su i druga visokokvalitetna deterdžentna ulja, uključujući sintetička, radnog razreda SJ ili višeg prema organizaciji API (American Petroleum Institute). Viskoznost odaberite prema temperaturi zraka u trenutku pogona, sukladno slici u nastavku.</p> 	
Opće podmazivanje	Husqvarna Multi Advance Grease 588814801 ili ekvivalentno	
Mazivo za opružna vratila u bloku rezne ploče	Lubriplate 630-AA NLGI#1 ili ekvivalentno	
Težina		
S praznim spremnicima, kg/lbs	38,5/85	
S gorivom, kg/lbs	41/90	
Emisije buke		
Izmjerena jačina zvuka dB(A)	107	
Jamčena razina jakosti zvuka L _{WA} dB(A) ²⁴	110	

²² Ako vas zanimaju dodatne informacije ili imate pitanja o specifičnom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posjetite web-mjesto proizvođača motora.

²³ Prema navodima proizvođača motora. Neto snaga prema SAE J1940/J1349, na navedenim o/min.

²⁴ Emisije buke u okoliš izmjerene kao jačina zvuka (L_{WA}) u skladu s Direktivom EZ 2000/14/EC.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB (A) ²⁵	95	
Razine vibracija, a_{hveg} ²⁶		
Desna ručka, m/s ²	5,8	
Lijeva ručka, m/s ²	3,8	
Rezna ploča		
Vrsta rezne ploče	Dijamantna rezna ploča, suho rezanje s trostrukim steznim trnom	Konusne rezne ploče s polumjerom ProEdge
Materijal	Samo zeleni beton	Samo kontrolni spojevi na stegnutom betonu
Maks. debljina rezne ploče, mm/in	165/6,5	152/6
Maks. dubina rezanja, mm/in	38,1/1,5	27/0,5
Udaljenost rezanja od zida, mm/in	76/3	114/4,5
Vrtnja rezne ploče	U smjeru suprotnom od kazaljke na satu, rezanje prema gore	U smjeru suprotnom od kazaljke na satu, rezanje prema gore
Broj okretaja motora vratila rezne ploče, o/min	4700	4700
Upravljanje dubinom rezne ploče	Ručno	Ručno
Prosječna brzina rezanja ²⁷		
Meki agregati, m/min ili ft/min	3,7 ili 12	
Srednji agregati, m/min ili ft/min	2,4 ili 8	
Tvrđi agregati, m/min ili ft/min	1,2 ili 4	
Preporučeni usisivači prašine ²⁸		
Min. protok zraka, CFM ili m ³ /h	236 ili 400	
Min. podtlak, psi/kPa	3,6/22	
Min. podizanje vode, m/in.	2,3/90	
Priključak za usisivač prašine, mm/in.	60/2	

Deklaracija o buci i vibracijama

Navedene vrijednosti dobivene su laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenom direktivom ili normama te su prikladne za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili normama. Navedene vrijednosti

nisu prikladne za upotrebu prilikom procjene rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od ozljeda za pojedinačnog korisnika jedinstveni su i ovise o načinu na koji korisnik radi, na kojem se materijalu proizvod upotrebljava kao i vrijeme izlaganja te fizička sprema korisnike i stanje proizvoda.

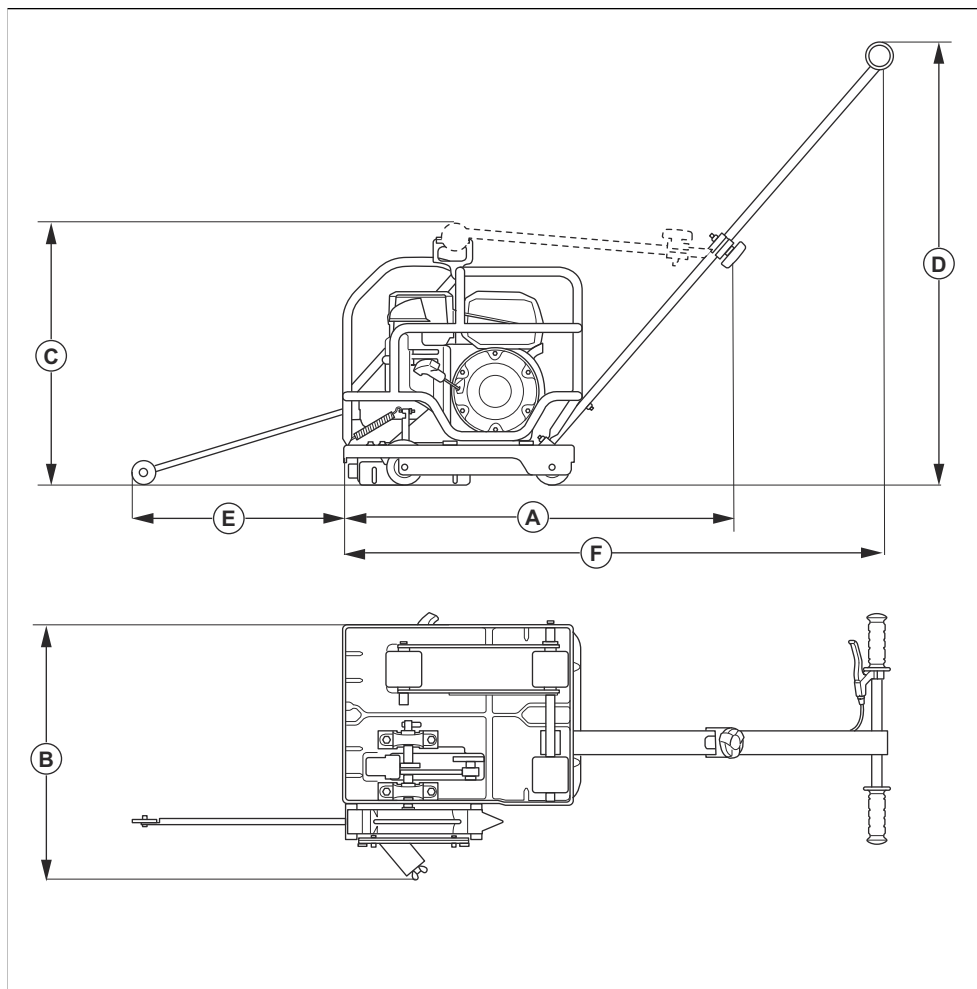
²⁵ Razina tlaka zvuka u skladu s EN 13862:2021. Navedeni podaci za razinu pritiska zvuka uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 2,5 dB(A).

²⁶ Razina vibracija u skladu s EN 13862:2021. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1 m/s².

²⁷ Samo procjena. Brzina se razlikuje ovisno o uvjetima rada i mješavinama betona.

²⁸ Tehnički podaci za usisivače prašine ne opisuju u potpunosti stvarne performanse različitih usisivača prašine kroz vrijeme. Objektivne podatke ureda OHSa za proizvode tvrtke Husqvarna potražite na www.husqvarnacp.com/us/.

Dimenzije proizvoda



Dimenzije, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Duljina s preklopljenom ručkom	860/33,9	860/33,9
B	Širina	560/22	560/22
C	Visina	566/22,3	571/22,5
D	Visina s ručkom	932/37	945/37,2
E	Udaljenost od kotača prednjeg pokazivača do proizvoda	445/17,5	Nije primjenjivo

Dimenzije, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Udaljenost od prednje strane proizvoda do ručke	1178/46,4	1192/46,9

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:
+46-36-146500, izjavljuje da je proizvod:

Opis	Stroj za odsijecanje poda
Robna marka	Husqvarna
Vrsta / model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2022 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2000/14/EC	„koja se odnosi na vanjsku buku“

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Postupak procjene sukladnosti prema 2000/14/EC:
Dodatak V.

Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 66* i *Tehnički podaci na stranici 68*.

Partille 2022-12-12

Martin Huber,

Direktor odjela za istraživanje i razvoj, Betonske površine i katovi

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	73	Hibaelhárítás.....	96
Biztonság.....	77	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	99
Összeszerelés.....	84	Műszaki adatok.....	102
Üzemeltetés.....	84	Megfelelőségi nyilatkozat.....	109
Karbantartás.....	89		

Bevezető

Termékleírás

A termék egy benzinüzemű, gyalog kísért aljzatvágó betonpadlóhoz.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag professzionális használatra szolgál.

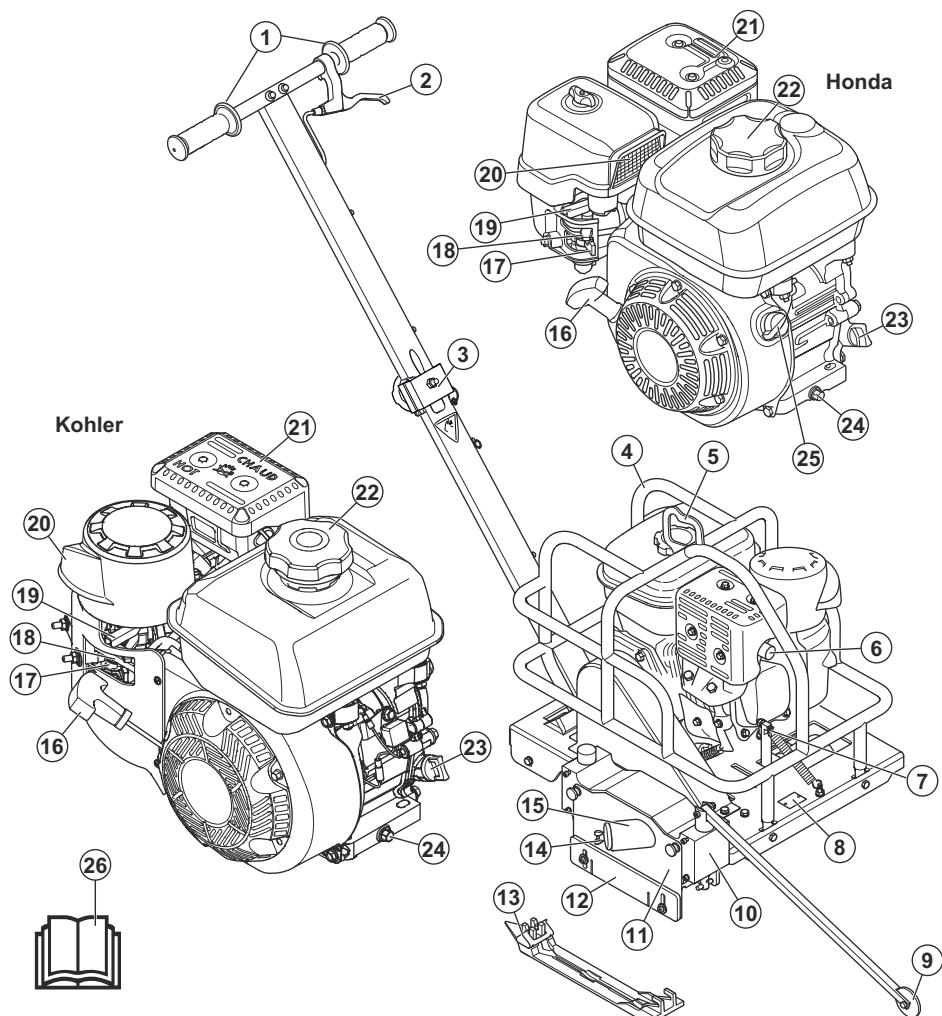
A Soff-Cut 150 típust a beton ultra korai szakaszában a zsugorodási hézagok fűrészelésére használják.

A Soff-Cut 150D típust a kezdeti vágás után használják. Díszítő vágásoknál, felhajtóknál és parkolóknál használják.

A termék kizárólag kültéri használatra szolgál.

Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

Az Soff-Cut 150 áttekintése



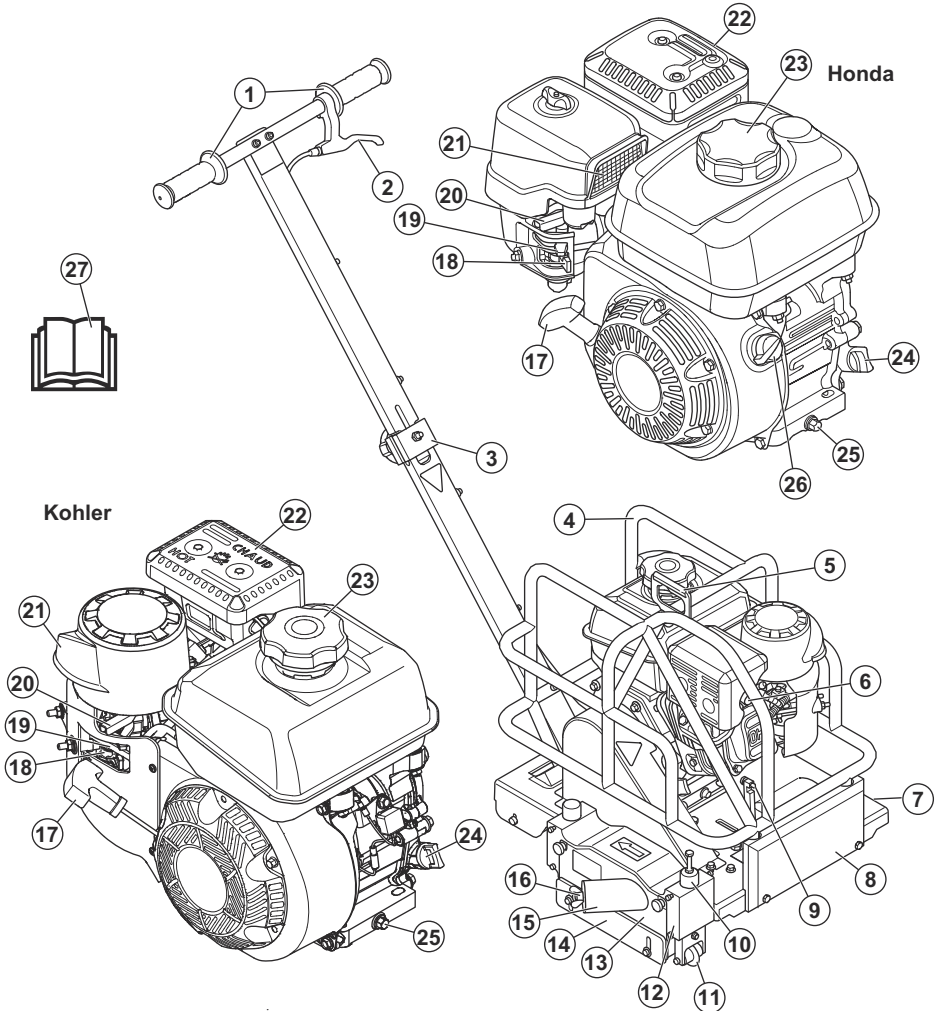
1. Működtetőfogantyúk
2. Magasságbeállító kar
3. Fogantyúkar rögzítőbillenő
4. Védőkeret
5. Emelőpont
6. Kipufogó kimenet
7. A mélységütköző beállítása
8. Típus tábla
9. Elülső célzó
10. Korongblokk

11. Korongblokk fedele
12. Lexan™ fedél
13. Csúszótalp (nem tartozék)
14. Porelszívó csatlakozás dugója
15. Porelszívó csatlakozás
16. Indítószínór fogantyúja a visszarúgó indítóhoz
17. Honda: Üzemanyagszelep / Kohler:
Üzemanyagszelep és a motor BE/KI kapcsolója
18. Szívatókar
19. Gázadagoló

- 20. Légszűrő
- 21. Kipufogódob fedele
- 22. Üzemanyagtartály sapkája
- 23. Nívópálca/olajtartály

- 24. Olajleeresztő csavar
- 25. Motor BE/KI kapcsolója
- 26. Kezelői kézikönyv

Az Soff-Cut 150D áttekintése



- 1. Működtetőfogantyúk
- 2. Magasságbeállító kar
- 3. Fogantyúkar rögzítőbilincsek
- 4. Védőkeret
- 5. Emelőpont
- 6. Kipufogó kimenet

- 7. Típus tábla
- 8. Ellensúly
- 9. Fogásvétel-beállító csavar
- 10. Mélységütőköző beállítócsavarja
- 11. Elülső célzóörgő
- 12. Korongblokk

13. Korongblokk fedele
14. Lexan™ fedél
15. Porelszívó csatlakozás
16. Porelszívó csatlakozás dugója
17. Indítószinór fogantyúja a visszarúgó indítóhoz
18. Honda: Üzemanyagszelep / Kohler: Üzemanyagszelep és a motor BE/KI kapcsolója
19. Szívatókar
20. Gázadagoló
21. Légszűrő
22. Kipufogódob fedele
23. Üzemanyagtartály sapkája
24. Nívópálca/olajtartály
25. Olajleeresztő csavar
26. Motor BE/KI kapcsolója
27. Kezelői kézikönyv



A testrészeit tartsa távol a vágókorongtól és az egyéb mozgó alkatrészekről.



A védőburkolaton lévő nyíl a vágókorong forgási irányát jelzi.



Az újratöltés előtt mindig állítsa le a motort, és hagyja lehűlni.



Legfeljebb 10% etanolt tartalmazó, ólmozatlan benzin.



A robbanásveszélyes üzemanyag tüzet és súlyos égési sérüléseket okozhat.



Az üzemanyagtartály feltöltése előtt mindig állítsa le a motort. Hagyjon szabadon 16 mm-es (5/8 hüvelyk) részt az üzemanyagtartály tetején a táguláshoz. Olvassa el a Kezelői kézikönyvet és a Kohler-motor kézikönyvét.



Forró kipufogódob, ne érjen hozzá. A Kohler motorral rendelkező termékekre vonatkozik.



Forró kipufogódob, ne érjen hozzá. A Honda motorral rendelkező termékekre vonatkozik.



Bekapcsolva



Kikapcsolva



Töltse fel a motorolajat a megfelelő szintre.



Tanulmányozza a porelszívó kézikönyvét.



A termék felemeléséhez rögzítse az emelőszkózt a termék emelőpontjához.

A terméken található jelzések



FIGYELMEZTETÉS: Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon hallásvédőt, szemvédőt és légzésvédőt. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 79. oldalon.



A gép vágási területen kívülre történő helyezését minden esetben úgy kell elvégezni, hogy a szerszám ne forogjon közben.



Vágási sérülés veszélye. Tartsa távol a testrészeit a vágókorongtól.



A por egészségügyi problémákat okozhat. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket. Ne lélegezze be a kipufogógázokat. Belső égésű motorral működő terméket ne használjon beltérben és olyan területeken, ahol nem megfelelő mértékű a légáramlás.



Becsapódás veszélye. Tartsa távol magát a mozgó alkatrészekről.



Engedje el a fogantyút, hogy a korong a gravitáció hatására leereszkedjen. A korong sérülésének elkerülése érdekében fogja szorosan a terméket, és óvatosan engedje le a korongot.



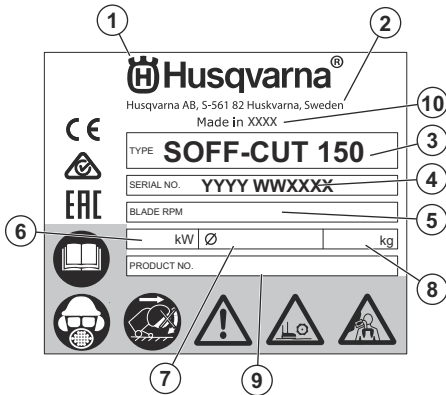
Ez a termék megfelel a vonatkozó EU irányelveknek.



A zajkibocsátás az EK irányelveknek megfelelő. A termék zajkibocsátási adatai itt találhatóak: *Műszaki adatok102. oldal*on és a címkén.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jelölés/címke a további piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típus tábla



1. Gyártó
2. Gyártó címe
3. Modell
4. Sorozatszám: gyártási év, gyártási hét és sorszám
5. Korong fordulatszáma
6. Motor teljesítménye
7. A korong maximális mérete
8. Termék tömege
9. Termékszám
10. Származási ország

Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

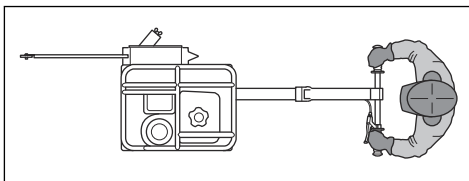
- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkek jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a vágókorong gyártója által a vágókoronghoz mellékelt figyelmeztetéseket.
- Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően lett összeszerelve.
- Ne indítsa el a gépet, ha nincsen rá felszerelve a korongvédő és a védőburkolatok.
- A termék okozhatatlan működtetése a vágókorong törését okozhatja, és sérüléshez vagy károsodáshoz vezethet.
- Mindenképpen legyen tisztában azzal, hogy vészhelyzet esetén hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 79. oldalon.*
- Ha a motor jár, tartson biztonságos távolságot a vágókorongtól. Ne próbálja meg valamely testrészével megállítani a forgó korongot. A forgó korong megérintése kikapcsolt motor mellett is súlyos vagy halálos sérülést okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen lévő elektromos vezetékek ne legyenek áram alatt.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.
- A terméket csak mögötte állva, két kézzel a fogantyút tartva működtesse.



- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Mielőtt magára hagyja a terméket, állítsa le a motort, és biztosítsa, hogy ne álljon fel a véletlen beindulás kockázata.
- A termék nincs rögzítőfékkel felszerelve. Ne hagyja magára a terméket, ha lejtőn áll. Ha a terméket szükséges lejtőn leállítani, akkor biztosítani kell, hogy a termék megfelelőképpen rögzítve legyen, és ne tudjon elmozdulni.
- A lejtőn végzett munka során különösen óvatosan járjon el. A termék nehéz, és a leesése esetén súlyos sérüléseket okozhat.
- Biztosítsa, hogy semmilyen anyag ne lazulhasson meg vagy okozhassa a gépkezelő sérülését.
- Ügyeljen, nehogy ruházat, hosszú haj vagy leőgő ékszerek kerüljenek a mozgó alkatrészek közé.
- Ne üljön vagy álljon a termékre.
- Maradjon távol a vágókorong haladási útjától, amikor működésben van a motor.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat.

- Ne használja a terméket személyek vagy berendezések szállítására.
- Ne tegye a lábát a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy a termék mozgásakor a korong ne érjen a talajhoz vagy más felülethez.
- Ne üzemeltesse a terméket túl nagy terheléssel. A túlterhelés kárt tehet a termékekben.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék nagy sebességgel tárgyakat repíthet szét. Ügyeljen arra, hogy a munkaterületen tartózkodó személyek jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést viseljenek. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 79. oldalon*. Távolítsa el a mozgítható tárgyakat a munkaterületről.
- Győződjön meg arról, hogy állatok és járókelők nem tartózkodnak a munkaterületen.
- Ne működtesse a terméket, amíg a munkaterületen mások is tartózkodnak, és a lába és a teste stabil helyzetben nincs.
- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyakra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne kerülhessen érintkezésbe a vágószerkezettel, és ne legyen kitéve a korong által kivetett elrepülő darabok okozta sérülés veszélyének.
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén. A termék rossz időjárási körülmények között történő használata negatívan befolyásolhatja a kezelő éberségét. A rossz időjárás veszélyes körülményeket, például csúszós felületeket okozhat.
- A termék működtetése közben ügyeljen arra, hogy semmilyen anyag ne lazulhasson meg és eshessen le, a kezelő sérülését okozva.
- Legyen rendkívül óvatos, ha a terméket lejtőn használja.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.
- A termék használata előtt derítse ki, hogy vannak-e rejtett veszélyek, például elektromos kábelek, víz- és gázcsövek, valamint gyúlékony anyagok a munkaterületen. Ha a termék nekiütözik egy rejtett tárgynak, azonnal állítsa le a motort, és vizsgálja meg a terméket és a tárgyat. Ne indítsa be a és ne működtesse a terméket, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy biztonságos a folytatás.
- Mielőtt hordóba, csőbe vagy más tárolóedénybe vágna, győződjön meg róla, hogy az nem tartalmaz gyúlékony vagy más, tüzet vagy robbanást okozó anyagot.

- Ne üzemeltesse a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő személyi védőfelszerelés kiválasztásában kérje az illetékes kereskedő segítségét.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt.
- Használjon jóváhagyott, oldalsó elemekkel ellátott szemvédőt. A repülő tárgyak miatt magas a szem sérülések kockázata.
- Használjon védőkesztyűt.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Használjon jóváhagyott munkavédelmi ruházatot vagy azzal egyenértékű, testhezálló ruházatot, azaz hosszú ujjú és szárú ruhadarabokat.

Tűzoltó készülék

- A gép működtetése közben tartson a közelben tűzoltó készüléket.
- Használjon „ABE” besorolású poroltó készüléket vagy „BE” besorolású szén-dioxidos tűzoltó készüléket.

Biztonsági eszközök a terméken

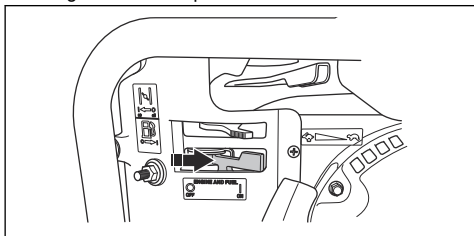


FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

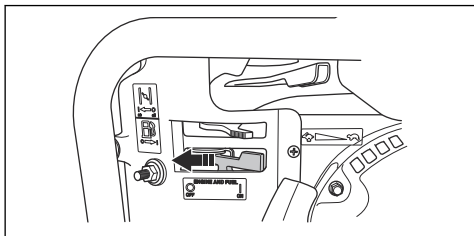
- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibásak a biztonsági eszközei. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. A biztonsági eszközök meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna szervizműhellyel.
- Ne módosítsa a biztonsági eszközöket. Nem csatlakoztatott vagy hibás védőelemek, védőburkolatok, biztonsági kapcsolók és más védőeszközök esetén ne működtesse a gépet.

A BE/KI kapcsoló ellenőrzése a Kohler motorral rendelkező termékeken

- Ellenőrizze, hogy a motor beindul és a korong forogni kezd-e a kapcsoló BE állásba állításakor.

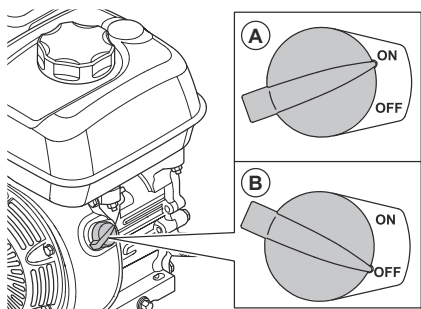


- Ellenőrizze, hogy motor azonnal leáll-e a kapcsoló KI állásba állításakor.

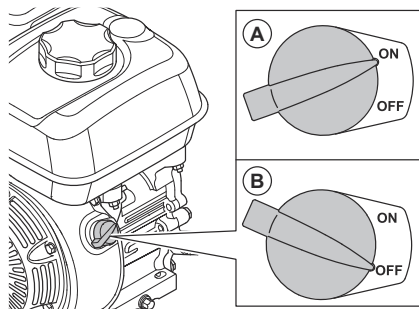


A BE/KI kapcsoló ellenőrzése a Honda motorral rendelkező termékeken

- Állítsa a BE/KI kapcsolót BE (A) állásba. Indítsa el a motort; tekintse át a következőt: *A motor beindítása a Honda motorral rendelkező termékek esetében 87. oldalon.* Ellenőrizze, hogy a motor beindul, és a korong forogni kezd.

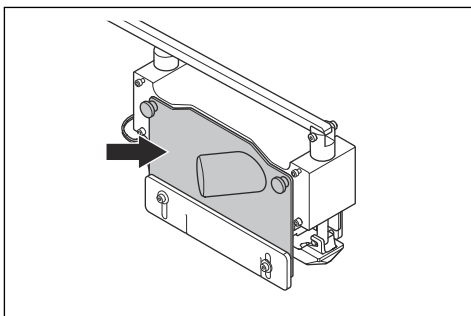


- Ellenőrizze, hogy motor azonnal leáll-e a kapcsoló KI állásba (B) állításakor.



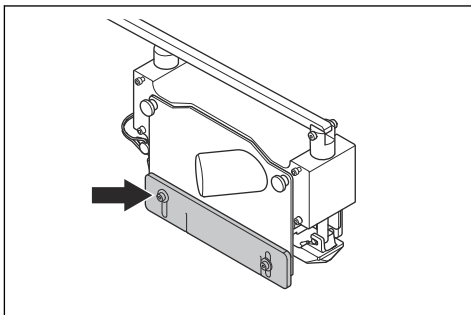
Korongblokk védőfedele

A korongblokk védőfedele védelmet nyújt a forgó koronggal szemben, és távol tartja a port a kezelőtől.



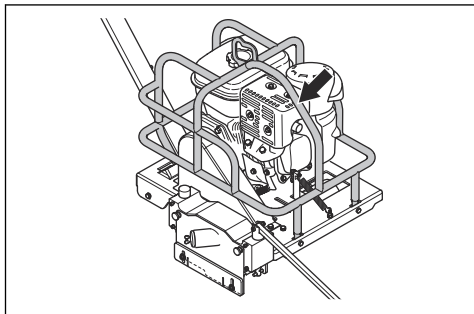
Lexan™ fedél

A Lexan™ fedél távol tartja a port a kezelőtől. A részecskék kilökődését is megakadályozza. Győződjön meg róla, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozog-e le- és felfelé.



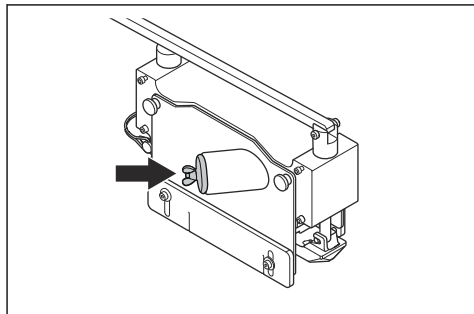
Védőkeret

A védőkeret megakadályozza a berendezés és a motor károsodását, valamint a kezelő sérülését.



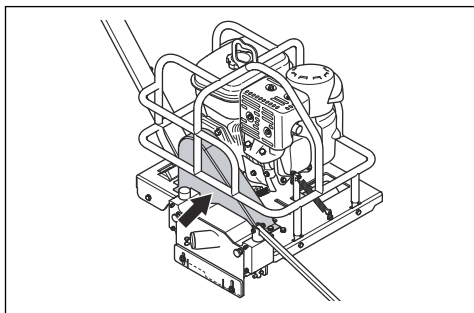
A poreszívó csatlakozójának dugója

Mindig használja a dugót, ha a termék nincs csatlakoztatva poreszívóhoz.



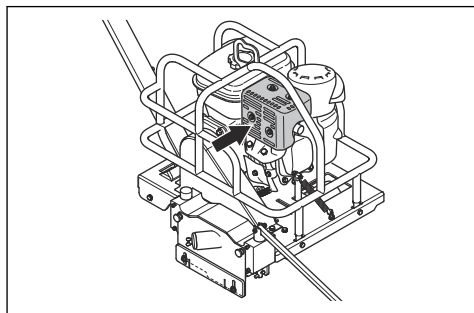
Szívvédő burkolat

A szívvédő burkolat védelmet nyújt a korong tengelyének tárcsájával és az ékszíjjal szemben.



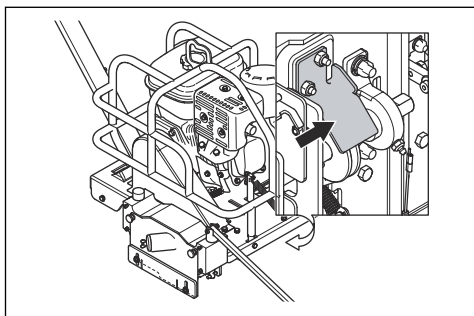
Kipufogódob védőeleme

A kipufogódob védőeleme megakadályozza a forró kipufogódob okozta égési sérüléseket



Tárcsa védőburkolata

A szívvédő burkolat védelmet nyújt a korong tengelyének tárcsájával szemben.



A védőburkolatok vizsgálatá

1. Vizsgálja meg a korongblokk és a korongblokk védőfedele, a Lexan™ fedél, a tárcsa védőburkolata, a védőkeret, a szívvédő burkolat és a dugó sértetlenségét.
2. Cserélje ki a védőburkolatokat, ha sérültek.
3. A termék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolatok megfelelően vannak-e rögzítve.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az üzemanyag gyúlékony, a benzingőz pedig robbanásveszélyes. A sérülések, tűz és robbanás megelőzése érdekében körültekintően kezelje az üzemanyagot.
- Ne lélegezze be az üzemanyagködöket. Az üzemanyagködök mérgezőek, és sérüléseket okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.

- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Várja meg a tankolással, amíg lehűl a motor.
- Ne töltsön be üzemanyagot beltérben. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid-mérgezés miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Ne dohánnyozzon az üzemanyag és a motor közelében.
- Ne helyezzen forró tárgyakat az üzemanyag és a motor közelébe.
- Ne töltsön be üzemanyagot szikra vagy nyílt láng közelében.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- A bőrre kerülő üzemanyag sérüléseket okozhat. Ha üzemanyag került a bőrére, szappannal és vízzel távolítsa el.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ne töltsön teljesen tele az üzemanyagtartályt. Hő hatására az üzemanyag tágul. Hagyjon egy kis helyet az üzemanyagtartály tetejénél.
- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
- A termék beindítása előtt helyezze a terméket legalább 3 m/10 láb távolságra az üzemanyag-feltöltés helyétől.
- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és motorolajat, és a motor beindítása előtt hagyja megszáradni a terméket.
- Vizsgálja meg rendszeresen a motort szívárgás szempontjából. Ha az üzemanyagrendszer szívárgó, a szívárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
- Ne az ujjával ellenőrizze, hogy jelen van-e szívárgás a motoron.
- Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tárolja.
- Amikor a termék és az üzemanyag tárolás alatt áll, ügyeljen arra, hogy az üzemanyag és az üzemanyagpótlók ne okozhassanak károkat.
- Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, kültéren, szikráktól és lángtól távol.

Kipufogógázok biztonságossága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat. Mivel a szén-monoxid szagtalan és színtelen, nem lehet érzékelni a jelenlétét. A szén-monoxid-mérgezés egyik tünete

a szédülés, de előfordulhat, hogy egy személy előzetes figyelmeztetés nélkül veszíti el az eszméletét, ha a szén-monoxid mennyisége vagy koncentrációja elegendő mértékű ehhez.

- A kipufogógázok nem elégett szénhidrogéneket, többek között benzolt tartalmaznak. A hosszú távú belélegzés egészségügyi problémákat okozhat.
- A látható és szaglással érzékelhető kipufogógázok szintén tartalmaznak szén-monoxidot.
- A belső égésű motorral működő terméket ne használja beltérben és olyan területeken, amelyeken nem megfelelő mértékű a légáramlás.
- Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás. Ez nagyon fontos szempont akkor, ha a terméket árkokban vagy kis munkavégzési területeken használják, ahol a kipufogógázok könnyedén összegyűlhetnek.

Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos elesettséget és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.
- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:
 - Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúkból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne nyomja erővel a terméket. Tartsa szorosan a terméket a fogantyúknál fogva, de ügyeljen arra, hogy ÖN irányítsa és biztonságos

módon működtesse a terméket. Ne nyomja bele a szükségesnél nagyobb mértékben a fogantyúkat a végűtközőkbe.

- Kizárólag a fogantyún vagy a fogantyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szüntette a felerősödött rezgés okát.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilícium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
 - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilikózis és tüdőfibrozis.
 - Rák
 - Születési rendellenességek
 - Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. A megfelelő intézkedésekre jelentenek példák a por megkötésére szolgáló porgyűjtő rendszerek és vízpermetek. A lehetséges esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.
- A lehetséges esetekben olyan helyre irányítsa a termék kipufogóját, ahol nem kerül miatta por a levegőbe.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését

a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.

- Ellenőrizze, hogy a hangfogó nem sérült vagy hibás-e. Ellenőrizze, hogy a hangfogó megfelelően csatlakozik-e a termékhez.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 79. oldalon.*
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- A karbantartás elvégzése előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg a termék lehül.
- A karbantartás elvégzése előtt tisztítsa meg a terméket a veszélyes anyagok eltávolítása érdekében.
- A karbantartás megkezdése előtt vegye le a gyertyapipát.
- A motor kipufogógázai forróak, a gázokkal együtt akár szikrák is távozhatnak a motorból. Ne működtesse a terméket beltérben vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott változtatások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát jóváhagyott szervizközponttal végeztessen el.
- Minden eszközt távolítson el a termékből, mielőtt a motort beindítja a karbantartás után. A meglazult eszközök és a forgó alkatrészekhez csatlakozó eszközök kirepülhetnek, és sérüléseket okozhatnak.
- A termék rendszeres szervizelését hivatalos szervizközponttal kell elvégeztetni.

Összeszerelés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék összeszerelése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.



FIGYELMEZTETÉS: A termék összeszerelése előtt távolítsa el a gyújtógyertya kábelét a gyújtógyertyából.

A vágókorong és a csúszótalpat felszerelése

1. Szerelje fel a vágókorongot. Lásd: *Vágókorong felszerelése* 92. oldalon.
2. Szerelje fel a csúszótalpat. Lásd: *Vágókorong felszerelése* 92. oldalon.

Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Alapvető munkamódszerek

Zsugorodási hézagok és a hézagok közötti távolság

Ahogy a beton hidratálódik, vagy köt és kezd megszilárdulni, belső feszültségek alakulnak ki, amelyek véletlenszerű repedéseket okozhatnak.

A véletlenszerű repedések megkérdőjelezik a beton minőségét és szakszerű kivitelezését. A zsugorodási hézagokat azért vágják a betonba, hogy enyhítsék ezeket a feszültségeket, mielőtt azok véletlenszerű repedés formájában maguk csökkentenék a feszültséget.

A Soff-Cut Ultra Early Entry rendszer a véletlenszerű repedéseket az előre meghatározott helyeken végzett korai befűréseléssel tartja kordában, hogy a betonban meggyengült síkokat hozzon létre, amelyek később a vágás alján megrepednek a feszültség enyhítése érdekében.

A fűrészelt zsugorodási hézagoknak a beton mélységének legalább $\frac{1}{4}$ -ának és legalább 25 mm (1") mélynek kell lenniük.

A zsugorodási hézagokat akkor fűrészelje, ha a beton már elbírja a termék és a kezelő súlyát. Ügyeljen arra, hogy a termék ne hagyjon nyomokat a betonon, és ne okozzon kárt benne.

A hézagok elrendezésére számos lehetőség van. A hézagok elrendezését biztosítani kell, a fűrészelőnek a vágás előtt részletes hézagelrendezési tervet kell benyújtania jóváhagyásra.

Számos körülmény van hatással a hézagok közötti távolságra.

- A betonvastagság.
- A vasbetétek típusa, mennyisége és helye.
- A beton–cement zsugorodási potenciálja (típus, mennyiség), az adalékanyag (méret, mennyiség, minőség), a víz–cement arány, az adalékszerek, a beton hőmérséklete.
- Az alap sűrűlódása.
- Betonlemez-korlátozások.
- Alapok, állványok, aknák, berendezés-alátétek, árkok stb. elrendezése.
- Környezeti tényezők – hőmérséklet, szél, páratartalom.
- A beton kikeményedésének módszerei és minősége.

Általában a zsugorodási hézagok mintázatának a táblázatban feltüntetett ajánlott távolságok szerint kell a betonlapokat megközelítőleg négyzet alakú panelekre osztania.

Betonvastagság, mm (hüvelyk)	Maximális távolság, m (láb)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) vagy nagyobb	4,5 (15)

Minden egymást keresztező vágásnál helyezzen el Husqvarna hézagvédőket minden egyes hézaghoz, hogy megakadályozza a hézagok sérülését. A beton sérülésének megelőzése érdekében szereljen fel egy további hézagvédőt ott, ahol a jobb oldali kerék keresztezi a hézagot.

A Soff-Cut rendszer maximális kihasználása

„A betonozási műveletek – különösen a simítómunkák és a hézagolás – időzítése kritikus jelentőségű... Ennek a kérdésnek a figyelmen kívül hagyása hozzájárulhat a kopási felület nemkívánatos tulajdonságaihoz, mint például a repedésekhez...” (Részlet az American

Concrete Institute (ACI) 302.1 R-96 szabványának előszavából).

A Soff-Cut Ultra Early Entry rendszer forradalmasította a véletlenszerű repedések szabályozására használt módszert.

Ahhoz, hogy a kezelő kielégítő munkát végezzen a Soff-Cut rendszer használatával, a következő kritériumoknak kell teljesülniük:

- Egy Soff-Cut Ultra Early Entry száraz, felfelé vágó fűrés.
- Egy Husqvarna Soff-Cut szárazon vágó gyémántkorong.
- Egy Husqvarna kopásálló csúszótalp, amelyet gyémántkorongonként kell felszerelni.
- A Soff-Cut Ultra Early Entry vágórendszer használatában jártas kezelő.

Enélkül a hézagokat nem lehet elég tisztán vágni ahhoz, hogy a véletlenszerű repedések kialakulását még a kezdetek előtt megfékezzék, amiért eredetileg az épület tulajdonosa fizet.

Az ACI Spec 302.1R-96 pontosan kimondja:

„A korai dilatáló szárazvágó fűrészek gyémánttal impregnált korongokat és csúszótalpat használnak, amely segít megelőzni a lepattogzást. A csúszótalpak időben történő cseréje szükséges a lepattogzás hatékony megelőzéséhez. A csúszótalpakokat a legjobb a gyártó ajánlásainak megfelelően cserélni...

A befűrészelés célja, hogy egy gyengített síkot hozzon létre, amint a hézagot be lehet vágni... A korai dilatálás időzítése lehetővé teszi, hogy a beton hézagjai a jelentős húzófeszültség kialakulása előtt bevágásra kerüljenek...”

A Portland Cement Association (PCA) mérnöki közleménye a beton padlóelemekről kimondja:

„A megfelelő hézagolás kiküszöbölheti a kellemetlen, véletlenszerű repedéseket. A hézagolás olyan szempontjai, amelyek jó munkához vezetnek, az egyes helyekre megfelelő hézag típus kiválasztása, a jó hézagmintázat és -elrendezés kialakítása, valamint a hézagok megfelelő időben történő bevágása... A hézagfűrészelés időzítése kritikus fontosságú... Könnyű, nagy sebességű, Early-Cut fűrészeket fejlesztettek ki, amelyek lehetővé teszik a hézagfűrészelést nagyon hamar a padló simítómunkálatai után, néha 0–2 óra belül... ha a vágást a végső simítómunkálatokat követő néhány óra belül fűrészelik, a véletlenszerű repedések kordában tarthatók...”

A Husqvarna rendelkezik az egyetlen Ultra Early Entry szárazvágó rendszerrel (Soff-Cut), amely a vágás korai időzítésével kordában tartja a véletlenszerű repedéseket. A Soff-Cut módszerrel a kontrollhézagokat általában a simítómunkálatokat követő 2 óra belül vágják.

A hézagvágást akkor kell elkezdni, amikor a beton minden egyes hézaghelyén a végleges megkötés előtt elbírja a fűrés és a kezelő súlyát.

Ha a hézagok vágása nem történik meg ezen az időkereten belül, akkor nem követik a Soff-Cut Ultra Early Entry módszert.

A termék működtetése előtt

1. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv* 89. oldalon.
2. Győződjön meg arról, hogy a fogantyú teljesen függőleges helyzetben van, és hogy a rögzítőcsap be van-e szerelve.
3. Győződjön meg róla, hogy az elülső vezető előremeneti helyzetben van.
4. Töltse fel az olajtartályt. Az ajánlott motorolajjal kapcsolatos információért lásd: *Műszaki adatok* 102. oldalon.
5. Ellenőrizze az olajsintet. Lásd: *Az olajsint ellenőrzése* 94. oldalon.

Tankolás



FIGYELMEZTETÉS: Ne tölts fel járműben a tartályokat. Tűzveszély. Helyezze a tartályt a talajra, távolabb a járműtől.



VIGYÁZAT: Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúnál gyengébb benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.



VIGYÁZAT: Használjon ólommentes benzint. Ne használjon 10%-nál több etanolt tartalmazó ólommentes benzint. A 10%-nál több etanolt tartalmazó benzint tűzveszélyes, valamint indulási és teljesítményproblémákat is okozhat. Az üzemanyagrendszer fém-, gumi és műanyag alkatrészeinek károsodását is okozhatja.



VIGYÁZAT: Ne használjon metanoltartalmú benzint.



VIGYÁZAT: Ne tárolja az üzemanyagot 30 napnál tovább a tartályban. A lejárt szavatosságú üzemanyag károsíthatja a terméket.

1. Vegye ki a terméket a szállítójárműből, és helyezze a földre. Ha ez nem lehetséges, akkor a terméket hordozható tartályból és ne töltőpisztollyal töltsen fel.

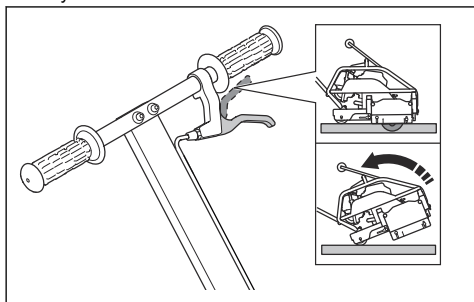


FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag jóváhagyott benzintartályokat használjon.

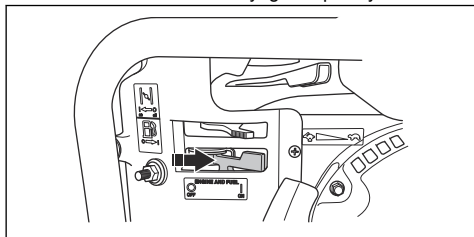
2. Lassan nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
3. Ügyeljen arra, hogy a töltőpisztoly végig az üzemanyagtartály nyílásának felső pereméhez érjen, amíg az üzemanyagtartály meg nem telik. Ne használjon pisztolyzáró/-nyitó berendezést.
4. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.
5. Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
6. Vigye legalább 3 m/10 láb távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.

A motor beindítása a Kohler motorral rendelkező termékek esetében

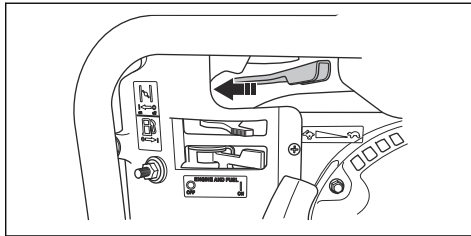
1. Húzza be és tartsa meg a magasságbeállító kart, amikor megdönti a terméket. Nyomja lefelé a fogantyút, és ezzel állítsa a terméket döntött helyzetbe.



2. A kar elengedésével rögzítse a terméket a döntött pozícióban.
3. Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját „BE” helyzetbe. A BE állásban az üzemanyagszelep is nyitva van.



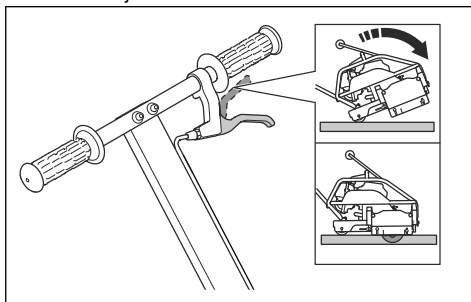
4. Mozgassa a gázadagolót 1/3-dal balra, nyitott állásba.



5. Állítsa a szivatókart megfelelő pozícióba.
 - a) Ha a motor hideg, zárja le a fojtószelepet.
 - b) Ha a motor meleg, vagy magas a környezeti hőmérséklet, nyissa fel a fojtószelepet.

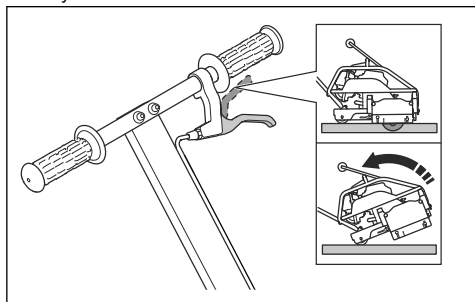
Megjegyzés: Zárt fojtószelepállásnál az üzemanyag-keverék megfelelőbb lesz a hideg motor indításához. A nyitott fojtószelepállás a motor indítása utáni működéshez, és a meleg motor újraindításához biztosít megfelelő üzemanyag-keveréket.

6. Húzza ki lassan az indítózsínórt, amíg ellenállást nem érez.
7. Engedje fel az indítókötél fogantyúját az indítókötél visszahúzásához.
8. Húzza meg az indítózsínór fogantyúját, amíg a motor be nem indul. A motor beindulásakor a korong forogni kezd.
9. Fokozatosan nyissa fel a szivatókar, amíg teljesen nyitott állapotba nem kerül.
10. Hagyja 2-3 percen át alapjáraton működni a motort, mielőtt teljes gázra kapcsolna.
11. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a magasságbeállító kart, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.

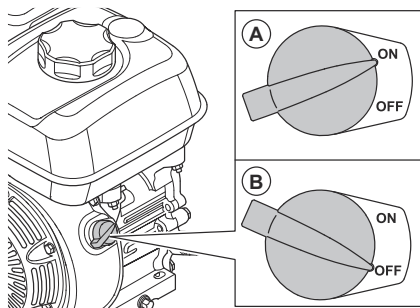


A motor beindítása a Honda motorral rendelkező termékek esetében

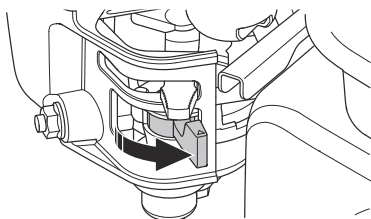
1. Húzza be és tartsa meg a magasságbeállító kart, amikor megdönti a terméket. Nyomja lefelé a fogantyút, és ezzel állítsa a terméket döntött helyzetbe.



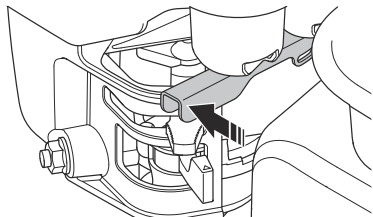
2. A kar elengedésével rögzítse a terméket a döntött pozícióban.
3. Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját „BE” helyzetbe (A).



4. Nyissa ki az üzemanyagszelepet.



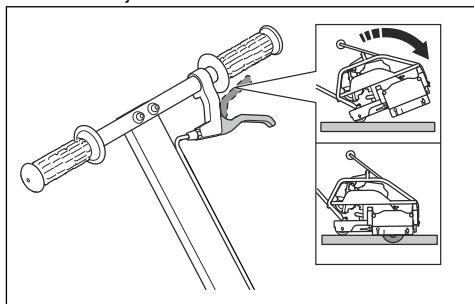
5. Mozdassa a gázadagolót 1/3-dal balra, nyitott állásba.



6. Állítsa a szivatókart megfelelő pozícióba.
 - a) Ha a motor hideg, zárja le a fojtószelepet.
 - b) Ha a motor meleg, vagy magas a környezeti hőmérséklet, nyissa fel a fojtószelepet.

Megjegyzés: Zárt fojtószelepállásnál az üzemanyag-keverék megfelelőbb lesz a hideg motor indításához. A nyitott fojtószelepállás a motor indítása utáni működéshez, és a meleg motor újraindításához biztosít megfelelő üzemanyag-keveréket.

7. Húzza ki lassan az indítószinórt, amíg ellenállást nem érez.
8. Engedje fel az indítókötél fogantyúját az indítókötél visszahúzásához.
9. Húzza meg az indítószinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul. A motor beindulásakor a korong forogni kezd.
10. Fokozatosan nyissa fel a szivatókar, amíg teljesen nyitott állapotba nem kerül.
11. Hagyja 2-3 percen át alapjáraton működni a motort, mielőtt teljes gázra kapcsolna.
12. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a magasságbeállító kart, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



Munkavégzés poros körülmények között

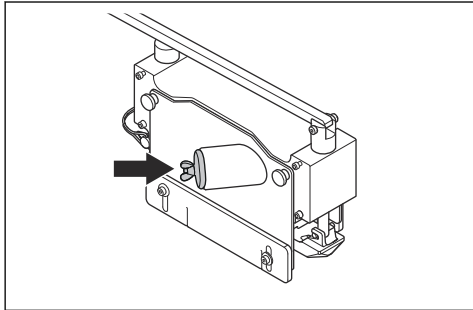
Ez a termék a korongblokk fedelén porszivó nyílással rendelkezik. A porszivó nyílás porszivó csatlakoztatására szolgál.

- Mindig porszivót használjon. Javasoljuk továbbá, hogy antisztatikus elszívőtömlőt használjon.

Megjegyzés: A Husqvarna termékek OSHA objektív adatai itt érhetők el: www.husqvarnacp.com/us/. A porszivó teljesítménye idővel változhat.

Porszivó csatlakoztatása a termékhez

1. Fordítsa el a dugón lévő szárnyas anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Távolítsa el a dugót a korongblokk fedelén lévő csőből.
3. Csatlakoztasson egy porszivót a korongblokkhoz.



Megjegyzés: Ha a porszivó nem kompatibilis a termék csatlakozójával, használjon adaptert.

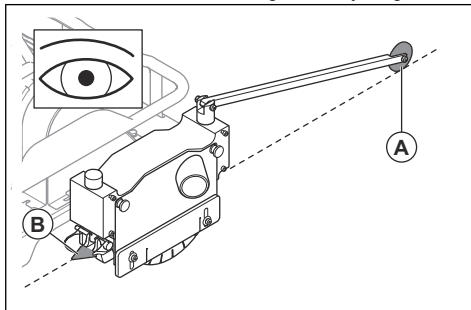
A termék működtetése, Soff-Cut 150



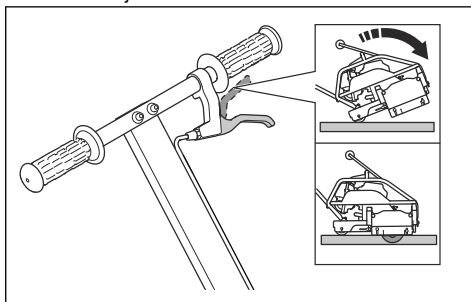
VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne ütközzön a korongblokknak. Ez kárt tehet a termékben.

1. Indítsa be a motort. Lásd: *A motor beindítása a Kohler motorral rendelkező termékek esetében* 86. oldal.
2. A motor gázkarját a maximális motorfordulatszám eléréséhez nyissa ki teljesen nyitott állásba.

3. Igazítsa az elülső célzót (A) és a hátsó célzót (B) ahhoz a vonalhoz, ahol a vágást kívánja végezni.



4. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a magasságbeállító kart, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



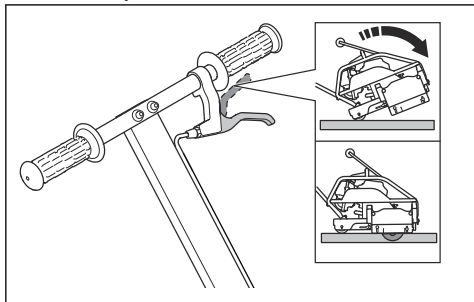
5. Nyomja előre a terméket, hogy az elülső célzó a vágási vonalban maradjon. Az első 15 méteren félsebességgel tolja a terméket, ha új korongot szerelt fel.
6. Növelje a termék haladási sebességét, amíg a korong és a motor maximális hatékonysággal nem dolgozik. Ne használjon a szükségesnél nagyobb erőt a termék előre tolásához.
7. Ha a terméket fal közelében üzemelteti, emelje fel az elülső célzót. Figyelje a hátsó célzót, hogy biztosan egyenesen haladjon a vágás.
8. Ha befejezte a műveletet, döntse a terméket hátrafelé, hogy a terméket a megdöntött helyzetben tartó kar bekapcsoljon.
9. Állítsa le a motort. Lásd: *A motor leállítás* 89. oldal.
10. Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *A termék külső tisztítása* 90. oldal.

A termék működtetése, Soff-Cut 150D



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne ütközzön a korongblokknak. Ez kárt tehet a termékben.

1. Indítsa be a motort. Lásd: *A motor beindítása a Kohler motorral rendelkező termékek esetében* 86. oldalon.
2. A motor gázkarját a maximális motorfordulatszám eléréséhez nyissa ki teljesen nyitott állásba.
3. Igazítsa a hátsó vezetőkereket a már meglévő befűrészeléshez.
4. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a magasságbeállító kart, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



5. Engedje le a fűrész és a korongot teljesen a betonba, amikor a vezetőkerekek megfelelően igazodnak a befűrészelt vájathoz.

6. Nyomja előre a terméket, és tartsa az elülső célzót a vágási vonalban kb. 30 cm távolságra, és ügyeljen arra, hogy a vezetőkerekek megfelelően igazodjanak a befűrészelt vájathoz.
7. Növelje a termék haladási sebességét, amíg a korong és a motor maximális hatékonysággal nem dolgozik. Ne használjon a szükségesnél nagyobb erőt a termék előre tolásához.
8. Állítsa le a motort. Lásd: *A motor leállítása* 89. oldalon.
9. Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *A termék külső tisztítása* 90. oldalon.

A motor leállítása

1. Nyomja lefelé a működtetőfogantyút, és ezzel emelje a vágókorongot rögzített helyzetbe.
2. A motor gázkarját állítsa zárt állásba.
3. Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját KI állásba (O).
 - a) A Kohler motorral rendelkező termékeknél ez az üzemanyagszelepet is elzárja.
 - b) A Honda motorral rendelkező termékek esetében manuálisan kell elzárnia az üzemanyagszelepet.
4. Tisztítsa meg a terméket, lásd: *A termék külső tisztítása* 90. oldalon.

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

változik, ha a terméket nem napi rendszerességgel használja.

A * szimbólummal jelölt karbantartási műveletekhez lásd: *Biztonsági eszközök a terméken* 79. oldalon.

Karbantartási terv

A karbantartási intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük. Az intervallum

Karbantartás	Naponta	Hetente, 40 üzemóránként	Havonta, 200 üzemóránként	Az első 20 óra után, majd min- den 100 óra után
Végezzen általános ellenőrzést.	X			
Ellenőrizze az olajsintet.	X			
Tisztítsa meg a terméket.	X			
Ellenőrizze a csúszótalpat (Soff-Cut 150).	X			
Ellenőrizze a Lexan™ fedelet*.	X			
Ellenőrizze a korongblokk védőfedélét*.	X			
Ellenőrizze a vágókorongot.	X			
Ellenőrizze az üzemanyagsintet.	X			

Karbantartás	Naponta	Hetente, 40 üzemóránként	Havonta, 200 üzemóránként	Az első 20 óra után, majd min- den 100 óra után
Tisztítsa meg a gyújtógyertyát.		X		
Ellenőrizze a légszűrőt, és szükség esetén cserélje ki.		X		
Ellenőrizze az ékszíjat.		X		
Cserélje le a motorolajat.				X
Kenje meg a korongtengely csapágyait.		X		
Cserélje ki a levegősűrőt.			X	
Ellenőrizze és tisztítsa meg az ülepítőt.			X	
Ellenőrizze a gyújtógyertyát és a szikraközt.			X	

A termék külső tisztítása



VIGYÁZAT: Használat után mindig azonnal tisztítsa meg a terméket, mielőtt a beton rászáradna. A lerakódott beton károsíthatja a terméket.

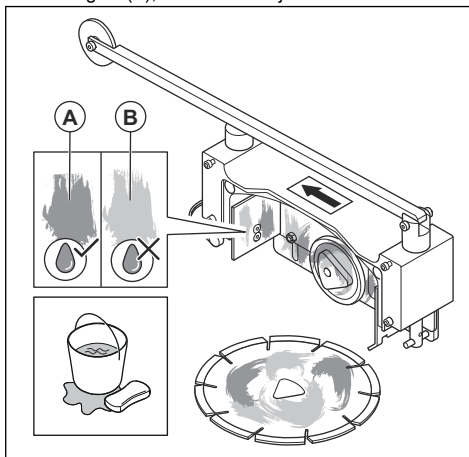
1. Vegye le a kést. Lásd: *A korong eltávolítása 91. oldalon.*
2. A termék tisztításához használjon vizet.



VIGYÁZAT: Ne irányítsa a vizet közvetlenül a motorra, különösen, ha nagynyomású mosót használ.

3. Győződjön meg róla, hogy a fogantyúk és a karok tiszták és szárazak-e, mielőtt a terméket működtetné.

4. Minden használat után tisztítsa meg a korongblokkot és a korongot a betonmaradványoktól. Használjon erős keféket és vizet. A maradék beton (A) megszárad és megköt (B), ha nem távolítja el.



5. Tartsa tisztán a terméken található összes nyílást és rést, hogy a levegő szabadon áramolhasson a motor területén.

A gyújtógyertya ellenőrzése.



VIGYÁZAT: Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát. A nem megfelelő gyújtógyertya károsíthatja a terméket.

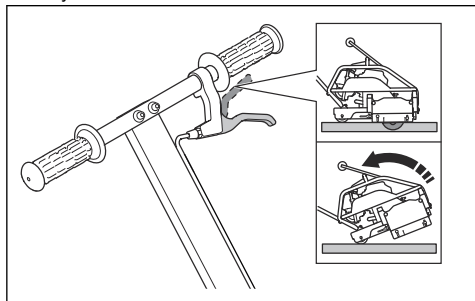
- További információkért olvassa el a motor kezelői kézikönyvét.

Általános ellenőrzés

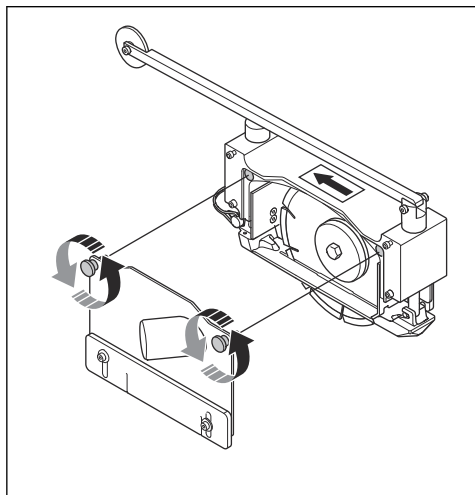
- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok meg vannak-e szorítva a terméken.
- Ellenőrizze, hogy nem szivároog-e az üzemyag vagy az olaj.
- Soff-Cut 150D: Ellenőrizze, hogy az első és a hátsó vezetőkerekek szabadon forognak-e.

A korong eltávolítása

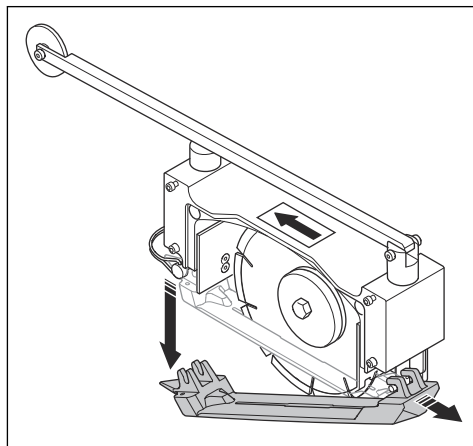
1. Húzza be és tartsa meg a magasságbeállító kart, amikor megdönti a terméket. Nyomja lefelé a fogantyút, és ezzel állítsa a terméket döntött helyzetbe.



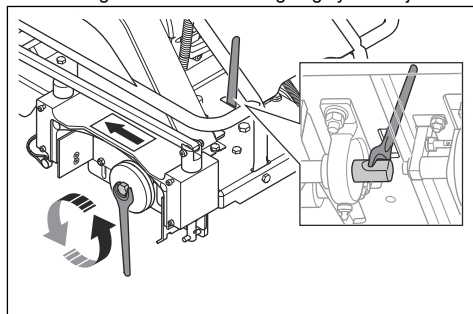
2. A kar elengedésével rögzítse a terméket a döntött pozícióban.
3. Fordítsa el a 2 rögzítőgombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a korongblokk fedelét.



4. Nyomja lefelé a hátsó célzót a csúszótalp kioldásához.

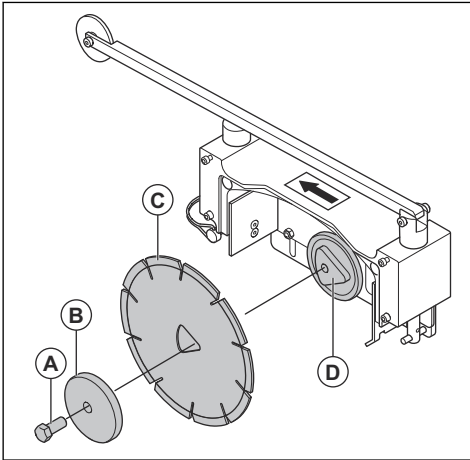


5. Helyezzen 1 korongkulcsot a motor elején lévő nyílásba. Helyezzen 1 korongkulcsot a korongblokkban lévő korongtengely csavarjára.



Megjegyzés: A 2 korongkulcsot mellékeljük a termékhez.

6. Fordítsa el a korongtengely csavarját (A) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a résben lévő csavarkulcs bele nem ütközik a korong tengelyének sík felületébe.



7. Távolítsa el a korongtengely csavarját (A). Távolítsa el a külső korongkarimát (B). Vegye le a korongot (C) a korongtengelyről (D).

Vágókorong felszerelése



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon olyan vágókorongot, amelynek névleges fordulatszáma kisebb, mint a terméké. A vágókorong névleges fordulatszáma a vágókorongon van jelölve, a terméké pedig a típus táblán van feltüntetve. Kizárólag a nemzeti vagy regionális szabványoknak – pl. EN13236 vagy ANSI B7.1 – megfelelő Husqvarna Soff-Cut korongok használhatók.

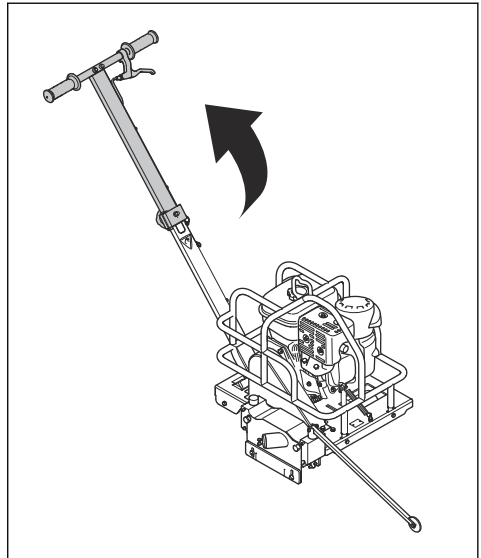


VIGYÁZAT: Vizsgálja meg a vágókorongot olyan hibák, mint például sérülések, repedések, letört szegmensek, vetemedés, túlmelegedés, túlzott kopás vagy sérült hármás befogófurat szempontjából. Dobja ki a hibás korongot.

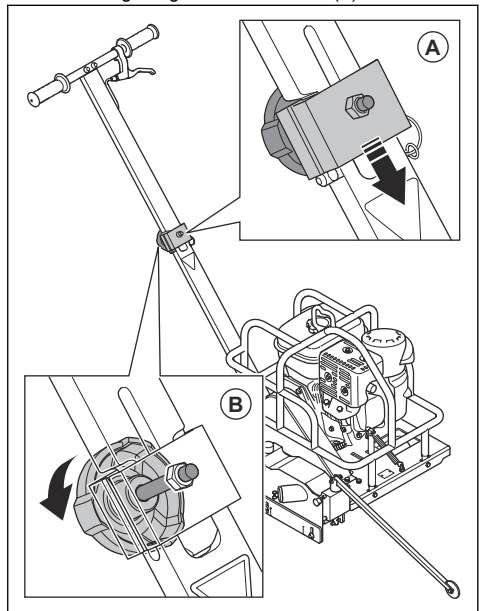
Vizsgálja meg a korong karimáit sérülések és túlzott kopás szempontjából, és győződjön meg arról, hogy a korong karimái tiszták-e.

A termék nem tartalmazza a vágókorongokat. Csak eredeti Husqvarna vágókorongokat használjon. Lásd: *Műszaki adatok 102. oldal* az adott termékmodellhez megfelelő típusért. A Soff-Cut 150 esetében a vágókorongkészlet tartalmaz egy csúszótalpat.

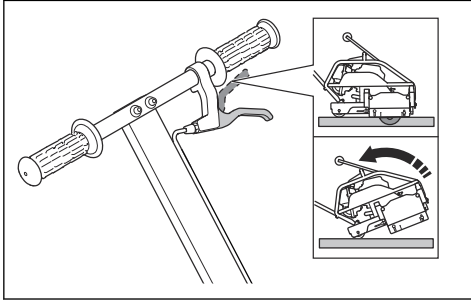
1. Hajtsa ki a fogantyút a legfelső pozícióba.



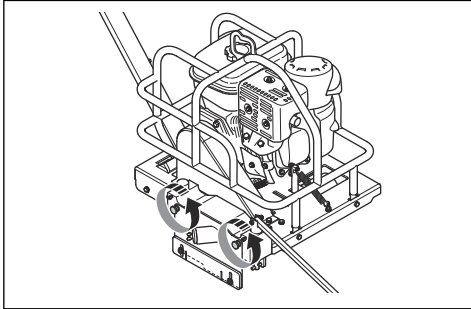
2. Nyomja le a rögzítőbilincset (A).
3. Húzza meg a rögzítőbilincs kerekét (B).



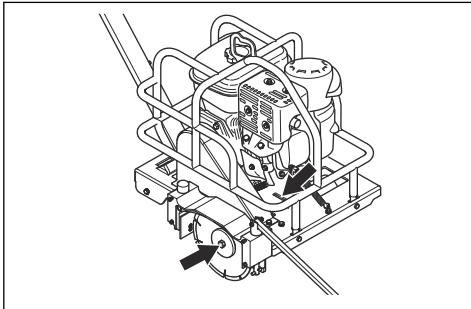
4. Húzza be és tartsa meg a magasságbeállító kart, amikor megdönti a terméket. Nyomja lefelé a fogantyút, és ezzel állítsa a terméket döntött helyzetbe.



5. A kar elengedésével rögzítse a terméket a döntött pozícióban.
6. Fordítsa el a 2 rögzítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a korongblokk fedelét.



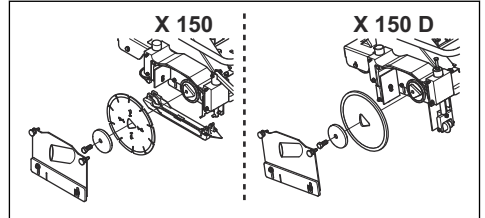
7. Helyezze a mellékelt korongkulcsok egyikét a motor elején lévő nyílásba. Helyezze a másik mellékelt korongkulcsot a korongtengely csavarjára.



8. Fordítsa a korongtengelyt az óramutató járásával ellentétes irányba a korongtengely csavarján lévő korongkulccsal, amíg a kulcs a nyílásban a korongtengely sík felületébe nem ütközik.
9. A korongtengely csavarjának eltávolításához forgassa tovább a korongtengely csavarját az óramutató járásával ellentétes irányba.

10. Távolítsa el a külső korongkarimát.

11. Teljesen takarítsa le a betont a tengelyről, a korongblokkról és a korongblokk fedeléről.
12. Szerelje fel a vágókorongot a korongtengelyre. Ügyeljen rá, hogy a vágókorong szorosan a tengelyre illeszkedjen.

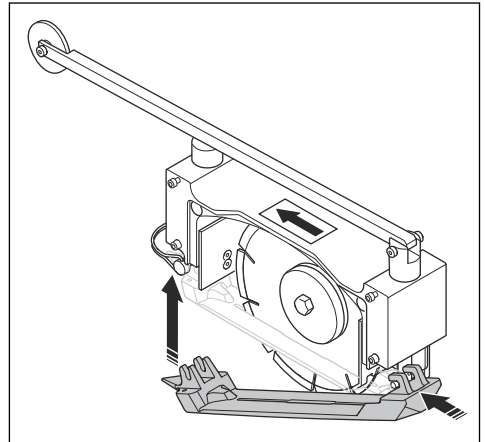


13. Szerelje fel a külső korongkarimát. Húzza meg teljesen a csavart.
14. Soff-Cut 150 modell: Szereljen fel egy új csúszótalpat.



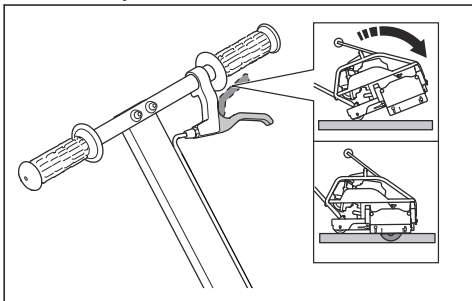
VIGYÁZAT: Ne szereljen fel használt csúszótalpat.

- a) Helyezze a csúszótalpat elejét a korongblokk első csapjára.
b) Nyomja a csúszótalpat hátsó részét a korongblokk hátsó csapjára, amíg egy kattanást nem hall.



15. A korongblokk védőfedelének felszerelése. Igazítsa a korongblokk védőfedelének 2 bütykét a korongblokkon lévő lyukakhoz. Forgassa el a korongblokk védőfedelének 2 bütykét, és húzza meg, amíg teljesen nem rögzül a korongblokkhoz.
16. Soff-Cut 150 modell: Emelje meg a csúszótalpat elejét és hátulját, és győződjön meg arról, hogy a korong szabadon mozog a csúszótalpon keresztül.
17. Győződjön meg arról, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozog le- és felfelé.

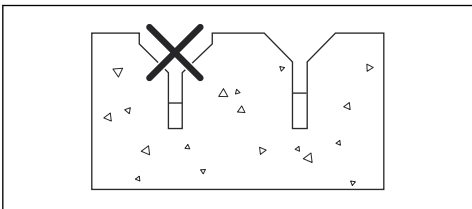
18. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a magasságbeállító kart, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



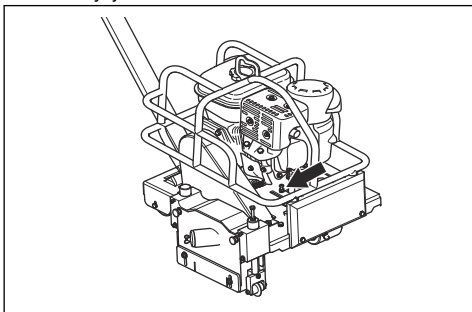
A korong mélységének beállítása (Soff-Cut 150D)



VIGYÁZAT: A vágás sugara és a V-korong mélysége gyárilag maximális mélységre van beállítva. Ne állítson rajta, hacsak nem szükséges. Csak kis, vékony vágásokhoz állítson rajta. Ne növelje a mélységet. Ez ferde vágást okozhat.

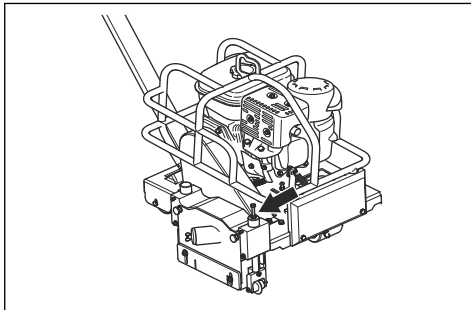


1. Lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányban a mélységbeállító beállításának ellenanyját.



2. Fordítsa el a mélységállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba. A mélységállító csavar minden egyes teljes fordulattal $\frac{1}{4}$ hüvellyel (3 mm) csökken a vágási szélesség.

3. Lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányban a fogásvétel-beállító csavar ellenanyját. Nyomja le a védőkeret hátsó részét, hogy a kerekek teljesen a talajon legyenek.



4. Forgassa el kézzel az óramutató járásával megegyező irányba a fogásvétel-beállító csavart, amíg az a vezetőkerék tengelyéhez nem ér.
5. Lazítsa meg a fogásvétel-beállító csavart $\frac{1}{4}$ fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Húzza meg a fogásvétel-beállító csavar ellenanyját a rögzítéshez.
6. Vágjon be egy hézagot körülbelül 30 cm-nyire, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a megfelelő díszítő vágást kapta-e.

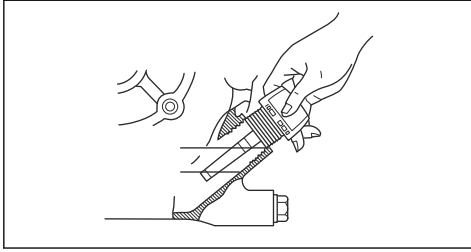
A Soff-Cut 150 csúszótalp ellenőrzése

- Ellenőrizze a csúszótalpat, hogy nem sérült-e.
- Ellenőrizze a csúszótalp hornyát, hogy nem kopott-e túlságosan.
- Vizsgálja meg a betonfelület oldalát. Győződjön meg róla, hogy nincsenek-e bemarások, és hogy az oldalszegmensek egyenesek-e.
- Minden új koronghoz új csúszótalpat kell felszerelni. Ne használjon használt csúszótalpat új koronghoz.
- Emelje meg a csúszótalp elejét és hátulját, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a korong szabadon mozog a csúszótalpon keresztül.

Az olajsint ellenőrzése

1. Állítsa le a motort.
2. Helyezze a terméket vízszintes talajra.
3. Vegye le az olajtartály sapkáját a rögzített nivópálcával együtt.
4. Törölje le a nivópálcáról az olajat.
5. Tegye vissza a nivópálcát. Ne húzza meg.
6. Húzza ki a nivópálcát, és olvassa le az olajsintet.

7. Vizsgálja meg az olajsztintet a nivópácán.



8. Ha az olajsztint alacsony, töltsse fel a tartályt motorolajjal, és ellenőrizze újra az olajsztintet. A megfelelő olajtípust lásd: *Műszaki adatok 102. oldalon.*

9. A motor elindítása előtt húzza meg megfelelően az olajtartály sapkáját.

Megjegyzés: A motor olajriasztó rendszerrel rendelkezik, amely leállítja a motort, ha az olajsztint túl alacsony. A motor csak akkor indul el, ha az olajsztint az előírt határérték felett van.

A motorolaj cseréje

Az intervallumokat lásd: *Karbantartási terv 89. oldalon.*



FIGYELMEZTETÉS: A motorolaj rendkívül forró közvetlenül a motor leállása után. Várja meg, amíg lehűl a motor, mielőtt leeresztí az olajat. Ha motorolaj kerül a bőrére, vízzel és szappannal mossa le.

1. Tegyen egy edényt a leeresztő csavar alá a motorolaj számára.
2. Távolítsa el az olajleeresztő csavart.
3. Engedje le az olajat az edénybe.
4. Tegye vissza a csavart, és húzza meg.
5. Töltsse fel új olajjal az ajánlásnak megfelelően. Lásd: *Műszaki adatok 102. oldalon.*
6. Az olaj feltöltésére vonatkozó utasításokért lásd: *Az olajsztint ellenőrzése 94. oldalon.*

Légszűrő



FIGYELMEZTETÉS: A levegőszűrő tisztítása és cseréje során használjon jóváhagyott légzésvédőt. A használt levegőszűrő hulladékkezelését megfelelő módon végezze el. A levegőszűrőkben lévő por ártalmas az egészségre.



FIGYELMEZTETÉS: Ne fúvassa ki a levegőszűrőt sűrített levegővel. Ez a levegőszűrő károsodását okozza,

és megnövekedik a veszélyes por belélegzésének kockázata.



VIGYÁZAT: A károsodott levegőszűrőt mindig cserélje ki, különben a por a motorba fog jutni, és motorkárosodást fog okozni.

A levegőszűrő egység centrifugális típusú, a motoron, a fűrész elején található. Cserélje ki a levegőszűrőt, lásd: *Karbantartási terv 89. oldalon.* Ha szükséges, cserélje gyakrabban.

További információért olvassa el a motor kezelői kézikönyvét.

A hajtó ékszíj ellenőrzése

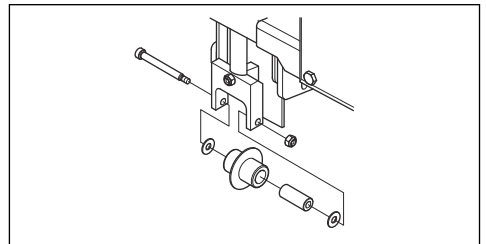
- Ellenőrizze, hogy a hajtó ékszíjnak nincsenek-e sérülései vagy látható hibái.
- A szíjlesztítő szabályozza a szíj feszességét. A szíjlesztítést nem szükséges beállítani.
- Ellenőrizze, hogy az ékszíjlesztítő szabadon mozog fel- és lefelé.
- Ellenőrizze, hogy az ékszíjlesztítő csapágycsoportjai szabadon mozognak-e.

A vezetőkerekek cseréje (Soff-Cut 150D)

Használja az 1/4" széles vezetőkereket, amikor az XL6-V25-D 1/4" széles fűrészelt vágóját követi. A fűrés tartalmazza az első és hátsó vezetőkerekeket.

Megjegyzés: Mind az első, mind a hátsó vezetőkerekeket ki kell cserélni; ne használjon együtt különböző szélességű vezetőkerekeket.

1. Távolítsa el a záróanyát, és csúsztassa ki a vállas csavart.

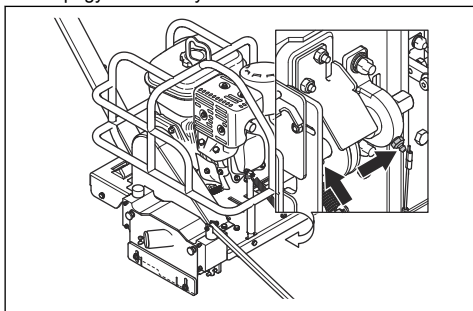


2. Jegyezze fel az eltávolított alátéteket és egyéb alkatrészeket, valamint az összeszerelési sorrendjét.
3. Csúsztassa ki a bronzperselyt a régi elülső vezetőkerék belsejéből, és illessze be az újba.
4. Csúsztassa ki a bronzperselyt a régi hátsó vezetőkerék belsejéből, és illessze be az újba.
5. Szerelje be az új vezetőkerekeket ugyanazokkal a vállas csavarokkal, záróanyákkal és műanyag alátétekkel.

A fűrészhez nem mellékelte fél hüvelyk széles vezetőkerekek kaphatók a ProEdge Blade XL6-V500-D fűrészlaphoz, amikor 1/2" széles fűrészelt vátokat kell követni.

A korongtengely csapágóinak kenése

- Kenje meg zsírszivattyúval a korongtengely csapágóit 3 löketnyi zsírral.



A megfelelő zsírtípust lásd: *Műszaki adatok 102. oldalon.*

A motor karbantartása

A motor szervizelésével kapcsolatos további információkért olvassa el a motor kezelői kézikönyvét. A motor kezelői kézikönyve tartalmazza a specifikációkkal, a teljesítményhangoló alkatrészekkel, a motor garanciájával, a károsanyag-kibocsátási előírások betartásával stb. kapcsolatos információkat is.

Hibaelhárítás

Hibakeresési séma



FIGYELMEZTETÉS:

A hibaelhárításnál fennáll a sérülés veszélye, mivel a személyzet a termék által veszélyeztetett területeken dolgozik.

Legyen óvatos, készítse elő a munkát és hagyatkozzon a józan eszére.

Ha a jelen kézikönyvben nem talál megoldást a problémájára, forduljon a Husqvarna szervizműhelyhez.

Probléma	Megoldás
<p>A termék a vágás során forgácsolódást, lepatogzást vagy repedezést okoz (Soff-Cut 150).</p>	Ellenőrizze, hogy a vágókorong nem kopott, sima, nem deformált vagy sérült-e.
	Ellenőrizze, hogy a csúszótalp nem ér-e hozzá a vágókoronghoz, és szabadon mozog fel- és lefelé a tengely teljes hosszában.
	Ellenőrizze, hogy a csúszótalp nem kopott-e el, és hogy a vágókorong körül nincs-e hézag.
	Vizsgálja meg a csúszótalpak alját, és győződjön meg róla, hogy nincsenek-e rajta fémsorják vagy hibák.
	Ellenőrizze, hogy a csúszótalpak nem csavarodtak vagy hajlottak-e.
	Ellenőrizze, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozoghat-e fel- és lefelé.
	Ellenőrizze a rugónyomást. Nyomja felfelé az első és a hátsó korongblokk csapját. Alacsony vagy mérsékelt nyomásnak kell lennie.
	Ne csavarja vagy mozgassa a terméket oldalra vágás közben. Fokozatosan változtassa a fogantyúra gyakorolt nyomást, hogy a vágókorongot a vágás során irányítsa.
	Ellenőrizze, hogy a motor megfelelően és a megadott fordulatszámon működik-e.
	Ellenőrizze, hogy a szíj és a szíjtárcsa feszessége megfelelő-e.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong megfelelően van-e összeszerelve, és tiszta karimákkal van-e rögzítve.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong a helyi területre vagy a beton típusára vonatkozó megfelelő specifikációval rendelkezik-e.
	Ellenőrizze, hogy a betonfelület tiszta-e, és hogy a csúszótalp simán tud-e mozogni a betonfelületen.
	Minden keresztvezető vágásnál használjon Husqvarna hézagvédőt.
	Tisztítsa meg a korongblokk egységet.
Ellenőrizze, hogy a korongblokkban lévő kaparók szabadon mozognak, és nem hajlanak-e meg.	
Ellenőrizze, hogy a korongblokk csapjai nem hajlottak vagy sérültek-e.	

Probléma	Megoldás
A termék ferde vagy sugaras vágásokat okoz (Soff-Cut 150D).	Ellenőrizze, hogy a vágókorong nem kopott, sima, nem deformált vagy sérült-e.
	Ellenőrizze, hogy az első és a hátsó vezetőkerekek simán mozognak-e, valamint, hogy szabadon mozognak-e fel- és lefelé.
	Hagyja, hogy a vágókorong a megfelelő sebességgel vágjon. Ne nyomja előre a terméket nagy erővel.
	Ellenőrizze, hogy a vezetőkerekek a már meglévő fűrészelt vájatban vannak-e beállítva, mielőtt munkához látna.
	Ellenőrizze, hogy a meglévő fűrészelt vájatok tiszták és mentesek-e a nem kívánatos szennyeződésektől.
	Ellenőrizze, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozoghat-e fel- és lefelé.
	Ellenőrizze a rugónyomást. Nyomja felfelé az első és a hátsó korongblokk csapját. Alacsony vagy mérsékelt nyomásnak kell lennie.
	Ne csavarja vagy mozgassa a terméket oldalra vágás közben. Fokozatosan változtassa a fogantyúra gyakorolt nyomást, hogy a vágókorongot a vágás során irányítsa.
	Ellenőrizze, hogy a motor megfelelően és a megadott fordulatszámom működik-e.
	Ellenőrizze a szij és a szíjtárcsák megfelelő feszességét.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong megfelelően van-e összeszerelve, és tiszta karimákkal van-e rögzítve.
	Ellenőrizze, hogy a betonfelület tiszta-e, és hogy a csúszótalp simán tud-e mozogni a betonfelületen.
	Tisztítsa le a nem kívánatos betonszennyeződések a korongblokk-szerelvényről.
	Ellenőrizze, hogy a korongblokkban lévő kaparók szabadon mozognak, és nem hajlanak-e meg.
	Ellenőrizze, hogy a korongblokk csapjai szabadon mozognak és nem hajlottak-e.
Készítsen egy új vágást a már meglévő fűrészelt vájaton az ellenkező irányból.	
A termék működés közben oldalra húz (Soff-Cut 150).	Ellenőrizze, hogy az elülső célzó megfelelően igazodik-e a vágókorong közepéhez.
	Ellenőrizze a csúszótalpat, hogy nem sérült és sorjamentes-e.
A termék fűrészelés közben az egyik oldalra húz (Soff-Cut 150D).	Ellenőrizze, hogy az elülső és a hátsó célzó megfelelően igazodik-e a vágókorong közepéhez.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong nem kopott, sima, nem deformált vagy sérült-e.
	Ne csavarja vagy mozgassa a terméket oldalra vágás közben. Fokozatosan változtassa a fogantyúra gyakorolt nyomást, hogy a vágókorongot a vágás során irányítsa.
	Ellenőrizze, hogy minden kerék szabadon és gördülékenyen mozog-e.
	Hagyja, hogy a vágókorong a megfelelő sebességgel vágjon. Ne nyomja előre a terméket nagy erővel.

Probléma	Megoldás
A motor nem indul.	Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban, és győződjön meg róla, hogy az a megfelelő típusú üzemanyag-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e víz az üzemanyagban.
	Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszelep ki van-e nyitva (BE állás).
	Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló „BE” állásba van-e kapcsolva.
	Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya-vezeték csatlakozik-e a gyújtógyertyához.
	A motor befulladt. Állítsa be a fojtószelepet; lásd a motor kezelői kézikönyvét.
	Hidegindításkor győződjön meg arról, hogy a fojtószelep „BE” állásban van-e. Állítsa be a fojtószelepet; lásd a motor kezelői kézikönyvét.
	Ellenőrizze az olajsintet. A motor olajriasztó rendszerrel rendelkezik, amely leállítja a motort, ha az olajsint túl alacsony.
	Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nem szennyezett, vagy nem tömődött-e el.
	Ellenőrizze, hogy a korongtengely szabadon forog-e, és nem gyült-e fel beton a korongblokkban.
A motor nem működik egyenletesen, vagy nem tud teljes fordulatszámon működni.	Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban, és győződjön meg róla, hogy az a megfelelő típusú üzemanyag-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e víz az üzemanyagban.
	Ellenőrizze az olajsintet. A motor olajriasztó rendszerrel rendelkezik, amely leállítja a motort, ha az olajsint túl alacsony.
	Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nem szennyezett, vagy nem tömődött-e el.
	Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya tiszta és megfelelő hézaggal rendelkezik-e; lásd a motor kezelői kézikönyvét.
	Ellenőrizze, hogy a gázadagoló helyesen van-e beállítva.
	Hidegindításkor győződjön meg arról, hogy a fojtószelep „BE” állásban van-e. Állítsa be a fojtószelepet; lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.

A kerekek lehetővé teszik, hogy a gépet manuálisan mozgassák kis távolságokon. Nagyobb távolságok esetében emelje fel vagy helyezze járműre a terméket a mozgatáshoz.

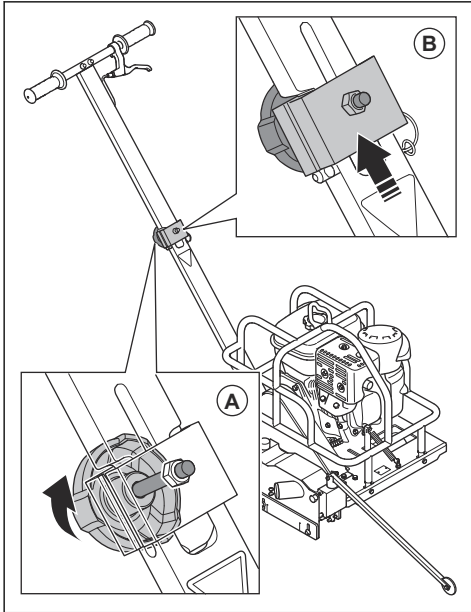


VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

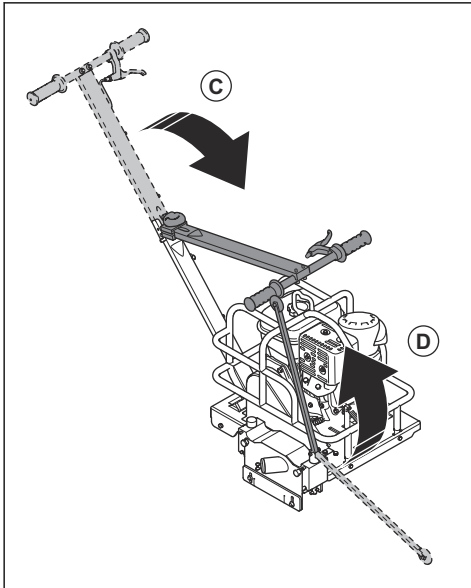
- A terméket rögzítse biztonságosan járművön történő szállításkor. Rögzítse a rögzítőhevedereket a védőkerethez és a járműhöz.
- Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját KI állásba. Ez egyben az üzemanyagszelepet is elzárja.
- Távolítsa el a vágókorongot a termék szállítása előtt.
- Állítsa a terméket alacsonyabb helyzetbe.
- A termék és az üzemanyag tárolásához és szállításához győződjön meg róla, hogy nincsenek szivárgások vagy gőzök. Szikra vagy nyílt láng, például elektromos készülékektől vagy kazánoktól, tüzet okozhat.
- Az üzemanyag szállítására mindig engedélyezett tartályokat használjon.
- A termék összecukása, lásd: *A termék összecukása 100. oldalon.*

A termék összecukása

1. Lazítsa meg a rögzítőbilincsek kerekét (A).
2. Emelje fel a rögzítőbilincset (B).



3. Hajtsa előre a fogantyút (C).
4. Hajtsa felfelé az elülső célzót (D).



A termék megemlése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés megfelelő méretű legyen. A termék típus tábláján látható a termék tömege.

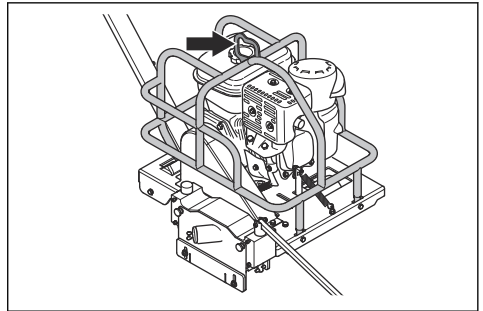


FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőpont helyesen legyen csatlakoztatva, és ne legyen sérült.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon fémkampókat, láncokat vagy egyéb, durva éllel rendelkező emelőberendezéseket, amelyek az emelőpont károsodását okozhatják.

- Ha 2 személy emeli a terméket, használják a termék mindkét oldalán lévő védőkeretet, és két kézzel emeljék fel.
- Ha emelőberendezést használ, akkor az emelőberendezést a védőkeret emelőpontjához csatlakoztassa.



Tárolás

- A termék nincs rögzítőfékkel felszerelve. Ne hagyja magára a terméket, ha lejtőn áll. Ha a terméket szükséges lejtőn leállítani, akkor biztosítani kell, hogy a termék megfelelőképpen rögzítve legyen, és ne tudjon elmozdulni.
- Távolítsa el a vágókorongot a termék tárolása előtt.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A károsodások megelőzése érdekében tartsa biztonságos területen a vágókorongokat.
- A vágókorongokat tartsa száraz, fagymentes helyen.
- Az új korongokat vizsgálja meg, hogy nem keletkeztek-e rajtuk sérülések a tárolás során.
- A termék és az üzemanyag tárolásához biztosítsa, hogy ne legyenek jelen szivárgások vagy gőzök. Szikra vagy nyílt láng, például elektromos készülékektől vagy kazánoktól, tüzet okozhat.

- Az üzemanyag tárolására mindig engedélyezett tartályokat használjon.
- A termék összehajtása, lásd: *A termék megemlése 100. oldalon.*

Hosszú távú tárolás esetében az alábbi lépéseket is végezze el:

- Tisztítsa meg a terméket, és végezzen teljes szervizelést.
- Újítsa ki a benzintartályt.
- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.
- Helyezzen védőburkolatot a termékre. Ez különösen kültéri tárolás esetében fontos.
- Hosszú távú tárolást követően cseréljen motorolajat.

Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A használt vagy felesleges vegyi anyagot, például a motorolajat vagy az üzemanyagot, adja le egy szervizközpontban vagy egy erre kijelölt gyűjtőponton.
- A már nem használt terméket, küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ²⁹		
Motor márkája/típusa	Kohler/CH255	Kohler/CH255
Motorteljesítmény, kW/LE adott ford./perc esetében ³⁰	4,0, 3600/5,5, 3600	4,0, 3600/5,5, 3600
Üzemanyag- és olajozási rendszer		
Üzemanyagtartály űrtartalma, l/gal	3,0/0,8	3,0/0,8
Olajrendszer	Olajriasztó rendszer automatikusleállítás-érzékelővel.	Olajriasztó rendszer automatikusleállítás-érzékelővel.
Olajtartály űrtartalma, l/qt	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorolaj	<p>A legjobb teljesítmény érdekében a motormárkának megfelelő olajok használatát javasoljuk. Elfogadhatók más kiváló minőségű, SJ vagy magasabb API (American Petroleum Institute) szervizbesorolású, jó minőségű kenőolajok, beleértve a szintetikus olajokat is. Válassza ki a viszkozitást az üzemidőben mért levegő-hőmérséklet alapján, ahogy az alábbi ábrán látható.</p>	
Általános kenőzsír	Husqvarna Multi Advance 588814801 vagy azzal egyenértékű kenőanyag	
Kenőzsír a rugós tengelyekhez a korongblokkban	Lubriplate 630-AA NLGI#1 vagy azzal egyenértékű kenőanyag	
Tömeg		
Üres tartályokkal, kg/font	37/82	43/95
Üzemanyaggal, kg/font	40/88	46/101
Zajkibocsátás		
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	100	100

²⁹ Az adott motorral kapcsolatos további tudnivalókat és kérdéseket illetően tekintse át a motor használati útmutatóját, vagy látogasson el a motor gyártójának weboldalára.

³⁰ A motor gyártója által meghatározottnak megfelelő. A SAE J1940/J1995 szerinti bruttó névleges teljesítmény, meghatározott fordulatszámon.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Hangteljesítményszint, garantált, L_{WA} $dB(A)^{31}$	102	102
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, $dB(A)^{32}$	95	95
Rezgésszintek, a_{hveq} ³³		
Jobb fogantyú, m/s^2	5,9	5,9
Bal fogantyú, m/s^2	4,0	4,0
Fűrészlárcsa		
Lapát típusa	Gyémántkorong, száraz vágás, 3 fel- fogatási pont	ProEdge sugaras és fazettált koron- gok
Anyag	Csak zöldbeton	Csak a kikeményedett betonon lévő kontrollhézagok
Max. korongméret, mm/hüvelyk	165/6,5	152/6
Max. vágásmélység, mm/hüvelyk	38,1/1,5	27/0,5
Vágási távolság a faltól, mm/hüvelyk	76/3	114/4,5
Korongforgató	Óramutató járásával ellentétes irány- ban, felfelé vágás	Óramutató járásával ellentétes irány- ban, felfelé vágás
Korongtengely fordulatszáma, ford./ perc	4500	4500
Korongmélység-szabályozás	Kézikönyv	Kézikönyv
Átlagos vágási sebesség ³⁴		
Puha adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	3,7 vagy 12	
Közepes adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	2,4 vagy 8	
Kemény adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	1,2 vagy 4	
Ajánlott porelszívók ³⁵		
Minimális légáramlás, CFM vagy m^3/h	236 vagy 400	
Minimális vákuum, psi/kPa	3,6/22	
Minimális vízemelő magasság, m/ hüv.	2,3/90	

³¹ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}).

³² Hangnyomásszint az EN 13862:2021 szabvány szerint. A hangnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok az 2,5 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

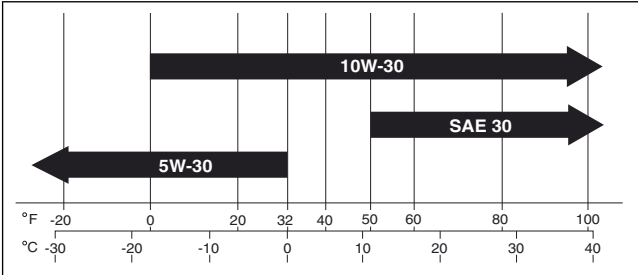
³³ Rezgésszint az EN 13862:2021 szabvány szerint. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s^2 tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

³⁴ Csak becslés. A sebesség a munkakörülményektől és a betonkeverékektől függően változik.

³⁵ A porelszívókra vonatkozó műszaki adatok nem foglalják össze egyértelműen a különböző porelszívók idővel történő teljesítményromlását. A Husqvarna termékek OSHA objektív adatai itt érhetők el: www.husqvarnacp.com/us/.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Porelszívó csatlakozás, mm/hüvelyk	60/2	

Műszaki adatok

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ³⁶		
Motor márkája/típusa	Honda/ GX160	
Motorteljesítmény, kW/LE adott ford./perc esetében ³⁷	3,6, 3600/4,8, 3600	
Üzemanyag- és olajozási rendszer		
Üzemanyagtartály űrtartalma, l/gal	3,1/0,8	
Olajrendszer	Olajriasztó rendszer automatikusleállítás-érzékelővel.	
Olajtartály űrtartalma, l/qt	0,6/0,63	
Motorolaj	<p>A legjobb teljesítmény érdekében a motormárkának megfelelő olajok használatát javasoljuk. Elfogadhatók más kiváló minőségű, SJ vagy magasabb API (American Petroleum Institute) szervizbesorolású, jó minőségű kenőolajok, beleértve a szintetikus olajokat is. Válassza ki a viszkozitást az üzemidőben mért levegő-hőmérséklet alapján, ahogy az alábbi ábrán látható.</p> 	
Általános kenőzsír	Husqvarna Multi Advance 588814801 vagy azzal egyenértékű kenőanyag	
Kenőzsír a rugós tengelyekhez a korongblokkban	Lubriplate 630-AA NLGI#1 vagy azzal egyenértékű kenőanyag	
Tömeg		
Üres tartályokkal, kg/font	38,5/85	
Üzemanyaggal, kg/font	41/90	
Zajkibocsátás		
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	107	

³⁶ Az adott motorral kapcsolatos további tudnivalókat és kérdéseket illetően tekintse át a motor használati útmutatóját, vagy látogasson el a motor gyártójának weboldalára.

³⁷ A motor gyártója által meghatározottnak megfelelő. A SAE J1349 szerinti nettó névleges teljesítmény, meghatározott fordulatszámon.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Hangteljesítményszint, garantált, L_{WA} dB(A) ³⁸	110	
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, dB (A) ³⁹	95	
Rezgésszintek, a_{hveq} ⁴⁰		
Jobb fogantyú, m/s ²	5,8	
Bal fogantyú, m/s ²	3,8	
Fűrészlárcsa		
Lapát típusa	Gyémántkorong, száraz vágás, 3 felfogatási pont	ProEdge sugaras és fazettált korongok
Anyag	Csak zöldbeton	Csak a kikeményedett betonon lévő kontrollhézagok
Max. korongméret, mm/hüvelyk	165/6,5	152/6
Max. vágásmélység, mm/hüvelyk	38,1/1,5	27/0,5
Vágási távolság a faltól, mm/hüvelyk	76/3	114/4,5
Korongforgató	Óramutató járásával ellentétes irányban, felfelé vágás	Óramutató járásával ellentétes irányban, felfelé vágás
Korongtengely fordulatszáma, ford./perc	4700	4700
Korongmélység-szabályozás	Kézikönyv	Kézikönyv
Átlagos vágási sebesség ⁴¹		
Puha adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	3,7 vagy 12	
Közepes adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	2,4 vagy 8	
Kemény adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	1,2 vagy 4	
Ajánlott porelszívók ⁴²		
Minimális légáramlás, CFM vagy m ³ /h	236 vagy 400	
Minimális vákuum, psi/kPa	3,6/22	
Minimális vízemelő magasság, m/hüv.	2,3/90	

³⁸ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}).

³⁹ Hangnyomásszint az EN 13862:2021 szabvány szerint. A hangnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok az 2,5 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

⁴⁰ Rezgésszint az EN 13862:2021 szabvány szerint. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s² tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

⁴¹ Csak becslés. A sebesség a munkakörülményektől és a betonkeverékektől függően változik.

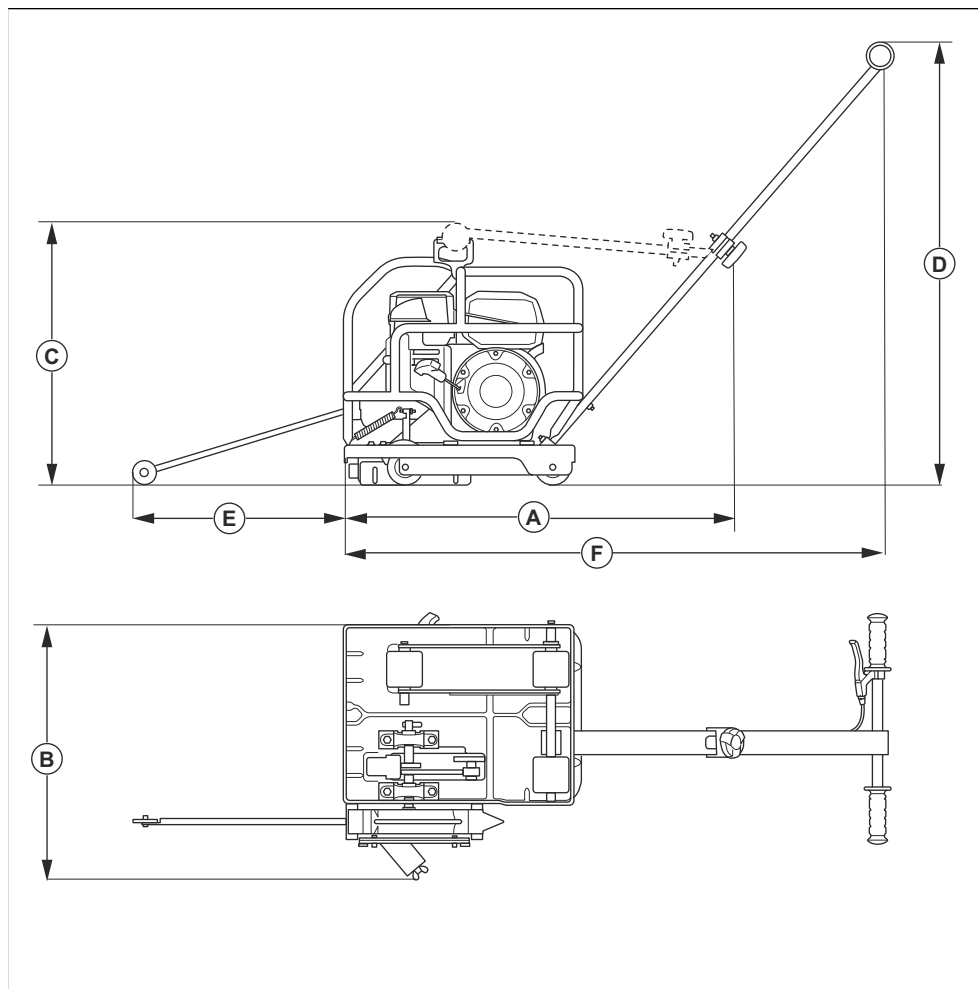
⁴² A porelszívókra vonatkozó műszaki adatok nem foglalják össze egyértelműen a különböző porelszívók idővel történő teljesítményromlását. A Husqvarna termékek OSHA objektív adatai itt érhetők el: www.husqvarnacp.com/us/.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Porelszívó csatlakozás, mm/hüvelyk	60/2	

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitettségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függnek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

Termék méretei



Méret, mm/hüvelyk		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Hosszúság lehajtott fogantyúval	860/33,9	860/33,9
B	Szélesség	560/22	560/22
C	Magasság	566/22,3	571/22,5
D	Magasság fogantyúval	932/37	945/37,2
E	Az előlső célzóörgő és a termék közötti távolság	445/17,5	n.a.

Méret, mm/hüvelyk		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	A termék elejétől a fogantyúig mért távolság	1178/46,4	1192/46,9

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,
tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Padlóvágó gép
Márka	Husqvarna
Típus/modell	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Megjelölés	2022-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-
irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépekre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2000/14/EK	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki
előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Megfelelőségértékelési eljárás a 2000/14/EC: V.
mellékletnek megfelelő megfelelésértékelési eljárás.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően
tekintse át a következőt: *Műszaki adatok 102. oldalon és
Műszaki adatok 104. oldalon.*

Partille 2022-12-12

Martin Huber,

K+F igazgató, Betonfelületek és -padlók

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	110	Rozwiązywanie problemów.....	133
Bezpieczeństwo.....	114	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	136
Montaż.....	121	Dane techniczne.....	139
Przeznaczenie.....	121	Deklaracja zgodności.....	146
Przegląd.....	126		

Wstęp

Opis produktu

Produkt to zasilana benzyną przecinarka jezdna do betonu.

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku profesjonalnego.

Soff-Cut 150 służy do wycinania przerw przeciwskurczowych na bardzo wczesnym etapie wiązania betonu.

Soff-Cut 150D wykorzystuje się po wstępnym cięciu. Służy do wykonywania nacięć dekoracyjnych oraz prac na podjazdach i parkingach.

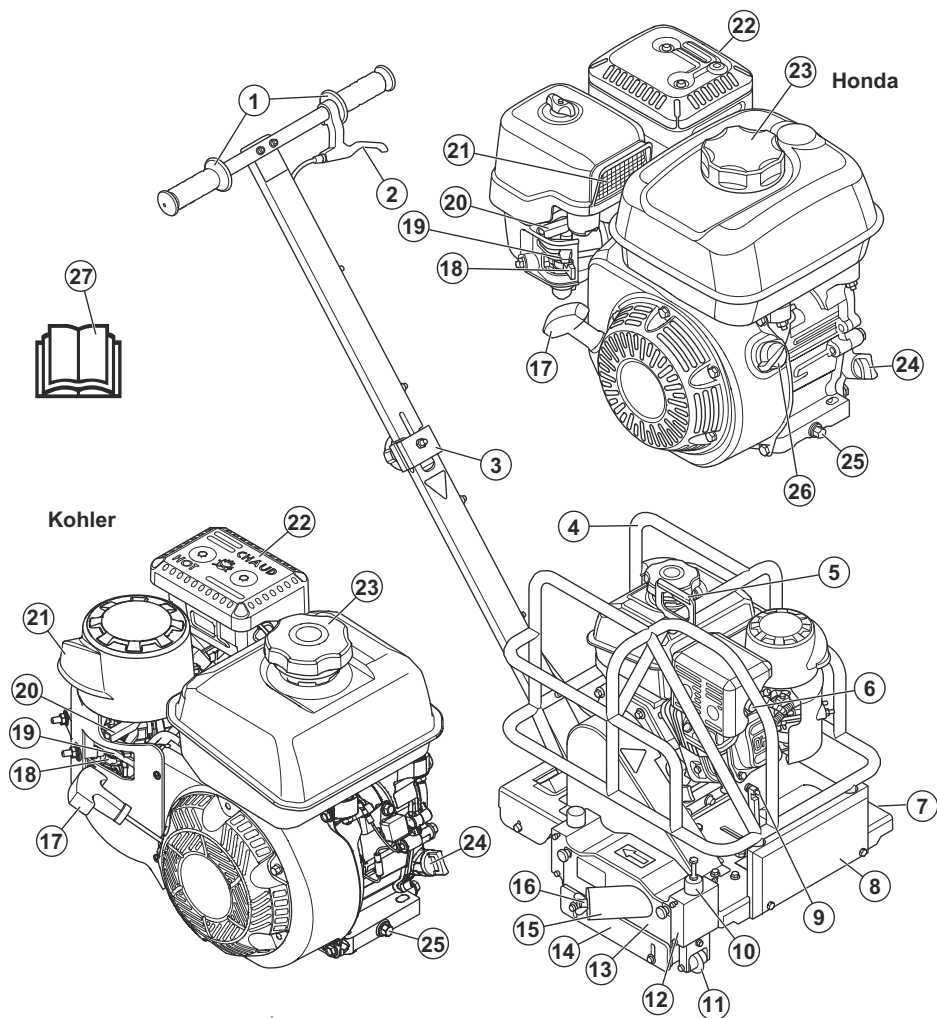
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego.

Nie używać produktu do innych zadań.

- 20. Filtr powietrza
- 21. Pokrywa tłumika
- 22. Zakrętka zbiornika paliwa
- 23. Prętotwy wskaźnik poziomu oleju/zbiornik oleju

- 24. Korek spustowy oleju
- 25. Wylącznik silnika
- 26. Instrukcja obsługi

Przegląd produktu Soff-Cut 150D



- 1. Uchwyty operatora
- 2. Dźwignia regulacji wysokości
- 3. Zacisk blokujący uchwyt
- 4. Rama zabezpieczająca
- 5. Punkt podnoszenia
- 6. Wylot spalin

- 7. Tabliczka znamionowa
- 8. Przeciwcieżar
- 9. Śruba regulacji wgłębnej
- 10. Śruba regulacji ogranicznika głębokości
- 11. Koło celownika przedniego
- 12. Blok tarczy

13. Pokrywa bloku tarczy
14. Pokrywa Lexan™
15. Złącze ekstraktora pyłu
16. Korek do podłączenia ekstraktora pyłu
17. Uchwyty linki rozrusznika do rozruchu linką
18. Honda: Zawór paliwa / Kohler: Zawór paliwa i wyłącznik silnika
19. Dźwignia ssania
20. Manetka gazu
21. Filtr powietrza
22. Pokrywa tłumika
23. Zakrętka zbiornika paliwa
24. Prętowy wskaźnik poziomu oleju/zbiornik oleju
25. Korek spustowy oleju
26. Wyłącznik silnika
27. Instrukcja obsługi

Symbole znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.



Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.



Stosować środki ochrony słuchu, oczu i dróg oddechowych. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 116*.



Każde przemieszczanie maszyny poza obszar cięcia powinno odbywać się przy nieruchomym osprzęcie tnącym.



Ryzyko skaleczenia. Należy uważać, aby nie dotknąć żadną częścią ciała ruchomej tarczy tnącej.



Pył może powodować problemy z oddychaniem. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Nie wdychać dymów wylotowych. Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.



Ryzyko przytrzaśnięcia. Nie zbliżać części ciała do ruchomych części.



Nie zbliżać żadnych części ciała do tarczy tnącej i innych ruchomych części.



Strzałka na osłonie tarczy wskazuje kierunek obrotów tarczy tnącej.



Przed zatankowaniem paliwa należy zawsze wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.



Benzyzna bezołowiowa o zawartości etanolu nie większej niż 10%.



Paliwo o właściwościach wybuchowych może spowodować pożar lub poważne oparzenia.



Zawsze wyłączać silnik przed zatankowaniem paliwa. Pozostawić 16 mm (% cala) w górnej części zbiornika paliwa na kompensację rozszerzalności cieplnej. Przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję silnika Kohler.



Goły tłumik, nie dotykać. Dotyczy produktów z silnikiem Kohler.



Goły tłumik, nie dotykać. Dotyczy produktów z silnikiem Honda.



WŁ.



WYŁ.



Napełnić olejem silnikowym do odpowiedniego poziomu.



Przeczytać ze zrozumieniem instrukcję dotyczącą ekstraktora pyłu.



Abym podnieść produkt, przymocować sprzęt do podnoszenia do punktu podnoszenia na produkcie.



Zwolnić uchwyt, aby tarcza opadła pod własnym ciężarem. Aby zapobiec uszkodzeniu tarczy, należy mocno trzymać produkt i ostrożnie opuścić tarczę.



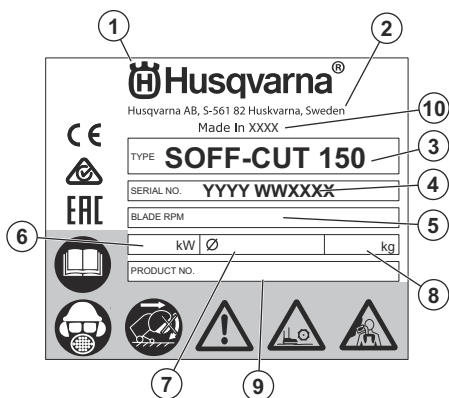
Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.



Poziom emisji hałasu do środowiska jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE. Poziom hałasu emitowanego przez urządzenie jest określony w *Dane techniczne na stronie 139* oraz na etykiecie.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w innych obszarach komercyjnych.

Tabliczka znamionowa



1. Producent
2. Adres producenta
3. Model
4. Numer seryjny: rok produkcji, tydzień produkcji i numer jednostkowy
5. Prędkość obrotowa tarczy
6. Moc silnika
7. Maksymalny wymiar tarczy
8. Waga produktu
9. Numer produktu
10. Wyprodukowano w kraju

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

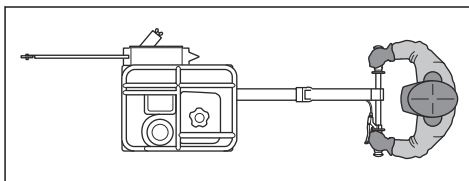
- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie należy dokonywać modyfikacji urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zapoznać się z instrukcjami ostrzegawczymi dostarczonymi wraz z tarczą tnącą przez jej producenta.
- Należy zadbać, aby produkt był prawidłowo zamontowany.
- Nie uruchamiać przecinarki bez zamontowanego paska i osłony paska.
- Nieprawidłowe działanie produktu może spowodować uszkodzenie tarczy tnącej, co może być przyczyną obrażeń lub uszkodzeń.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 116*.
- Zachować bezpieczną odległość od tarczy tnącej, gdy silnik jest włączony. Nie próbować zatrzymywać obracającej się tarczy żadną częścią ciała. Dotknięcie noża obrotowego przy włączonym silniku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Sprawdzić, czy przewody elektryczne w obszarze pracy nie są pod napięciem.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dbać o oświetlenie.
- Obsługiwać produkt wyłącznie od tyłu, trzymając uchwyt dwiema rękami



- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Przed oddaleniem się od produktu należy wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma ryzyka przypadkowego uruchomienia.
- Kosiarka nie ma skalibrowanego doprowadzania. Nie odchodzić od produktu, gdy jest podłączony. Jeśli konieczne jest zaparkowanie produktu na pochyłości, należy upewnić się, że jest on odpowiednio zamocowany i nie może się poruszyć.
- Zachować ostrożność podczas pracy na zboczach. Produkt jest ciężki i w razie upadku może spowodować poważne obrażenia.
- Uważać, aby podczas cięcia żaden materiał nie obluźował się i nie spadł, powodując obrażenia ciała.

- Zachować ostrożność, ponieważ ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Nie siadać ani nie stawać na produkcie.
- Nie zbliżać się do toru tarczy, gdy silnik jest włączony.
- Nie używać produktu, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe.
- Nie wolno używać produktu do transportu osób ani sprzętu.
- Nie należy stawiać stóp na produkcie.
- Upewnić się, że tarcza nie dotyka podłoża ani innej powierzchni podczas przemieszczania produktu.
- Nie wolno używać urządzenia ze zbyt dużym obciążeniem. Przeciążenie może spowodować uszkodzenie produktu.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania z dużą prędkością cząstek ciał stałych. Wszystkie osoby w miejscu pracy powinny używać zatwierdzonych środków ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 116*. Należy usunąć luźne przedmioty z obszaru pracy.
- Upewnić się, że w obszarze roboczym nie znajdują się zwierzęta ani osoby postronne.
- Nie używać produktu, zanim obszar roboczy nie będzie czysty, a stopy i ciało nie będą ustawione w stabilnej pozycji.
- Należy uważać na osoby, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwić bezpieczną obsługę maszyny.
- Upewnić się, że żadne osoby ani przedmioty nie zetkną się z przecinarką ani nie zostaną uderzone fragmentami odrzucanymi przez tarczę.
- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych. Używanie produktu przy złej pogodzie może mieć negatywny wpływ na czujność operatora. Niesprzyjająca pogoda może stworzyć niebezpieczne warunki podczas pracy, np. śliskie powierzchnie.
- Podczas korzystania z produktu należy upewnić się, że żaden materiał nie może się obluźować, spaść i spowodować obrażenia operatora.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy na pochyłości.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dbać o oświetlenie.
- Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy w obszarze roboczym nie występują ukryte zagrożenia, takie jak przewody elektryczne, przewody doprowadzające wodę i gaz oraz substancje łatwopalne. Jeśli produkt uderzy

w ukryty obiekt, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić produkt oraz obiekt. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia, dopóki nie zostanie wyświetlona informacja o tym, że można kontynuować pracę.

- Przed rozpoczęciem cięcia bębna, rury lub innego zbiornika należy upewnić się, że nie zawiera on materiałów łatwopalnych ani innych materiałów, które mogą spowodować pożar lub wybuch.
- Nie należy używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi. Istnieje wysokie ryzyko obrażeń oczu spowodowanych przez wyrzucane przedmioty.
- Stosować rękawice ochronne.
- Używać obuwia wysokiego z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Gaśnica

- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Użyć gaśnicy proszkowej klasy „ABE” lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla typu „BE”.

Zespoły zabezpieczające na urządzeniu



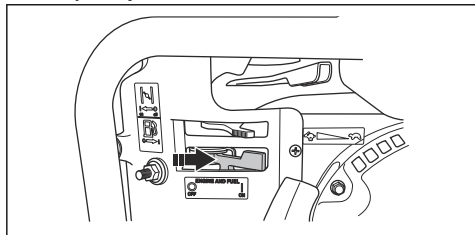
OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi. Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

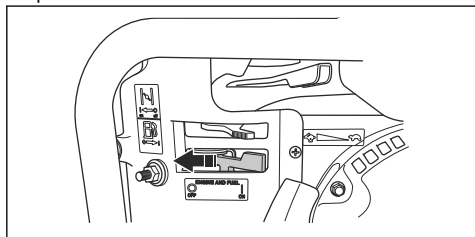
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających. Nie wolno używać urządzenia, jeśli płyty ochronne, osłony ochronne, wyłączniki bezpieczeństwa i inne urządzenia zabezpieczające nie są zamontowane lub są uszkodzone.

Kontrola przełącznika WŁ./WYŁ. w przypadku produktów z silnikiem Kohler

- Upewnić się, że silnik uruchamia się, a po ustawieniu przełącznika w pozycji WŁ. tarcza zaczyna się obracać.

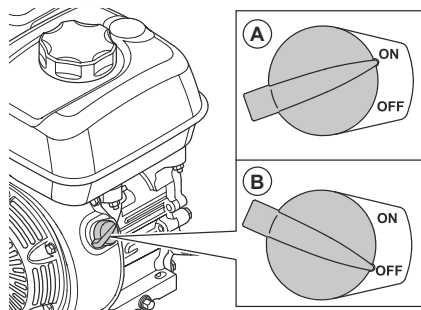


- Należy upewnić się, że silnik zatrzymuje się natychmiast po przełączeniu wyłącznika do położenia WYŁ.

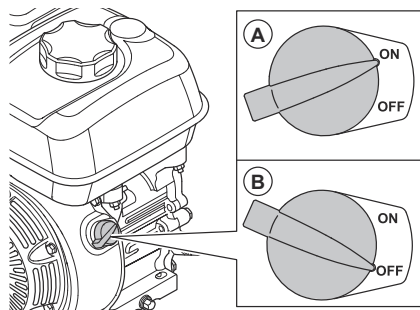


Kontrola przełącznika WŁ./WYŁ. w przypadku produktów z silnikiem Honda

- Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu WŁ. (A). Uruchomić silnik — patrz część *Uruchamianie silnika w produktach z silnikiem Honda na stronie 124*. Upewnić się, że silnik uruchamia się, a tarcza tnąca zaczyna się obracać.

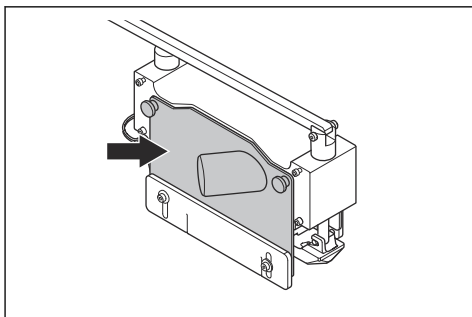


- Należy upewnić się, że silnik zatrzymuje się natychmiast po przełączeniu wyłącznika do położenia WYŁ. (B).



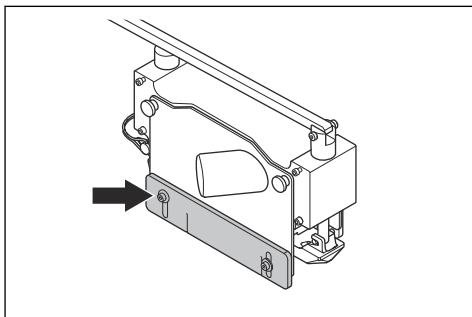
Osłona bloku tarczy

Osłona bloku tarczy chroni przed obracającą się tarczą i zabezpiecza operatora przed kurzem.



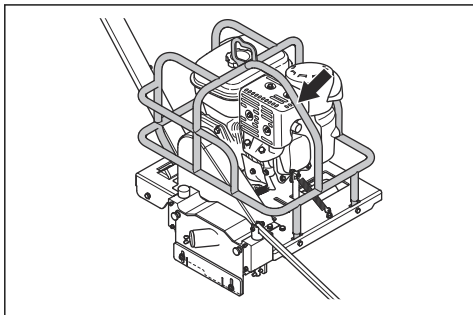
Pokrywa Lexan™

Pokrywa Lexan™ chroni operatora przed kurzem. Zabezpiecza też przed wyrzucanymi cząsteczkami. Upewnić się, że pokrywa Lexan™ porusza się swobodnie w górę i w dół.



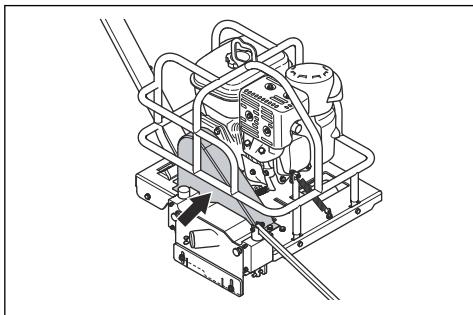
Rama zabezpieczająca

Rama zabezpieczająca chroni osprzęt i silnik przed uszkodzeniem i zapobiega obrażeniom ciała operatora.



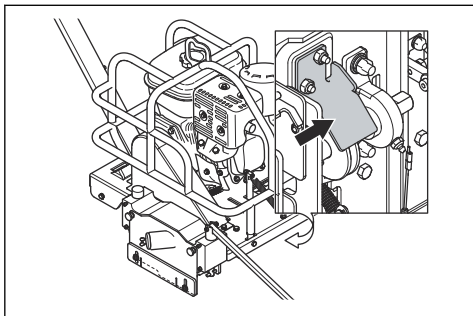
Ośłona paska

Ośłona paska zapewni ochronę przed kołem pasowym wałka tarczy i paskiem.



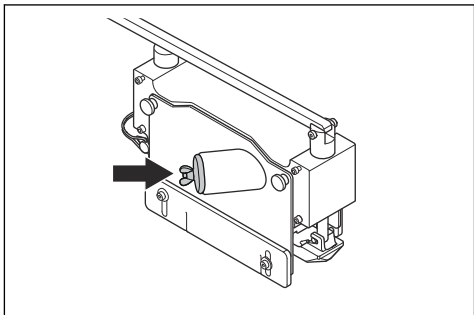
Ośłona koła pasowego

Ośłona paska zapewni ochronę przed kołem pasowym wałka tarczy.



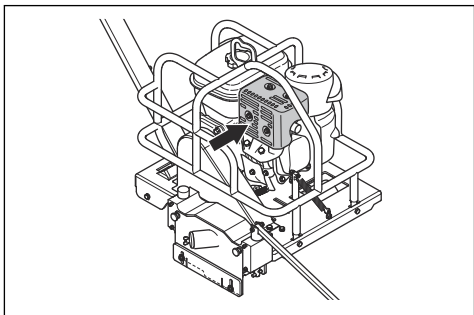
Korek do połączenia ekstraktora pyłu

Zawsze używać korka, jeśli urządzenie nie jest podłączone do odpylacza.



Ośłona tłumika

Ośłona tłumika zapobiega poparzeniu przez gorący tłumik



Sprawdzanie osłon zabezpieczających

1. Sprawdzić, czy blok tarczy i osłona bloku tarczy, pokrywa Lexan™, osłona koła pasowego, rama zabezpieczająca, osłona paska i korek nie są uszkodzone.
2. Uszkodzone osłony ochronne należy wymienić.
3. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy osłony ochronne są prawidłowo przymocowane do urządzenia.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Paliwo jest łatwopalne, a spaliny mogą wybuchnąć. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do obrażeń ciała, pożaru lub wybuchu.
- Nie wdychać oparów paliwa. Opary paliwa są trujące i mogą spowodować obrażenia ciała. Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.

- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
- Przed tankowaniem upewnić się, że silnik jest zimny.
- Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie tankować w pobliżu iskier i otwartych płomieni.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwołać ciśnienie.
- W przypadku kontaktu paliwa ze skórą mogą wystąpić obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa ze skórą należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie napełniać zbiornika paliwa całkowicie. Ciepło powoduje zwiększenie objętości paliwa. Pozostawić wolną przestrzeń na górze zbiornika.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przenieść na odległość co najmniej 3 m/10 stóp od miejsca tankowania.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zbędne paliwo i olej silnikowy i poczekać, aż produkt wyschnie przed uruchomieniem silnika.
- Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności. W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Nie sprawdzać szczelności silnika palcami.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Podczas przechowywania produktu i paliwa należy upewnić się, że paliwo i opary paliwa nie mogą spowodować uszkodzeń.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od iskier i ognia.

stracić przytomność bez ostrzeżenia, jeśli ilość lub stężenie tlenku węgla jest wystarczające.

- Spaliny zawierają również niespalone węglowodory, w tym benzen. Ich długotrwałe wdychanie może być groźne dla zdrowia.
- Wydobywające się lub wyczuwalne spaliny również zawierają tlenek węgla.
- Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.
- Nie wdychać oparów spalin.
- Upewnić się, że przepływ powietrza w miejscu pracy jest wystarczający. Jest to bardzo ważne w przypadku eksploatacji produktu w rowach i innych małych obszarach roboczych, w których spaliny mogą się łatwo gromadzić.

Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia wibracje są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwałe i mogą rosnać stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.
- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
 - Drgawienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niezdarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwól, aby urządzenie wykonało pracę. Nie należy popychać produktu na siłę. Trzymać urządzenie delikatnie za uchwyty, ale upewnić się, że produkt jest sterowany i obsługiwany

Bezpieczeństwo spalin



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonnym, trującym i niebezpiecznym gazem. Wdychanie tlenku węgla może doprowadzić do śmierci. Tlenek węgla jest bezwonnej i nie widać go, więc nie można go wykryć. Objawem zatrucia tlenkiem węgla są zawroty głowy, ale osoba może

w bezpieczny sposób. Nie wciskać uchwytów do ograniczników końcowych bardziej, niż jest to konieczne.

- Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytach. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
- W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych wibracji nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy zdrowotne. Pył krzemionkowy jest klasyfikowany przez kilka instytucji jako szkodliwy. Przykłady problemów zdrowotnych to:
 - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwiłknienie płuc
 - Rak
 - Wady wrodzone
 - Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i spalin w powietrzu oraz w celu ograniczenia ilości pyłu na sprzęcie, powierzchniach, ubraniach i częściach ciała. Przykładami środków kontroli są systemy odpylające i natryski wodne do wiązania pyłu. Tam, gdzie to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i używane oraz że przeprowadzane są regularne czynności konserwacyjne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych dotyczą niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeśli jest to możliwe, skieruj wylot produktu w miejsce, w którym nie może on powodować przedostawania się pyłu do powietrza.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne

i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.

- Sprawdzić, czy tłumik nie jest wadliwy lub uszkodzony. Sprawdzić, czy tłumik jest prawidłowo przymocowany do produktu.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 116*.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych poczekać na ostygnięcie urządzenia.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć fajkę świecy zapłonowej.
- Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nie należy włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie należy modyfikować maszyny. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie pozostałych czynności serwisowych.
- Przed włączeniem silnika po zakończeniu konserwacji należy wyjąć wszystkie narzędzia z urządzenia. Luźne narzędzia lub narzędzia przymocowane do obracających się części mogą wysunąć się i spowodować obrażenia.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji maszyny przez autoryzowany serwis .

Montaż

Wstęp

przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej.



OSTRZEŻENIE: Przed złożeniem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem montażu produktu odłączyć

Montaż tarczy tnącej i tarczy poślizgowej

1. Zamontować tarczę tnącą. Patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 129.*
2. Zamontować tarczę poślizgową. Patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 129.*

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

- Potencjał skurczowy betonu-cementu (typ, ilość), kruszywo (wielkość, ilość, jakość), proporcja wody i cementu, dodatki, temperatura betonu.
- Tarcie podstawy.
- Ograniczenie płyt.
- Układ fundamentów, podpór, zagłębień, podstaw urządzeń, rowów itp.
- Czynniki środowiskowe - temperatura, wiatr, wilgotność.
- Metody i jakość dojrzewania betonu.

Ogólnie rzecz biorąc, wzory przerw przeciwskurczowych powinny dzielić bryty na mniej więcej kwadratowe panele zgodnie z zalecanymi odstępami przedstawionymi w tabeli.

Główne techniki pracy

Przerwy przeciwskurczowe i odstępy między przerwami

Kiedy beton nawadnia się lub dojrzewa i rozpoczyna wiązanie, wytwarzają się wewnętrzne naprężenia, które mogą powodować pęknięcia w różnych miejscach.

Przypadkowe pęknięcia poddają w wątpliwość jakość wykonania wylewki betonowej. Przerwy przeciwskurczowe wycina się w betonie w celu usunięcia naprężeń, zanim odciążenia powstaną samoistnie wskutek powstania przypadkowych pęknięć.

System Soff-Cut Ultra Entry kontroluje przypadkowe pęknięcie przez wczesne nacinanie w uprzednio ustalonych miejscach, aby utworzyć osłabione płaszczyzny w betonie, który następnie pęka na spodzie nacięcia powodując odprężenie napięcia.

Wykonywane przerwy przeciwskurczowe powinny wynosić minimum 1/4 głębokości betonu i mieć głębokość 25 mm (1").

Przerwy przeciwskurczowe należy wycinać, gdy beton jest w stanie utrzymać masę produktu i operatora. Upewnić się, że produkt nie pozostawia śladów na betonie ani nie powoduje jego uszkodzenia.

Istnieje wiele możliwości układów przerw. Szczegółowy układ przerw powinien być dostarczony wykonawcy w celu zatwierdzenia, przed rozpoczęciem cięcia.

Istnieje wiele warunków, które mają wpływ na odstępy między przerwami.

- Grubość betonu.
- Rodzaj, ilość i lokalizacja zbrojenia.

Grubość betonu, mm (cale)	Maksymalny odstęp, m (stopy)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) lub większe	4,5 (15)

Na wszystkich skrzyżowaniach nacięć zamontować zabezpieczenia przerw Husqvarna, aby zapobiec uszkodzeniom przerw. Zamontować dodatkowe zabezpieczenia przerw w miejscach, w których prawe koło przecina przerwy, aby zapobiec uszkodzeniu betonu.

Maksymalizacja systemu Soff-Cut

„Odpowiedni czas wykonania operacji obróbki betonu - zwłaszcza wykończenia i wykonania przerw - ma kluczowe znaczenie... Brak rozwiązania tego problemu może przyczynić się do powstawania niepożądanych cech na powierzchni ścieralnej, takich jak pęknięcia...” (Wyciąg z przedmowy Amerykańskiego Instytutu Betonu (ACI) 302.1 R-96.)

System Soff-Cut Ultra Early Entry zrewolucjonizował metodę używaną do kontroli przypadkowych pęknięć.

Aby operator mógł wykonywać pracę w zadowalający sposób przy użyciu systemu Soff-Cut, muszą być spełnione następujące kryteria:

- Piła do cięcia na sucho Soff-Cut Ultra Early Entry.
- Tarcza diamentowa do cięcia na sucho Soff-Cut Husqvarna.
- Tarcza poślizgowa Husqvarna zapobiegająca rozluźnieniu powierzchni, montowana z każdą nową tarczą diamentową.
- Operator przeszkolony w zakresie używania systemu cięcia Soff-Cut Ultra Early Entry.

Bez tego nie można wykonać wystarczająco dobrych przerw, aby kontrolować przypadkowe pęknięcia zanim zaczynają powstawać, czyli tego za co płaci właściciel budynku.

Najlepiej określa to ACI Spec 302.1R-96:

„Piły do cięcia świeżego betonu wykorzystują impregnowane diamentem tarcze i tarcze poślizgowe, które pomagają zapobiegać kruszeniu. Efektywne kontrolowanie kruszenia wymaga wymiany tarczy poślizgowych w odpowiednim czasie. Najlepiej wymieniać tarcze poślizgowe zgodnie z zaleceniami producenta... Celem cięcia jest utworzenie osłabionej powierzchni jak najwcześniej, gdy tylko można rozpocząć cięcie... Synchronizacja czasowa procesu cięcia świeżego betonu umożliwia wykonanie przerw przed rozwinięciem się znacznych naprężeń rozciągających w betonie...”

Biuletyn techniczny organizacji Portland Cement Association (PCA), Betonowe podłogi na ziemi, mówi także:

„Prawidłowe wykonanie przerw może wyeliminować niepożądane przypadkowe pęknięcia. Dobre wykonanie przerw wymaga dobrania prawidłowego rodzaju przerw do danej lokalizacji, prawidłowego wzoru i układu przerw oraz wykonanie przerw w odpowiednim czasie... Synchronizacja czasowa cięcia przerw jest czynnikiem krytycznym... Lekkie, wysokoobrotowe piły do cięcia świeżego betonu zostały opracowane, aby umożliwić cięcie przerw na wczesnym etapie po wykonaniu podłogi, czasami w ciągu od 0 do 2 godzin... Jeśli przerwy są wykonywane w ciągu kilku godzin po ostatecznym wykończeniu, można kontrolować powstawanie przypadkowych pęknięć...”

Husqvarna posiada jedyny system cięcia na sucho Ultra Early Entry (Soff-Cut), który kontroluje powstawanie przypadkowych pęknięć przez wczesne wykonanie cięcia. Dzięki metodzie Soff-Cut przerwy kontrolne są wykonywane zazwyczaj w ciągu 2 godzin po zakończeniu procesu wykańczającego.

Wykonywanie przerw powinno rozpoczynać się natychmiast po osiągnięciu przez beton stanu pozwalającego utrzymać ciężar piły i operatora w miejscu każdej przerwy przed końcowym związaniem.

Jeśli przerwy nie zostaną wycięte w tym czasie, nie jest to metoda Soff-Cut Ultra Early Entry.

Przed użyciem urządzenia

1. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 126*.
2. Upewnić się, że dźwignia znajduje się w pozycji pionowej i że kołek blokujący jest zamontowany.
3. Upewnić się, że przednia prowadnica jest zwrócona do przodu.
4. Napełnić zbiornik oleju. Informacje na temat zalecanego oleju silnikowego można znaleźć w *Dane techniczne na stronie 139*.
5. Skontrolować poziom oleju. Patrz *Kontrola poziomu oleju na stronie 131*.

Uzupełnianie paliwa



OSTRZEŻENIE: Nie napełniać pojemników podczas przebywania w pojeździe. Ryzyko pożaru. Pojemniki należy ustawiać na podłożu, z dala od pojazdu.



UWAGA: Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.



UWAGA: Używać benzyny bezołowiowej. Nie używać benzyny bezołowiowej zawierającej ponad 10% etanolu. Benzyna zawierająca ponad 10% etanolu stwarza ryzyko pożaru, a także może powodować problemy z rozruchem i działaniem. Może również powodować uszkodzenia metalowych, gumowych i plastikowych części układu paliwowego.



UWAGA: Nie używać benzyny zawierającej metanol.



UWAGA: Nie przechowywać paliwa w pojemniku dłużej niż 30 dni. Przetworzone paliwo może powodować uszkodzenie produktu.

1. Zdjąć urządzenie z pojazdu transportowego i ustawić je na podłożu. Jeśli nie jest to możliwe, tankować urządzenie z przenośnego pojemnika, nie z pistoletu dystrybutora paliwa.

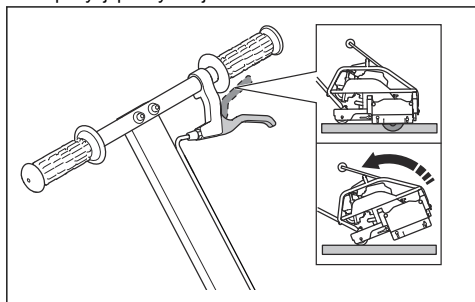


OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie atestowanych pojemników do benzyny.

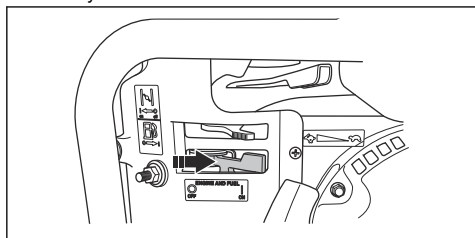
2. Powoli otworzyć korek wlewowy w celu wyrównania ciśnienia.
3. Upewnić się, że do czasu całkowitego napełnienia zbiornika dysza dotyka górnej krawędzi otworu zbiornika paliwa. Nie używaj urządzenia do blokowania/otwierania pistoletu.
4. Oczyszczyć korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.
5. Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
6. Przed uruchomieniem należy przenieść produkt co najmniej 3 metry / 10 stóp od miejsca, w którym napełniano był zbiornik paliwa.

Uruchamianie silnika w produktach z silnikiem Kohler

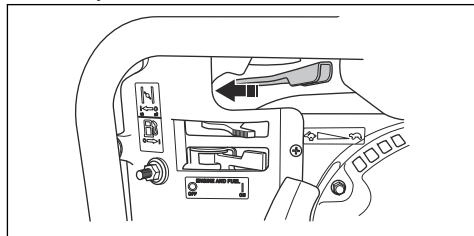
1. Podczas przechylania urządzenia pociągnąć i przytrzymać dźwignię regulacji wysokości. Pchnąć uchwyt sterowniczy w dół, aby ustawić produkt w pozycji pochylonej.



2. Zwolnić dźwignię, aby zablokować produkt w pozycji pochylonej.
3. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. silnika w położeniu WŁ. W położeniu WŁ. zawór paliwa jest również otwarty.



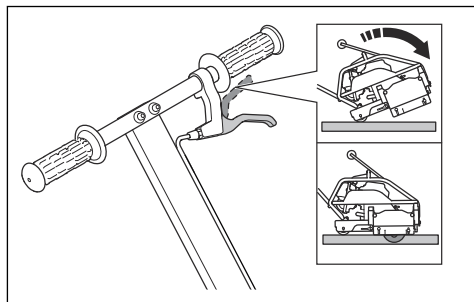
4. Przesunąć spust przepustnicy w lewo o 1/3 do pozycji otwartej.



5. Ustawić dźwignię ssania w prawidłowym położeniu.
 - a) Jeśli silnik jest zimny, wyłączyć ssanie.
 - b) Jeśli silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka, włączyć ssanie.

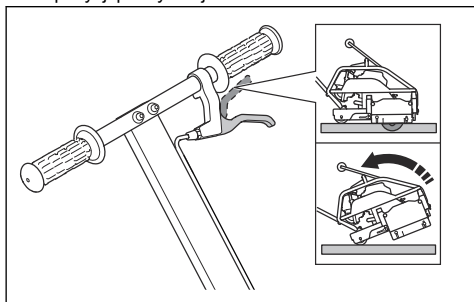
Uwaga: Ssanie w położeniu zamkniętym wzbogaca mieszankę paliwową przy rozruchu zimnego silnika. Ssanie w położeniu otwartym zapewnia prawidłową mieszankę paliwową do pracy po uruchomieniu silnika lub przy ponownym uruchomieniu rozgrzanego silnika.

6. Powoli ciągnąć rączkę linki rozrusznika do poczucia oporu.
7. Zwolnić uchwyt linki rozrusznika, aby umożliwić powrót linki rozrusznika.
8. Pociągnąć rączkę linki rozrusznika, aż silnik się uruchomi. Tarcza tnąca obraca się, gdy silnik jest włączony.
9. Powoli otwierać dźwignię ssania, aż do całkowitego otwarcia.
10. Przed ustawieniem pełnego gazu pozwolić, aby silnik pracował na obrotach biegu jałowego przez 2-3 minuty.
11. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię regulacji wysokości, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.

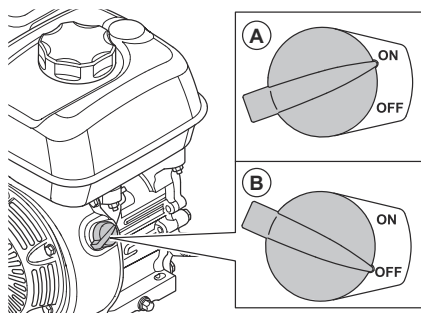


Uruchamianie silnika w produktach z silnikiem Honda

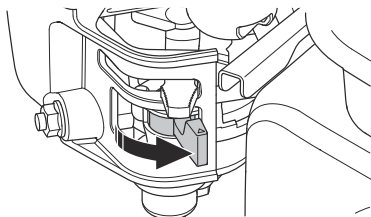
1. Podczas przechylania urządzenia pociągnąć i przytrzymać dźwignię regulacji wysokości. Pchnąć uchwyt sterowniczy w dół, aby ustawić produkt w pozycji pochylonej.



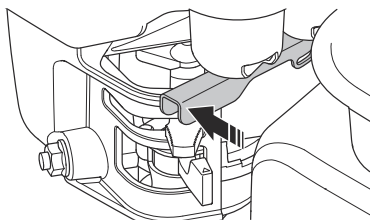
2. Zwolnić dźwignię, aby zablokować produkt w pozycji pochylonej.
3. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. silnika w położeniu WŁ. (A).



4. Otworzyć zawór paliwa.



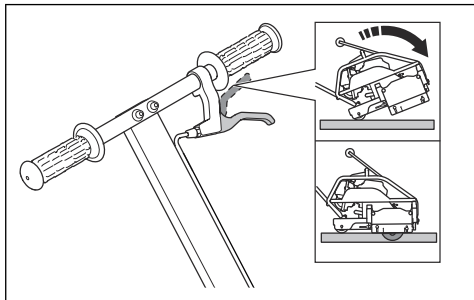
5. Przesunąć spust przepustnicy w lewo o 1/3 do pozycji otwartej.



6. Ustawić dźwignię ssania w prawidłowym położeniu.
 - a) Jeśli silnik jest zimny, wyłączyć ssanie.
 - b) Jeśli silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka, włączyć ssanie.

Uwaga: Ssanie w położeniu zamkniętym wzbogaca mieszankę paliwową przy rozruchu zimnego silnika. Ssanie w położeniu otwartym zapewnia prawidłową mieszankę paliwową do pracy po uruchomieniu silnika lub przy ponownym uruchomieniu rozgrzanego silnika.

7. Powoli ciągnąć rączkę linki rozrusznika do poczucia oporu.
8. Zwolnić uchwyt linki rozrusznika, aby umożliwić powrót linki rozrusznika.
9. Pociągnąć rączkę linki rozrusznika, aż silnik się uruchomi. Tarcza tnąca obraca się, gdy silnik jest włączony.
10. Powoli otwierać dźwignię ssania, aż do całkowitego otwarcia.
11. Przed ustawieniem pełnego gazu pozwolić, aby silnik pracował na obrotach biegu jałowego przez 2-3 minuty.
12. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię regulacji wysokości, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.



Praca z pyłem

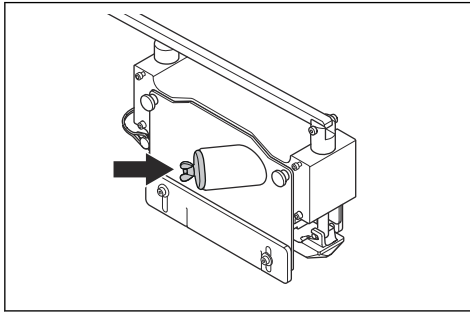
Ten produkt jest wyposażony w wylot pyłu na pokrywie bloku tarczy. Wylot pyłu służy do podłączenia ekstraktora pyłu.

- Zawsze używać ekstraktora pyłu. Zaleca się również użycie antystatycznego węża odsysającego.

Uwaga: Dla produktów Husqvarna dane dotyczące celów OSHA są dostępne w www.husqvarnacp.com/us/. Wydajność ekstraktora pyłu może się zmieniać wraz z upływem czasu.

Podłączanie ekstraktora pyłu do produktu

1. Obrócić nakrętkę motylkową na korku w lewo.
2. Wyjąć korek z przewodu na pokrywie bloku tarczy.
3. Podłączyć ekstraktor pyłu do bloku tarczy.



Uwaga: Jeśli ekstraktor pyłu nie jest zgodny ze złączem urządzenia, należy użyć adaptera.

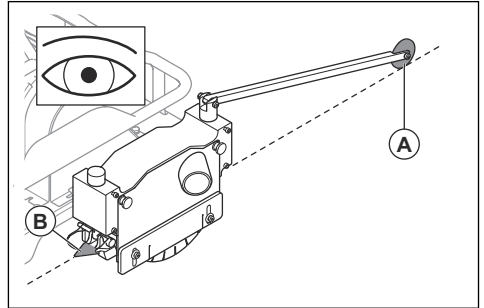
Obsługa produktu, Soff-Cut 150



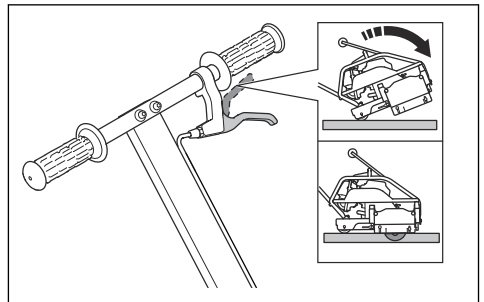
UWAGA: Upewnić się, że żadne przedmioty nie uderzą o blok tarczy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

1. Uruchomić silnik. Patrz *Uruchamianie silnika w produktach z silnikiem Kohler na stronie 123*.
2. Aby uzyskać maksymalną prędkość obrotową silnika, należy całkowicie otworzyć dźwignię przepustnicy silnika.

3. Wyrównać celownik przedni (A) i celownik tylny (B) z linią, po której ma zostać wykonane cięcie.



4. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię regulacji wysokości, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.



5. Pchnąć urządzenie do przodu, utrzymując celownik przedni na linii cięcia. W przypadku zamontowania nowej tarczy przez pierwszych 50 stóp pchać produkt z prędkością zredukowaną o połowę.
6. Zwiększać prędkość przesuwania urządzenia do przodu, aż tarcza i silnik osiągną maksymalną wydajność pracy. Nie należy używać siły większej, niż jest to konieczne do przesuwania urządzenia do przodu.
7. Na czas używania urządzenia w pobliżu ściany unieść celownik przedni. Obserwować celownik tylny, aby upewnić się, że cięcie jest proste.
8. Po zakończeniu operacji przechylić urządzenie do tyłu, aby załączyć dźwignię, która utrzymuje urządzenie w pozycji pochylonej.
9. Zatrzymać silnik. Patrz *Wyłączanie silnika na stronie 126*.
10. Wyczyścić urządzenie. Patrz *Czyszczenie produktu od zewnątrz na stronie 127*.

Obsługa produktu, Soff-Cut 150D

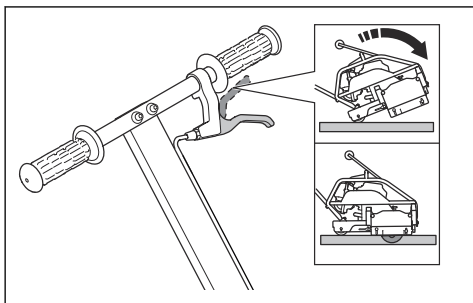


UWAGA: Upewnić się, że żadne przedmioty nie uderzą o blok tarczy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

1. Uruchomić silnik. Patrz *Uruchamianie silnika w produktach z silnikiem Kohler na stronie 123*.
2. Aby uzyskać maksymalną prędkość obrotową silnika, należy całkowicie otworzyć dźwignię przepustnicy silnika.
3. Wyrównać tylne koło prowadzące ze wstępnie wykonanym nacięciem.
4. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię regulacji wysokości, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.
7. Zwiększać prędkość przesuwania urządzenia do przodu, aż tarcza i silnik osiągną maksymalną wydajność pracy. Nie należy używać siły większej, niż jest to konieczne do przesuwania urządzenia do przodu.
8. Zatrzymać silnik. Patrz *Wyłączanie silnika na stronie 126*.
9. Wyczyścić urządzenie. Patrz *Czyszczenie produktu od zewnątrz na stronie 127*.

Wyłączanie silnika

1. Pchnąć uchwyty operatora w dół, aby podnieść tarczę tnącą do pozycji zablokowanej.
2. Przesunąć dźwignię przepustnicy silnika do położenia zamknięcia.
3. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. silnika w położeniu WYŁ. (O).
 - a) W przypadku produktów z silnikiem Kohler zamyka to również zawór paliwa.
 - b) W przypadku produktów z silnikiem Honda należy ręcznie zamknąć zawór paliwa.
4. Czyszczenie urządzenia — patrz część *Czyszczenie produktu od zewnątrz na stronie 127*.



5. Gdy koła prowadzące są prawidłowo wyrównane w wycięciu, całkowicie zagłębić piłę i tarczę w betonie.
6. Pchnąć produkt do przodu około 1 stopę, utrzymując celownik przedni na linii cięcia, aby upewnić się, że koła prowadzące są prawidłowo wyrównane w wycięciu.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

te ulegają zmianie, jeśli maszyna nie jest użytkowana codziennie.

Czynności konserwacyjne oznaczone znakiem * objaśniono w instrukcjach w części *Zespoły zabezpieczające na urządzeniu na stronie 116*.

Plan konserwacji

Odstępy pomiędzy konserwacjami obliczane są w oparciu o codzienne wykorzystanie produktu. Odstępy

Przegląd	Codziennie	Co tydzień, co 40 godz.	Co miesiąc, co 200 godz.	Po pierwszych 20 godzinach, a następnie co 100 godz.
Przeprowadzić ogólny przegląd.	X			
Sprawdzić poziom oleju.	X			
Wyczyścić urządzenie.	X			
Sprawdzić płytę poślizgową (Soff-Cut 150).	X			
Sprawdzić pokrywę Lexan™*.	X			

Przegląd	Codziennie	Co tydzień, co 40 godz.	Co miesiąc, co 200 godz.	Po pierwszych 20 godzinach, a następnie co 100 godz.
Sprawdzić osłonę bloku tarczy*.	X			
Sprawdzić tarczę tnącą.	X			
Sprawdzić poziom paliwa.	X			
Oczyścić świecę zapłonową.		X		
Sprawdzić filtr powietrza, w razie potrzeby wymienić.		X		
Skontrolować pasek napędowy.		X		
Wymienić olej silnikowy.				X
Nasmarować łożyska wałka tarczy.		X		
Wymienić filtr powietrza.			X	
Sprawdzić i wyczyścić pojemnik osadowy.			X	
Sprawdzić świecę zapłonową i szczelinę między elektrodami.			X	

Czyszczenie produktu od zewnątrz



UWAGA: Produkt należy czyścić natychmiast po użyciu, zanim beton wyschnie. Nieusunięte resztki betonu mogą spowodować uszkodzenie produktu.

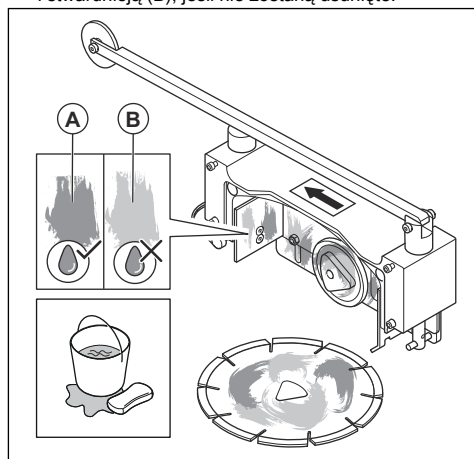
1. Zdjąć ostrze. Zapoznać się z częścią *Demontaż tarczy na stronie 128*.
2. Do czyszczenia produktu należy używać wody.



UWAGA: Nie kierować wody bezpośrednio na silnik, zwłaszcza w przypadku używania myjki wysokociśnieniowej.

3. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnić się, że uchwyty i dźwignie są czyste i suche.

4. Po każdym użyciu należy oczyścić blok tarczy i tarczę z cząsteczek betonu. Używać wytrzymałej szcztotki i wody. Pozostałości betonu (A) zaschną i stwardnieją (B), jeśli nie zostaną usunięte.



5. Wszystkie otwory i wnęki w produkcie należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza przez obszar silnika.

Kontrola świecy zapłonowej



UWAGA: Stosuj wyłącznie świece zapłonowe zalecane przez producenta.

Niewłaściwy typ świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie produktu.

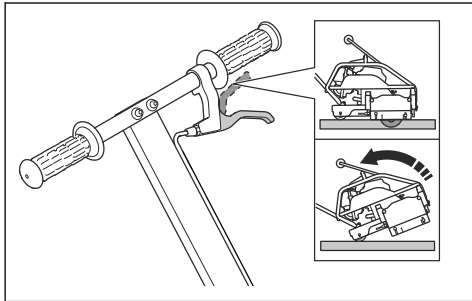
- Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi dotyczącej silnika.

Przegląd ogólny

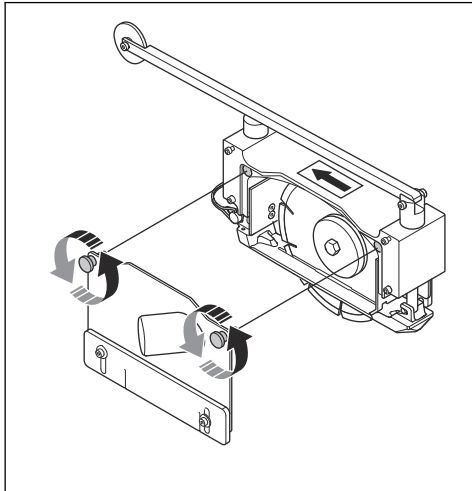
- Należy upewnić się, że nakrętki i śruby maszyny są dokręcone.
- Sprawdzić, czy nie występują wycieki paliwa lub oleju.
- Soff-Cut 150D: Upewnić się, że koła przedniej i tylnej prowadnicy obracają się swobodnie.

Demontaż tarczy

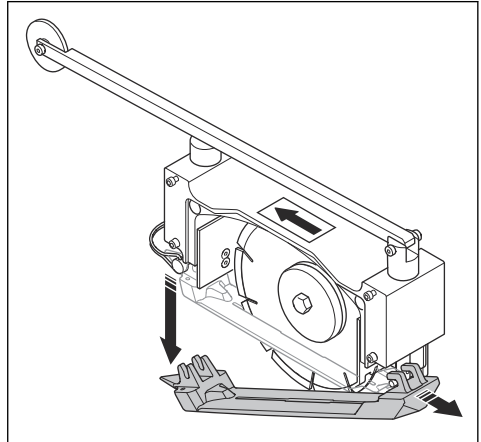
1. Podczas przechylania urządzenia pociągnąć i przytrzymać dźwignię regulacji wysokości. Pchnąć uchwyt sterowniczy w dół, aby ustawić produkt w pozycji pochylonej.



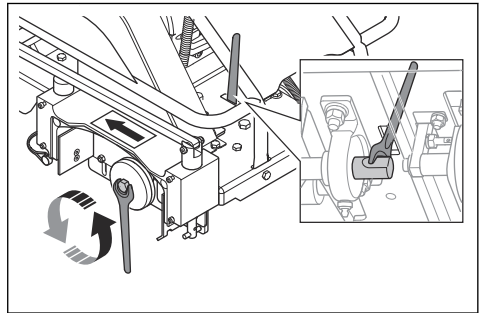
2. Zwolnić dźwignię, aby zablokować produkt w pozycji pochylonej.
3. Obrócić 2 pokręćła blokujące w lewo i zdjąć pokrywę bloku tarczy.



4. Nacisnąć celownik tylny, aby zwolnić tarczę poślizgową.

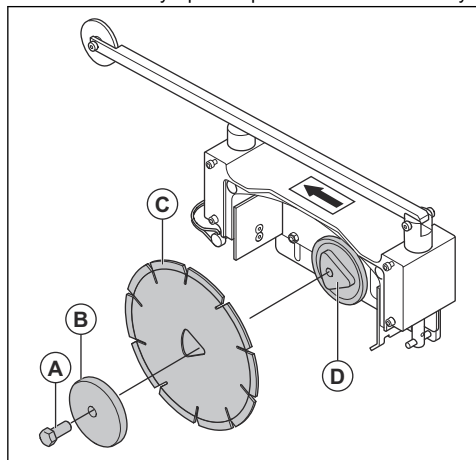


5. Włożyć 1 klucz do tarczy do otworu z przodu silnika. Nałożyć 1 klucz do tarczy na śrubę wałka tarczy w bloku tarczy.



Uwaga: Produkt jest dostarczany z 2 kluczami do tarczy.

6. Obracać śrubę wałka tarczy (A) w lewo, aż klucz w otworze chwyci płaskie powierzchnie wałka tarczy.



7. Wymontować śrubę wałka tarczy (A). Zdjąć zewnętrzną podkładkę kołnierзовą tarczy (B). Zdjąć tarczę (C) z wałka tarczy (D).

Montaż tarczy tnącej



OSTRZEŻENIE: Nie stosować tarczy tnącej, której wartość prędkości znamionowej jest niższa niż prędkość produktu. Wartość prędkości znamionowej tarczy tnącej jest oznaczona na tarczy tnącej, a wartość prędkości produktu — na tabliczce znamionowej. Używać wyłącznie tarczy Soff-Cut Husqvarna zgodnych z krajowymi lub regionalnymi normami, takimi jak EN13236 lub ANSI B7.1.

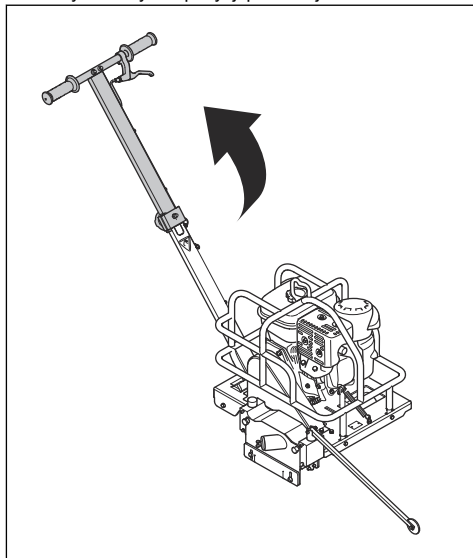


UWAGA: Sprawdzić tarczę tnącą pod kątem uszkodzeń, pęknięć, utraty segmentów, odkształceń, przegrzania, nadmiernego zużycia lub uszkodzeń otworu trójkątnego. Wyrzucić uszkodzoną tarczę.

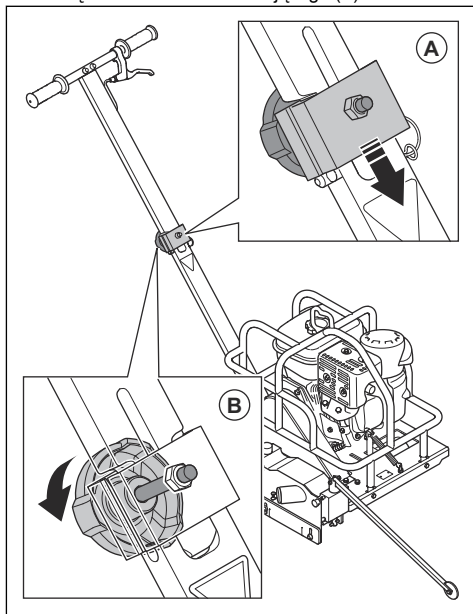
Sprawdzić podkładki kołnierżowe tarczy pod kątem uszkodzeń i nadmiernego zużycia oraz upewnić się, że są czyste.

Tarcze tnące nie są dołączone do produktu. Należy używać wyłącznie oryginalnych tarcz tnących Husqvarna. Patrz *Dane techniczne na stronie 139* w celu uzyskania informacji na temat właściwego typu do swojego modelu. W Soff-Cut 150 tarcza poślizgowa jest dołączona do zestawu tarczy tnącej.

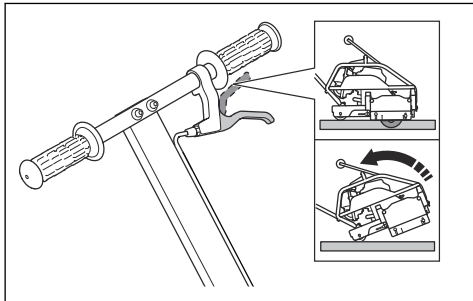
1. Złożyć uchwyt do pozycji pionowej.



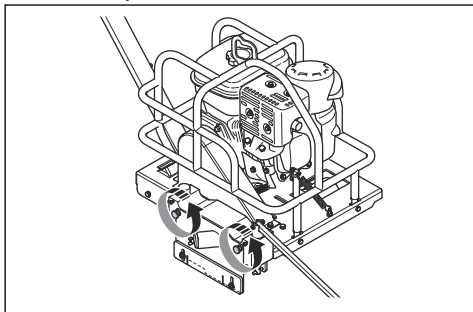
2. Nacisnąć zacisk blokujący (A).
3. Dokręcić kółko zacisku blokującego (B).



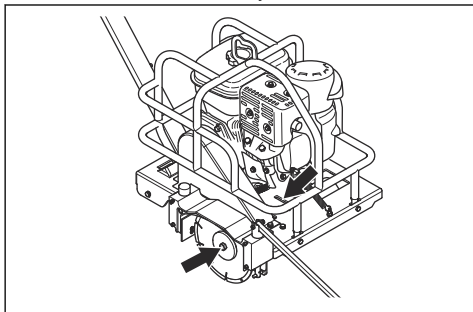
- Podczas przechylania urządzenia pociągnąć i przytrzymać dźwignię regulacji wysokości. Pchnąć uchwyt sterowniczy w dół, aby ustawić produkt w pozycji pochylonej.



- Zwolnić dźwignię, aby zablokować produkt w pozycji pochylonej.
- Obrócić 2 pokrętła blokujące w lewo i zdjąć pokrywę bloku tarczy.

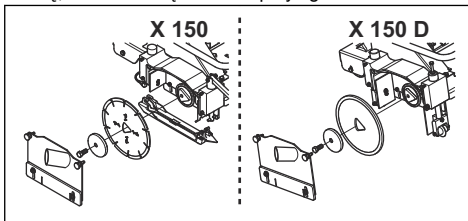


- Włożyć jeden z kluczy znajdujących się w zestawie do otworu z przodu silnika. Umieścić drugi dołączony klucz na śrubie wałka tarczy.



- Obrócić wałek tarczy w lewo za pomocą klucza na śrubie wałka tarczy, aż klucz w otworze chwyci płaskie powierzchnie wałka tarczy.
- Kontynuować obracanie śruby wałka tarczy w lewo, aby wykręcić śrubę wałka tarczy.
- Zdjąć zewnętrzną podkładkę kołnierзовą tarczy.

- Dokładnie usunąć beton z wałka, bloku tarczy i pokrywy bloku tarczy.
- Zamontować tarczę tnącą na wałek tarczy. Upewnić się, że tarcza tnąca ciasno przylega do wałka.

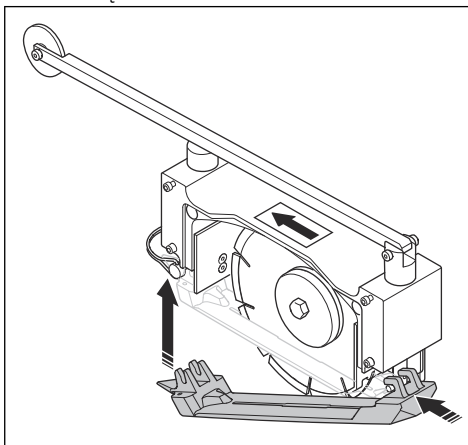


- Założyć zewnętrzną podkładkę kołnierзовą tarczy. Całkowicie dokręcić śrubę.
- Model Soff-Cut 150: Zamontować nową tarczę poślizgową.



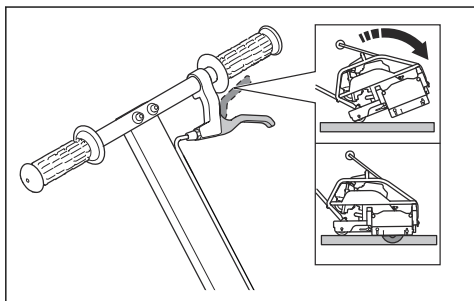
UWAGA: Nie montować używanej tarczy poślizgowej.

- Umieścić przednią część tarczy poślizgowej na kołku przedniego wałka bloku tarczy.
- Dociśnąć tylną część tarczy poślizgowej do tylnego wałka bloku tarczy, aż do usłyszenia kliknięcia.



- Zamontować osłonę bloku tarczy. Wyrównać 2 pokrętła osłony bloku tarczy z otworami w bloku tarczy. Obrócić 2 pokrętła osłony bloku tarczy i dokręcić aż do całkowitego przytwierdzenia do bloku tarczy.
- Model Soff-Cut 150: Unieść przednią i tylną część tarczy poślizgowej, aby upewnić się, że tarcza porusza się swobodnie w miejscu przechodzenia przez tarczę poślizgową.
- Upewnić się, że pokrywa Lexan™ porusza się swobodnie w górę i w dół.

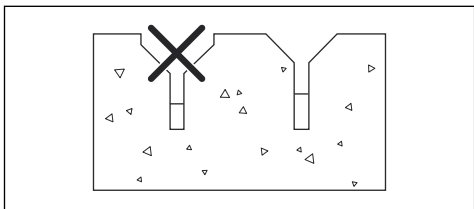
18. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię regulacji wysokości, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.



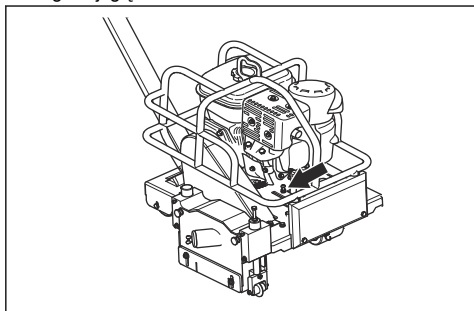
Regulacja głębokości tarczy (Soff-Cut 150D)



UWAGA: Głębokość cięcia z tarczą promieniową i klinową są ustawione fabrycznie na maksymalną głębokość. Nie regulować, chyba że jest to konieczne. Regulować tylko w przypadku małych, cienkich cięć. Nie należy zwiększać głębokości. Może to spowodować cięcie pod kątem.

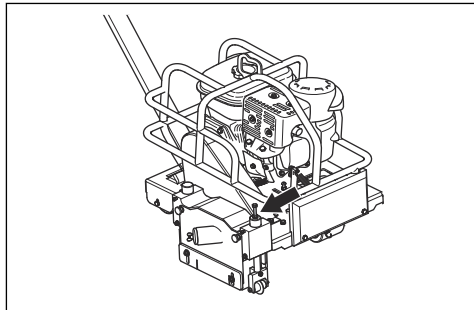


1. Poluzować przeciwnakrętkę regulacji ogranicznika regulacji głębokości w lewo.



2. Obrócić śrubę regulacji głębokości w prawo. Każdy pełny obrót śruby regulacji głębokości zmniejsza szerokość cięcia o 1/8 cala.

3. Poluzować przeciwnakrętkę śruby regulacji wgłębnej w lewo. Pchnąć w dół tylną część ramy zabezpieczającej, aby upewnić się, że koła są ustawione płasko na podłożu.



4. Obracać ręką śrubę regulacji wgłębnej w prawo, aż dotknie wałka koła prowadzącego.
5. Poluzować śrubę regulacji wgłębnej o 1/4 obrotu w lewo. Dokręcić przeciwnakrętkę śruby regulacji wgłębnej, aby ją zablokować.
6. Wykonać piłą przerwę o długości około 1 stopy, aby upewnić się, że uzyskano prawidłowe cięcie dekoracyjne.

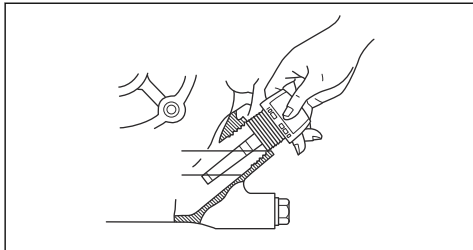
Kontrola tarczy poślizgowej Soff-Cut 150

- Sprawdzić tarczę poślizgową pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy szczelina tarczy poślizgowej nie jest nadmiernie zużyta.
- Sprawdzić po stronie powierzchni betonowej. Sprawdzić, czy nie ma zadziorów i czy segmenty boczne nie są wygięte.
- Montuj nową tarczę poślizgową przy każdej wymianie tarczy tnącej. Nie używać używanej tarczy poślizgowej z nową tarczą.
- Podnieść tarczę poślizgową od przodu i od tyłu, aby upewnić się, że tarcza porusza się swobodnie przez tarczę poślizgową.

Kontrola poziomu oleju

1. Zatrzymać silnik.
2. Postawić maszynę na równym podłożu.
3. Odkręcić korek zbiornika oleju z zamocowanym wskaźnikiem prętowym.
4. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.
5. Włożyć z powrotem prętowy wskaźnik poziomu oleju. Nie dokręcać go.
6. Wyciągnąć wskaźnik, po czym odczytać poziom oleju.

7. Sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym.



8. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, napelnić zbiornik olejem silnikowym i wykonać ponowną kontrolę poziomu oleju. Prawidłowy typ oleju, patrz *Dane techniczne na stronie 139*.
9. Dokręcić korek zbiornika oleju przed uruchomieniem silnika.

Uwaga: Silnik jest wyposażony w system ostrzegania o niskim poziomie oleju, który zatrzymuje silnik, gdy poziom oleju jest zbyt niski. Silnika nie można uruchomić, jeśli poziom oleju nie przekracza zalecanego limitu.

Wymiana oleju silnikowego

Okresy międzyobsługowe, patrz *Plan konserwacji na stronie 126*.



OSTRZEŻENIE: Olej silnikowy jest niezwykle gorący bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Poczekać na ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego. W przypadku rozlania oleju silnikowego na skórę, zmyć go wodą z mydłem.

1. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju silnikowego.
2. Wyjąć korek spustowy.
3. Poczekać, aż olej spłynie do zbiornika.
4. Zamontować ponownie korek spustowy i dokręcić go.
5. Napelnić nowym olejem zgodnie z zaleceniami. Patrz *Dane techniczne na stronie 139*.
6. Instrukcje dotyczące nalewania oleju można znaleźć w części *Kontrola poziomu oleju na stronie 131*.

Filtr powietrza



OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia lub wymiany filtra powietrza należy stosować zatwierdzone środki ochrony dróg oddechowych. Zużyte filtry powietrza należy utylizować w odpowiedni sposób. Pył w filtrach powietrza jest niebezpieczny dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE: Nie należy przedmuchiwać go sprężonym powietrzem. Powoduje to uszkodzenie filtra powietrza i zwiększa ryzyko wdychania niebezpiecznego pyłu.



UWAGA: Zawsze należy wymieniać uszkodzony filtr powietrza, ponieważ w przeciwnym razie do silnika dostanie się pył, który może spowodować uszkodzenie silnika.

Zespół filtra powietrza to zespół typu cyklonowego, który znajduje się na silniku z przodu piły. Wymienić filtr powietrza — patrz część *Plan konserwacji na stronie 126*. W razie potrzeby wymieniać częściej.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi dotyczącej silnika.

Sprawdzanie paska napędowego

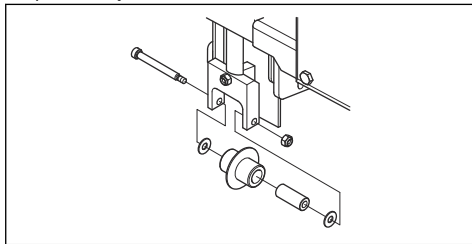
- Upewnić się wizualnie, że pasek napędowy nie jest uszkodzony ani zepsuty.
- Napinacz paska steruje napięciem paska. Nie ma potrzeby regulacji naciągu paska.
- Sprawdzić, czy napinacz paska porusza się swobodnie w górę i w dół.
- Upewnić się, że łożyska napinacza paska mogą obracać się swobodnie.

Wymiana kół prowadzących (Soff-Cut 150D)

Używać kół prowadzących o szerokości 1/4" podczas wykonywania cięcia piłą 1/4" z tarczą XL6- V25-D. Do piły dołączone są przednie i tylne koła prowadzące.

Uwaga: Należy wymienić przednie i tylne koła prowadzące; nie należy łączyć różnych kół prowadzących.

1. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą i wysunąć śrubę pasowaną.



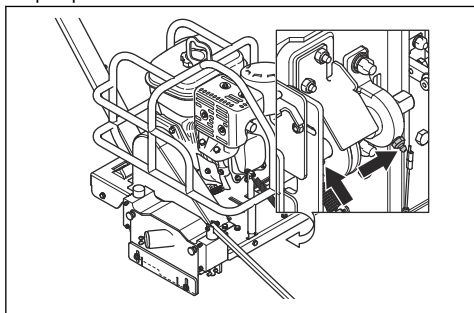
2. Zanotować informacje o podkładkach i innych wymontowanych częściach oraz kolejności ich montażu.

3. Wsunąć tuleję z brązu od wewnątrz starego przedniego koła prowadzącego i włożyć do nowego.
4. Wsunąć tuleję z brązu od wewnątrz starego tylnego koła prowadzącego i włożyć do nowego.
5. Zamontować nowe koła prowadzące, używając tych samych śrub pasowanych, nakrętek zabezpieczających i plastikowych podkładek.

Dostępne są również koła prowadzące o szerokości połowy cala, niedołączone do piły, do stosowania z tarczą ProEdge XL6-V500-D podczas wykonywania cięcia o szerokości $\frac{1}{2}$ ".

Smarowanie łożysk wałka tarczy

- Nasmarować łożyska wałka tarczy za pomocą 3 pomp smaru.



Informacje na temat prawidłowego rodzaju smaru, patrz *Dane techniczne na stronie 139*.

Konserwacja silnika

Dodatkowe informacje na temat serwisowania silnika można znaleźć w instrukcji obsługi silnika. Instrukcja obsługi silnika zawiera także informacje dotyczące specyfikacji, części do regulacji, gwarancji silnika, zgodności z normami emisji itp.

Rozwiązywanie problemów

Schemat diagnostyki



OSTRZEŻENIE: Rozwiązywanie problemów stwarza ryzyko obrażeń, ponieważ personel pracuje w obszarach zagrożenia produktu. Należy zachować

ostrożność, przygotować się do pracy i zachować zdrowy rozsądek.

Jeśli nie można znaleźć rozwiązania problemu w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej firmy Husqvarna.

Problem	Rozwiązanie
<p>Produkt wykrusza materiał/wybija odłamki lub cięcie nie jest równe (Soff-Cut 150).</p>	Upewnić się, że tarcza tnąca nie jest zużyta, wygładzona, odkształcona lub uszkodzona.
	Upewnić się, że tarcza poślizgowa nie dotyka tarczy tnącej i porusza się swobodnie w górę i w dół na całej długości wałka.
	Upewnić się, że tarcza poślizgowa nie jest zużyta i że nie ma żadnej przerwy między tarczą poślizgową a tarczą tnącą.
	Sprawdzić dolną część tarczy ślizgowej i upewnić się, że nie ma opiłków metalu ani uszkodzeń.
	Upewnić się, że tarcza poślizgowa nie jest skrzywiona ani wygięta.
	Sprawdzić, czy pokrywa Lexan™ może się swobodnie poruszać w górę i w dół.
	Sprawdzić ciśnienie sprężyny. Pchnąć do góry przedni i tylny wałek bloku tarczy. Ciśnienie musi być niskie do umiarkowanego.
	Podczas cięcia nie wolno skręcać ani przesuwac produktu na boki. Wykonywać stopniowe zmiany nacisku na uchwyt sterowniczy, aby kontrolować pracę tarczy tnącej w nacięciu.
	Upewnić się, że silnik pracuje prawidłowo i utrzymuje określoną prędkość obrotową.
	Sprawdzić, czy naprężenie paska i koła pośredniczącego jest prawidłowe.
	Upewnić się, że tarcza tnąca jest prawidłowo założona i zamocowana za pomocą czystych kołnierzy.
	Upewnić się, że tarcza tnąca ma odpowiednie parametry dla danego obszaru lub rodzaju betonu.
	Sprawdzić, czy powierzchnia betonowa jest czysta i czy tarcza poślizgowa może się po niej swobodnie poruszać.
	Używać osłon przerw Husqvarna we wszystkich miejscach skrzyżowania nacięć.
	Oczyścić zespół bloku tarczy.
Upewnić się, że zgarniacze w bloku tarczy mogą się swobodnie poruszać i nie są wygięte.	
Upewnić się, że wałki bloku tarczy nie są zgięte, ani uszkodzone.	

Problem	Rozwiązanie
<p>Produkt tnie pod kątem lub po promieniu (Soff-Cut 150D).</p>	Upewnić się, że tarcza tnąca nie jest zużyta, wygładzona, odkształcona lub uszkodzona.
	Upewnić się, że przednie i tylne koła prowadzące poruszają się płynnie i swobodnie w górę i w dół.
	Pozwolić tarczy tnącej ciąć w jej tempie i z jej prędkością. Nie należy popychać produktu do przodu na siłę.
	Przed rozpoczęciem upewnić się, że koła prowadzące są ustawione w jednej linii ze wstępnie przygotowanym nacięciem.
	Upewnić się, że istniejące nacięcia są czyste i wolne od niepożądanych zanieczyszczeń.
	Sprawdzić, czy pokrywa Lexan™ może się swobodnie poruszać w górę i w dół.
	Sprawdzić ciśnienie sprężyny. Pchnąć do góry przedni i tylny wałek bloku tarczy. Ciśnienie musi być niskie do umiarkowanego.
	Podczas cięcia nie wolno skręcać ani przesuwając produktu na boki. Wykonywać stopniowe zmiany nacisku na uchwyt sterowniczy, aby kontrolować pracę tarczy tnącej w nacięciu.
	Upewnić się, że silnik pracuje prawidłowo i utrzymuje określoną prędkość obrotową.
	Sprawdzić, czy pasek i koła pasowe są prawidłowo napięte.
	Upewnić się, że tarcza tnąca jest prawidłowo założona i zamocowana za pomocą czystych kołnierzy.
	Sprawdzić, czy powierzchnia betonowa jest czysta i czy tarcza poślizgowa może się po niej swobodnie poruszać.
	Usunąć pozostałości betonu z zespołu bloku tarczy.
	<p>Podczas pracy urządzenie ściąga na bok (Soff-Cut 150).</p>
Sprawdzić tarczę poślizgową pod kątem zadziorów i uszkodzeń.	
<p>Podczas cięcia produkt ściąga na jedną stronę (Soff-Cut 150D).</p>	Sprawdzić, czy celownik przedni i tylny są prawidłowo wyrównane ze środkiem tarczy tnącej.
	Sprawdzić, czy tarcza tnąca nie jest zużyta, wygładzona, odkształcona lub uszkodzona.
	Podczas cięcia nie wolno skręcać ani przesuwając produktu na boki. Wykonywać stopniowe zmiany nacisku na uchwyt sterowniczy, aby kontrolować pracę tarczy tnącej w nacięciu.
	Upewnić się, że wszystkie koła obracają się swobodnie i płynnie.
Pozwolić tarczy tnącej ciąć w jej tempie i z jej prędkością. Nie należy popychać produktu do przodu na siłę.	

Problem	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się.	Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo i czy jest ono prawidłowe. Upewnić się, że w paliwie nie ma wody.
	Należy upewnić się, że zawór paliwa znajduje się w położeniu „ON”.
	Upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu „ON”.
	Upewnić się, że przewód świecy zapłonowej jest połączony ze świecą zapłonową.
	Silnik jest zalany. Wyregulować ssanie, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Przy zimnym rozruchu upewnić się, że ssanie jest w położeniu „ON”. Wyregulować ssanie, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Skontrolować poziom oleju. Silnik jest wyposażony w system ostrzegania o niskim poziomie oleju, który zatrzymuje silnik, gdy poziom oleju jest zbyt niski.
	Upewnić się, że filtr powietrza nie jest brudny lub zatkany.
	Sprawdzić, czy wałek tarczy obraca się swobodnie i czy w bloku tarczy nie nagromadził się beton.
Silnik nie pracuje płynnie lub nie pracuje z pełną prędkością obrotową.	Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo i czy jest ono prawidłowe. Upewnić się, że w paliwie nie ma wody.
	Skontrolować poziom oleju. Silnik jest wyposażony w system ostrzegania o niskim poziomie oleju, który zatrzymuje silnik, gdy poziom oleju jest zbyt niski.
	Upewnić się, że filtr powietrza nie jest brudny lub zatkany.
	Upewnić się, że świeca zapłonowa jest czysta i ma odpowiednią przerwę, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Upewnić się, że dźwignia przepustnicy jest ustawiona prawidłowo.
	Przy zimnym rozruchu upewnić się, że ssanie jest w położeniu „ON”. Wyregulować ssanie, patrz instrukcja obsługi silnika.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.

Kółka transportowe umożliwiają ręczne przenoszenie produktu na krótsze odległości. W przypadku większych odległości należy podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić go w samochodzie.



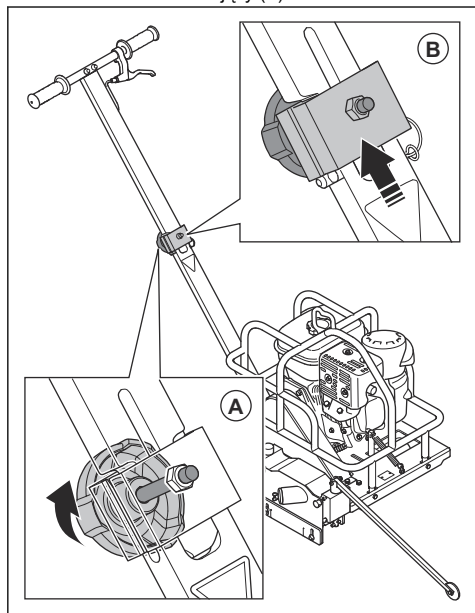
UWAGA: Nie wolno hołować produktu za pojazdem.

- Na czas transportu pojazdem odpowiednio zamocować produkt. Przymocować pasy mocujące do ramy zabezpieczającej i pojazdu.
- Ustawić wyłącznik silnika w położeniu OFF. Spowoduje to również zamknięcie zaworu paliwa.
- Zdemontować tarczę tnącą przed transportem produktu.
- Ustawić produkt tak, aby jego wysokość była jak najmniejsza.
- W zakresie przechowywania i transportu maszyny i paliwa należy upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani nie wydostają się z urządzenia żadne opary. Iskry lub otwarty płomień pochodzące, na przykład, z urządzeń elektrycznych lub kotłów, mogą wzniecić pożar.
- Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.

- Złożyć produkt, patrz *Składanie produktu na stronie 137*.

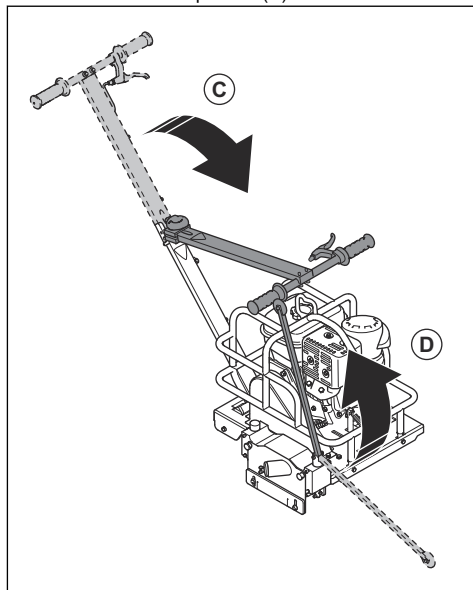
Składanie produktu

1. Poluzować koło zacisku blokującego (A).
2. Podnieść zacisk blokujący (B).



3. Złożyć uchwyt do przodu (C).

4. Podnieść celownik przedni (D).



Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że łańcuch pilarki jest prawidłowo napięty. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.



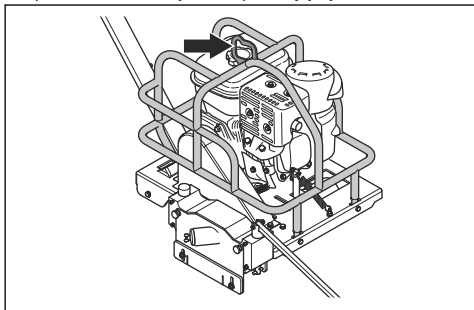
OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że punkt podnoszenia jest prawidłowo zamontowany i nie jest uszkodzony.



OSTRZEŻENIE: Nie używać metalowych haków, łańcuchów ani innego sprzętu do podnoszenia o chropowatych krawędziach, które mogą uszkodzić punkt podnoszenia.

- Jeśli urządzenie będzie podnoszone przez 2 osoby, należy założyć drążek ramy zabezpieczającej z każdej strony produktu i podnieść 2 rękami.

- W przypadku korzystania z urządzenia do podnoszenia należy przymocować je w punkcie podnoszenia ramy zabezpieczającej.



Utylizacja

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.
- Zutylizować wszelkie środki chemiczne, takie jak olej silnikowy i paliwo, w centrum serwisowym lub w odpowiednim miejscu utylizacji.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać Husqvarna do dealera lub zutylizować w centrum utylizacji.

Przechowywanie

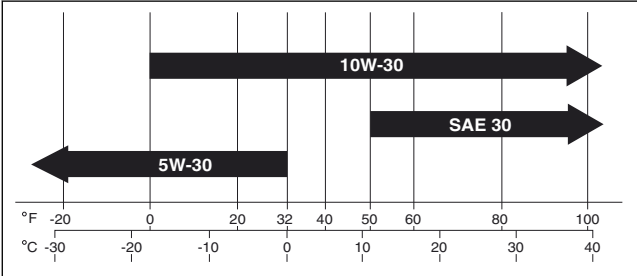
- Kosiarka nie ma skalibrowanego doprowadzania. Nie odchodzić od produktu, gdy jest podłączony. Jeśli konieczne jest zaparkowanie produktu na pochyłości, należy upewnić się, że jest on odpowiednio zamocowany i nie może się poruszyć.
- Zdemontować tarczę tnącą przed rozpoczęciem przechowywania produktu.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niego dostępu.
- Przechowywać tarcze tnące w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Sprawdzić, czy nowe tarcze nie uległy uszkodzeniu podczas przechowywania.
- W zakresie przechowywania i transportu maszyny i paliwa należy upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani nie wydostają się z urządzenia żadne opary. Iskry lub otwarty płomień pochodzące, na przykład, z urządzeń elektrycznych lub kotłów, mogą wzniecić pożar.
- Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.
- Złożyć produkt, patrz *Podnoszenie produktu na stronie 137*.

W przypadku długoterminowego przechowywania należy również wykonać następujące czynności:

- Wyczyścić produkt i wykonać pełną obsługę serwisową.
- Opróżnić zbiornik paliwa.
- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Założyć na urządzenie osłonę zabezpieczającą. Jest to szczególnie ważne w przypadku przechowywania na zewnątrz.
- Po długotrwałym przechowywaniu produktu należy wymienić olej silnikowy.

Dane techniczne

Dane techniczne

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Silnik ⁴³		
Marka/typ silnika	Kohler/ CH255	Kohler/ CH255
Moc silnika, kW przy obr./min/KM przy obr./min ⁴⁴	4,0 przy 3600/5,5 przy 3600	4,0 przy 3600/5,5 przy 3600
Układ zasilania/smarowania		
Pojemność zbiornika paliwa, l/gal	3,0/0,8	3,0/0,8
Układ olejowy	Układ alarmu oleju z czujnikiem automatycznego wyłączenia.	Układ alarmu oleju z czujnikiem automatycznego wyłączenia.
Pojemność zbiornika paliwa, l/kwarta	0,6/0,63	0,6/0,63
Olej silnikowy	<p>W celu uzyskania najlepszych osiągnięć zalecamy stosowanie markowych olejów dobranych do danego silnika. Dopuszczalne są inne wysokiej jakości oleje detergentowe, w tym syntetyczne, klasy SJ API (American Petroleum Institute) lub wyższej. Wybrać lepkość na podstawie temperatury powietrza w czasie pracy, jak pokazano na rysunku poniżej.</p> 	
Smar ogólnego zastosowania	Smar Husqvarna Multi Advance Grease 588814801 lub odpowiednik	
Smar do wałków sprężynowych w bloku tarczy	Lubriplate 630-AA NLGI#1 lub odpowiednik	
Waga		
Z pustymi zbiornikami, kg/funty	37/82	43/95
Z paliwem, kg/funty	40/88	46/101
Poziom hałas		
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	100	100

⁴³ Aby uzyskać dalsze informacje i odpowiedzi na pytania dotyczące tego konkretnego silnika, patrz instrukcja obsługi silnika lub strona internetowa producenta silnika.

⁴⁴ Zgodnie z danymi producenta silnika. Moc znamionowa brutto wg normy SAE J1940/J1995, przy określonej prędkości obrotowej.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L_{WA} dB(A) ⁴⁵	102	102
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A) ⁴⁶	95	95
Poziomy wibracji a_{hveq} ⁴⁷		
Uchwyt prawy, m/s^2	5,9	5,9
Uchwyt lewy, m/s^2	4,0	4,0
Tarcza tnąca		
Typ ostrza	Tarcza diamentowa do cięcia na sucho z otworem trójkątnym	Tarcze promieniowe ProEdge i tarcze stożkowe
Materiał	Tylko świeży beton	Przerwy kontrolne wykonywać wyłącznie na utwardzonym betonie
Maks. rozmiar tarczy, mm/cale	165/6,5	152/6
Maksymalna głębokość cięcia, mm/cale	38,1/1,5	27/0,5
Odległość cięcia od ściany, mm/cale	76/3	114/4,5
Obroty tarczy	W prawo, cięcie w górę	W prawo, cięcie w górę
Prędkość wałka tarczy, obr./min	4500	4500
Regulacja głębokości cięcia	Instrukcja obsługi	Instrukcja obsługi
Średnia prędkość cięcia ⁴⁸		
Miękkie kruszywo, m/min lub stopy/min	3,7 lub 12	
Średnie kruszywo, m/min lub stopy/min	2,4 lub 8	
Twarde kruszywo, m/min lub stopy/min	1,2 lub 4	
Zalecane ekstraktory pyłu ⁴⁹		
Minimalny przepływ powietrza, stopy3/min lub m^3/h	236 lub 400	
Min. podciśnienie, psi/kPa	3,6/22	
Min. wysokość słupa wody, m/cale	2,3/90	
Połączenie ekstraktora pyłu, mm/cale	60/2	

⁴⁵ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą Rady 2000/14/WE.

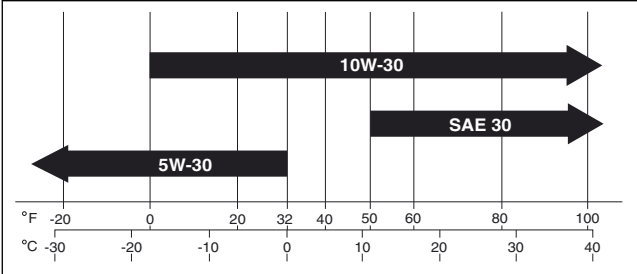
⁴⁶ Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN 13862:2021. Odnotowane dane dla ciśnienia akustycznego mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2,5 dB (A).

⁴⁷ Poziom drgań zgodnie z normą EN 13862:2021. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s^2 .

⁴⁸ Tylko wartość szacunkowa. Prędkość będzie różna w zależności od warunków pracy i mieszanki betonu.

⁴⁹ Dane techniczne dotyczące ekstraktorów pyłu nie opisują jednoznacznie rzeczywistych różnic wydajności pomiędzy poszczególnymi ekstraktorami. Dla produktów Husqvarna dane dotyczące celów OSHA są dostępne w www.husqvarnacp.com/us/.

Dane techniczne

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Silnik ⁵⁰		
Marka/typ silnika	Honda/GX160	
Moc silnika, kW przy obr./min/KM przy obr./min ⁵¹	3,6 przy 3600/4,8 przy 3600	
Układ zasilania/smarowania		
Pojemność zbiornika paliwa, l/gal	3,1/0,8	
Układ olejowy	Układ alarmu oleju z czujnikiem automatycznego wyłączenia.	
Pojemność zbiornika paliwa, l/kwarta	0,6/0,63	
Olej silnikowy	<p>W celu uzyskania najlepszych osiągnięć zalecamy stosowanie markowych olejów dobranych do danego silnika. Dopuszczalne są inne wysokiej jakości oleje detergentowe, w tym syntetyczne, klasy SJ API (American Petroleum Institute) lub wyższej. Wybrać lepkość na podstawie temperatury powietrza w czasie pracy, jak pokazano na rysunku poniżej.</p> 	
Smar ogólnego zastosowania	Smar Husqvarna Multi Advance Grease 588814801 lub odpowiednik	
Smar do wałków sprężynowych w bloku tarczy	Lubriplate 630-AA NLGI#1 lub odpowiednik	
Waga		
Z pustymi zbiornikami, kg/funty	38,5/85	
Z paliwem, kg/funty	41/90	
Poziom hałas		
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	107	
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L _{WA} dB(A) ⁵²	110	

⁵⁰ Aby uzyskać dalsze informacje i odpowiedzi na pytania dotyczące tego konkretnego silnika, patrz instrukcja obsługi silnika lub strona internetowa producenta silnika.

⁵¹ Zgodnie z danymi producenta silnika. Moc znamionowa netto wg normy SAE J1349, przy określonej prędkości obrotowej.

⁵² Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą Rady 2000/14/WE.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A) ⁵³	95	
Poziomy wibracji a_{hveq} ⁵⁴		
Uchwyt prawy, m/s ²	5,8	
Uchwyt lewy, m/s ²	3,8	
Tarcza tnąca		
Typ ostrza	Tarcza diamentowa do cięcia na sucho z otworem trójkątnym	Tarcze promieniowe ProEdge i tarcze stożkowe
Materiał	Tylko świeży beton	Przerwy kontrolne wykonywać wyłącznie na utwardzonym betonie
Maks. rozmiar tarczy, mm/cale	165/6,5	152/6
Maksymalna głębokość cięcia, mm/cale	38,1/1,5	27/0,5
Odległość cięcia od ściany, mm/cale	76/3	114/4,5
Obroty tarczy	W prawo, cięcie w górę	W prawo, cięcie w górę
Prędkość wałka tarczy, obr./min	4700	4700
Regulacja głębokości cięcia	Instrukcja obsługi	Instrukcja obsługi
Średnia prędkość cięcia ⁵⁵		
Miękkie kruszywo, m/min lub stopy/min	3,7 lub 12	
Średnie kruszywo, m/min lub stopy/min	2,4 lub 8	
Twarde kruszywo, m/min lub stopy/min	1,2 lub 4	
Zalecane ekstraktory pyłu ⁵⁶		
Minimalny przepływ powietrza, stopy3/min lub m ³ /h	236 lub 400	
Min. podciśnienie, psi/kPa	3,6/22	
Min. wysokość słupa wody, m/cale	2,3/90	
Połączenie ekstraktora pyłu, mm/cale	60/2	

⁵³ Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN 13862:2021. Odnotowane dane dla ciśnienia akustycznego mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2,5 dB (A).

⁵⁴ Poziomy drgań zgodnie z normą EN 13862:2021. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s².

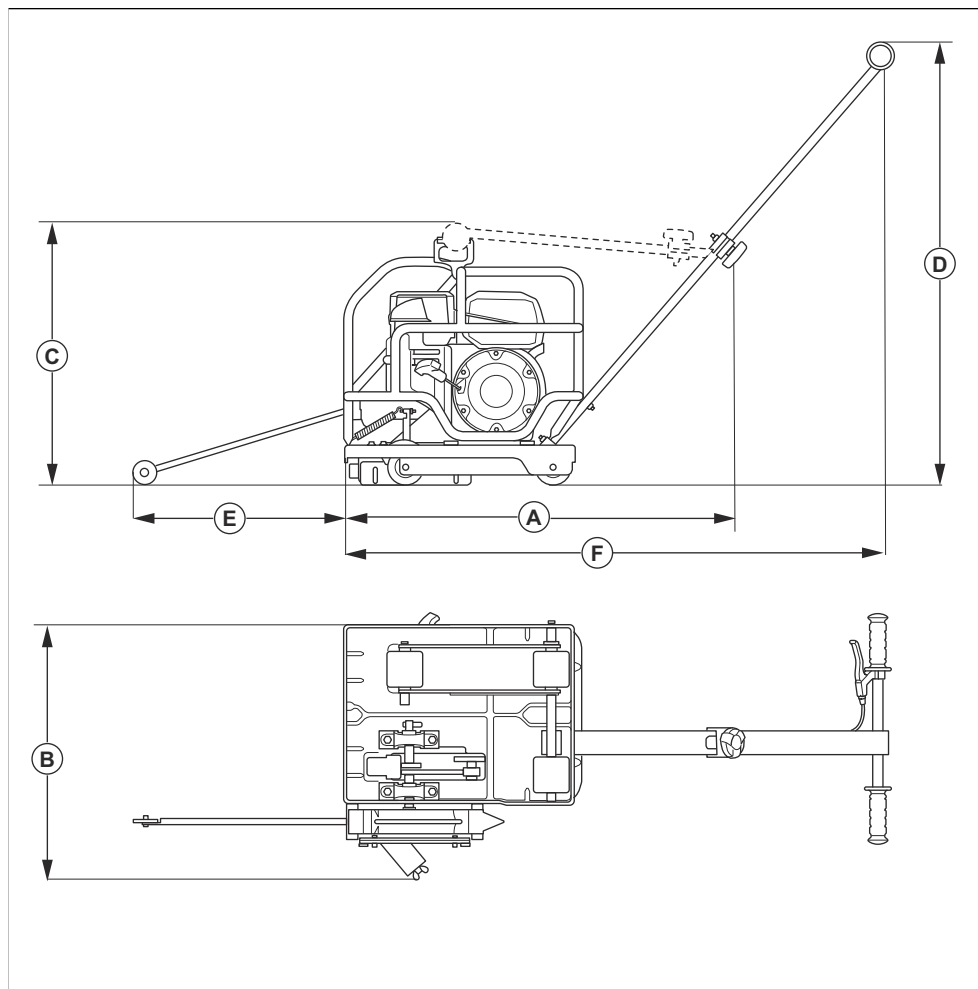
⁵⁵ Tylko wartość szacunkowa. Prędkość będzie różna w zależności od warunków pracy i mieszanki betonu.

⁵⁶ Dane techniczne dotyczące ekstraktorów pyłu nie opisują jednoznacznie rzeczywistych różnic wydajności pomiędzy poszczególnymi ekstraktorami. Dla produktów Husqvarna dane dotyczące celów OSHA są dostępne w www.husqvarnacp.com/us/.

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

Wymiary produktu



Wymiary, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Długość ze złożonym uchwytem	860/33,9	860/33,9
B	Szerokość	560/22	560/22
C	Wysokość	566/22,3	571/22,5
D	Wysokość z uchwytem	932/37	945/37,2
E	Odległość od kółka przedniego celownika do produktu	445/17,5	ND.

Wymiary, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Odległość od przodu urządzenia do uchwytu	1178/46,4	1192/46,9

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja,
tel.: +46-36-146500, deklaruje, że produkt:

Opis	Przecinarka jezdna
Marka	Husqvarna
Typ/model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2000/14/WE	„w sprawie emisji hałasu”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC:
Załącznik V.

Informacje dotyczące emisji hałasu, patrz *Dane techniczne na stronie 139* oraz *Dane techniczne na stronie 141*.

Partille 2022-12-12

Martin Huber,

Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych i podłóg

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



Obsah

Úvod.....	147	Riešenie problémov.....	170
Bezpečnosť.....	151	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	173
Montáž.....	157	Technické údaje.....	176
Prevádzka.....	158	Vyhlasenie o zhode.....	183
Údržba.....	163		

Úvod

Popis výrobku

Výrobok je benzínová podlahová píla do betónu s obsluhou za strojom.

Plánované použitie

Výrobok je určený iba na profesionálne využitie.

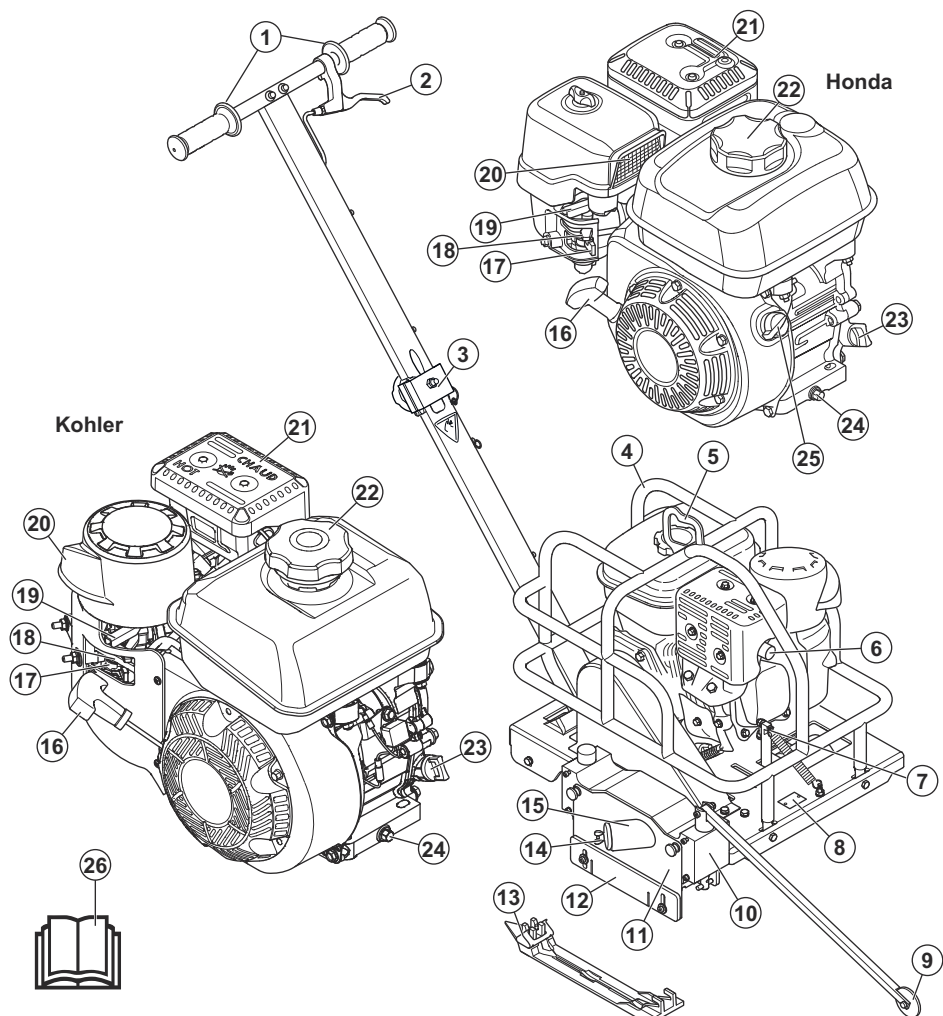
Soff-Cut 150 sa používa na rezanie kontrakčných škár v ultra skorých štádiách betónu.

Soff-Cut 150D sa používa po úvodnom reze. Používa sa na dekoračných rezoch, vozovkách a parkoviskách.

Výrobok je určený iba na použitie v exteriéri.

Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Prehľad výrobku Soff-Cut 150



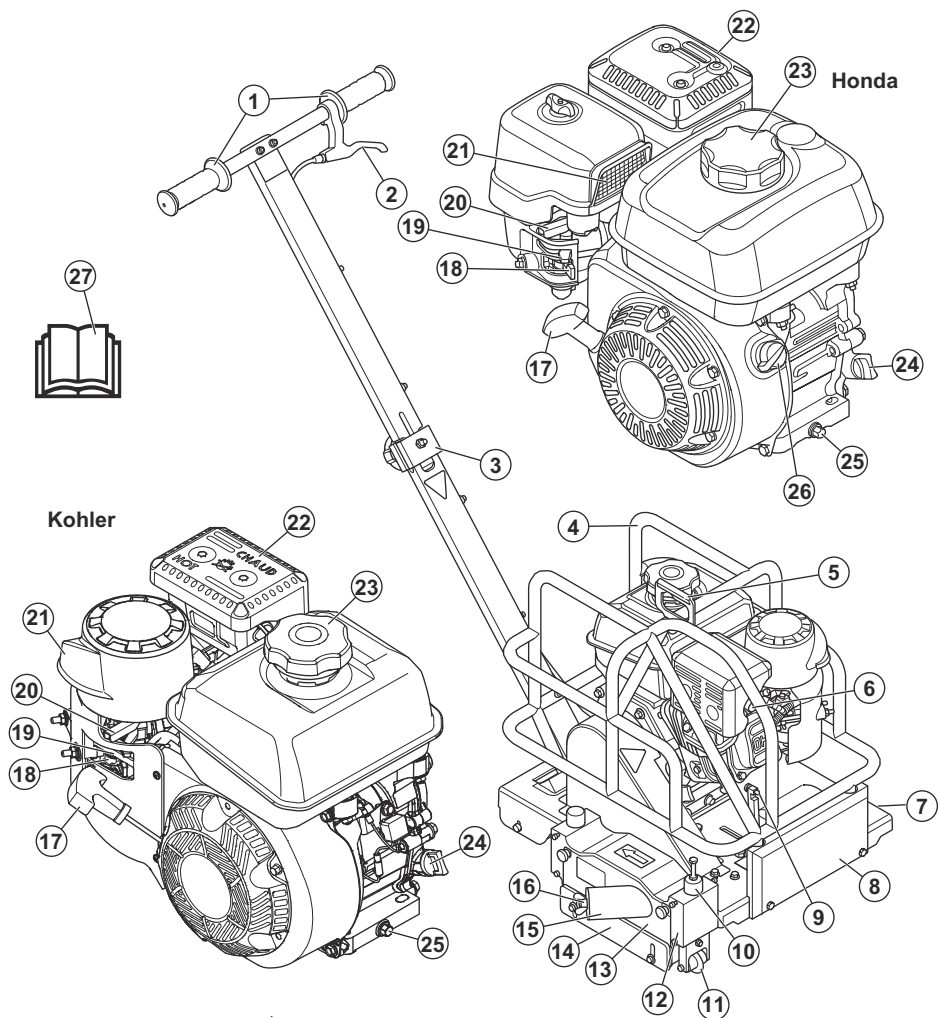
1. Rukováti obsluhy
2. Páka na nastavenie výšky
3. Uzamykacia svorka rukováti
4. Bezpečnostný rám
5. Zdvíhací bod
6. Výstup výfuku
7. Nastavenie hĺbkovej zarážky
8. Typový štítok
9. Predný ukazovateľ
10. Kotúčový blok

11. Kryt kotúčového bloku
12. Kryt Lexan™
13. Klzná doska (nie je súčasťou balenia)
14. Zátka pre prípojku odsávača prachu
15. Prípojka odsávača prachu
16. Rukoväť štartovacieho lanka pre spustenie trhnutím
17. Honda: Palivový uzáver/Kohler: Palivový uzáver a spínač zapnutia/vypnutia motora
18. Ovládanie sýtiča
19. Páčka plynu

- 20. Vzduchový filter
- 21. Kryt tlmíča výfuku
- 22. Uzáver palivovej nádrže
- 23. Olejová miera/nádrž na olej

- 24. Zátka na vypustenie oleja
- 25. Hlavný vypínač motora
- 26. Návod na obsluhu

Prehľad výrobku Soff-Cut 150D



- 1. Rukoväť obsluhy
- 2. Páka na nastavenie výšky
- 3. Uzamykacia svorka rukoväti
- 4. Bezpečnostný rám
- 5. Zdvíhací bod
- 6. Výstup výfuku

- 7. Typový štítok
- 8. Protizávažie
- 9. Nastavovacia skrutka rezania drážok
- 10. Nastavovacia skrutka hĺbkovej zarážky
- 11. Predné ukazovacie koliesko
- 12. Kotúčový blok

13. Kryt kotúčového bloku
14. Kryt Lexan™
15. Prípojka odsávača prachu
16. Zátka pre prípojku odsávača prachu
17. Rukoväť štartovacieho lanka pre spustenie trhnutím
18. Honda: Palivový uzáver/Kohler: Palivový uzáver a spínač zapnutia/vypnutia motora
19. Ovládanie sýtiča
20. Páčka plynu
21. Vzduchový filter
22. Kryt tlmiča výfuku
23. Uzáver palivovej nádrže
24. Olejová mierka/nádrž na olej
25. Zátka na vypustenie oleja
26. Hlavný vypínač motora
27. Návod na obsluhu



Nepribližujte sa časťami tela k reznému kotúču ani iným pohybujúcim sa časťami.



Šípka na kryte rezného kotúča ukazuje smer otáčania rezného kotúča.



Pred dopĺňaním paliva vždy zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.



Bezolovnatý benzín s maximálnym obsahom 10 % etanolu.



Výbušné palivo môže spôsobiť požiar a vážne popáleniny.

Pred dopĺňaním paliva do nádrže vždy zastavte motor. Navrchu palivovej nádrže ponechajte 16 mm (5/8 in.) voľného priestoru pre rozťahnutie paliva. Prečítajte si používateľskú príručku a príručku k motoru Kohler.



UPOZORNENIE: Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.



Pred používaním tohto výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích ciest. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 153*.



Všetky posuny stroja mimo oblasť rezu sa musia vykonávať s nástrojom, ktorý sa neotáča.



Hrozí nebezpečenstvo rezných zranení. Nepribližujte sa žiadnou časťou tela k reznému kotúču.



Prach môže spôsobiť problémy s dýchaním. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Nevdychujte výfukové plyny. Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.



Riziko privretia. Nepribližujte sa časťami tela k pohyblivým časťam.



Horúci výfuk, nedotýkať sa. Vztahuje sa na výrobky s motorom Kohler.



Horúci výfuk, nedotýkať sa. Vztahuje sa na výrobky s motorom Honda.



ZAP



VYP



Motorový olej doplňte na správnu hladinu.



Pozorne si preštudujte príručku k odlučovaču prachu.



Pri zdvíhaní výrobku pripojte zdvíhacie zariadenie k zdvíhaciemu bodu výrobku.



Uvoľnením rukoväti spustíte rezný kotúč nadol pomocou gravitácie. Výrobok pevne uchopíte a opatrne spustíte nadol rezný kotúč. Predídete tak jeho poškodeniu.

1. Výrobca
2. Adresa výrobcu
3. Model
4. Výrobné číslo: rok výroby, týždeň výroby a sériové číslo
5. Otáčky rezného kotúča
6. Výkon motora
7. Maximálne rozmery rezného kotúča
8. Hmotnosť výrobku
9. Číslo výrobku
10. Vyrobené v krajine



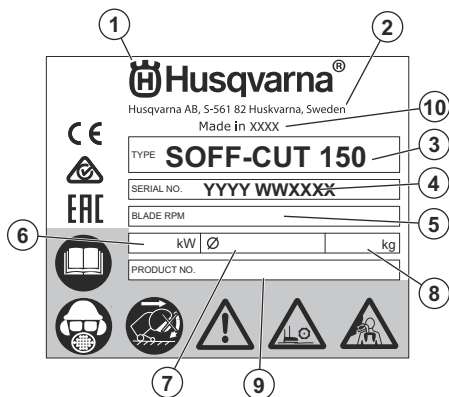
Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami EÚ.



Emisie hluku do okolia sú v súlade s príslušnými smernicami EÚ. Emisie hluku výrobku sú uvedené v časti *Technické údaje na strane 176* a na štítku.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku odkazujú na požiadavky certifikácie pre iné komerčné oblasti.

Typový štítok



Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené naším výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyškoľenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajúajte opatrnosť a riadte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekáskymi pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskej pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Výrobok neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

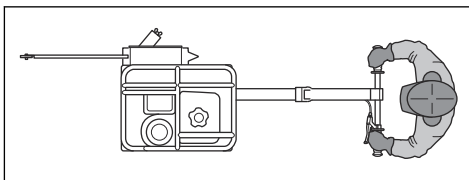
Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Prečítajte si výstražné pokyny, ktoré výrobca rezného kotúča dodal s rezným kotúčom.
- Skontrolujte, či je produkt správne zostavený.
- Nepoužívajte výrobok bez inštalovaného krytu rezného kotúča a ochranných krytov.

- Pri nesprávnom používaní výrobku sa môže zlomiť rezný kotúč a spôsobiť zranenie alebo poškodenie.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 153*.
- Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča. Otáčajúci sa kotúč sa nepokúšajte zastaviť žiadnou časťou tela. Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Skontrolujte, či elektrické káble v pracovnej oblasti nie sú pod napätím.
- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.
- Výrobok používajte len zozadu s rukami na rukoväti.



- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Pred ponechaním výrobku bez dozoru vypnite motor a uistite sa, že nehrozí riziko náhodného naštartovania.
- Výrobok nemá parkovaciu brzdú. Nevzdďaľujte sa od výrobku, keď sa nachádza na naklonenom povrchu. Ak je potrebné výrobok odstaviť na naklonenom povrchu, musí byť spoľahlivo pripevnený a nesmie mať možnosť pohybu.
- Počas práce na naklonených povrchoch postupujte opatrne. Výrobok je ťažký a pri páde môže spôsobiť ťažké poranenia.
- Žiaden materiál sa nesmie uvoľňovať, aby nespôsobil poranenie obsluhu.
- Dbajte na to, aby sa v pohyblivých častiach nezachytilo oblečenie, dlhé vlasy ani šperky.
- Na výrobok si nesadajte ani nestavajte.
- Keď je motor zapnutý, nevstupujete do dráhy rezného kotúča.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Výrobok nepoužívajte na prevážanie osôb alebo vecí.
- Nevykladajte si na výrobok nohy.
- Uistite sa, že sa pri presúvaní výrobku rezný kotúč nedotýka zeme ani iného povrchu.
- Nepoužívajte nadmerne zaťažovaný výrobok. Preťaženie by mohlo spôsobiť poškodenie výrobku.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok môže spôsobiť odhodenie predmetov vysokou rýchlosťou. Všetky osoby v pracovnej oblasti musia používať schválené osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 153*. Z pracovnej oblasti odstráňte voľné predmety.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nenachádzali žiadne zvieratá ani osoby.
- Nezačínajte prácu s výrobkom, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku.
- Dbajte na to, aby žiadna osoba ani vec nemohli prísť do kontaktu s rezným zariadením a aby ich nemohli zasiahnuť čiastočky odletujúce od kotúča.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok. Používanie výrobku v nepriaznivom počasí môže viesť k zníženiu vašej pozornosti. Nepriaznivé poveternostné podmienky môžu mať za následok vznik nebezpečných pracovných podmienok, akými sú napr. klzké povrchy.
- Počas prevádzky výrobku zabezpečte, aby sa nemohol uvoľniť a spadnúť žiaden materiál a spôsobiť zranenie obsluhy.
- Keď používate výrobok na svahu, postupujte veľmi opatrne.
- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.
- Predtým, ako začnete s výrobkom pracovať, zistíte, či sa v pracovnej oblasti nevyskytujú skryté riziká, ako sú elektrické káble, vodovodné a plynové potrubia a horľavé látky. Ak výrobok narazí na skrytý predmet, okamžite vypnite motor a skontrolujte výrobok aj daný predmet. Pred opätovným použitím výrobku sa uistite, že je možné bezpečne pokračovať v práci.
- Predtým, ako zarežete do suda, rúry alebo iného obalu, sa uistite, že neobsahuje horľavý alebo iný materiál, ktorý môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody.

Požiadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov.

- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku. Existuje vysoké riziko poranenia očí vymrštenými predmetmi.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávami a dlhými nohavicami.

Hasiaci prístroj

- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj triedy „ABE“ alebo hasiaci prístroj s kyslíčnikom uhľičitým typu „BE“.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku

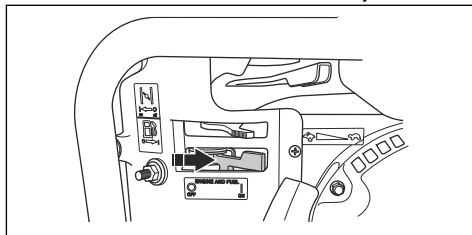


VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

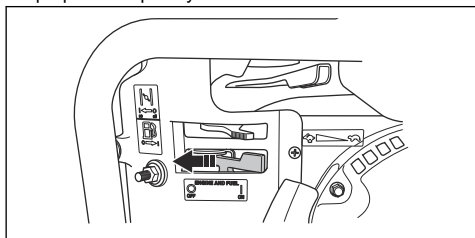
- Nepoužívajte produkt, ktorý má chybné bezpečnostné zariadenia. Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia chybné, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte. Nepoužívajte produkt, ak ochranné dosky, ochranné kryty, bezpečnostné vypínače alebo iné ochranné zariadenia nie sú nainštalované alebo ak sú chybné.

Kontrola spínača zapnutia/vypnutia na výrobkoch s motorom Kohler

- Uistite sa, že sa pri stlačení spínača do polohy ON rozbehne motor a začne sa otáčať rezný kotúč.

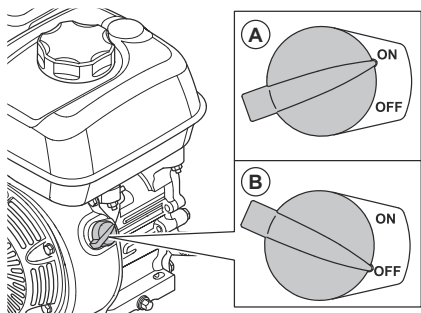


- Uistite sa, že sa motor okamžite vypne, keď spínač prepnete do polohy OFF.

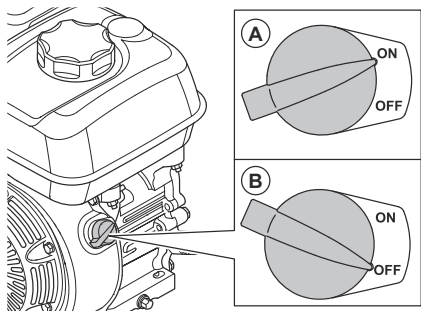


Kontrola spínača zapnutia/vypnutia na výrobkoch s motorom Honda

- Prepnete spínač zapnutia/vypnutia do polohy ON (A). Naštartujte motor, pozrite si časť *Ak chcete naštartovať motor na výrobkoch s motorom Honda na strane 160*. Uistite sa, že motor sa naštartoval a kotúč sa začne otáčať.

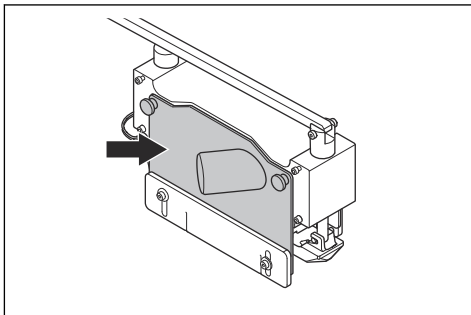


- Uistite sa, že sa motor okamžite vypne, keď spínač prepnete do polohy OFF (B).



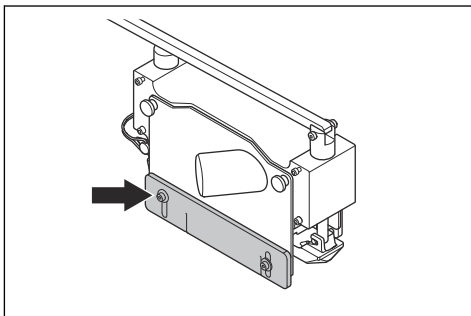
Ochranný kryt kotúčového bloku

Ochranný kryt kotúčového bloku poskytuje ochranu pred rotujúcim kotúčom a chráni operátora pred prachom.



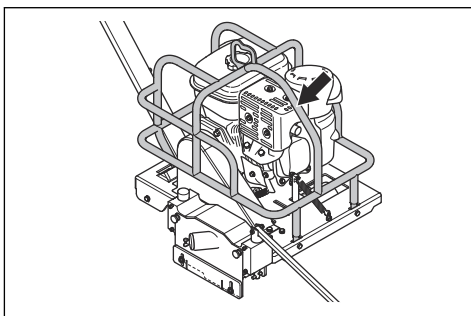
Kryt Lexan™

Kryt Lexan™ slúži na ochranu obsluhy pred prachom. Zabraňuje tiež vyletovaniu častíc. Uistite sa, že sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.



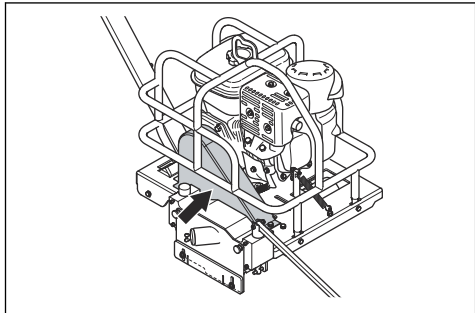
Bezpečnostný rám

Bezpečnostný rám zabraňuje poškodeniu zariadenia a motora, a tiež zabraňuje poraneniu obsluhy.



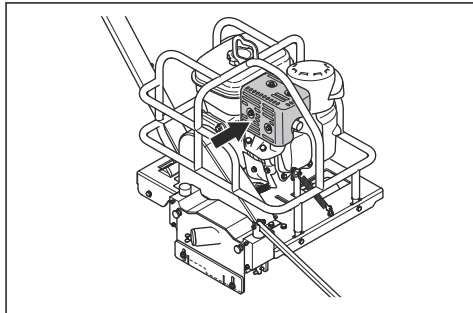
Kryt remeňa

Kryt remeňa poskytuje ochranu pred remenicou hriadeľa rezného kotúča a remeňom.



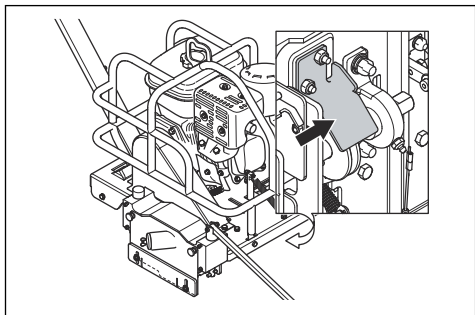
Kryt výfuku

Kryt výfuku slúži na ochranu pred popálením v dôsledku horúceho výfuku.



Kryt remenice

Kryt remeňa poskytuje ochranu pred emenicou hriadeľa rezného kotúča.



Kontrola ochranných krytov

1. Skontrolujte, či nie sú poškodené blokovací mechanizmus rezného kotúča a chránič blokovania rezného kotúča, kryt Lexan™, kryt remenice, bezpečnostný rám, kryt remeňa a zástrčka.
2. Ak sú ochranné kryty poškodené, vymeňte ich.
3. Pred spustením produktu skontrolujte, či sú ochranné kryty správne pripojené k produktu.

Bezpečnosť paliva

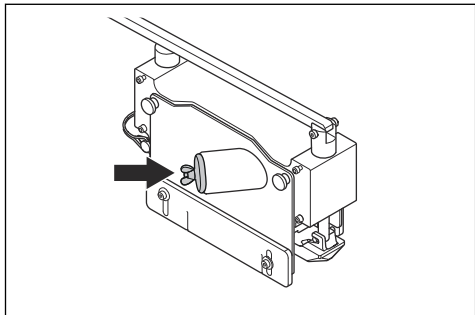


VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie. Uistite sa, že je prítok vzduchu dostatočný.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dopĺňaním paliva sa uistite, že motor vychladol.
- Palivo nedolievajte v uzatvorených priestoroch. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedopĺňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prelečte.

Zátka prípojky odsávača prachu

Ak k výrobku nie je pripojený odsávač prachu, vždy použite zátku.



- Palivovú nádrž nedopĺňajte úplne doplna. Teplu spôsobuje expanziu paliva. Uchovajte miesto navrchu palivovej nádrže.
- Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.
- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo a motorový olej a pred naštartovaním motora nechajte výrobok vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosti neopravia.
- Výskyt netesností na motore nikdy nekontrolujte prstami.
- Palivo uchovávajúajte iba v schválených nádobách.
- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie.
- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.
- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pleiec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnemu oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejavíť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnú trvalý charakter. Ak sa prejavia nasledujúce alebo iné príznaky, vyhládajte lekársku pomoc:
 - znečítlenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, pálivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noste teplé oblečenie a uchovávajúajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajúajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokážete ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
- Ruky majte vždy položené iba na rukováti alebo rukovátiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dýchanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.
- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhľovodíky vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevdychujte výfukové plyny.
- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopcch alebo iných stiesnených pracovných priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvráteniu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
 - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
 - rakovina,

- vrodené poruchy,
- zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Medzi regulačné vybavenie patria napr. systémy na zachytávanie prachu a rozprašovanie vody na viazanie prachových častíc. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Ak je to možné, nasmerujte výfuk výrobku tak, aby pri používaní neviril do ovzdušia prach.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Skontrolujte, či tlmič výfuku nie je poškodený ani chybný. Skontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripravený k výrobku.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 153*.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Pred vykonávaním údržby vypnite motor a nechajte výrobok vychladnúť.
- Pred vykonávaním údržby vyčistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Pred vykonávaním údržby odpojte kryt zapalovacej sviečky.
- Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry. Výrobok nepoužívajte v interiéroch priestoroch ani v blízkosti horľavého materiálu.
- Výrobok neupravujte. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Zločinate len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Pred naštartovaním motora po údržbe najskôr odstráňte z výrobku všetky nástroje. Voľné nástroje alebo nástroje pripojené k rotujúcim dielom sa môžu vymrštíť a spôsobiť zranenie.
- Nechajte pravidelne vykonať servisnú údržbu výrobku v autorizovanom servisnom stredisku.

Montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Pred zostavením výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.



VÝSTRAHA: Pred zostavením výrobku od zapalovacej sviečky odpojte kábel zapalovacej sviečky.

Montáž rezného kotúča a klznej dosky

1. Namontujte rezný kotúč. Pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 165*.
2. Namontujte klznú dosku. Pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 165*.

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Základné pracovné techniky

Kontrakčné škáry a vzdialenosť medzi škárami

Ako sa betón hydratuje alebo vytvrdzuje a začína usadať, vytvorí sa v ňom vnútorné prnutie, ktoré môže spôsobiť náhodné trhliny.

Náhodné trhliny môžu viesť k zneisteniu kvality a vypracovania betónu. Kontrakčné škáry sa zarezávajú do betónu, aby uvoľnili prnutie skôr, ako ich uvoľnenie vyústí do náhodných prasklín.

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry slúži na kontrolu náhodných trhlín prostredníctvom včasného načasovania rezu píly na vopred určených miestach s cieľom vytvoriť zoslabené roviny v betóne, ktoré následne nasopdu prasknú a uvoľnia prnutie v betóne.

Vyrezané kontrakčné škáry musia byť hlboké minimálne do 1/4 hĺbky betónu, pričom minimálna hĺbka je 25 mm (1 palec).

Kontrakčné škáry treba vyrezať vtedy, keď betón udrží záťaž samotného výrobku a obsluhy. Uistite sa, že výrobok nezanecháva na betóne stopy ani nijak nepoškodzuje betón.

Existuje viacero možností rozmiestnenia škár. Rozmiestnenie škár by vám malo byť poskytnuté. Staviteľ by mal predložiť podrobnú schému špár a dohodnúť sa na nej ešte pred rezaním.

Rozmiestnenie škár ovplyvňuje veľa podmienok.

- Hrúbka betónu.
- Typ, množstvo a umiestnenie výstuže.
- Potenciál sadnutia betónu-cementu (typ, množstvo), agregát (veľkosť, množstvo, kvalita), pomer vody a cementu, prímеси, teplota betónu.
- Trenie základu.
- Úchytky dosky.
- Rozmiestnenie základov, podstavcov, jám, podklad zariadenia, výkopy a pod.
- Environmentálne faktory – teplota, vietor, vlhkosť.
- Spôsoby a kvalita vytvrdnutia betónu.

Vo všeobecnosti by sa schémy kontrakčných škár mali deliť na zárezy v približných štvorcových paneloch podľa odporúčaných rozstupov uvedených v tabuľke.

Hrúbka betónu, mm (in.)	Maximálny rozstup, m (ft.)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)
125, 140 (5 + 5,5)	3,6 (12)
150 (6) alebo viac	4,5 (15)

Pri všetkých pretínajúcich sa rezoch namontujte do každej škáry chrániče škár Husqvarna, aby sa zabránilo poškodeniu škár. Pridavný chránič škár namontujte na mieste, kde pravé koliesko pretne škáru, čím zabráni poškodeniu betónu.

Maximalizácia systému Soff-Cut

„Načasovanie je pri práci s betónom – obzvlášť pri úprave povrchu či betónových škárach – mimoriadne dôležité... Ak tomuto problému nevenujete dostatočnú pozornosť, môže to prispieť k neželaným vlastnostiam nosného povrchu, akým je praskanie...“ (Vyňaté z predslavu inštitútu American Concrete Institute (ACI) 302.1 R-96.)

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry zahŕňa revolučnú metódu, ktorá sa používa na kontrolu náhodného praskania.

Aby operátor dosiahol pomocou systému Soff-Cut uspokojivý výsledok, musia byť splnené nasledovné podmienky:

- Píla Soff-Cut Ultra Early Entry na suché rezanie smerom nahor.
- Diamantový kotúč Husqvarna Soff-Cut na suché rezanie.
- Pri každom novom diamantovom kotúči treba nainštalovať klznú dosku Husqvarnaproti odlamovaniu a drobeniu.
- Operátor so skúsenosťami v oblasti používania rezacieho systému Soff-Cut Ultra Early Entry.

Bez splnenia týchto podmienok nemožno škáry rezať dostatočne presne na to, aby sa hneď od začiatku regulovalo náhodné praskanie betónu, za ktoré si majiteľ budovy predsa platí.

ACI Spec 302.1R-96 to uvádza najlepšie:

„V prípade píly na suché rezanie s včasným prienikom do betónu sa používajú diamantom impregnované kotúče a klzná doska, ktorá pomáha zabrániť drobeniu. Včasná výmena klzných dosiek je kľúčová na efektívnu reguláciu drobenia betónu. Najlepšie je, keď sa klzná doska vymieňajú podľa odporúčaní výrobcu... Cieľom rezania pomocou píly je vytvoriť oslabenú rovnu hneď, ako je možné rezať škáry... Načasovanie procesu včasného prieniku umožňuje vytvoriť škáry ešte predtým, než dôjde k vytvoreniu značného ťahového prnutia v betóne...“

V technickom vestníku asociácie Portland Cement Association (PCA) venujúcom sa betónovým podlahám sa tiež uvádza:

„Správne vytvorenie škár dokáže eliminovať vznik nepekných náhodných prasklín. Medzi aspekty v oblasti vytvárania škár, ktoré prispievajú k odvedeniu dobrej práce, patrí výber správneho typu škáry pre konkrétne miesto, určenie správneho vzoru a rozvrhnutia škáry a vytvorenie škáry v ten správny čas... Načasovanie je pri rezaní škár kľúčové... Vyvinuté boli ľahké píly s vysokými otáčkami na včasný prienik, vďaka ktorým je možné rezať škáry veľmi skoro po úprave povrchu podlahy, niekedy je to možné ihneď či do 2 hodín potom... Pri rezaní škáry v priebehu niekoľkých hodín po finálnej úprave povrchu sa dá náhodné praskanie ľahko regulovať...“

Spoločnosť Husqvarna má jedinečný systém Ultra Early Entry na suché rezanie (Soff-Cut), ktorý reguluje náhodné praskanie prostredníctvom skorého načasovania rezu. Vďaka metóde Soff-Cut sa dajú kontrolné škáry rezať zvyčajne do 2 hodín od procesu úpravy povrchu.

Škáry je nutné začať rezať hneď, ako betón dokáže v každom mieste vytvorenia škáry uniesť hmotnosť píly a operátora, ešte pred finálnym vytvrdnutím.

Ak sa škáry nezačnú rezať v tomto časovom intervale, potom nie je dodržaný postup pre metódu Soff-Cut Ultra Early Entry.

Pred obsluhou zariadenia

1. Vykonávajúte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 163*.
2. Skontrolujte, či je rukoväť v úplne vzpriamenej polohe a či je namontovaný poistný kolík.
3. Skontrolujte, či je predný chránič otočený smerom dopredu.
4. Naplňte olejovú nádrž. Informácie o odporúčanom motorovom oleji nájdete v časti *Technické údaje na strane 176*.
5. Skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Kontrola hladiny oleja na strane 168*.

Dopĺňanie paliva



VÝSTRAHA: Nádoby nenapĺňajte, keď sa nachádzate vo vozidle. Hrozí nebezpečenstvo požiaru. Umiestnite nádobu na zem mimo vozidla.



VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.



VAROVANIE: Používajte bezolovnatý benzín. Nepoužívajte bezolovnatý benzín, ktorý obsahuje viac ako 10 % etanolu. V prípade benzínu s viac ako 10 % obsahom etanolu hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru a môžu vzniknúť aj problémy so štartovaním a výkonom. Takisto môže spôsobiť poškodenie kovových, gumených a plastových dielov palivového systému.



VAROVANIE: Nepoužívajte benzín, ktorý obsahuje metanol.



VAROVANIE: Neuchovávajte palivo v nádobe dlhšie ako 30 dní. Palivo po dátume expirácie môže spôsobiť poškodenie výrobku.

1. Zložte výrobok z prepravného vozidla a položte ho na zem. Ak to nie je možné, radšej doplňte palivo do výrobku z prenosnej nádoby, a nie z dýzy benzínového čerpadla.

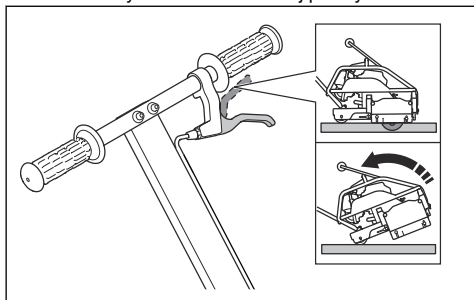


VÝSTRAHA: Používajte iba schválenú nádobu určenú na benzín.

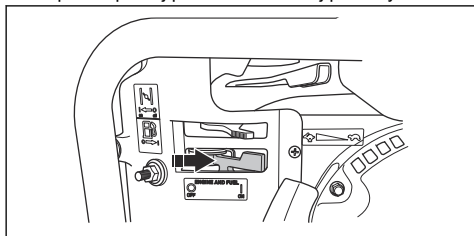
2. Pomalým otvorením veka palivovej nádrže uvoľníte tlak.
3. Zabezpečte, aby sa dýza dotýkala hornej hrany otvoru palivovej nádrže až do úplného naplnenia palivovej nádrže. Nepoužívajte pištoľ so zaisťovacím mechanizmom.
4. Vyčistite priestor okolo veka palivovej nádrže.
5. Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
6. Pred naštartovaním premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, kde ste dopĺňali palivo do nádrže.

Ak chcete naštartovať motor na výrobkoch s motorom Kohler

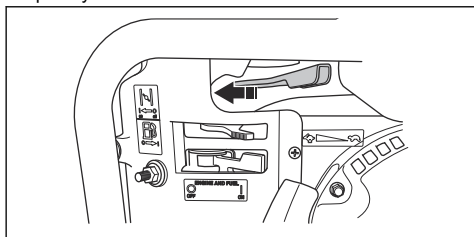
1. Pri nakláňaní výrobku potiahnite a podržte páku nastavenia výšky. Zatlačte rukoväť nadol na uvedenie výrobku do naklonenej polohy.



2. Uvoľnením páky zaistíte výrobok v naklonenej polohe.
3. Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do polohy Zap. V zapnutej polohe sa otvorí aj palivový ventil.



4. Presuňte páčku plynu o 1/4 doľava do otvorenej polohy.

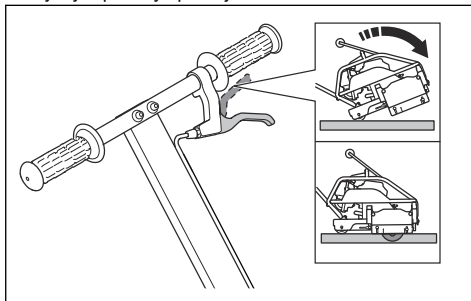


5. Nastavte ovládanie sýtiča do správnej polohy.
 - a) Ak je motor studený, sýtič zatvorte.
 - b) Ak je motor teplý alebo je okolitá teplota vysoká, otvorte sýtič.

Poznámka: Zatvorený sýtič obohacuje palivovú zmes pri štartovaní studeného motora. Otvorený sýtič zas poskytuje správnu palivovú zmes na prevádzku po naštartovaní motora a pri opätovnom naštartovaní zohriateho motora.

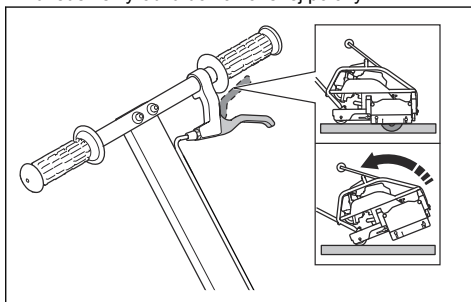
6. Pomaly potiahnite držadlo štartovacieho lanka, až kým nepocítite odpor.

7. Uvoľnite držadlo štartovacieho lanka a nechajte štartovacie lanko navíť späť.
8. Potiahnite držadlo štartovacieho lanka, až kým sa motor nenašartuje. Keď je motor naštartovaný, kotúč sa začne otáčať.
9. Ovládanie sýtiča otvárajte postupne, až kým nie je úplne otvorený.
10. Pred pridaním plného plynu nechajte motor najskôr pracovať 2 až 3 minúty na voľnobežných otáčkach.
11. Zatlačte páku nadol, potiahnite páku nastavenia výšky a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



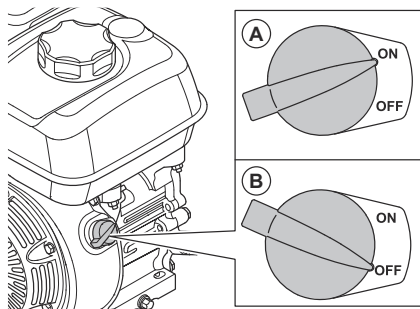
Ak chcete naštartovať motor na výrobkoch s motorom Honda

1. Pri nakláňaní výrobku potiahnite a podržte páku nastavenia výšky. Zatlačte rukoväť nadol na uvedenie výrobku do naklonenej polohy.

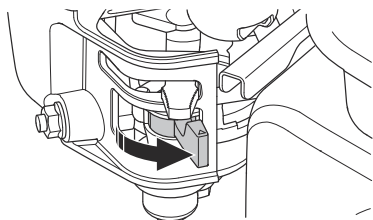


2. Uvoľnením páky zaistíte výrobok v naklonenej polohe.

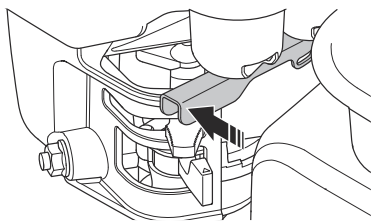
3. Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do polohy ON (A).



4. Otvorte palivový uzáver.



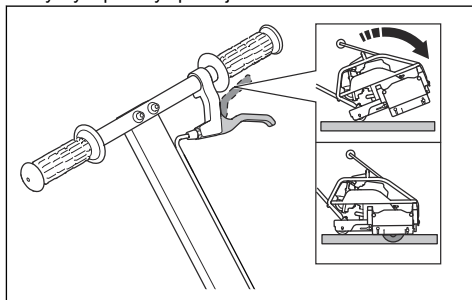
5. Presuňte páčku plynu o 1/3 doľava do otvorenej polohy.



6. Nastavte ovládanie sýtiča do správnej polohy.
- Ak je motor studený, sýtič zatvorte.
 - Ak je motor teplý alebo je okolitá teplota vysoká, otvorte sýtič.

Poznámka: Zatvorený sýtič obohacuje palivovú zmes pri štartovaní studeného motora. Otvorený sýtič zas poskytuje správnu palivovú zmes na prevádzku po naštartovaní motora a pri opätovnom naštartovaní zohriateho motora.

7. Pomaly potiahnite držiadlo štartovacieho lanka, až kým nepocítite odpor.
8. Uvoľnite držiadlo štartovacieho lanka a nechajte štartovacie lanko navíť späť.
9. Potiahnite držiadlo štartovacieho lanka, až kým sa motor nenaštartuje. Keď je motor naštartovaný, kotúč sa začne otáčať.
10. Ovládanie sýtiča otvárajte postupne, až kým nie je úplne otvorený.
11. Pred pridaním plného plynu nechajte motor najskôr pracovať 2 až 3 minúty na voľnobežných otáčkach.
12. Zatláčajte páku nadol, potiahnite páku nastavenia výšky a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



Práca s prachom

Tento výrobok má na kryte kotúčového bloku prachový výstup. Prachový výstup sa používa na pripojenie odsávača prachu.

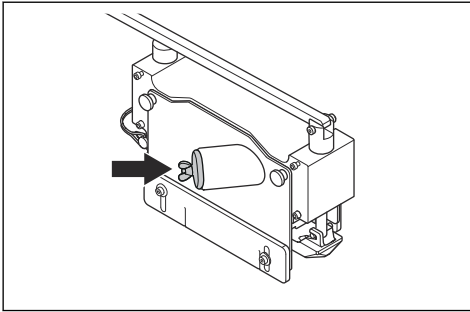
- Používajte vždy odsávač prachu. Odporúča sa použiť aj antistatickú odsávaciu hadicu.

Poznámka: Pre výrobky Husqvarna nájdete objektívne údaje podľa OSHA na stránke www.husqvarnacp.com/us/. Výkon odsávača prachu sa môže časom zmeniť.

Pripojenie odsávača prachu k výrobku

- Otočte krídlovou maticou na zátku proti smeru hodinových ručičiek.
- Odstráňte zátku z potrubia na kryte kotúčového bloku.

3. Prípojte odsávač prachu ku kotúčovému bloku.



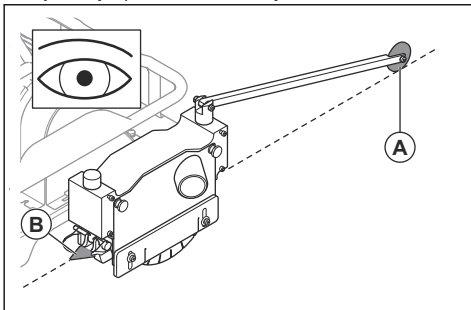
Poznámka: Ak nie je odsávač prachu kompatibilný s prípojkou na výrobku, použite adaptér.

Používanie produktu, Soff-Cut 150

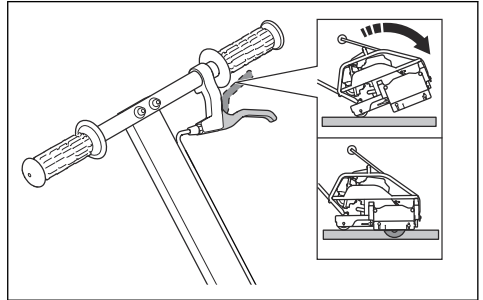


VAROVANIE: Dajte pozor, aby do kotúčového bloku nenarážali žiadne predmety. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

1. Naštartujte motor. Pozrite si časť *Ak chcete naštartovať motor na výrobkoch s motorom Kohler na strane 160.*
2. Pre maximálne otáčky motora otvorte páku plynu motora do plne otvorenej polohy.
3. Predný ukazovateľ (A) a zadný ukazovateľ (B) vyrovnajte podľa línie, v ktorej budete rezat'.



4. Zatláče páku nadol, potiahnite páku nastavenia výšky a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



5. Tlačte výrobok vpred a udržiavajte predný ukazovateľ v línií rezu. Ak ste nainštalovali nový kotúč, tlačte výrobok prvých 15 metrov výrobok pri polovičných otáčkach.
6. Zvyšujte rýchlosť otáčok výrobku pre chod vpred, kým nedosiahnete maximálnu účinnosť kotúča a motora. Pri tlačení výrobku vpred nevyvíjajte väčšiu silu, než je nevyhnutné.
7. Pri prevádzke výrobku v blízkosti steny nadvihnite predný ukazovateľ. Pozrite sa na zadný ukazovateľ a uistite sa, či režete rovno.
8. Po dokončení obsluhy nakloňte výrobok dozadu, tak aby sa zapojila páka, ktorá udržiava výrobok v naklonenej polohe.
9. Zastavte motor. Pozrite si časť *Zastavenie motora na strane 163.*
10. Vyčistite výrobok. Pozrite si časť *Čistenie externých povrchov výrobku na strane 164.*

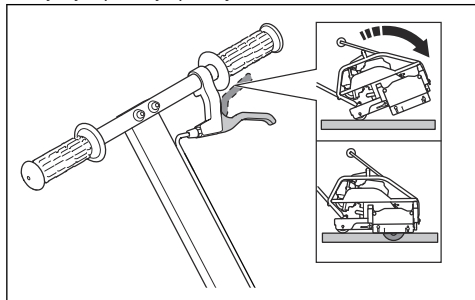
Používanie produktu, Soff-Cut 150D



VAROVANIE: Dajte pozor, aby do kotúčového bloku nenarážali žiadne predmety. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

1. Naštartujte motor. Pozrite si časť *Ak chcete naštartovať motor na výrobkoch s motorom Kohler na strane 160.*
2. Pre maximálne otáčky motora otvorte páku plynu motora do plne otvorenej polohy.
3. Vyrovnajte zadné vodiace koliesko s už vytvoreným rezom píly.

4. Zatláčajte páku nadol, potiahnite páku nastavenia výšky a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



5. Po správnom vyrovnaní vodiacich koliesok s rezom píly spustíte pílu a kotúč celkom do betónu.
6. Tlačte výrobok vpred, pričom približne na 0,3 metra udržiavajte predný ukazovateľ v línii rezu, a uistite sa, či sú vodiace kolieska správne vyrovnané s rezom píly.
7. Zvyšujte rýchlosť otáčok výrobku pre chod vpred, kým nedosiahnete maximálnu účinnosť kotúča a motora. Pri tlačení výrobku vpred nevyvíjajte väčšiu silu, než je nevyhnutné.

8. Zastavte motor. Pozrite si časť *Zastavenie motora na strane 163*.
9. Vyčistite výrobok. Pozrite si časť *Čistenie externých povrchov výrobku na strane 164*.

Zastavenie motora

- Zatláčajte ovládacie rukoväti nadol, aby sa rezný kotúč zdvihol do zamknutej polohy.
- Presuňte páku plynu motora do zatvorenej polohy.
- Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do vypnutej polohy (O).
 - Pri produktoch s motorom Kohler sa zatvorí aj palivový uzáver.
 - Pri produktoch s motorom Honda musíte palivový uzáver zatvoriť manuálne.
- Očistite výrobok, pozrite si časť *Čistenie externých povrchov výrobku na strane 164*.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Plán údržby

Intervaly údržby sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku. Ak sa výrobok nepoužíva každý deň, tieto intervaly sa menia.

Informácie o prvkoch údržby označených symbolom „**“ nájdete v pokynoch v časti *Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 153*.

Údržba	Denne	Týždenne, každých 40 h	Mesačne, každých 200 h	Po prvých 20 h, potom každých 100 h
Vykonajte všeobecnú kontrolu.	X			
Skontrolujte hladinu oleja.	X			
Vyčistite výrobok.	X			
Skontrolujte klznú dosku (Soff-Cut 150).	X			
Skontrolujte kryt* Lexan™.	X			
Skontrolujte kryt kotúčového bloku*.	X			
Skontrolujte rezný kotúč.	X			
Skontrolujte hladinu paliva.	X			
Vyčistite zapaľovaciu sviečku.		X		
Skontrolujte vzduchový filter a ak je to potrebné, vymeňte ho.		X		

Údržba	Denne	Týždenne, každých 40 h	Mesačne, každých 200 h	Po prvých 20 h, potom každých 100 h
Skontrolujte hnací remeň.		X		
Vymeňte motorový olej.				X
Namažte ložiská hriadeľa rezného kotúča.		X		
Vymeňte vzduchový filter.			X	
Skontrolujte a vyčistite nádobu na sediment.			X	
Skontrolujte zapalovaciu sviečku a medzeru medzi elektródami.			X	

Čistenie externých povrchov výrobku



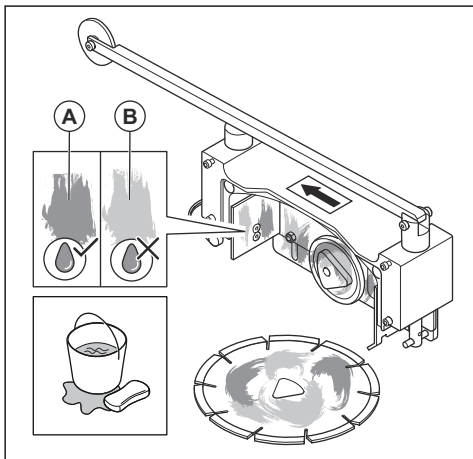
VAROVANIE: Vždy výrobok ihneď po použití vyčistíte, než betón na ňom uschne. Zostatkový betón môže spôsobiť poškodenie výrobku.

1. Odstráňte nôž. Pozrite si časť *Demontáž kotúča na strane 164*.
2. Výrobok čistíte vodou.



VAROVANIE: Nestriekajte vodu priamo na motor, najmä ak používate vysokotlakový čistič.

3. Pred obsluhou výrobku skontrolujte, či sú rukoväti a páky čisté a suché.
4. Po každom použití vyčistíte kotúčový blok a kotúč od betónových čiastočiek. Použite robustnú kefu a vodu. Zostatkový betón (A) uschne a stvrdne (B), ak ho neodstránite.



5. Všetky otvory a štrbiny na výrobku udržiavajte čisté, aby sa zabezpečilo voľné prúdenie vzduchu cez oblasť motora.

Kontrola zapalovacej sviečky



VAROVANIE: Vždy používajte odporúčaný typ zapalovacej sviečky. Nesprávny typ zapalovacej sviečky môže spôsobiť poškodenie výrobku.

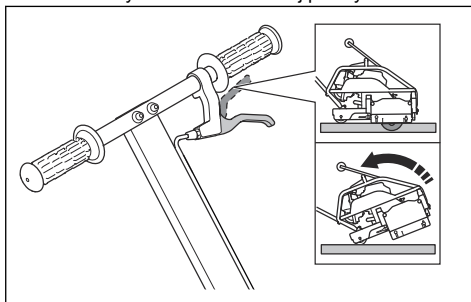
- Bližšie informácie nájdete v návode na obsluhu motora.

Vykonanie všeobecnej kontroly

- Uistite sa, že sú dotiahnuté matice a skrutky na výrobku.
- Skontrolujte, či neuniká palivo alebo olej.
- Soff-Cut 150D: Skontrolujte, či sa predné a zadné vodiace koliesko otáča voľne.

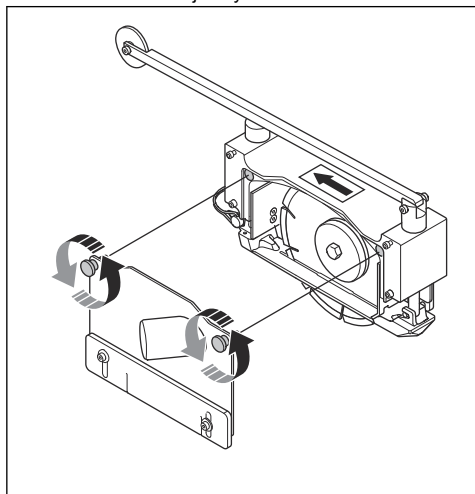
Demontáž kotúča

1. Pri nakláňaní výrobku potiahnite a podržte páku nastavenia výšky. Zatláčajte rukoväť nadol na uvedenie výrobku do naklonenej polohy.

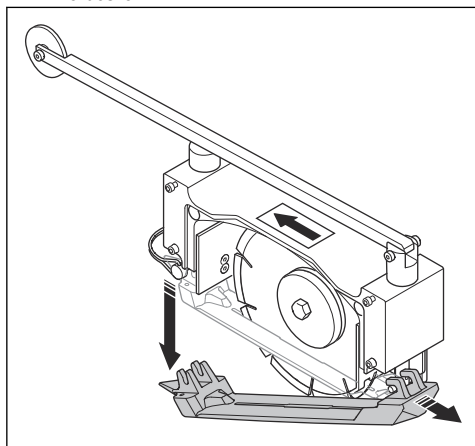


2. Uvoľnením páky zaistíte výrobok v naklonenej polohe.

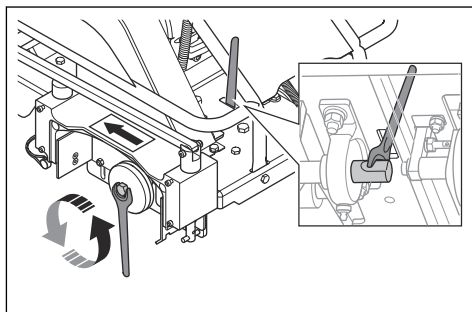
3. Otočte 2 poistnými skrutkami proti smeru hodinových ručičiek a demontujte kryt kotúčového bloku.



4. Zatiačte zadný ukazovateľ nadol, aby sa uvoľnila klzná doska.

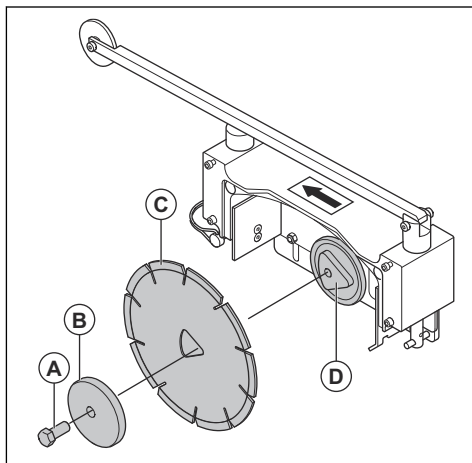


5. Do štrbiny v prednej časti motora vložte 1 kľúč na rezný kotúč. Vložte 1 kľúč na rezný kotúč na skrutku hriadeľa rezného kotúča v kotúčovom bloku.



Poznámka: S výrobkom sa dodávajú 2 kľúče na rezný kotúč.

6. Otáčajte skrutkou hriadeľa rezného kotúča (A) proti smeru hodinových ručičiek, kým sa kľúč v štrbine nedotkne plochého povrchu hriadeľa rezného kotúča.



7. Odmontujte skrutku hriadeľa rezného kotúča (A). Demontujte vonkajšiu prírubu rezného kotúča (B). Vyberte rezný kotúč (C) z hriadeľa rezného kotúča (D).

Montáž rezného kotúča



VÝSTRAHA: Nepoužívajte rezný nôž s menovitými otáčkami nižšími ako sú menovité otáčky výrobu. Menovité otáčky rezného kotúča sú vyznačené na reznom kotúči a menovité otáčky výrobu sú vyznačené na typovom štítku. Používajte iba kotúče Husqvarna Soff-Cut, ktoré sú v súlade s národnými alebo regionálnymi

normami, ako sú napríklad normy EN 13236, alebo ANSI B7.1.

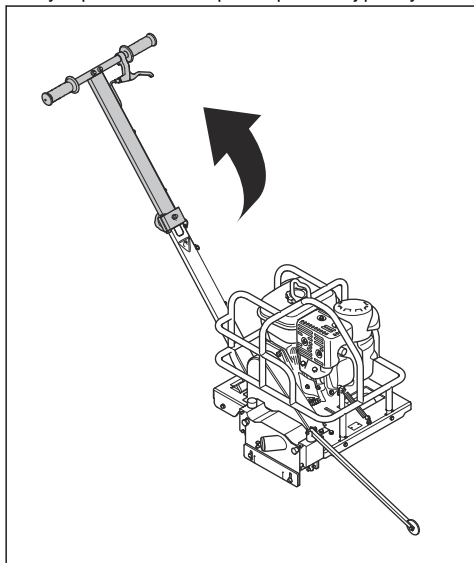


VAROVANIE: Skontrolujte, či sa na reznom kotúči nevyskytujú chyby, ako napr. známky poškodenia, praskliny, chýbajúce segmenty, známky deformácie, prehriatia, nadmerného opotrebovania alebo poškodený otvor troch upínacích trňov. Zlikvidujte poškodený kotúč.

Skontrolujte príruby kotúčov pre známky poškodenia a nadmerného opotrebovania a uistite sa, či sú čisté.

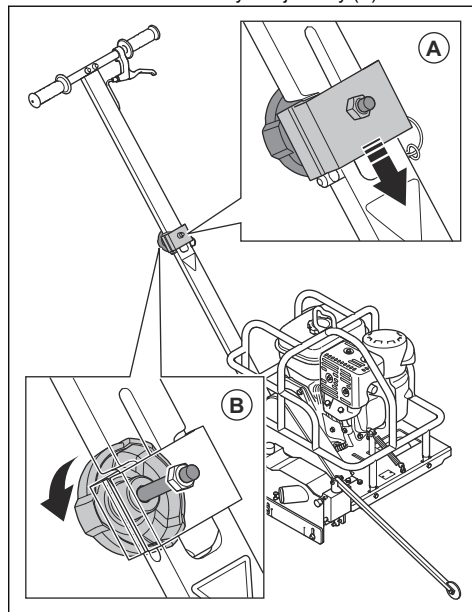
Rezné kotúče sa nedodávajú s výrobkom. Používajte len originálne rezné kotúče Husqvarna. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 176* s informáciami o správnom type pre váš model. V prípade modelu Soff-Cut 150sa v súprave rezného kotúča nachádza aj klzná doska.

1. Vyklopte rukoväť do úplne vzpriamenej polohy.

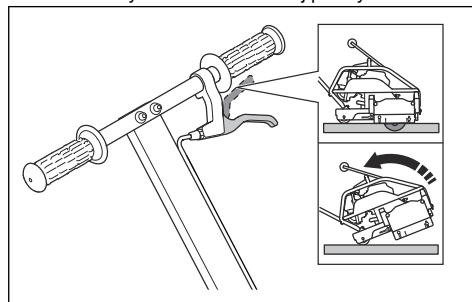


2. Zatlačte uzamykaciu svorku (A).

3. Utiahnite koliesko uzamykacej svorky (B).

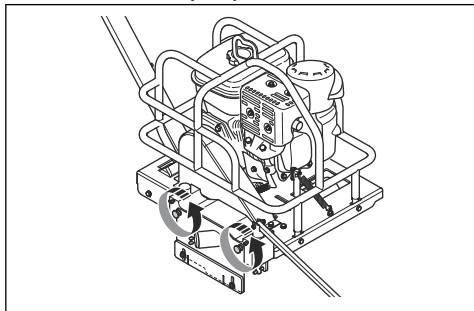


4. Pri nakláňaní výrobku potiahnite a podržte páku nastavenia výšky. Zatlačte rukoväť nadol na uvedenie výrobku do naklonenej polohy.

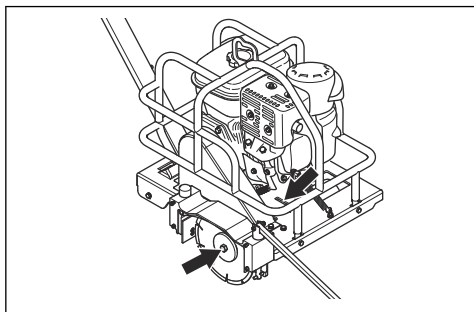


5. Uvoľnením páky zaistíte výrobok v naklonenej polohe.

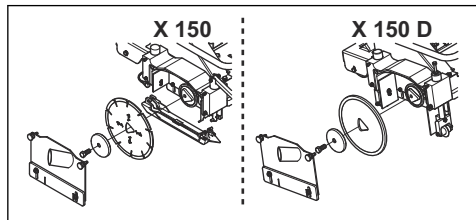
6. Otočte 2 poistnými skrutkami proti smeru hodinových ručičiek a demontujte kryt kotúčového bloku.



7. Do štrbiny v prednej časti motora vložte jeden z dodaných kľúčov. Druhý dodaný kľúč umiestnite na skrutku hriadeľa rezného kotúča.



8. S kľúčom umiestneným na skrutke hriadeľa rezného kotúča otáčajte skrutkou proti smeru hodinových ručičiek, kým sa kľúč v štrbine nedotkne plochého povrchu hriadeľa rezného kotúča.
9. Pokračujte v otáčaní skrutkou hriadeľa rezného kotúča proti smeru hodinových ručičiek, tak aby sa dala skrutka odstrániť.
10. Demontujte vonkajšiu prírubu rezného kotúča.
11. Dôkladne vyčistite hriadeľ, kotúčový blok a kryt kotúčového bloku od betónu.
12. Nainštalujte rezný kotúč na hriadeľ rezného kotúča. Uistite sa, či rezný kotúč tesne prilieha okolo hriadeľa.

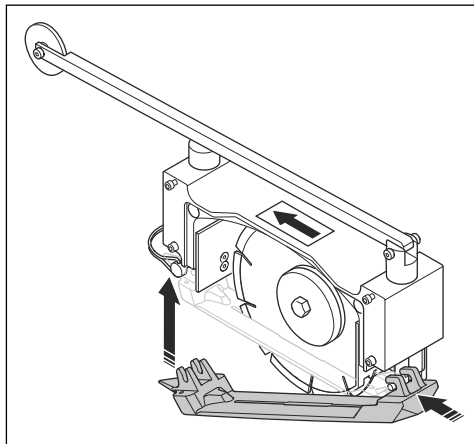


13. Namontujte vonkajšiu prírubu rezného kotúča. Plne utiahnite skrutku.
14. Model Soff-Cut 150: Namontujte novú klznú dosku.

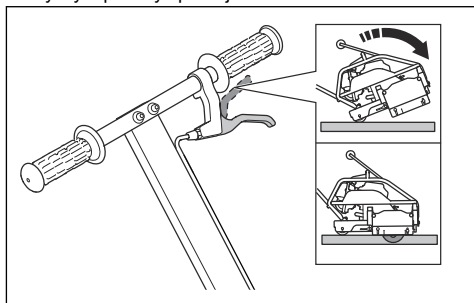


VAROVANIE: Nemontujte použitú klznú dosku.

- a) Prednú časť klznej dosky umiestnite na kolík predného hriadeľa kotúčového bloku.
- b) Zadnú časť klznej dosky zatlačte na zadný hriadeľ kotúčového bloku, tak aby ste počuli kliknutie.



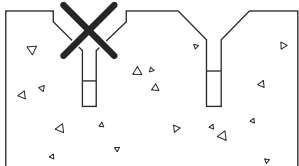
15. Namontujte kryt kotúčového bloku. Vyrovnajte 2 gombíky na kryte kotúčového bloku s otvormi v kotúčovom bloku. Otočte 2 gombíkmi na kryte kotúčového bloku a utiahnite ich, tak aby boli úplne pripojené na kotúčovom bloku.
16. Model Soff-Cut 150: Zdvhnite prednú a zadnú časť klznej dosky a skontrolujte, či sa kotúč pohybuje cez klznú dosku voľne.
17. Uistite sa, že sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.
18. Zatlačte páku nadol, potiahnite páku nastavenia výšky a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



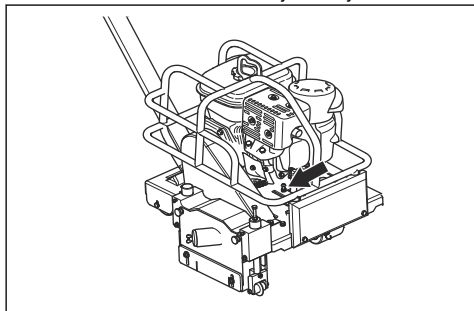
Nastavenie hĺbky rezného kotúča (Soff-Cut 150D)



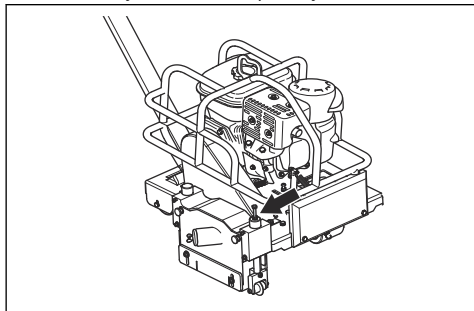
VAROVANIE: Hĺbka je v prípade zaoblených a kuželových kotúčov nastavená v závode na maximálnu hĺbku. Ak to nie je nevyhnutné, neupravujte ju. Upravujte len v prípade malých tenkých rezov. Nezväčšujte hĺbku. Mohlo by to spôsobiť šikmý rez.



1. Proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite blokovaciu maticu na nastavenie hĺbkovej záružky.



2. Skrutkou na nastavenie hĺbky otočte v smere hodinových ručičiek. Každá plná otáčka skrutky na nastavenie hĺbky znižuje šírku rezu o 1/8 palca.
3. Proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite blokovaciu maticu pre skrutku na nastavenie rezania drážok. Zatlačte zadnú časť bezpečnostného rámu a skontrolujte, či kolieska spočívajú na zemi rovno.



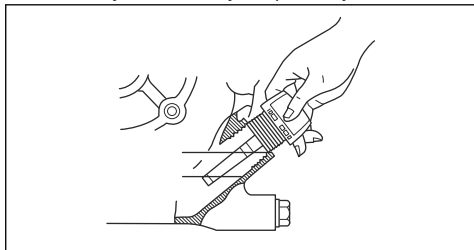
4. Rukou otočte skrutkou na nastavenie rezania drážok v smere hodinových ručičiek, tak aby sa dotýkala hriadeľa vodiacich koliesok.
5. Skrutku na nastavenie rezania drážok uvoľnite o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Utiahnite blokovaciu maticu pre skrutku na nastavenie rezania drážok, čím dôjde k zaisteniu.
6. Zarežte pílu škáru dlhú približne 0,3 metra a skontrolujte, či ste dosiahli správny dekoratívny rez.

Kontrola klznej dosky modelu Soff-Cut 150

- Skontrolujte, či nie je klzná doska poškodená.
- Skontrolujte, či štrbina klznej dosky nie je príliš opotrebovaná.
- Skontrolujte stranu určenú na betónový povrch. Uistite sa, či sa na nej nevyskytujú žiadne ostriny a či nie sú ohnuté bočné segmenty.
- S každým novým kotúčom namontujte novú klznú dosku. S novým kotúčom nepoužívajte použitú klznú dosku.
- Zdvihnite klznú dosku spredu a zozadu a skontrolujte, či sa kotúč pohybuje cez klznú dosku voľne.

Kontrola hladiny oleja

1. Zastavte motor.
2. Položte výrobok na rovný povrch.
3. Odstráňte uzáver nádrže na olej s olejovou mierkou.
4. Očistite olej z olejovej mierky.
5. Znova zasuňte olejovú mierku. Nedoťahujte ju.
6. Vytiahnite olejovú mierku a odčítajte hladinu oleja.
7. Skontrolujte hladinu oleja na ponornej mierke.



8. V prípade príliš nízkej hladiny doplňte motorový olej a opätovne skontrolujte hladinu oleja. Informácie o správnom type oleja nájdete v časti *Technické údaje na strane 176*.
9. Pred naštartovaním motora správne dotiahnite uzáver olejovej nádrže.

Poznámka: Motor má výstražný systém nízkej hladiny oleja, ktorý motor zastaví pri príliš nízkej hladine

oleja. Motor sa nebude dať naštartovať, kým hladina oleja nebude nad predpísaným limitom.

Výmena motorového oleja

Pozrite si intervaly v časti *Plán údržby na strane 163*.



VÝSTRAHA: Bezprostredne po vypnutí motora je motorový olej veľmi horúci. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením oleja. Ak sa motorový olej dostane na pokožku, očistite ju mydlom a vodou.

1. Pod vypúšťaciu skrutku motorového oleja podložte nádobu.
2. Vyberte vypúšťaciu skrutku.
3. Nechajte olej vytečť do nádoby.
4. Nasadte vypúšťaciu skrutku a utiahnite ju.
5. Doplňte nový olej podľa odporúčania. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 176*.
6. Pokyny na plnenie oleja sú uvedené v časti *Kontrola hladiny oleja na strane 168*.

Vzduchový filter



VÝSTRAHA: Pri čistení alebo výmene vzduchového filtra používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Použitie vzduchové filtre zlikvidujte náležitým spôsobom. Prach zo vzduchových filtroch ohrozuje vaše zdravie.



VÝSTRAHA: Vzduchový filter nečistite stlačeným vzduchom. Dôjde pritom k poškodeniu vzduchového filtra a zvýši sa riziko vdýchnutia nebezpečného prachu.



VAROVANIE: Poškodený vzduchový filter sa musí vždy vymeniť, inak sa do motora nasaje prach, ktorý spôsobí poškodenie motora.

Zostava vzduchových filtrov je cyklónového typu a nachádza sa na motore v prednej časti píly. Vymeňte držiak vzduchového filtra, pozrite si časť *Plán údržby na strane 163*. Podľa potreby vykonajte výmenu častejšie.

Bližšie informácie nájdete v návode na obsluhu motora.

Kontrola hnacieho remeňa

- Skontrolujte, či nie je hnací remeň poškodený alebo či sa na ňom nenachádzajú vizuálne vady.
- Napínač remeňa slúži na kontrolu napnutia remeňa. Napnutie remeňa nie je potrebné upravovať.
- Skontrolujte, či sa napínač remeňa pohybuje voľne nahor a nadol.

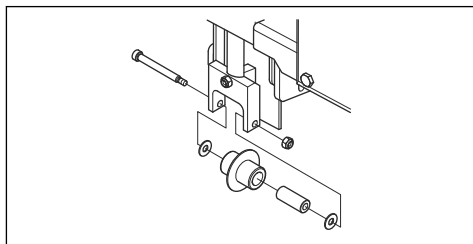
- Presvedčte sa, či sa ložiská napínača remeňa dokážu voľne pohybovať.

Výmena vodiacich koliesok (Soff-Cut 150D)

Pri vytváraní rezov so šírkou ¼" za pomoci kotúča XL6-V25-D použite vodiace kolieska široké ¼". Predné a zadné vodiace kolieska sa dodávajú spolu s pilou.

Poznámka: Pri výmene treba vymeniť predné aj zadné vodiace kolieska. Nekombinujte vodiace kolieska rôznych šírok.

1. Odstráňte poistnú maticu a vysuňte skrutku s osadením.

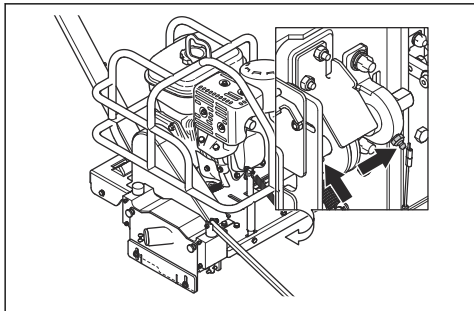


2. Poznačte si odstránené podložky a ďalšie diely a poradie zostavenia.
3. Z vnútornej časti starého predného vodiaceho kolieska vysuňte bronzové puzdro a vložte späť nové.
4. Z vnútornej časti starého zadného vodiaceho kolieska vysuňte bronzové puzdro a vložte späť nové.
5. Pomocou rovnakých skrutiek s osadením, poistných matíc a plastových podložiek namontujte nové vodiace kolieska.

Vodiace kolieska široké pol palca sa s pilou nedodávajú, sú však dostupné na použitie s kotúčom ProEdge Blade XL6-V500-D na vytvorenie rezov so šírkou ½".

Mazanie ložísk hriadeľa rezného kotúča

- Ložiská hriadeľa rezného kotúča namažte mazivom v množstve, ktoré predstavujú 3 stlačenia pumpičky.



Správny typ maziva nájdete v časti *Technické údaje* na strane 176.

Údržba motora

Doplňkové informácie o servise motora si pozrite v návode na obsluhu motora. Návod na obsluhu motora obsahuje aj informácie o špecifikáciách, dieloch na ladenie motora, záruke motora, súlade s emisnými normami atď.

Riešenie problémov

Plán riešenia problémov



VÝSTRAHA: Pri postupoch riešenia problémov hrozí nebezpečenstvo poranenia, pretože personál vykonáva prácu v nebezpečných oblastiach výrobku.

Postupujte opatrne, pripravte sa na danú prácu a riaďte sa zdravým rozumom.

Ak nedokážete nájsť riešenie vašich problémov v tomto návode na používanie, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Problém	Riešenie
Pri použití výrobku dochádza v súvislosti s rezom k osekávaniu/drobeniu alebo odlamovaniu (model Soff-Cut 150).	Skontrolujte, či rezný kotúč nie je opotrebovaný, vyhladený, nemá iný tvar alebo nie je poškodený.
	Skontrolujte, či sa klzná doska nedotýka rezného kotúča a či sa pohybuje voľne nahor a nadol po celej dĺžke hriadeľa.
	Skontrolujte, či klzná doska nie je opotrebovaná a či okolo rezného kotúča nevzniká žiadna medzera.
	Skontrolujte spodnú časť klznej dosky, či sa na nej nevyskytujú žiadne kovové ostriny alebo iné závady.
	Skontrolujte, či nie je klzná doska pokrútená alebo ohnutá.
	Skontrolujte, či sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.
	Skontrolujte tlak pružiny. Zatlačte predný a zadný hriadeľ kotúčového bloku smerom nahor. Má tu byť nízky až stredný tlak.
	Počas rezania nevykrúcajte ani nepresúvajte výrobok do strán. Na ovládanie rezného kotúča v reze meňte tlak na rukoväti postupne.
	Overte správnu prevádzku motora a špecifikované otáčky.
	Skontrolujte správne napnutie remeňa a napínacej kladky remeňa.
	Skontrolujte správne zostavenie rezného kotúča a jeho pripojenie čistými prírubami.
	Skontrolujte správnosť špecifikácií rezného kotúča pre danú oblasť alebo typ betónu.
	Skontrolujte, či je povrch betónu čistý a či sa po ňom klzná doska pohybuje hladko.
	V oblasti všetkých pretínajúcich sa rezov použite chrániče škár Husqvarna.
	Vyčistite zostavu kotúčového bloku.
Skontrolujte, či sa stierače v kotúčovom bloku pohybujú voľne a či nie sú ohnuté.	
Skontrolujte, či hriadele kotúčového bloku nie sú ohnuté alebo poškodené.	

Problém	Riešenie
Výrobok vytvára šikmé alebo zaoblené rezy (model Soff-Cut 150D).	Skontrolujte, či rezný kotúč nie je opotrebovaný, vyhladený, nemá iný tvar alebo nie je poškodený.
	Skontrolujte, či sa predné a zadné vodiace kolieska pohybujú hladko a voľne smerom nahor aj nadol.
	Režte rezným kotúčom pri správnych otáčkach. Netlačte výrobok nasilu vpred.
	Pred začiatkom práce skontrolujte, či sú vodiace kolieska v existujúcom reze vyrovnané.
	Skontrolujte, či sú existujúce rezy čisté a či sa v nich nenachádza žiadne neželané znečistenie.
	Skontrolujte, či sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.
	Skontrolujte tlak pružiny. Zatlacte predný a zadný hriadeľ kotúčového bloku smerom nahor. Má tu byť nízky až stredný tlak.
	Počas rezania nevykrúcajte ani nepresúvajte výrobok do strán. Na ovládanie rezného kotúča v reze meňte tlak na rukoväti postupne.
	Overte správnu prevádzku motora a špecifikované otáčky.
	Skontrolujte správne napnutie remeňa a remeníc.
	Skontrolujte správne zostavenie rezného kotúča a jeho pripojenie čistými prírubami.
	Skontrolujte, či je povrch betónu čistý a či sa po ňom klzná doska pohybuje hladko.
	Vyčistite neželané znečistenie betónom na zostave kotúčového bloku.
	Skontrolujte, či sa stierače v kotúčovom bloku pohybujú voľne a či nie sú ohnuté.
	Skontrolujte, či sa hriadele kotúčového bloku pohybujú voľne a či nie sú ohnuté.
Nový rez v už existujúcom reze skontrolujte z opačnej strany.	
Výrobok sa počas obsluhy ťahá do strany (model Soff-Cut 150).	Skontrolujte, či je predný ukazovateľ správne vyrovnaný so stredom rezného kotúča.
	Skontrolujte klznú dosku vzhľadom na poškodenie alebo ostriny.
Výrobok sa počas rezania ťahá do 1 strany (model Soff-Cut 150D).	Skontrolujte, či sú predný a zadný ukazovateľ správne vyrovnané so stredom rezného kotúča.
	Skontrolujte, či rezný kotúč nie je opotrebovaný, vyhladený, nemá iný tvar alebo nie je poškodený.
	Počas rezania nevykrúcajte ani nepresúvajte výrobok do strán. Na ovládanie rezného kotúča v reze meňte tlak na rukoväti postupne.
	Skontrolujte, či sa všetky kolieska pohybujú voľne a hladko.
	Režte rezným kotúčom pri správnych otáčkach. Netlačte výrobok nasilu vpred.

Problém	Riešenie
Motor nešartuje.	Skontrolujte, či sa v nádrži nachádza palivo a či sa jedná o správny typ paliva. Skontrolujte, či sa v palive nenachádza žiadna voda.
	Skontrolujte, či je palivový ventil v polohe „ON“ (Zap.).
	Skontrolujte, či je spínač zapnutia/vypnutia v polohe „ON“ (Zap.).
	Skontrolujte, či je kábel zapaľovacej sviečky pripojený k zapaľovacej sviečke.
	Motor je zaplavený. Nastavte sýtič. Pozrite si návod na obsluhu motora.
	Skontrolujte, či sa sýtič nachádza v polohe „ON“ (Zap.) pre studené štartovanie. Nastavte sýtič. Pozrite si návod na obsluhu motora.
	Skontrolujte hladinu oleja. Motor má výstražný systém nízkej hladiny oleja, ktorý motor zastaví pri príliš nízkej hladine oleja.
	Skontrolujte, či vzduchový filter nie je znečistený alebo upchatý.
	Skontrolujte, či sa hriadeľ kotúča otáča voľne a či sa na kotúčovom bloku nenahromadil betón.
Motor nebeží plynule alebo nedokáže bežať pri plných otáčkach.	Skontrolujte, či sa v nádrži nachádza palivo a či sa jedná o správny typ paliva. Skontrolujte, či sa v palive nenachádza žiadna voda.
	Skontrolujte hladinu oleja. Motor má výstražný systém nízkej hladiny oleja, ktorý motor zastaví pri príliš nízkej hladine oleja.
	Skontrolujte, či vzduchový filter nie je znečistený alebo upchatý.
	Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka čistá a má správnu medzeru. Pozrite si návod na obsluhu motora.
	Skontrolujte, či je ovládanie plynu správne nastavené.
	Skontrolujte, či sa sýtič nachádza v polohe „ON“ (Zap.) pre studené štartovanie. Nastavte sýtič. Pozrite si návod na obsluhu motora.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.

Na krátke vzdialenosti je možné výrobok premiestňovať na kolieskach. Pri dlhších vzdialenostiach výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

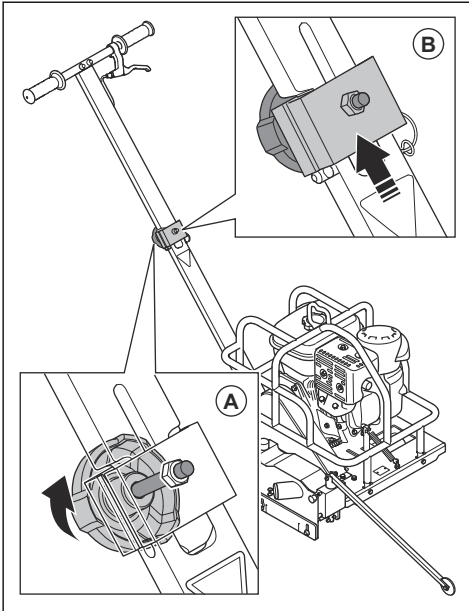
- Pred prepravou pomocou vozidla výrobok bezpečne upevnite. Pripevnite sťahovacie popruhy k bezpečnostnému rámu a k vozidlu.

- Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do vypnutej polohy. Tým sa zatvorí aj palivový ventil.
- Pred prepravou výrobku odstráňte rezný kotúč.
- Umiestnite výrobok v nižšej výške.
- Pri uskladňovaní a preprave výrobku a paliva sa uistite, že nedochádza k úniku kvapaliny a výparov. Iskry alebo otvorené plamene, napr. z elektrických zariadení alebo bojlerov, môžu vyvolať požiar.
- Na prepravu paliva vždy používajte schválené kanistre.
- Sklopte výrobok. Pozrite si časť *Sklopenie výrobku na strane 173*.

Sklopenie výrobku

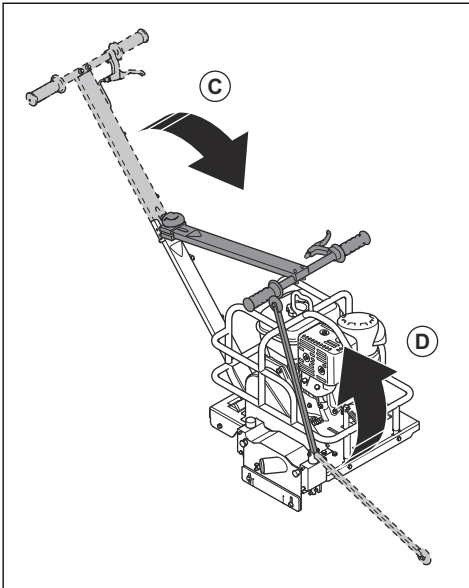
1. Uvoľníte koliesko uzamykacej svorky (A).

2. Zdvihnite uzamykaciu svorku (B).



3. Sklopte držadlo dopredu (C).

4. Vyklopte predný ukazovateľ nahor (D).



Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Zdvíhacie zariadenie musí mať správne rozmery. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.

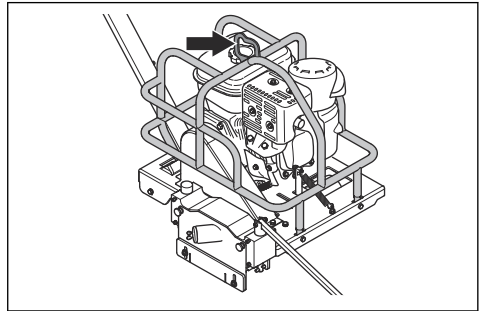


VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Zdvíhací bod musí byť správne namontovaný a nesmie byť poškodený.



VÝSTRAHA: Nepoužívajte kovové háky, reťaze ani iné zdvíhacie zariadenie s drsnými hranami, ktoré môžu spôsobiť poškodenie zdvíhacieho bodu.

- Ak výrobok zdvíhajú 2 osoby, použite lištu bezpečnostného rámu na každej strane výrobku a zdvíhajte ho 2 rukami.
- Ak používate zdvíhacie zariadenie, pripevnite zdvíhacie zariadenie k zdvíhaciemu bodu na bezpečnostnom ráme.



Skladovanie

- Výrobok nemá parkovaciu brzdú. Nevzdďalujte sa od výrobku, keď sa nachádza na naklonenom povrchu. Ak je potrebné výrobok odstaviť na naklonenom povrchu, musí byť spoľahlivo pripevnený a nesmie mať možnosť pohybu.
- Pred skladovaním výrobku zložte rezný kotúč.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Rezný kotúč skladujte na bezpečnom mieste, aby sa nepoškodil.
- Rezný kotúč skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Nové rezné kotúče skontrolujte, či sa počas skladovania nepoškodili.
- Pri uskladňovaní výrobku a paliva skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapaliny a výparov. Iskry alebo otvorené plamene, napr. z elektrických zariadení alebo bojlerov, môžu vyvolať požiar.
- Na uskladnenie paliva vždy používajte schválené kanistre.

- Sklopte výrobok. Pozrite si časť *Zdvíhanie výrobku na strane 174*.

Pri dlhodobom skladovaní vykonajte aj nasledujúce kroky:

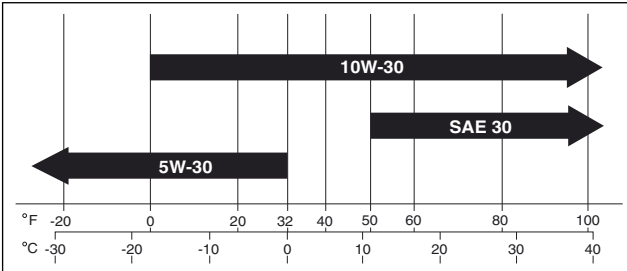
- Vyčistite výrobok a vykonajte úplný servis.
- Vyprázdňte palivovú nádrž.
- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Výrobok zakryte ochrannou plachtou. Toto je špeciálne dôležité pri uskladnení vonku.
- Po dlhodobom uskladnení vymeňte motorový olej.

Likvidácia

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Všetky chemikálie, ako napr. motorový olej alebo palivo, zlikvidujte v servisnom stredisku alebo v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

Technické údaje

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ⁵⁷		
Značka/typ motora	Kohler/ CH255	Kohler/ CH255
Výkon motora, kW/hp pri ot./min ⁵⁸	4,0 pri 3 600/5,5 pri 3 600	4,0 pri 3 600/5,5 pri 3 600
Systém paliva a mazania		
Objem palivovej nádrže, l/gal.	3,0/0,8	3,0/0,8
Olejový systém	Výstražný systém nízkej hladiny oleja so senzorom automatického vypnutia	Výstražný systém nízkej hladiny oleja so senzorom automatického vypnutia
Objem olejovej nádrže, l/qt	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorový olej	Na dosiahnutie najlepšieho výkonu odporúčame používať oleje rovnakej značky ako motor. Prijateľné sú aj iné vysokokvalitné detergentné oleje, vrátane syntetických, podľa inštitútu API (American Petroleum Institute), servisnej triedy SJ alebo vyššej. Viskozitu vyberajte podľa teploty vzduchu v čase prevádzky, ako je to znázornené na obrázku nižšie.	
		
Všeobecné mazivo	Mazivo Husqvarna Multi Advance 588814801 alebo ekvivalent	
Namažte pružinové hriadele v kotúčovom bloku	Lubriplate 630-AA NLGI#1 alebo ekvivalent	
Hmotnosť		
S prázdnyimi nádržami, kg/lb	37/82	43/95
S palivom, kg/lb	40/88	46/101
Emisie hluku		
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	100	100
Zaručená L _{WA} úroveň hlučnosti dB(A) ⁵⁹	102	102

⁵⁷ Ak by ste potrebovali ďalšie informácie a mali otázky o tomto konkrétnom motore, pozrite si návod k motoru alebo webovú stránku výrobcu motora.

⁵⁸ Podľa údajov výrobcu motora. Hrubý výkon podľa normy SAE J1940/J1995 pri špecifikovaných otáčkach

⁵⁹ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, dB (A) ⁶⁰	95	95
Stupeň vibrácií, a_{hveq} ⁶¹		
Pravá rukoväť, m/s ²	5,9	5,9
Ľavá rukoväť, m/s ²	4,0	4,0
Pílový kotúč		
Typ noža	Diamantový kotúč, suché rezanie s tromi upínacími trňmi	Zaoblené a kužeľové kotúče ProEdge
Materiál	Len zelený betón	Kontrolné škáry len na vytvrdnutom betóne
Max. veľkosť kotúča, mm/palce	165/6,5	152/6
Max. hĺbka rezu, mm/palce	38,1/1,5	27/0,5
Vzdialenosť rezania od steny, mm/palce	76/3	114/4,5
Otáčanie kotúča	Proti smeru hodinových ručičiek, rezanie nahor	Proti smeru hodinových ručičiek, rezanie nahor
Otáčky hriadeľa rezného kotúča, ot./min	4500	4500
Regulácia hĺbky kotúča	Manuálna	Manuálna
Priemerná doba rezania ⁶²		
Mäkké kamenivo, m/min alebo stopy/min	3,7 alebo 12	
Stredné tvrdé kamenivo, m/min alebo stopy/min	2,4 alebo 8	
Tvrde kamenivo, m/min alebo stopy/min	1,2 alebo 4	
Odporúčané odsávače prachu ⁶³		
Min. prietok vzduchu, CFM alebo m ³ /h	236 alebo 400	
Min. podtlak, psi/kPa	3,6/22	
Min. zdvih vody, m/palce	2,3/90	
Prípojka odsávača prachu, mm/palce	60/2	

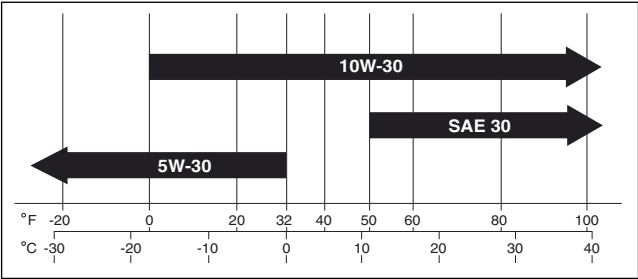
⁶⁰ Hladina akustického tlaku podľa smernice EN 13862:2021. Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2,5 dB(A).

⁶¹ Úroveň vibrácií podľa normy EN 13862:2021. Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s².

⁶² Len odhadovaná. Rýchlosť sa bude líšiť v závislosti od pracovných podmienok a betónových zmesí.

⁶³ Technické údaje pre odsávače prachu neopisujú definitívne skutočný výkon v priebehu času pre rozličné odsávače prachu. Pre výrobky Husqvarna nájdete objektívne údaje podľa OSHA na stránke www.husqvarnacp.com/us/.

Technické údaje

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ⁶⁴		
Značka/typ motora	Honda/GX160	
Výkon motora, kW/hp pri ot./min ⁶⁵	3,6 pri 3 600/4,8 pri 3 600	
Systém paliva a mazania		
Objem palivovej nádrže, l/gal.	3,1/0,8	
Olejový systém	Výstražný systém nízkej hladiny oleja so senzorom automatického vypnutia	
Objem olejovej nádrže, l/qt	0,6/0,63	
Motorový olej	<p>Na dosiahnutie najlepšieho výkonu odporúčame používať oleje rovnakej značky ako motor. Prijateľné sú aj iné vysokokvalitné detergentné oleje, vrátane syntetických, podľa inštitútu API (American Petroleum Institute), servisnej triedy SJ alebo vyššej. Viskozitu vyberajte podľa teploty vzduchu v čase prevádzky, ako je to znázornené na obrázku nižšie.</p> 	
Všeobecné mazivo	Mazivo Husqvarna Multi Advance 588814801 alebo ekvivalent	
Namažte pružinové hriadele v kotúčovom bloku	Lubriplate 630-AA NLGI#1 alebo ekvivalent	
Hmotnosť		
S prázdnyimi nádržami, kg/lb	38,5/85	
S palivom, kg/lb	41/90	
Emisie hluku		
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	107	
Zaručená L _{WA} úroveň hlučnosti dB(A) ⁶⁶	110	
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, dB (A) ⁶⁷	95	

⁶⁴ Ak by ste potrebovali ďalšie informácie a mali otázky o tomto konkrétnom motore, pozrite si návod k motoru alebo webovú stránku výrobcu motora.

⁶⁵ Podľa údajov výrobcu motora. Hrubý výkon podľa normy SAE J1349 pri špecifikovaných otáčkach.

⁶⁶ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES.

⁶⁷ Hladina akustického tlaku podľa smernice EN 13862:2021. Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2,5 dB(A).

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Stupeň vibrácií, a_{hveq} ⁶⁸		
Pravá rukoväť, m/s^2		5,8
Ľavá rukoväť, m/s^2		3,8
Píllový kotúč		
Typ noža	Diamantový kotúč, suché rezanie s tromi upínacími trňmi	Zaoblené a kužeľové kotúče ProEdge
Materiál	Len zelený betón	Kontrolné škáry len na vytvrdnutom betóne
Max. veľkosť kotúča, mm/palce	165/6,5	152/6
Max. hĺbka rezu, mm/palce	38,1/1,5	27/0,5
Vzdialenosť rezania od steny, mm/palce	76/3	114/4,5
Otáčanie kotúča	Proti smeru hodinových ručičiek, rezanie nahor	Proti smeru hodinových ručičiek, rezanie nahor
Otáčky hriadeľa rezného kotúča, ot./min	4700	4700
Regulácia hĺbky kotúča	Manuálna	Manuálna
Priemerná doba rezania ⁶⁹		
Mäkké kamenivo, m/min alebo stopy/min		3,7 alebo 12
Stredné tvrdé kamenivo, m/min alebo stopy/min		2,4 alebo 8
Tvrde kamenivo, m/min alebo stopy/min		1,2 alebo 4
Odporúčané odsávače prachu ⁷⁰		
Min. prietok vzduchu, CFM alebo m^3/h		236 alebo 400
Min. podtlak, psi/kPa		3,6/22
Min. zdvih vody, m/palce		2,3/90
Prípojka odsávača prachu, mm/palce		60/2

Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami.

Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok

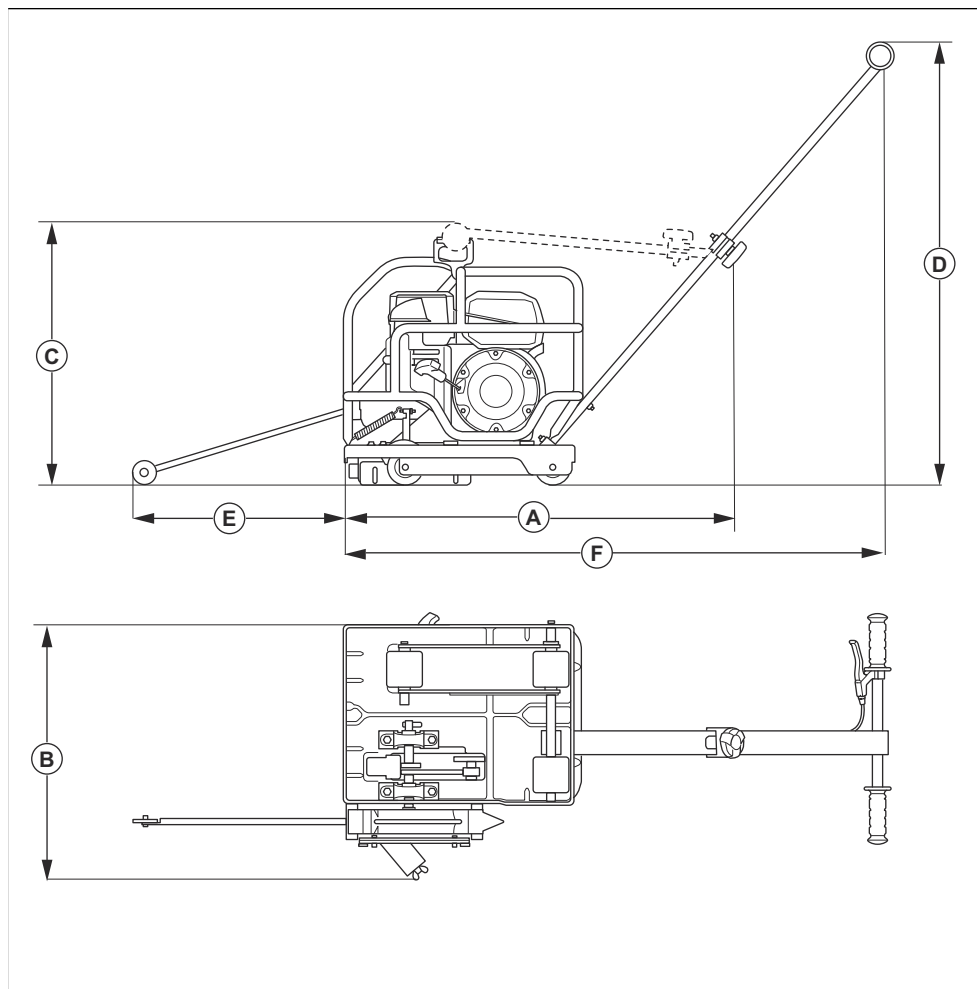
⁶⁸ Úroveň vibrácií podľa normy EN 13862:2021. Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) $1 m/s^2$.

⁶⁹ Len odhadovaná. Rýchlosť sa bude líšiť v závislosti od pracovných podmienok a betónových zmesí.

⁷⁰ Technické údaje pre odsávače prachu neopisujú definitívne skutočný výkon v priebehu času pre rozličné odsávače prachu. Pre výrobky Husqvarna nájdete objektívne údaje podľa OSHA na stránke www.husqvarnacp.com/us/.

používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Rozmery výrobku



Rozmery, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Dĺžka so sklopenou rukoväťou	860/33,9	860/33,9
B	Šírka	560/22	560/22
C	Výška	566/22,3	571/22,5
D	Výška s rukoväťou	932/37	945/37,2
E	Vzdialenosť od predného ukazovacieho kolieska k výrobku	445/17,5	N/A

Rozmery, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Vzdialenosť od prednej časti produktu po rukoväť	1 178/46,4	1 192/46,9

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.:
+46-36-146500, vyhlasuje, že výrobok:

Popis	Stroj na rezanie podlahy
Značka	Husqvarna
Typ/model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2022 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2000/14/ES	„o hluku vo voľnom priestranstve“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Postup posudzovania zhody podľa 2000/14/EC: Príloha V.

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 176* a *Technické údaje na strane 178*.

Partille 2022-12-12

Martin Huber,

Riaditeľ výskumu a vývoja, Betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



VSEBINA

Uvod.....	184	Odpravljanje težav.....	206
Varnost.....	188	Transport skladiščenje in odstranitev.....	209
Montaža.....	194	Tehnični podatki.....	212
Delovanje.....	195	Izjava o skladnosti.....	219
Vzdrževanje.....	200		

Uvod

Opis izdelka

Izdelek je bencinska samohodna talna žaga za beton.

Namen uporabe

Izdelek je namenjen samo za profesionalno uporabo.

Soff-Cut 150 se uporablja za žaganje krčnih spojev v zelo zgodnji fazi betona.

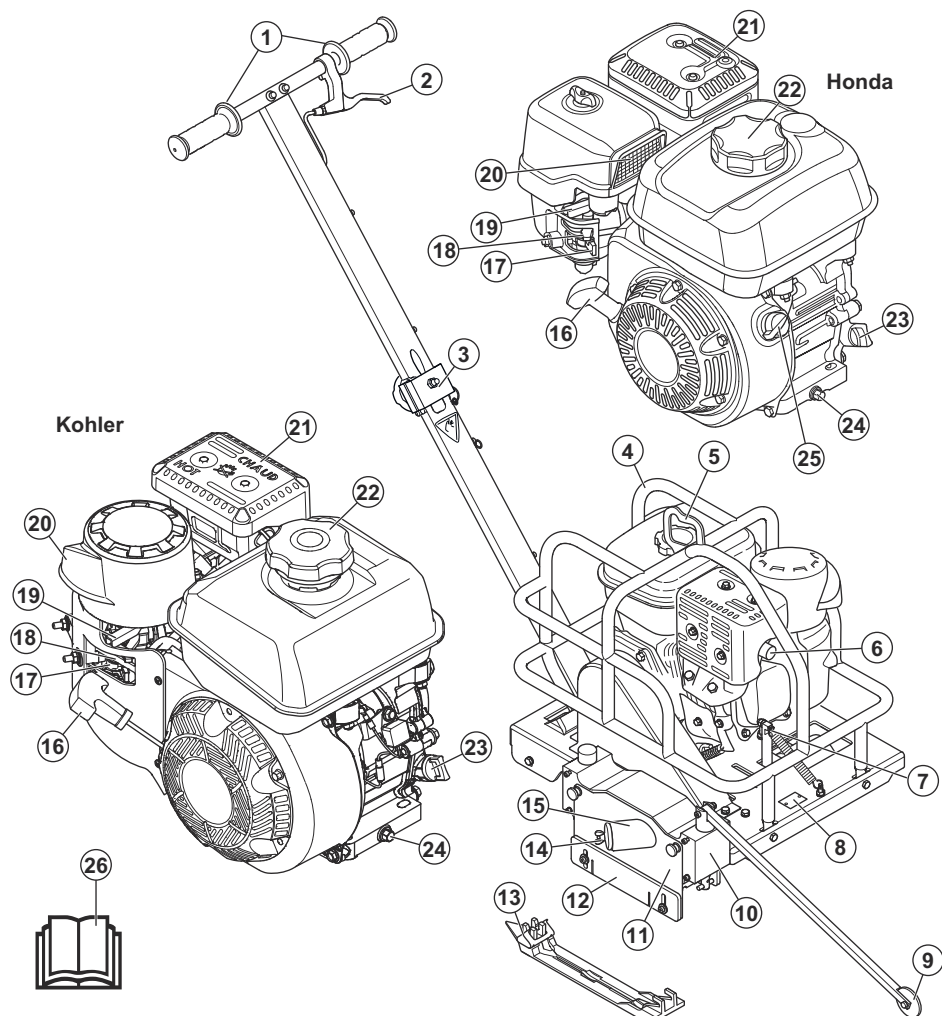
Soff-Cut 150D se uporablja po začetnem rezu.

Uporablja se na okrasnih rezih, dovozih in parkiriščih.

Izdelek je namenjen samo za zunanjo uporabo.

Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

Pregled izdelka Soff-Cut 150

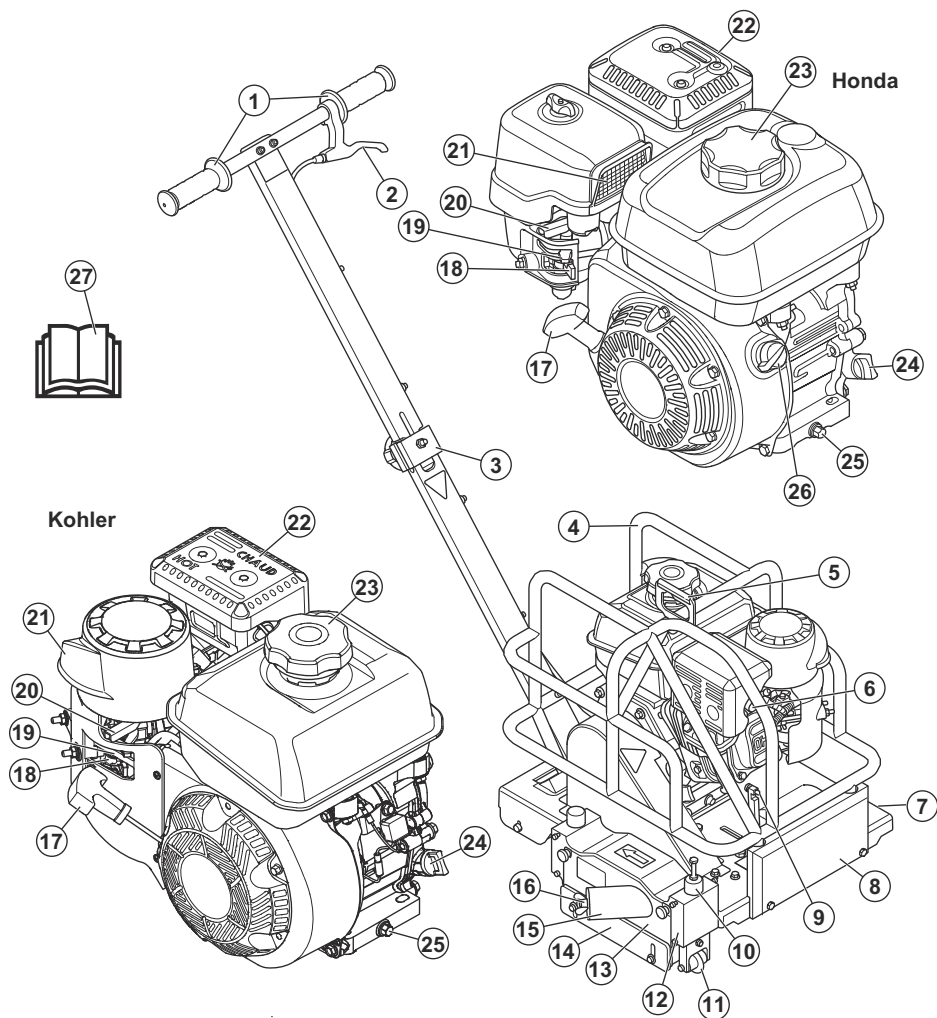


- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Upravljalna ročaja | 11. Pokrov bloka rezila |
| 2. Ročica za nastavev višine | 12. Pokrov Lexan™ |
| 3. Zaklepna sponka za ročaj | 13. Drсна plošča (ni vključena) |
| 4. Varnostni okvir | 14. Čep za priključek odstranjevalnika prahu |
| 5. Dvižna točka | 15. Priključek odstranjevalnika prahu |
| 6. Odvod izpušnih plinov | 16. Ročaj zaganjalne vrvice s povratno vzmetjo |
| 7. Nastavev omejevalnika globine | 17. Honda: ventil za gorivo/Kohler ventil za gorivo in stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja |
| 8. Tipska ploščica | 18. Ročica čoka |
| 9. Sprednja konica | 19. Ročica plina |
| 10. Blok rezila | |

- 20. Zračni filter
- 21. Pokrov dušilnika
- 22. Pokrovček rezervoarja za gorivo
- 23. Merilna palica/rezervoar olja

- 24. Vijak za izpust olja
- 25. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja
- 26. Navodila za uporabo

Pregled izdelka Soff-Cut 150D



- 1. Upravljalna ročaja
- 2. Ročica za nastavitev višine
- 3. Zaklepna sponka za ročaj
- 4. Varnostni okvir
- 5. Dvižna točka
- 6. Odvod izpušnih plinov

- 7. Tipska ploščica
- 8. Protiutež
- 9. Potopni nastavitveni vijak
- 10. Vijak za nastavitev omejevalnika globine
- 11. Kolesce sprednje konice
- 12. Blok rezila

13. Pokrov bloka rezila
14. Pokrov Lexan™
15. Priključek odstranjevalnika prahu
16. Čep za priključek odstranjevalnika prahu
17. Ročaj zaganjalne vrvice s povratno vzmetjo
18. Honda: ventil za gorivo/Kohler ventil za gorivo in stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja
19. Ročica čoka
20. Ročica plina
21. Zračni filter
22. Pokrov dušilnika
23. Pokrovček rezervoarja za gorivo
24. Merilna palica/rezervoar olja
25. Vijak za izpust olja
26. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja
27. Navodila za uporabo

Simboli na izdelku



OPOZORILO: Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Uporabljajte zaščito za sluh in oči ter zaščito dihal. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 190*.



Vsakršno premikanje stroja zunaj območja žaganja morate izvesti, ko se orodje ne vrti.



Nevarnost ureznin. Izognite se stiku z rezalno ploščo.



Prah lahko povzroči zdravstvene težave. Uporabljajte odobreno zaščito dihal. Ne vdihavajte izpušnih plinov. Izdelka z motorjem z notranjim zgorevanjem ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v območjih z nezadostnim pretokom zraka.



Nevarnost ukleščenja. Izognite se stiku s premikajočimi se deli.



Izognite se stiku z rezalno ploščo in drugimi gibljivimi deli.



Puščica na ščitniku rezila prikazuje smer vrtenja rezalne plošče.



Pred ponovnim dolivanjem goriva motor vedno zaustavite in pustite, da se ohladi.



Uporabljajte neosvinčeni bencin z največ 10-odstotno vsebnostjo etanola.



Eksplozivno gorivo lahko povzroči požar in resne opekline.



Pred polnjenjem rezervoarja za gorivo obvezno ugasnite motor. Na vrhu rezervoarja za gorivo ohranite 16-milimetrski prostor (5/8 palca), da omogočite razširitev. Preberite navodila za uporabo in priročnik za motor Kohler.



Vroč dušilnik, ne dotikajte se. Velja za izdelke z motorjem Kohler.



Vroč dušilnik, ne dotikajte se. Velja za izdelke z motorjem Honda.



VKLOP



IZKLOP



Dolijte motorno olje na ustrezno raven.



Treba je prebrati in razumeti priročnik za odstranjevalnik prahu.



Če želite izdelek dvigniti, pritrдите dvizžno opremo na dvizžno točko izdelka.



Sprostite ročaj, da gravitacija poskrbi za spuščanje rezila. Da preprečite poškodbe rezila, močno držite izdelek in rezilo previdno spustite.



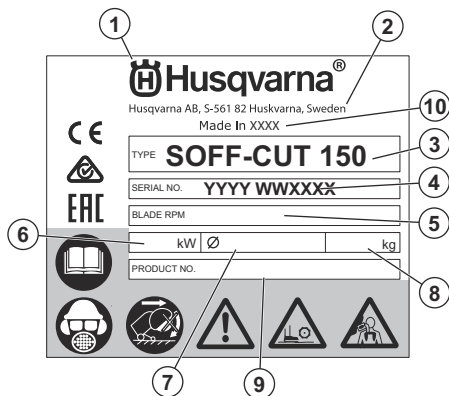
Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami EU.



Emisije hrupa v okolje so skladne z veljavnimi direktivami ES. Podatki o emisijah hrupa izdelka so navedeni v poglavju *Tehnični podatki na strani 212* in na oznaki.

Opomba: Ostali znaki in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za druga komercialna območja.

Tipska ploščica



1. Proizvajalec
2. Naslov proizvajalca
3. Model
4. Serijska številka: leto izdelave, teden izdelave in zaporedna številka
5. Reziło, vrt/min
6. Moč motorja
7. Največja dimenzija rezila
8. Teža izdelka
9. Številka izdelka
10. Izdelano v državi

Odgovornost proizvajalca

Kot je navedeno v zakonodaji, ki ureja odgovornost proizvajalca, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki bi jih naši izdelki povzročili v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila

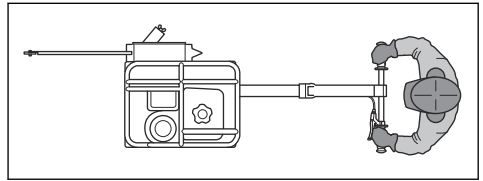


OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.
- Shranite vsa opozorila in navodila.
- Upošteвайте vse veljavne zakone in predpise.
- Upravljavec in njegov delodajalec morata poznati in preprečiti tveganja med uporabo izdelka.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če pred uporabo niste bili deležni usposabljanja. Poskrbite, da bodo usposabljanje prejeli vsi upravljavci.

- Izdelka ne smejo uporabljati otroci.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Ne pozabite, da je upravljavec odgovoren za nesreče, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Vedno bodite previdni in ravajte razumno.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.

- Izdelek vedno upravljajte od zadaj z obema rokama na ročaj.



- Med uporabo morate biti v varnem in stabilnem položaju.
- Preden se oddaljite od izdelka, ustavite motor in se prepričajte, da ne obstaja nevarnost neželenega zagona.
- Izdelek nima parkirne zavore. Če izdelek stoji na pobočju, se ne oddaljite od njega. Če morate izdelek parkirati na pobočju, se prepričajte, da je ustrezno pritrdjen in se ne more premikati.
- Bodite previdni pri delu na pobočjih. Izdelek je težek in lahko v primeru padca povzroči resne poškodbe.
- Poskrbite, da material ne more odpadati, kar lahko povzroči poškodbe uporabnika.
- Pazite, da se v vrtljive dele ne ujamejo oblačila, dolgi lasje ali nakit.
- Ne sedite ali stojte na izdelku.
- Izogibajte se poti rezila, ko je motor vklopljen.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči.
- Izdelka ne uporabljajte za prevoz oseb ali opreme.
- Na izdelek ne postavite nog.
- Prepričajte se, da se rezilo ne dotika tal ali druge površine, ko izdelek premikate.
- Ne uporabljajte izdelka s preveliko obremenitvijo. Preobremenitev lahko povzroči poškodbe izdelka.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Preberite varnostna navodila, ki jih je proizvajalec priložil rezalni plošči.
- Prepričajte se, da je izdelek pravilno sestavljen.
- Izdelka ne uporabljajte, če niso nameščeni ščitnik rezila in zaščitni pokrovi.
- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči, da se rezalna plošča zlomi in povzroči telesne poškodbe ali škodo.
- V zasilen primeru morate znati motor hitro izklopiti.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 190*.
- Če je motor vklopljen, ohranite varno razdaljo od rezalne plošče. Vrtečega rezila ne poskušajte zaustaviti s katerim koli delom telesa. Dotik vrtečega rezila, tudi v primeru, da je motor izklopljen, lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.
- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Prepričajte se, da električni kabli v delovnem območju niso pod napetostjo.
- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.

Varnost delovnega področja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov z veliko hitrostjo. Prepričajte se, da vse osebe v delovnem območju nosijo osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 190*. Odstranite nepritrjene predmete iz delovnega območja.
- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo živali ali mimoidoči.
- Izdelka ne uporabljajte, če delovno območje ni prazno in če z nogami in telesom ne zavzimate stabilnega položaja.
- Bodite pozorni na osebe, predmete in situacije, ki lahko preprečijo varno obratovanje izdelka.
- Prepričajte se, da v stik z rezalno opremo ne more priti nobena oseba ali predmet, in da nobene osebe ali predmeta prav tako ne morejo zadeti deli, ki odletavajo z rezalne opreme.

- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah. Uporaba izdelka v slabem vremenu lahko negativno vpliva na vašo pozornost. Slabo vreme lahko povzroči nevarne delovne pogoje, kot je spolzka podlaga.
- Med delovanjem izdelka pazite, da se ne bo material zrahljal, padel in poškodoval upravljavca.
- Če izdelek upravljate na pobočju, bodite izjemno previdni.
- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.
- Pred uporabo izdelka preverite, da v delovnem območju ni skritih nevarnosti, kot so denimo električni kabli, voda, plinske cevi in vnetljive snovi. Če izdelek zadene ob skrit predmet, takoj ustavite motor ter preglejte izdelek in predmet. Z uporabo izdelka lahko nadaljujete šele, ko se prepričate, da je varno nadaljevati delo.
- Preden zarezete v boben, cev ali drug vsebnik, se prepričajte, da ne vsebuje vnetljivih snovi ali drugih materialov, ki bi lahko povzročili požar ali eksplozijo.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer lahko pride do požara ali eksplozije.

Osebnna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno osebno zaščitno opremo.
- Redno pregledujte stanje osebne zaščitne opreme.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala.
- Uporabljajte odobreno zaščito oči s stransko zaščito. Obstaja visoka nevarnost poškodb oči zaradi izmeta predmetov.
- Uporabljajte zaščitne rokavice.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in nedrsečim podplatom.
- Uporabljajte odobrena delovna oblačila ali enakovredna oblačila z dolgimi rokavi in dolgimi hlačami.

Gasilni aparat

- Med delovanjem imejte v bližini vedno gasilni aparat.
- Uporabite gasilni aparat s prahom razreda "ABE" ali gasilni aparat z ogljikovim dioksidom tipa "BE".

Varnostne naprave na izdelku

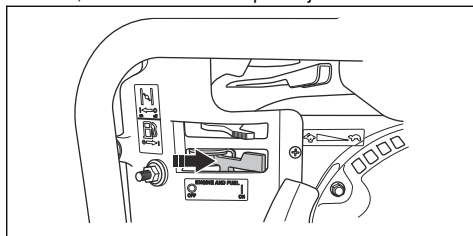


OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

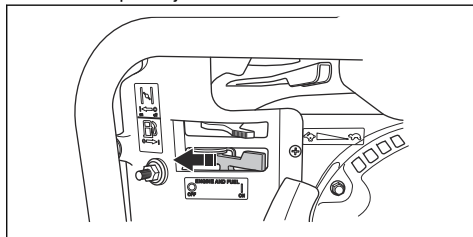
- Ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi napravami. Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav. Izdelka ne uporabljajte, če zaščitne plošče, zaščitni pokrovi, varnostna stikala ali druge zaščitne naprave niso nameščene oz. so poškodovane.

Za preverjanje stikala za VKLOP/IZKLOP na izdelkih z motorjem Kohler

- Prepričajte se, da se motor zažene in se rezilo začne vrteti, ko stikalo obrnete v položaj za VKLOP.

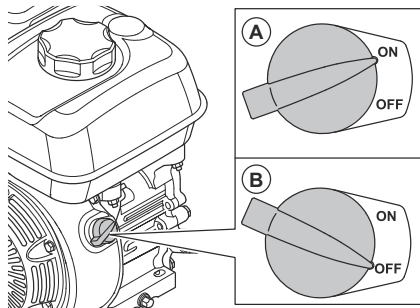


- Prepričajte se, da se motor takoj ustavi, ko stikalo obrnete v položaj za IZKLOP.

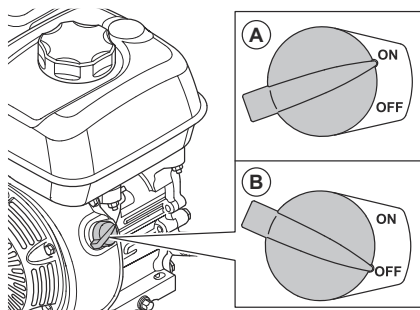


Za preverjanje stikala za VKLOP/IZKLOP na izdelkih z motorjem Honda

- Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj za VKLOP (A). Zaženite motor, glejte *Za zagon motorja pri izdelkih z motorjem Honda na strani 197*. Prepričajte se, da se motor zažene in da se rezilo začne vrteti.

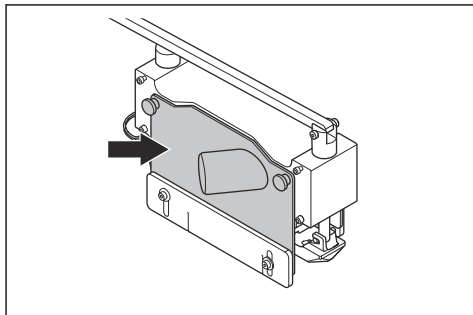


- Prepričajte se, da se motor takoj ustavi, ko stikalo obrnete v položaj za IZKLOP (B).



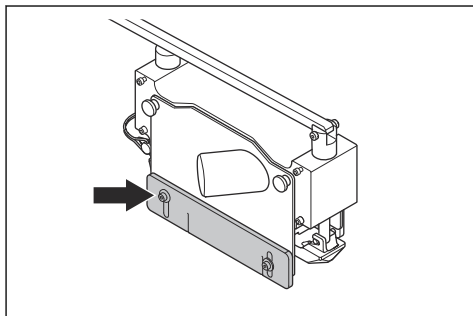
Zaščita bloka rezila

Zaščita bloka rezila ščiti pred vrtečim se rezilom in zadržuje prah stran od upravljalca.



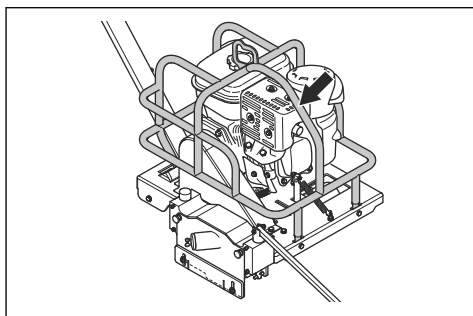
Pokrov Lexan™

Pokrov Lexan™ zadržuje prah stran od upravljalca. Prav tako preprečuje izmet delcev. Prepričajte se, da se pokrov Lexan™ prosto premika gor in dol.



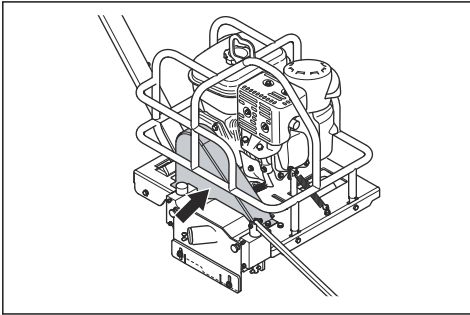
Varnostni okvir

Varnostni okvir preprečuje poškodbe opreme in motorja ter preprečuje poškodbe upravljalca.



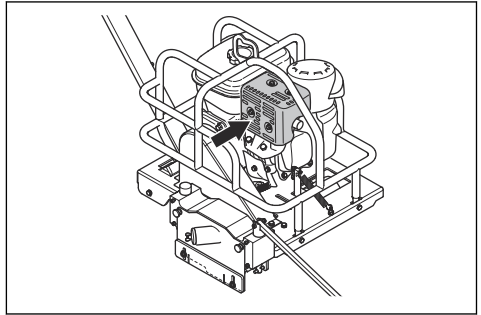
Ščitnik jermena

Ščitnik jermena štiti pred jermenico gredi rezila in jermenom.



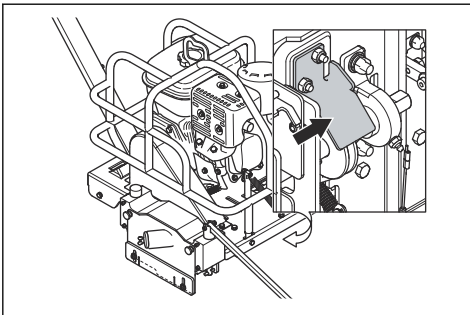
Ščitnik dušilnika

Ščitnik dušilnika preprečuje opeklina zaradi vročega dušilnika



Ščitnik jermenice

Ščitnik jermena štiti pred jermenico gredi rezila.



Za preverjanje ščitnikov

1. Preglejte blok rezila in zaščito bloka rezila, pokrov Lexan™, ščitnik jermenice, varnostni okvir, ščitnik jermena in čep glede poškodb.
2. Če so ščitniki poškodovani, jih zamenjajte.
3. Pred zagonom izdelka se prepričajte, da so ščitniki pravilno nameščeni.

Varnost pri delu z gorivom

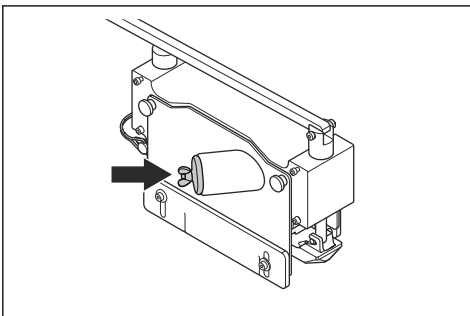


OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Gorivo je vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni. Z gorivom ravnajte previdno, da preprečite telesne poškodbe, požar in eksplozijo.
- Ne vdihavajte hlapov goriva. Hlapi goriva so strupeni in lahko povzročijo poškodbe. Prepričajte se, da pretok zraka zadostuje.
- Ne odstranite pokrova posode za gorivo in je ne polnite pri delujočem motorju.
- Pred dolivanjem goriva se prepričajte, da je motor ohlajen.
- Goriva ne dolivajte v zaprtih prostorih. Nezadosten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- V bližini goriva ali motorja ne kadite.
- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino goriva ali motorja.
- Goriva ne dolivajte v bližini isker ali odprtega ognja.
- Pred dolivanjem počasi odprite pokrovček posode za gorivo in previdno sprostite pritisk.
- Če pride gorivo v stik s kožo, lahko povzroči poškodbe. Če se z gorivom polijete po koži, se očistite z milom in vodo.
- Če se z gorivom polijete po obleki, se nemudoma preoblecite.

Čep za priključek odstranjevalnika prahu

Če izdelek ni priključen na odstranjevalnia prahu, vedno uporabite čep.



- Rezervoarja za gorivo ne napolnite do konca. Gorivo se razširi zaradi vročine. Pustite prazen prostor na vrhu rezervoarja za gorivo.
- Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo. Če pokrovček posode za gorivo ni dobro zatesnjen, obstaja nevarnost požara.
- Izdeleke pred zagonom premaknite najmanj 3 metre/10 čevljev stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.
- Če so na izdelku ostanki goriva ali motornega olja, izdelka ne zaganjajte. Odstranite odvečno gorivo in motorno olje ter pred zagonom motorja počakajte, da se izdelek posuši.
- Redno preverjajte, ali motor pušča. Če sistem goriva pušča, ne zaženite motorja, dokler mesta puščanja niso zatesnjena.
- Ne preverjajte s prsti, ali motor pušča.
- Gorivo shranjujte le v odobrenih posodah.
- Pri skladiščenju izdelka in goriva poskrbite, da gorivo in hlapi goriva ne morejo povzročiti poškodb.
- Gorivo iztočite v primerno posodo, pri čemer bodite na prostem ter na varni razdalji od iskrenja ali plamenov.
- Med delovanjem izdelka se prenašajo vibracije z izdelka na upravljavca. Redno in pogosto upravljanje izdelka lahko povzroči ali poveča stopnjo poškodb upravljavca. Do poškodb lahko pride na prstih, rokah, zapestjih, rokah, ramenih in/ali živčevju ter ožilju ali drugih delih telesa. Poškodbe so lahko izčrpavajoče in/ali trajne ter se lahko postopoma povečujejo skozi tedne, mesece ali leta. Možne poškodbe vključujejo poškodbo sistema krvnega obtoka, živčnega sistema, sklepov in drugih telesnih struktur.
- Simptomi se lahko pojavijo med upravljanjem izdelka ali kdaj drugič. Če imate simptome in nadaljujete z uporabo izdelka, se lahko simptomi povečajo ali postanejo trajni. Če se pojavijo naslednji ali drugi simptomi, poiščite zdravniško pomoč:
 - otrplost, izguba občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečina, pekoč občutek, utripanje, togost, nerodnost, zmanjšana moč in sprememba barve ali stanja kože.
- Simptomi se lahko pri hladnih temperaturah povečajo. Pri uporabi izdelka v hladnih okoljih uporabite topla oblačila ter skrbite, da bodo vaše roke tople in suhe.
- Izdelek vzdržujte in upravlajte, kot je opisano v navodilih za uporabo, da ohranite ustrezno raven vibracij.
- Izdelek ima sistem za dušenje tresljev, ki zmanjšuje vibracije z ročajev na upravljavca. Pustite izdelku, naj opravi delo. Izdelka ne potiskajte na silo. Izdelek držite za ročaje rahlo, vendar poskrbite, da ga boste nadzorovali in uporabljali varno. Ročaje ne potisnite v končna omejitla več, kot je potrebno.
- Roke držite samo na ročaju ali ročajih. Vseh drugih delov telesa ne približujte izdelku.
- Če se nenadoma pojavijo močne vibracije, nemudoma ustavite izdelek. Z uporabo nadaljujte šele, ko je odpravljen vzrok večjih vibracij.

Zaščita pred izpušnimi plini



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izpušni plini iz motorja vsebujejo ogljikov monoksid, ki je brez vonja, strupen in zelo nevaren plin. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko povzroči smrt. Ker ogljikov monoksid nima vonja in ga ni mogoče videti, ga ni mogoče zaznati. Simptom zastrupitve z ogljikovim monoksidom je omotičnost, če pa je količina ali koncentracija ogljikovega monoksida zadostna, lahko oseba brez opozorila pade v nezavest.
- Izpušni plini vsebujejo tudi neznane ogljikovodike, vključno z benzenom. Dolgotrajno vdihavanje lahko povzroči zdravstvene težave.
- Tudi izpušni plini, ki jih vidite ali vonjate, vsebujejo ogljikov monoksid.
- Izdelka z motorjem z notranjim zgorevanjem ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v območjih z nezadostnim pretokom zraka.
- Ne vdihavajte izpušnih plinov.
- Prepričajte se, da je pretok zraka v delovnem območju zadosten. To je izjemno pomembno, kadar izdelek uporabljate v jarkih ali drugih majhnih delovnih območjih, v katerih se lahko izpušni plini hitro naberejo.

Zaščita pred vibracijami



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

Zaščita pred prahom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Delovanje izdelka lahko povzroči prah v zraku. Prah lahko povzroči resne poškodbe in trajne zdravstvene težave. V predpisih več organov je določeno, da je kremenov prah škodljiv. V nadaljevanju so navedeni primeri takšnih zdravstvenih težav:
 - smrtna pljučna bolezen, kronični bronhitis, silikoza in fibroza pljuč
 - rak
 - okvare ploda
 - vnetje kože
- Uporabljajte ustrezno opremo za zmanjšanje količine prahu in hlapov v zraku ter za zmanjšanje prahu na delovni opremi, površinah, oblačilih in delih telesa. To lahko nadzorujete na primer s sistemi

za zbiranje prašnih delcev in razpršilniki vode za vezanje prašnih delcev. Kjer je možno, zmanjšajte količino prahu na izvoru. Poskrbite, da je oprema pravilno nameščena in uporabljena ter da se izvaja redno vzdrževanje.

- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Prepričajte se, da je zaščita za dihala ustrezna za nevarne materiale v delovnem območju.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.
- Če je možno, izpuh izdelka obrnite tako, da prah ne more uhajati v zrak.

Zaščita pred hrupom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Visoke ravni hrupa in dolgoročna izpostavljenost hrupu lahko povzročijo izgubo sluha.
- Za vzdrževanje ravnih hrupa na najnižji ravni izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Prepričajte se, da dušilnik ni poškodovan ali pokvarjen. Poskrbite, da je dušilnik pravilno nameščen na izdelek.
- Pri uporabi izdelka uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na svarilne znake in glasove. Ko izdelek ustavite odstranite zaščito za sluh, razen če je ta potrebna zaradi ravnih hrupa v delovnem območju.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 190*.
- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Pred izvajanjem vzdrževalnih del ustavite motor in počakajte, da se izdelek ohladi.
- Pred izvajanjem vzdrževalnih del izdelek očistite, da odstranite nevarne materiale.
- Pred vzdrževalnimi deli odklopite pokrov svečke.
- Izpušni plini iz motorja so vroči in lahko vsebujejo iskre. Izdelka nikoli ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih materialov.
- Ne spreminjajte izdelka. Spremembe izdelka, ki niso odobrene s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo in nadomestne dele. Dodatna oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Zamenjajte poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Vzdrževalna dela opravite tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Vsakršno drugačno vzdrževanje naj opravi pooblaščen servisni center.
- Preden zaženete motor po vzdrževanju, odstranite vso orodje z izdelka. Prosto orodje ali orodje, pritrjeno na vrtljive dele, lahko odleti in povzroči poškodbe.
- Redno dovolite pooblaščenemu servisnemu centru izvajati vzdrževalna dela.

Montaža

Uvod



OPOZORILO: Preden sestavite izdelek morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



OPOZORILO: Preden sestavite izdelek odklopite kabel vžigalne svečke s svečke.

Sestavljanje rezalne plošče in drsne plošče

1. Sestavite rezalno ploščo. Glejte *Namestitev rezilne plošče na strani 202*.
2. Sestavite drsno ploščo. Glejte *Namestitev rezilne plošče na strani 202*.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Osnovne tehnike uporabe

Krčni spoji in razmiki med spoji

Ko beton hidrira ali se strjuje in se začne utrjevati, razvije notranje napetosti, ki lahko povzročijo naključne razpoke.

Naključne razpoke vzbujajo dvom o kakovosti in izdelavi betona. Krčni spoji so vrezani v beton, da se te napetosti razbremenijo, preden poiščejo olajšanje v obliki naključnih razpok.

Sistem Soff-Cut Ultra Early Entry nadzoruje naključno pokanje z zgodnjim žaganjem na vnaprej določenih lokacijah, da ustvari oslABLJENE ravnine v betonu, ki nato počijo na dnu reza, da se zmanjša napetost.

Žagani krčni spoji morajo biti najmanj $\frac{1}{8}$ globine betona in najmanj 25 mm (1") globoki.

Izvajajte žaganje krčnih spojev, ko beton zadrži težo izdelka in upravljavca. Priporočajte se, da izdelek ne pusti sledi na betonu ali ga poškoduje.

Obstaja veliko možnosti za postavitev spojev. Predložiti je treba postavitev spojev, podizvajalec z žago mora predložiti podrobno postavitev spoja v odobritev pred rezanjem.

Obstaja veliko pogojev, ki vplivajo na razmik spojev.

- Debelina betona.
- Vrsta, količina in lokacija ojačitve.
- Možnost krčenja beton-cement (vrsta, količina), agregat (velikost, količina, kakovost), razmerje voda/cement, dodatki, temperatura betona.
- Osnovno trenje.
- Omejitve plošč.
- Postavitev temeljev, letev, jam, ploščadi za opremo, jarkov itd.
- Okoljski dejavniki – temperatura, veter, vlažnost.
- Metode in kakovost strjevanja betona.

Na splošno morajo vzorci krčnih spojev razdeliti plošče na približno kvadratne plošče glede na priporočeni razmik, prikazan v tabeli.

Debelina betona, mm (palci)	Največji razmik, m (čevlji)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)

Debelina betona, mm (palci)	Največji razmik, m (čevlji)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) ali več	4,5 (15)

Pri vseh prečnih rezih, ki se križajo, na vsak spoj namestite zaščito spojev Husqvarna, da preprečite poškodbe spojev. Namestite dodatno zaščito spoja, kjer bo desno kolo prečkalo spoj, da preprečite poškodbe betona.

Maksimiranje sistema Soff-Cut

"Pravi trenutek betonskih operacij – zlasti končne obdelave in spajanja – je ključnega pomena ... Neupoštevanje tega vprašanja lahko prispeva k neželenim lastnostim obrabne površine, kot je razpokanje ..." (Izvleček iz predgovora ameriškega inštituta za beton American Concrete Institute (ACI) 302.1 R-96.)

Sistem Soff-Cut Ultra Early Entry je revolucioniral metodo, ki se uporablja za nadzor naključnega razpokanja.

Da lahko upravljavalec zadovoljivo opravi delo s sistemom Soff-Cut, morajo biti izpolnjeni naslednji kriteriji:

- Žaga za suho rezanje Soff-Cut Ultra Early Entry.
- Diamantno rezilo za suho rezanje Husqvarna Soff-Cut.
- Z vsakim novim diamantnim rezilom je nameščena protidrnsna plošča Husqvarna.
- Upravljavalec, ki je usposobljen za uporabo sistema rezanja Soff-Cut Ultra Early Entry.

Brez tega spojev ni mogoče rezati dovolj jasno, da bi nadzorovali naključno razpokanje, preden se začne, kar za plačilo pričakuje lastnik stavbe.

ACI Spec 302.1R-96 najbolje pove:

"Žage za suho rezanje z zgodnjim vstopom uporabljajo rezila, impregnirane z diamanti, in drsno ploščo, ki pomaga preprečevati lomljenje. Pravočasna menjava drsnih plošč je nujna za učinkovit nadzor lomljenja. Najbolje je zamenjati drsne plošče v skladu s priporočili proizvajalca ... Cilj žaganja je ustvariti oslABLJENO ravnino takoj, ko je spoj mogoče rezati ... Pravi trenutek postopka zgodnjega vstopa omogoča, da se spoji na mestu pred razvojem pomembne natezne napetosti v betonu ..."

Inženirski bilten združenja Portland Cement Association (PCA), Concrete Floors on the ground, prav tako navaja:

"Pravilno spajanje lahko odpravi neprijetne naključne razpoke. Vidiki spajanja, ki vodijo do dobrega dela, so izbira pravilne vrste spoja za vsako lokacijo, vzpostavitev dobrega vzorca in postavitve spoja ter

namestitve spoja ob pravem času ... Čas žaganja spojev je ključnega pomena ... Razvite so bile lahke, hitre žage za zgodnje rezanje, ki omogočajo žaganje spojev zelo kmalu po zaključku tal, včasih v 0 do 2 urah ... če je rez odžagan v nekaj urah po končnem zaključku, je mogoče nadzorovati naključno razpokanje ..."

Husqvarna ima edini sistem suhega rezanja Ultra Early Entry (Soff-Cut), ki nadzira naključno razpokanje v zgodnjem času reza. Z metodo Soff-Cut se kontrolni spoji običajno razrežejo v 2 urah po končnem postopku.

Rezanje spojev se mora začeti takoj, ko beton prenese težo žage in upravljavca na vsakem mestu spoja in pred končno utrditvijo.

Če se spoji ne razrežejo v tem časovnem okviru, se metoda Soff-Cut Ultra Early Entry ne upošteva.

Pred uporabo izdelka

1. Izvajajte vsakodnevno vzdrževanje. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 200*.
2. Prepričajte se, da je ročaj v povsem pokončnem položaju in da je blokirni zatič nameščen.
3. Prepričajte se, da je sprednje vodilo obrnjeno v sprednji položaj.
4. Napolnite posodo za olje. Glejte *Tehnični podatki na strani 212* za informacije o priporočenem motornem olju.
5. Preverite nivo olja. Glejte *Kako preveriti nivo olja na strani 205*.

Dolivanje goriva



OPOZORILO: Ne polnite posod, ko ste v vozilu. Nevarnost požara. Posodo postavite na tla, stran od vozila.



POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima oktansko število nižje od 90 RON (87 AKI). Izdelek se lahko tako poškoduje.



POZOR: Uporabljajte neosvinčeni bencin. Ne uporabljajte neosvinčenega bencina z več kot 10 % etanola. Bencin z več kot 10 % etanola povzroča nevarnost požara in lahko povzroči težave pri zagonu in delovanju. Poškoduje lahko tudi kovinske, gumijaste in plastične dele sistema za gorivo.



POZOR: Ne uporabljajte bencina z metanolom.



POZOR: Goriva v posodi ne hranite več kot 30 dni. Gorivo, ki mu je potekel rok uporabe, lahko poškoduje izdelek.

1. Odstranite izdelek iz transportnega vozila in ga položite na tla. Če to ni mogoče, izdelek natočite s prenosno posodo in ne iz ročke za dolivanje bencina.

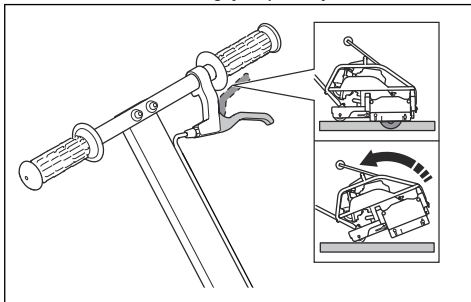


OPOZORILO: Za bencin uporabljajte samo ustrezno odobreno posodo.

2. Počasi odprite pokrovček posode za gorivo, da sprostite pritisk.
3. Prepričajte se, da se ročka dotika zgornjega roba odprtine rezervoarja za gorivo, dokler ni rezervoar za gorivo poln. Ne uporabljajte sistema za zaklepanje in odklepanje ročke za dolivanje goriva.
4. Očistite področje okrog pokrovčka posode za gorivo.
5. Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo. Če pokrovček posode za gorivo ni dobro zatesnjen, obstaja nevarnost požara.
6. Preden izdelek vklopite, ga premaknite najmanj 3 m/10 čevljev stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo.

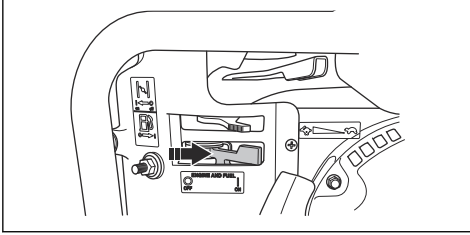
Za zagon motorja pri izdelkih z motorjem Kohler

1. Ko nagibate izdelek, povlecite in držite ročico za nastavitev višine. Potisnite krmilo navzdol, da nastavite izdelek v nagnjeni položaj.

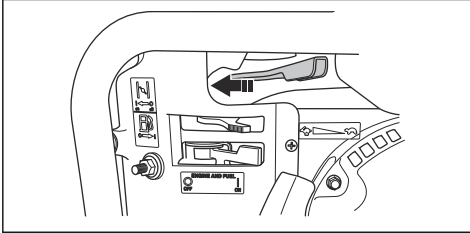


2. Sprostite ročico, da zaklenete izdelek v nagnjenem položaju.

3. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja premaknite v položaj za VKLOP. V položaju VKLOP je odprt tudi ventil za gorivo.



4. Premaknite ročico plina $\frac{1}{3}$ v levo v odprt položaj.

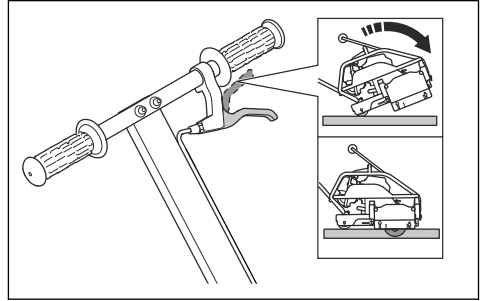


5. Ročico čoka premaknite v pravilni položaj.
 - a) Če je motor hladen, zaprite čok.
 - b) Če je motor topel ali temperatura okolice visoka, odprite čok.

Opomba: Zaradi zaprtega položaja čoka je mešanica goriva boljša za zagon hladnega motorja. Odprt položaj čoka zagotavlja pravilno mešanico goriva za delovanje po zagonu motorja in za ponovni zagon toplega motorja.

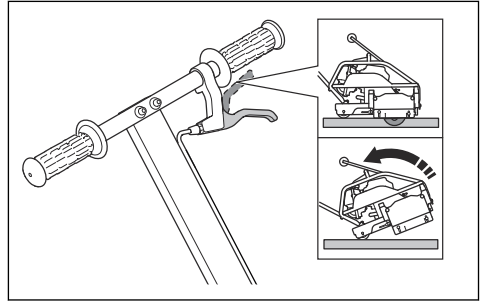
6. Počasi povlecite ročaj zaganjalne vrvice, dokler ne začutite upora.
7. Sprostite ročaj zaganjalne vrvice, da se zaganjalna vrvica vrne nazaj.
8. Povlecite zaganjalno vrvico, dokler ne zaženete motorja. Rezilo se začne vrteti, ko je motor prižgan.
9. Postopoma odpirajte ročico čoka, dokler ni popolnoma odprta.
10. Motor naj pri hitrosti prostega teka deluje 2–3 minute, šele nato ga obremenite s polnim plinom.

11. Potisnite ročaj navzdol in povlecite ročico za nastavev višine, da se rezilo počasi spusti v beton.

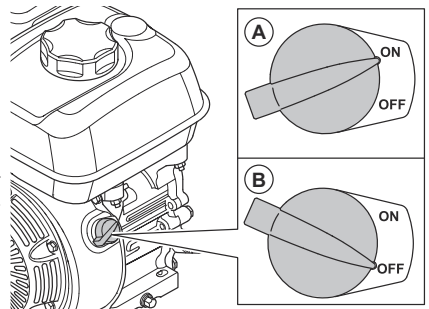


Za zagon motorja pri izdelkih z motorjem Honda

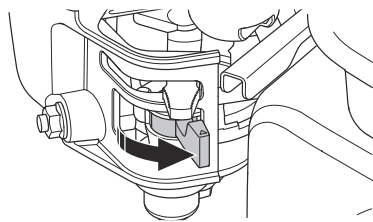
1. Ko nagibate izdelek, povlecite in držite ročico za nastavev višine. Potisnite krmilo navzdol, da nastavite izdelek v nagnjeni položaj.



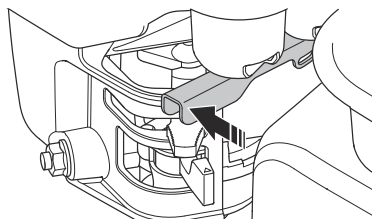
2. Sprostite ročico, da zaklenete izdelek v nagnjenem položaju.
3. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja premaknite v položaj za VKLOP (A).



4. Odprite ventil za gorivo.



5. Premaknite ročico plina $\frac{1}{3}$ v levo v odprt položaj.

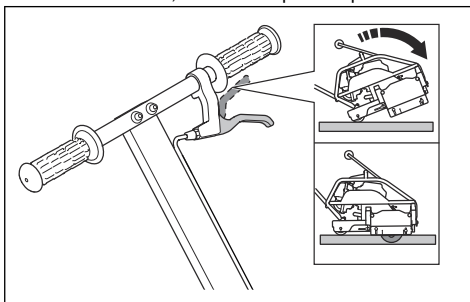


6. Ročico čoka premaknite v pravilni položaj.
a) Če je motor hladen, zaprite čok.
b) Če je motor topel ali temperatura okolice visoka, odprite čok.

Opomba: Zaradi zaprtega položaja čoka je mešanica goriva boljša za zagon hladnega motorja. Odprt položaj čoka zagotavlja pravilno mešanico goriva za delovanje po zagonu motorja in za ponovni zagon toplega motorja.

7. Počasi povlecite ročaj zaganjalne vrvice, dokler ne začutite upora.
8. Sprostite ročaj zaganjalne vrvice, da se zaganjalna vrstica vrne nazaj.
9. Povlecite zaganjalno vrstico, dokler ne zaženete motorja. Rezilo se začne vrteti, ko je motor prižgan.
10. Postopoma odpirajte ročico čoka, dokler ni popolnoma odprta.
11. Motor naj pri hitrosti prostega teka deluje 2–3 minute, šele nato ga obremenite s polnim plinom.

12. Potisnite ročaj navzdol in povlecite ročico za nastavitev višine, da se rezilo počasi spusti v beton.



Delo s prahom

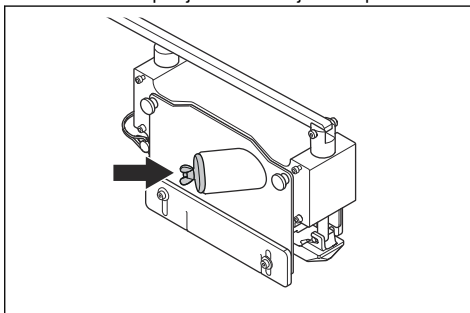
Ta izdelek ima odprtino za prah na pokrovu bloka rezila. Odprtina za prah se uporablja za priključitev odstranjevalnika prahu.

- Vedno uporabljajte odstranjevalnik prahu. Priporočljiva je tudi uporaba antistatične odsesovalne cevi.

Opomba: Za izdelke Husqvarnaslo objektivni podatki v skladu z OSHA na voljo na www.husqvarnacp.com/us/. Učinkovitost odstranjevalnika prahu se lahko sčasoma spremeni.

Priključek odstranjevalnika prahu

1. Obrnite krilno matico na čepu v nasprotni smeri urnega kazalca.
2. Odstranite čep iz cevi na pokrovu bloka rezila.
3. Na blok rezila priključite odstranjevalnik prahu.



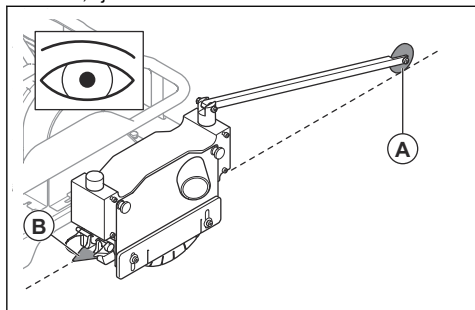
Opomba: Če odstranjevalnik prahu ni združljiv s priključkom na izdelku, uporabite adapter.

Uporaba izdelka Soff-Cut 150

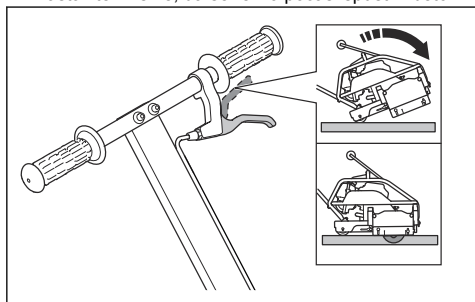


POZOR: Prepričajte se, da se noben predmet ne dotika bloka rezila. Izdelek se lahko tako poškoduje.

1. Zaženite motor. Glejte *Za zagon motorja pri izdelkih z motorjem Kohler na strani 196*.
2. Odprite ročico plina motorja v popolnoma odprt položaj za največjo hitrost motorja.
3. Poravnajte sprednjo konico (A) in zadnjo konico (B) s črto, kjer boste naredili rez.



4. Potisnite ročaj navzdol in povlecite ročico za nastavev višine, da se rezilo počasi spusti v beton.



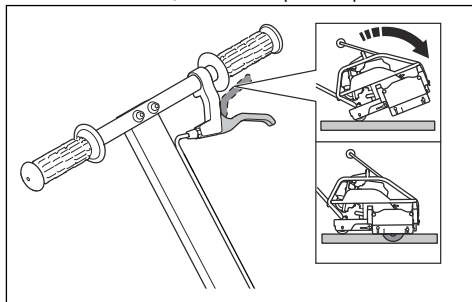
5. Izdelek potisnite naprej, da sprednja konica ostane v liniji reza. Izdelek prvih 50 čevljev potiskajte pri polovični hitrosti prvih, če je bilo nameščeno novo rezilo.
6. Povečajte hitrost izdelka, dokler rezilo in motor ne bosta lahko delovala z največjo učinkovitostjo. Za potiskanje izdelka naprej ne uporabljajte več sile, kot je potrebno.
7. Ko uporabljate izdelek blizu stene, dvignite sprednjo konico. Poglejte zadnjo konico in se prepričajte, da režete naravnost.
8. Ko je postopek končan, nagnite izdelek nazaj, da vključite ročico, ki ohranja izdelek v nagnjenem položaju.
9. Izklopite motor. Glejte *Zaustavitev motorja na strani 199*.
10. Izdelek očistite. Glejte *Čiščenje zunanosti izdelka na strani 200*.

Uporaba izdelka Soff-Cut 150D



POZOR: Prepričajte se, da se noben predmet ne dotika bloka rezila. Izdelek se lahko tako poškoduje.

1. Zaženite motor. Glejte *Za zagon motorja pri izdelkih z motorjem Kohler na strani 196*.
2. Odprite ročico plina motorja v popolnoma odprt položaj za največjo hitrost motorja.
3. Poravnajte zadnje vodilno kolesce z že obstoječim rezom žage.
4. Potisnite ročaj navzdol in povlecite ročico za nastavev višine, da se rezilo počasi spusti v beton.



5. Ko so vodilna kolesca pravilno poravnana v rezu žage, spustite žago in rezilo do konca v beton.
6. Izdelek potisnite naprej, da sprednja konica ostane v liniji reza približno 1 čevljev, in se prepričajte, da so vodilna kolesca pravilno poravnana v rezu žage.
7. Povečajte hitrost izdelka, dokler rezilo in motor ne bosta lahko delovala z največjo učinkovitostjo. Za potiskanje izdelka naprej ne uporabljajte več sile, kot je potrebno.
8. Izklopite motor. Glejte *Zaustavitev motorja na strani 199*.
9. Izdelek očistite. Glejte *Čiščenje zunanosti izdelka na strani 200*.

Zaustavitev motorja

1. Potisnite upravljalna ročaja navzdol, da dvignete rezalno ploščo v zaklenjen položaj.
2. Premaknite ročico plina motorja v zaprt položaj.
3. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja premaknite v položaj za IZKLOP (O).
 - a) Pri izdelkih z motorjem Kohler to zapre tudi ventil za gorivo.
 - b) Pri izdelkih z motorjem Honda morate ročno zapreti ventil za gorivo.
4. Očistite izdelek, glejte *Čiščenje zunanosti izdelka na strani 200*.

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Urnik vzdrževanja

Izračunani intervali vzdrževanja veljajo za vsakodnevno uporabo izdelka. Intervali se spremenijo, če izdelka ne uporabljate vsakodnevno.

Vzdrževalni posegi, označeni z *, veljajo za navodila v *Varnostne naprave na izdelku na strani 190.*

Vzdrževanje	Dnevno	Tedensko, vsa- kih 40 ur	Mesečno, vsa- kih 200 ur	Po prvih 20 h, nato vsakih 100 h
Opravite splošen pregled.	X			
Preverite nivo olja.	X			
Izdelek očistite.	X			
Preglejte drsno ploščo (Soff-Cut 150).	X			
Preglejte pokrov Lexan™*.	X			
Preglejte zaščito bloka rezila*.	X			
Preglejte rezalno ploščo.	X			
Preverite nivo goriva.	X			
Očistite vžigalno svečko.		X		
Preglejte zračni filter in ga po potrebi zamenjajte.		X		
Preglejte pogonski jermen.		X		
Zamenjajte motorno olje.				X
Namažite ležaje gredi rezila.		X		
Zamenjajte zračni filter.			X	
Preglejte in očistite posodo za usedline.			X	
Preglejte vžigalno svečko in razmak med elektrodama.			X	

Čiščenje zunanosti izdelka



POZOR: Izdelek vedno očistite takoj po uporabi, preden se beton posuši. Ostanek betona lahko poškoduje izdelek.

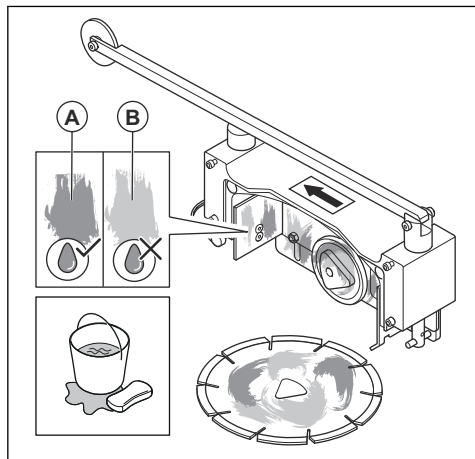
1. Odstranite rezilo. Glejte *Odstranjevanje rezila na strani 201.*
2. Izdelek očistite z vodo.



POZOR: Ne usmerjajte vode neposredno v motor, še posebej, če uporabljate visokotlačni čistilnik.

3. Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so ročaji in ročice čisti in suhi.

4. Po vsaki uporabi očistite betonske delce z bloka rezila in rezila. Uporabite močno krtačo in vodo. Preostali beton (A) se bo posušil in strdil (B), če ga ne odstranite.



5. Vse odprtine in reže na izdelku naj bodo čiste, da zagotovite prost pretok zraka skozi območje motorja.

Pregled vžigalne svečke



POZOR: Vedno uporabljajte priporočeno vrsto vžigalne svečke. Zaradi neustrezne vrste vžigalne svečke se izdelek lahko poškoduje.

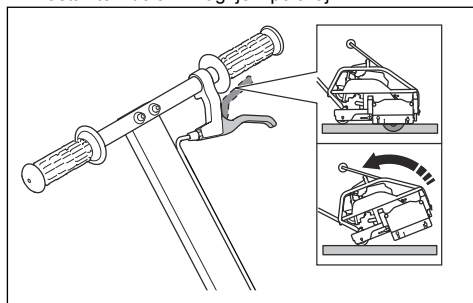
- Za več informacij glejte navodila za uporabo motorja.

Izvajanje splošnih pregledov

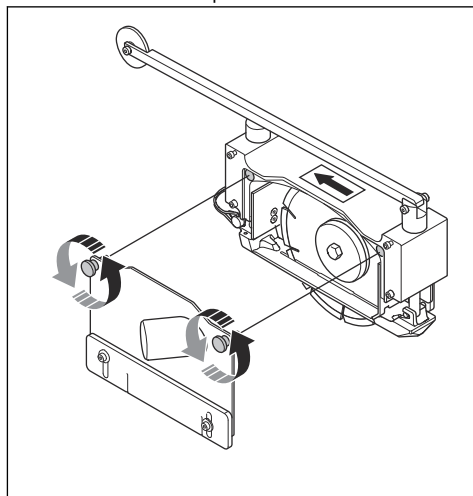
- Prepričajte se, da so matice in vijaki na izdelku dobro priviti.
- Prepričajte se, da gorivo ali olje ne iztekata.
- Soff-Cut 150D: Prepričajte se, da se kolesca za sprednje in zadnje vodilo prosto vrtijo.

Odstranjevanje rezila

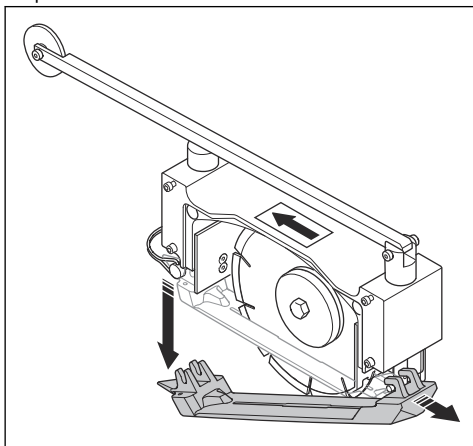
1. Ko nagibate izdelek, povlecite in držite ročico za nastavev višine. Potisnite krmilo navzdol, da nastavite izdelek v nagnjeni položaj.



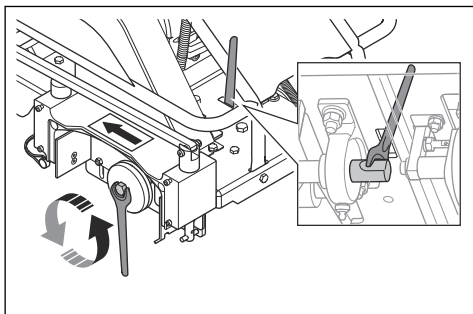
2. Sprostite ročico, da zaklenete izdelek v nagnjenem položaju.
3. Obrnite 2 zaklepna gumba v nasprotni smeri urnega kazalca in odstranite pokrov bloka rezil.



4. Pritisnite zadnjo konico navzdol, da sprostite drsno ploščo.

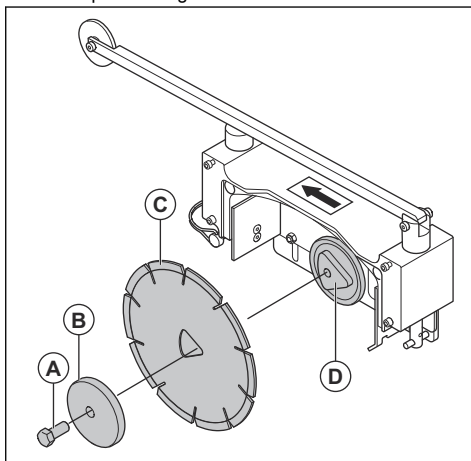


5. Namestite 1 ključ za rezila v rezo na sprednji strani motorja. Namestite 1 ključ za rezila na vijak gredi rezila v bloku rezila.



Opomba: Izdelku sta priložena 2 ključa za rezila.

6. Zavrtite vijak gredi rezila (A) v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ključ v reži ne zaskoči na ravnih površinah gredi rezila.



7. Odstranite vijak gredi rezila (A). Odstranite zunanjo prirobnico rezila (B). Odstranite rezilo (C) z gredi rezila (D).

Namestitev rezilne plošče



OPOZORILO: Ne uporabljajte rezalne plošče, katere vrednost nazivne hitrosti je nižja od vrednosti nazivne hitrosti izdelka. Vrednost nazivne hitrosti rezalne plošče je označena na rezalni plošči, vrednost nazivne hitrosti izdelka pa na ščitniku rezila. Uporabljajte samo rezila Husqvarna Soff-Cut, skladna z nacionalnimi ali regionalnimi standardi, na primer EN13236 ali ANSI B7.1.

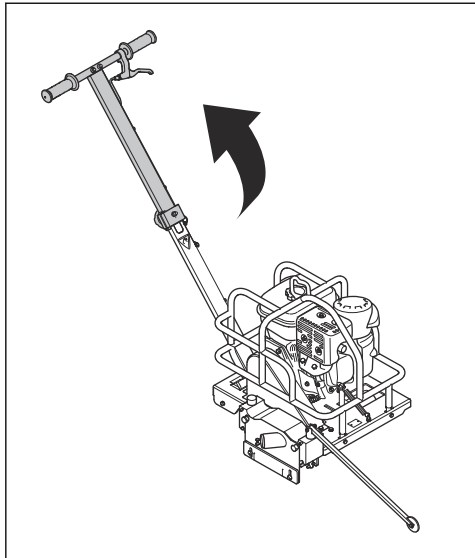


POZOR: Preglejte rezalno ploščo glede napak, kot so poškodbe, razpoke, izguba segmentov, zvijanje, pregrevanje, čezmerna obraba ali poškodovana luknja s tremi osmi. Okvarjeno rezilo zavržite.

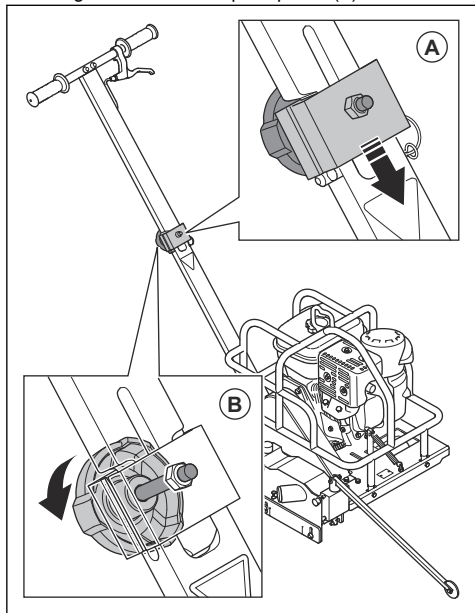
Preverite, ali so prirobnice rezila poškodovane in prekomerno obrabljene, ter se prepričajte, da so prirobnice rezila čiste.

Rezalne plošče niso priložene izdelku. Uporabljajte samo originalne rezalne plošče Husqvarna. Glejte *Tehnični podatki na strani 212* za pravilno vrsto za vaš model. Pri Soff-Cut 150 je v kompletu rezil vključena drsna plošča.

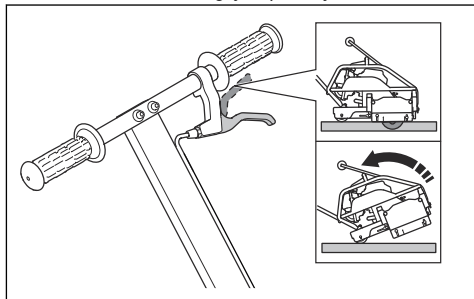
1. Ročaja preklopite v povsem pokončen položaj.



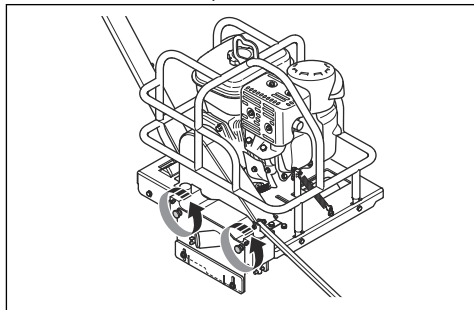
2. Pritisnite zaklepno sponko (A).
3. Zategnite kolesce zaklepne sponke (B).



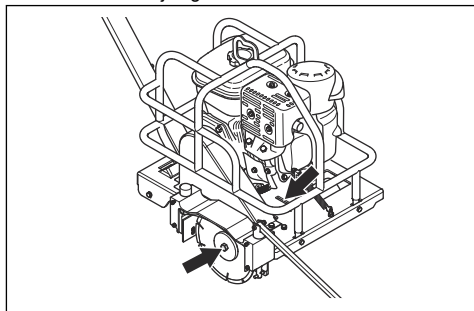
4. Ko nagibate izdelek, povlecite in držite ročico za nastavev višine. Potisnite krmilo navzdol, da nastavite izdelek v nagnjeni položaj.



5. Sprostite ročico, da zaklene izdelek v nagnjenem položaju.
6. Obrnite 2 zaklepna gumba v nasprotni smeri urnega kazalca in odstranite pokrov bloka rezil.

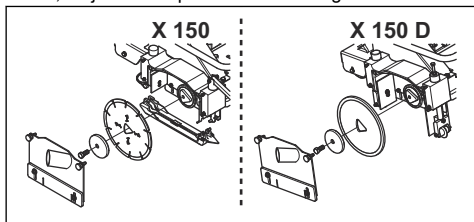


7. Vstavite enega od priloženih ključev v režo na sprednji strani motorja. Drugi priloženi ključ namestite na vijak gredi rezila.



8. Obrnite gred rezila v nasprotni smeri urnega kazalca s ključem na vijaku gredi rezila, dokler se ključ v reži ne zaskoči na ravnih površinah gredi rezila.
9. Nadaljujte z obračanjem vijaka gredi rezila v nasprotni smeri urnega kazalca, da odstranite vijak gredi rezila.
10. Odstranite zunanjo prirobnico rezila.

11. Popolnoma očistite beton z gredi, bloka rezila in pokrova bloka rezila.
12. Namestite rezalno ploščo na gred rezila. Prepričajte se, da je rezalna plošča tesno okoli gredi.

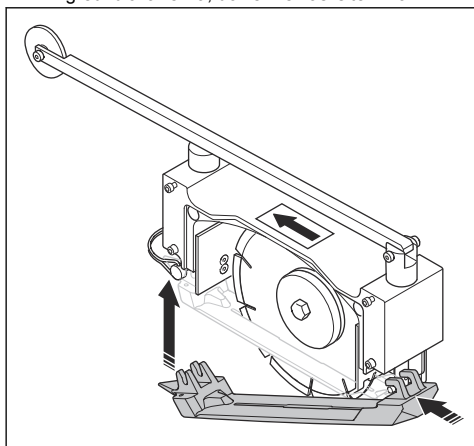


13. Namestite zunanjo prirobnico rezila. Vijak zategnite do konca.
14. Model Soff-Cut 150: Namestite novo drsno ploščo.



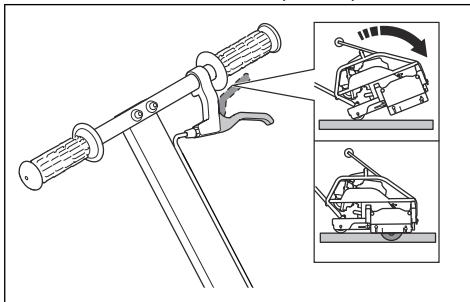
POZOR: Ne nameščajte rabljene drsne plošče.

- a) Namestite sprednji del drsne plošče na zatič sprednje gredi bloka rezila.
- b) Potisnite zadnji del drsne plošče proti zadnji gredi bloka rezila, dokler ne zaslišite klika.



15. Namestite zaščito bloka rezila. Poravnajte oba gumba zaščite bloka rezila z luknjami v bloku rezila. Obrnite oba gumba zaščite bloka rezila in ju zategnite, dokler nista popolnoma pritrjena na blok rezila.
16. Model Soff-Cut 150: Dvignite sprednji in zadnji del drsne plošče, da zagotovite, da se rezilo prosto premika skozi drsno ploščo.
17. Prepričajte se, da se pokrov Lexan™ prosto premika gor in dol.

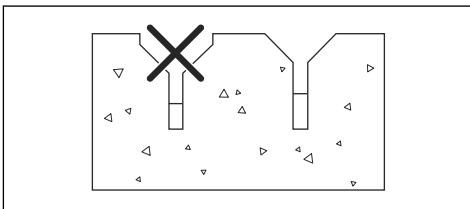
18. Potisnite ročaj navzdol in povlecite ročico za nastavek višine, da se rezilo počasi spusti v beton.



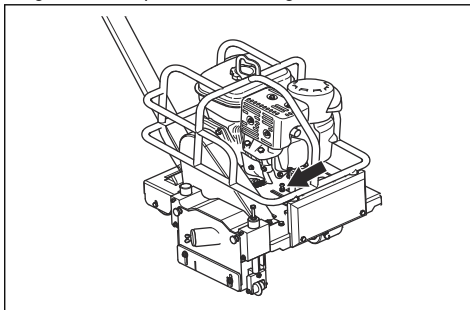
Prilagajanje globine rezila (Soff-Cut 150D)



POZOR: Polmer in globina V-rezila reza sta tovarniško nastavljeni na največjo globino. Ne prilagajajte, razen če je potrebno. Prilagodite samo za majhne, tanke reze. Ne povečujte globine. To lahko povzroči poševni rez.

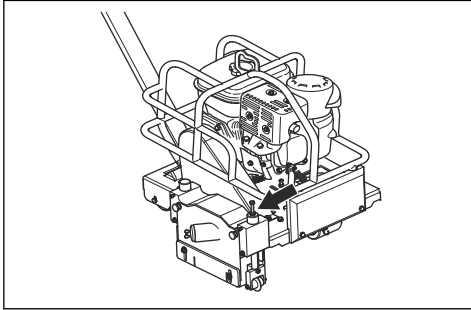


1. Odvijte varovalno matico za nastavek omejevalnika globine v nasprotni smeri urnega kazalca.



2. Zavrtite vijak za nastavek globine v smeri urnega kazalca. Vsak polni obrat vijaka za nastavek globine zmanjša širino reza za 1/8 palca.

3. Odvijte varovalno matico za potopni nastavitveni vijak v nasprotni smeri urnega kazalca. Zadnji del varnostnega okvirja potisnite navzdol, da se prepričate, da so kolesa ravno na tleh.



4. Ročno obračajte potopni nastavitveni vijak v smeri urnega kazalca, dokler se ne dotakne gredi vodilnega kolesca.
5. Odvijte nastavitveni vijak za $\frac{1}{4}$ obrata v nasprotni smeri urnega kazalca. Privijte varovalno matico za potopni nastavitveni vijak, da ga zaklenete.
6. Zarežite v žagin spoj za približno 1 čevelj, da zagotovite pravilen okrasni rez.

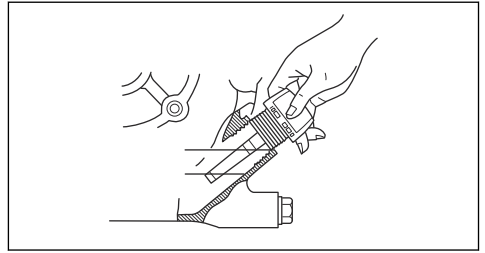
Preverjanje drsne plošče Soff-Cut 150

- Preverite, ali je drсна plošča poškodovana.
- Preglejte, ali je reža drsne plošče preveč obrabljena.
- Preglejte stran za betonsko površino. Prepričajte se, da ni grobih delov in da stranski segmenti niso upognjeni.
- Z vsakim novim rezilom namestite novo dršno ploščo. Ne uporabljajte rabljene drsne plošče z novim rezilom.
- Dvignite dršno ploščo od spredaj in od zadaj, da zagotovite, da se rezilo prosto premika skozi dršno ploščo.

Kako preveriti nivo olja

1. Izklopite motor.
2. Izdelek naj bo na ravnih tleh.
3. Odstranite pokrov rezervoarja olja s priloženo merilno palico.
4. Z merilne palice očistite olje.
5. Merilno palico znova vstavite na svoje mesto, vendar je ne zategnite.
6. Merilno palico izvlecite in odčitajte nivo olja.

7. Na merilni palici preučite nivo olja.



8. Če je nivo olja nizek, dolijte motorno olje in še enkrat preverite nivo olja. Glejte *Tehnični podatki na strani 212* za pravilno vrsto olja.
9. Preden zaženete motor, pravilno privijte pokrov posode za olje.

Opomba: Motor ima sistem za opozarjanje na olje, ki zaustavi motor, če je nivo olja prenizek. Motorja ni mogoče zagnati, razen če je nivo olja nad predpisano mejo.

Zamenjava motornega olja

Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 200* za intervale.



OPOZORILO: Tik po zaustavitvi motorja je motorno olje zelo vroče. Preden iztočite motorno olje, se motor mora ohladiti. Če polijete motorno olje po koži, se umijte z milom in vodo.

1. Pod odtočni vijak postavite posodo za prestrezanje motornega olja.
2. Odstranite odtočni vijak.
3. Olje naj steče v posodo.
4. Namestite odtočni vijak in ga privijte.
5. Napolnite novo olje v skladu s priporočili. Glejte *Tehnični podatki na strani 212*.
6. Glejte *Kako preveriti nivo olja na strani 205* za navodila za polnjenje olja.

Zračni filter



OPOZORILO: Med čiščenjem ali menjavo zračnega filtra uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Uporabljene zračne filtre ustrezno zavržite. Prašni delci v zračnem filtru so nevarni za zdravje.



OPOZORILO: Zračnega filtra ne čistite s stisnjenim zrakom. S tem lahko poškodujete zračni filter, s čimer se poveča tveganje za vdihavanje nevarnih prašnih delcev.



POZOR: Poškodovan zračni filter morate vedno zamenjati, saj bodo v nasprotnem primeru prašni delci prodrli v motor in ga poškodovali.

Sklop zračnega filtra je ciklonskega tipa in je na motorju na sprednji strani žage. Zamenjajte zračni filter, glejte *Urnik vzdrževanja na strani 200*. Po potrebi zamenjajte pogosteje.

Za več informacij glejte navodila za uporabo motorja.

Preverjanje pogonskega jermena

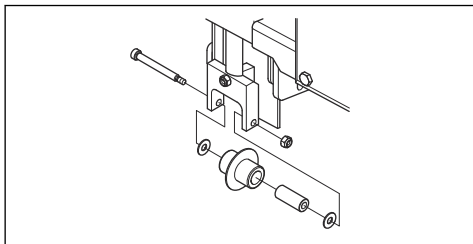
- Prepričajte se, da pogonski jermen nima poškodb ali vidnih napak.
- Napenjalnik jermena nadzoruje napetost jermena. Napetosti jermena ni potrebno prilagoditi.
- Prepričajte se, da se napenjalnik jermena prosto premika gor in dol.
- Prepričajte se, da se ležaji napenjalnika jermena prosto premikajo.

Zamenjava vodilnih kolesc (Soff-Cut 150D)

Uporabite $\frac{1}{4}$ " široka vodilna kolesca, če želite reze $\frac{1}{4}$ " z rezilom XL6-V25-D. Sprednja in zadnja vodilna kolesca so priložena žagi.

Opomba: Zamenjati je treba tako sprednje kot zadnje vodilno kolesce; ne kombinirajte vodilnih kolesc različnih širin.

1. Odstranite varovalno matico in izvlecite velikostni vložek.



Urnik odpravljanja težav



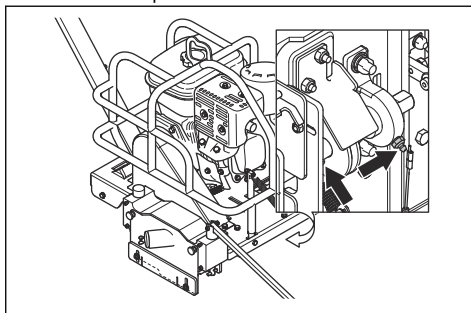
OPOZORILO: Odpravljanje težav povzroča tveganje poškodb, ker osebe dela

2. Zabeležite si odstranjene podložke in druge dele ter vrstni red sestavljanja.
3. Potisnite bronasto pušo iz notranjosti starega sprednjega vodilnega kolesca in jo vstavite v novo.
4. Potisnite bronasto pušo iz notranjosti starega zadnjega vodilnega kolesca in jo vstavite v novo.
5. Namestite nova vodilna kolesca z istimi velikostnimi vložki, varovalnimi maticami in plastičnimi podložkami.

Polovico palca široka vodilna kolesca, ki niso priložena žagi, so na voljo tudi za uporabo s ProEdge Blade XL6-V500-D, če želite $\frac{1}{2}$ " široke reze.

Mazanje ležajev gredi rezila

- Namažite ležaje gredi rezila tako, da trikrat pritisnete na mazalno črpalko.



Za pravilno vrsto masti glejte *Tehnični podatki na strani 212*.

Vzdrževanje motorja

Za dodatne informacije o servisiranju motorja glejte navodila za uporabo motorja. Navodila za uporabo motorja vsebujejo tudi informacije o specifikacijah, delih za nastavitve, garanciji za motor, skladnosti z emisijami itd.

Odpravljanje težav

na rizičnih področjih izdelka. Bodite previdni, pripravite delo in ravnajte razumno.

Če rešitve težave ne najdete v teh navodilih za uporabo, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico Husqvarna.

Težava	Rešitev
Izdelek povzroča luščenje/lomljenje ali razcep v rezu (Soff-Cut 150).	Prepričajte se, da rezalna plošča ni obrabljena, gladka, brez oblike ali poškodovana.
	Prepričajte se, da se drsna plošča ne dotika rezila in se prosto premika gor in dol po celotni dolžini gredi.
	Prepričajte se, da drsna plošča ni obrabljena in da ni razmika okoli rezalne plošče.
	Preglejte spodnji del drsne plošče in se prepričajte, da ni nobenih kovinskih grobih delov ali napak.
	Prepričajte se, da drsna plošča ni zvita ali upognjena.
	Prepričajte se, da se pokrov Lexan™ prosto premika gor in dol.
	Preverite tlak vzmeti. Potisnite sprednjo in zadnjo gred bloka rezila navzgor. Tlak mora biti nizek do zmeren.
	Med rezanjem izdelka ne zvijajte in ne premikajte na stran. Postopoma spreminjajte pritisk na krmilo, da nadzorujete rezalno ploščo v rezu.
	Prepričajte se, da motor deluje pravilno in pri določenih vrtljajih.
	Prepričajte se, da sta napetost jermena in vodila jermena pravilna.
	Prepričajte se, da je rezalna plošča pravilno sestavljena in pritrjena s čistimi prirobnicami.
	Prepričajte se, da ima rezalna plošča pravilne specifikacije za vaše območje ali vrsto betona.
	Prepričajte se, da je betonska površina čista in da se drsna plošča lahko gladko premika po betonski površini.
	Na vseh križiščih rezov uporabite varovala za spoje Husqvarna.
	Očistite sklop bloka rezila.
	Prepričajte se, da se strgala v bloku rezila lahko prosto premikajo in da niso upognjena.
Prepričajte se, da gredi bloka rezila niso upognjene ali poškodovane.	

Težava	Rešitev
Izdelek povzroča poševne ali polmerne reze (Soff-Cut 150D).	Prepričajte se, da rezalna plošča ni obrabljena, gladka, brez oblike ali poškodovana.
	Prepričajte se, da se sprednja in zadnja vodilna kolesca lahko premikajo gladko in prosto gor in dol.
	Pustite, da rezalna plošča reže s pravilno hitrostjo. Izdelka ne potiskajte naprej s silo.
	Pred začetkom se pripravite, da so vodilna kolesca poravnana v že obstoječem rezu žage.
	Prepričajte se, da so obstoječi rezi čisti in brez neželene kontaminacije.
	Prepričajte se, da se pokrov Lexan™ prosto premika gor in dol.
	Preverite tlak vzmeti. Potisnite sprednjo in zadnjo gred bloka rezila navzgor. Tlak mora biti nizek do zmeren.
	Med rezanjem izdelka ne zvijajte in ne premikajte na stran. Postopoma spreminjajte pritisk na krmilo, da nadzorujete rezalno ploščo v rezu.
	Prepričajte se, da motor deluje pravilno in pri določenih vrtljajih.
	Preglejte jermen in jermenice glede pravilne napetosti.
	Prepričajte se, da je rezalna plošča pravilno sestavljena in pritrjena s čistimi prirobnicami.
	Prepričajte se, da je betonska površina čista in da se drсна plošča lahko gladko premika po betonski površini.
	Očistite neželjeno betonsko kontaminacijo s sklopa bloka rezila.
	Prepričajte se, da se strgala v bloku rezila lahko prosto premikajo in da niso upognjena.
	Prepričajte se, da se gredi bloka rezila lahko prosto premikajo in da niso upognjene.
Naredite nov rez v že obstoječi rez žage iz nasprotne smeri.	
Izdelek med delovanjem vleče na stran (Soff-Cut 150).	Preverite, ali je sprednja konica pravilno poravnana s središčem rezalne plošče.
	Preglejte dršno ploščo glede poškodb ali grobih delov.
Izdelek med žaganjem vleče na eno stran (Soff-Cut 150D).	Preverite, ali sta sprednja in zadnja konica pravilno poravnani s središčem rezila.
	Preverite, da rezalna plošča ni obrabljena, gladka, brez oblike ali poškodovana.
	Med rezanjem izdelka ne zvijajte in ne premikajte na stran. Postopoma spreminjajte pritisk na krmilo, da nadzorujete rezalno ploščo v rezu.
	Prepričajte se, da se vsa kolesca premikajo prosto in gladko.
Pustite, da rezalna plošča reže s pravilno hitrostjo. Izdelka ne potiskajte naprej s silo.	

Težava	Rešitev
Motorja ni mogoče zagnati.	Preverite, ali je v rezervoarju gorivo, in se prepričajte, da je gorivo pravilno. Prepričajte se, da v gorivu ni vode.
	Prepričajte se, da je ventil za gorivo v položaju za VKLOP.
	Prepričajte se, da je stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaju za VKLOP.
	Prepričajte se, da je kabel vžigalne svečke priklopljen na svečko.
	Motor je zalit. Nastavite čok, glejte navodila za uporabo motorja.
	Prepričajte se, da je čok v položaju za VKLOP za hladne zagone. Nastavite čok, glejte navodila za uporabo motorja.
	Preverite nivo olja. Motor ima sistem za opozarjanje na olje, ki zaustavi motor, če je nivo olja prenizek.
	Prepričajte se, da zračni filter ni umazan ali zamašen.
	Preverite, da se gred rezila prosto vrti in da se v bloku rezila ni nabral beton.
Motor ne deluje gladko ali ne more delovati s polno hitrostjo.	Preverite, ali je v rezervoarju gorivo, in se prepričajte, da je gorivo pravilno. Prepričajte se, da v gorivu ni vode.
	Preverite nivo olja. Motor ima sistem za opozarjanje na olje, ki zaustavi motor, če je nivo olja prenizek.
	Prepričajte se, da zračni filter ni umazan ali zamašen.
	Prepričajte se, da je vžigalna svečka čista in ima pravilno režo, glejte navodila za uporabo motorja.
	Prepričajte se, da je ročica plina pravilno nastavljena.
	Prepričajte se, da je čok v položaju za VKLOP za hladne zagone. Nastavite čok, glejte navodila za uporabo motorja.

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz



OPOZORILO: Med prevozom bodite previdni. Izdelek je težak in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo, če med prevozom pade ali se premakne.

Kolesa omogočajo ročni premik izdelka na krajših razdaljah. Za daljše razdalje izdelek dvignite, če ga želite premakniti, ali ga postavite na vozilo.



POZOR: Izdelka ne vlecite za vozilom.

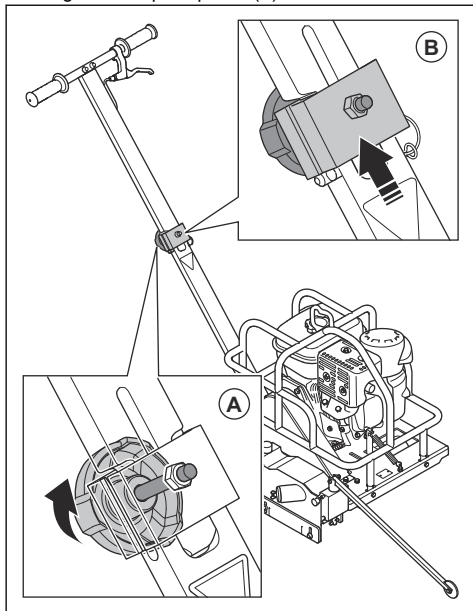
- Varno pritrdite izdelek med prevozom v vozilu. Pritrdite trakove za pritrditev na varnostni okvir in na vozilo.

- Nastavite stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja v položaj za IZKLOP. S tem se zapre tudi ventil za gorivo.
- Pred prevažanjem izdelka odstranite rezalno ploščo.
- Izdelek postavite v nižji položaj.
- Preden prevažate in skladiščite izdelek in gorivo, se prepričajte, da izdelek ne pušča in da ni hlapov. Iskre ali odprti plamen, npr. z električnih naprav ali kotlov, lahko zanetijo ogenj.
- Za prevoz goriva vedno uporabite odobrene posode.
- Zložite izdelek, glejte *Zlaganje izdelka na strani 209*.

Zlaganje izdelka

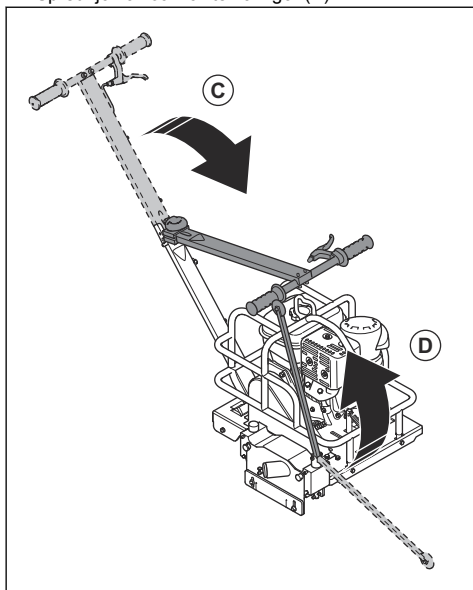
- Odvijte kolesce zaklepne sponke (A).

2. Dvignite zaklepno sponko (B).



3. Ročaj preklopite naprej (C).

4. Sprednjo konico zložite navzgor (D).



Dvig izdelka



OPOZORILO: Prepričajte se, da je dvizna oprema pravih dimenzij. Teža izdelka je navedena na tipski ploščici izdelka.

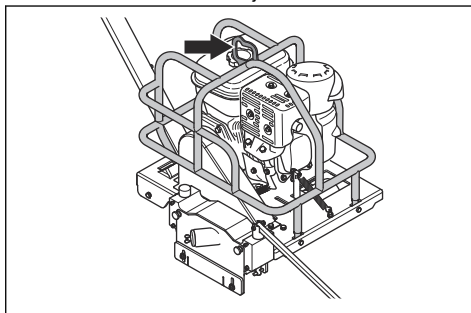


OPOZORILO: Ne dvigujte poškodovanega izdelka. Prepričajte se, da je dvizna točka pravilno nameščena in nepoškodovana.



OPOZORILO: Ne uporabljajte kovinskih kavljev, verig ali druge dvizne opreme z grobimi robovi, ki lahko poškodujejo dvizno točko.

- Če izdelek dvigujeta 2 osebi, uporabite drog varnostnega okvirja na vsaki strani izdelka in dvignite z obema rokama.
- Če uporabljate dvizno opremo, jo pritrdite na dvizno točko na varnostnem okvirju.



Skladiščenje

- Izdelek nima parkirne zavore. Če izdelek stoji na pobočju, se ne oddaljite od njega. Če morate izdelek parkirati na pobočju, se prepričajte, da je ustrezno pritrjen in se ne more premikati.
- Pred shranjevanjem izdelka odstranite rezalno ploščo.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Rezalne plošče hranite na varnem mestu, da preprečite poškodbe.
- Rezalne plošče hranite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Preverite, ali je na novih rezalnih ploščah prišlo do poškodb med skladiščenjem.
- Preden skladiščite izdelek in gorivo, se prepričajte, da izdelek ne pušča in da ni hlapov. Iskre ali odprti plamen, npr. z električnih naprav ali kotlov, lahko zanetijo ogenj.

- Za skladiščenje goriva vedno uporabite odobrene posode.
- Zložite izdelek, glejte *Dvig izdelka na strani 210*.

Za dolgotrajnejše skladiščenje opravite tudi naslednje korake:

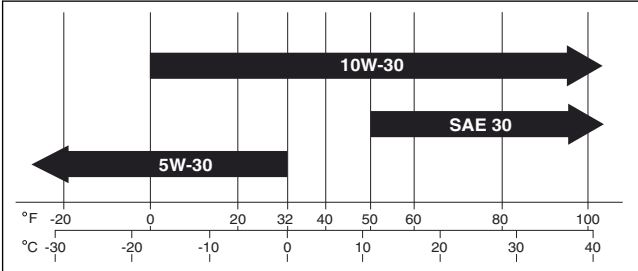
- Očistite izdelek in opravite celoten servis.
- Izpraznite posodo za gorivo.
- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Na izdelek namestite zaščitno prevleko. To je še posebej pomembno pri skladiščenju na prostem.
- Po dolgotrajnejšem skladiščenju zamenjajte motorno olje.

Odstranitev

- Upoštevajte lokalne zahteve za recikliranje in ustrezne predpise.
- Vse kemikalije, kot so motorno olje ali gorivo, zavržite na servisnem centru ali na kakšni drugi temu primerni lokaciji.
- Ko izdelka ne uporabljate več, ga pošljite k prodajalcu Husqvarna ali pa ga zavržite na mestu za recikliranje.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ⁷¹		
Znamka/tip motorja	Kohler/CH255	Kohler/CH255
Moč motorja, kW pri vrt/min/KM pri vrt/min ⁷²	4,0 pri 3600/5,5 pri 3600	4,0 pri 3600/5,5 pri 3600
Sistem za gorivo in mazanje		
Prostornina posode za gorivo, l/gal	3,0/0,8	3,0/0,8
Oljni sistem	Sistem za opozarjanje na olje s senzorjem za samodejni izklop.	Sistem za opozarjanje na olje s senzorjem za samodejni izklop.
Prostornina posode za olje, l/qt	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorno olje	<p>Za najboljšo učinkovitost priporočamo uporabo olj znamk motorja. Sprejemljiva so druga visokokakovostna detergentna olja, vključno s sintetičnimi, servisnega razreda API (American Petroleum Institute) SJ ali višjega. Izberite viskoznost glede na temperaturo zraka v času delovanja, kot je prikazano na spodnji sliki.</p> 	
Splošna mast	Multi napredna mast Husqvarna 588814801 ali enakovredna mast	
Mast za vzmetno obremenjene gredi v bloku rezila	Lubriplate 630-AA NLGI#1 ali enakovredna mast	
Teža		
S praznimi rezervoarji, kg/lbs	37/82	43/95
Z gorivom, kg/lbs	40/88	46/101
Emisije hrupa		
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A)	100	100

⁷¹ Za dodatne informacije in vprašanja o tem motorju glejte navodila za uporabo motorja ali spletno mesto proizvajalca motorja.

⁷² Glede na navedbe proizvajalca motorja. Nazivna bruto moč po standardu SAE J1940/J1995, pri navedenem številu vrtljajev motorja.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Raven zvočne moči, zajamčena L_{WA} $dB(A)^{73}$	102	102
Nivo zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, $dB(A)^{74}$	95	95
Nivo vibracij, a_{hveq} ⁷⁵		
Desni ročaj, m/s^2	5,9	5,9
Levi ročaj, m/s^2	4,0	4,0
Žagin list		
Vrsta rezila	Diamantno rezilo, suhi rez s tremi osmi	Rezila ProEdge za polmerne in poševne reze
Material	Samo zeleni beton	Samo kontrolni spoji na strjenem betonu
Najv. velikost rezila, mm/palci	165/6,5	152/6
Najv. globina rezanja, mm/palci	38,1/1,5	27/0,5
Razdalja reza od stene, mm/palci	76/3	114/4,5
Vrtenje rezila	V nasprotni smeri urnega kazalca, navzgor	V nasprotni smeri urnega kazalca, navzgor
Št. vrt. gredi rezila, vrt/min	4500	4500
Nadzor globine rezila	Ročno	Ročno
Povprečna stopnja rezanja ⁷⁶		
Mehki agregati, m/min ali čevlji/min	3,7 ali 12	
Srednji agregati, m/min ali čevlji/min	2,4 ali 8	
Trdi agregati, m/min ali čevlji/min	1,2 ali 4	
Priporočeni odstranjevalniki prahu ⁷⁷		
Najm. pretok zraka, CFM ali m^3/h	236 ali 400	
Najm. vakuumski tlak, psi/kPa	3,6/22	
Najm. dvig vode, m/palci	2,3/90	
Priključek odstranjevalnika prahu, mm/palci	60/2	

⁷³ Emisije hrupa v okolje, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES.

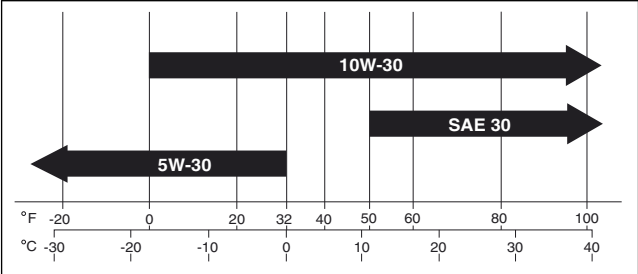
⁷⁴ Raven zvočnega tlaka v skladu s standardom EN 13862:2021. Zabeleženi podatki za raven zvočnega tlaka imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 2,5 dB(A).

⁷⁵ Raven vibracij v skladu s standardom EN 13862:2021. Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1 m/s^2 .

⁷⁶ Samo ocena. Hitrost se bo razlikovala glede na pogoje dela in betonske mešanice.

⁷⁷ Tehnični podatki za odstranjevalnik prahu odločilno opisujejo dejansko delovanje med različnimi odstranjevalniki prahu. Za izdelke Husqvarnaso objektivni podatki v skladu z OSHA na voljo na www.husqvarnasc.com/us/.

Tehnični podatki

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor ⁷⁸		
Znamka/tip motorja	Honda/GX160	
Moč motorja, kW pri vrt/min/KM pri vrt/min ⁷⁹	3,6 pri 3600/4,8 pri 3600	
Sistem za gorivo in mazanje		
Prostornina posode za gorivo, l/gal	3,1/0,8	
Oljni sistem	Sistem za opozarjanje na olje s senzorjem za samodejni izklop.	
Prostornina posode za olje, l/qt	0,6/0,63	
Motorno olje	<p>Za najboljšo učinkovitost priporočamo uporabo olj znamk motorja. Sprejemljiva so druga visokokakovostna detergentna olja, vključno s sintetičnimi, servisnega razreda API (American Petroleum Institute) SJ ali višjega. Izberite viskoznost glede na temperaturo zraka v času delovanja, kot je prikazano na spodnji sliki.</p>  <p>The chart displays three oil grades: 5W-30, 10W-30, and SAE 30. The 5W-30 grade is represented by a left-pointing arrow from 0°C to -30°C. The 10W-30 grade is represented by a right-pointing arrow from 0°C to 100°C. The SAE 30 grade is represented by a right-pointing arrow from 50°C to 100°C. The top x-axis shows Fahrenheit temperatures (-20, 0, 20, 32, 40, 50, 60, 80, 100) and the bottom x-axis shows Celsius temperatures (-30, -20, -10, 0, 10, 20, 30, 40).</p>	
Splošna mast	Multi napredna mast Husqvarna 588814801 ali enakovredna mast	
Mast za vzmetno obremenjene gredi v bloku rezila	Lubriplate 630-AA NLGI#1 ali enakovredna mast	
Teža		
S praznimi rezervoarji, kg/lbs	38,5/85	
Z gorivom, kg/lbs	41/90	
Emisije hrupa		
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A)	107	
Raven zvočne moči, zajamčena L _{WA} dB(A) ⁸⁰	110	

⁷⁸ Za dodatne informacije in vprašanja o tem motorju glejte navodila za uporabo motorja ali spletno mesto proizvajalca motorja.

⁷⁹ Glede na navedbe proizvajalca motorja. Nazivna neto moč po standardu SAE J1349, pri navedenem številu vrtljajev motorja.

⁸⁰ Emisije hrupa v okolje, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Nivo zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, dB(A) ⁸¹	95	
Nivo vibracij, a_{hveq} ⁸²		
Desni ročaj, m/s ²	5,8	
Levi ročaj, m/s ²	3,8	
Žagin list		
Vrsta rezila	Diamantno rezilo, suhi rez s tremi osmi	Rezila ProEdge za polmerne in poševne reze
Material	Samo zeleni beton	Samo kontrolni spoji na strjenem betonu
Najv. velikost rezila, mm/palci	165/6,5	152/6
Najv. globina rezanja, mm/palci	38,1/1,5	27/0,5
Razdalja reza od stene, mm/palci	76/3	114/4,5
Vrtenje rezila	V nasprotni smeri urnega kazalca, navzgor	V nasprotni smeri urnega kazalca, navzgor
Št. vrt. gredi rezila, vrt/min	4700	4700
Nadzor globine rezila	Ročno	Ročno
Povprečna stopnja rezanja ⁸³		
Mehki agregati, m/min ali čevlji/min	3,7 ali 12	
Srednji agregati, m/min ali čevlji/min	2,4 ali 8	
Trdi agregati, m/min ali čevlji/min	1,2 ali 4	
Prilporučeni odstranjevalniki prahu ⁸⁴		
Najm. pretok zraka, CFM ali m ³ /h	236 ali 400	
Najm. vakuumski tlak, psi/kPa	3,6/22	
Najm. dvig vode, m/palci	2,3/90	
Priključek odstranjevalnika prahu, mm/palci	60/2	

Izjava o hrupu in vibracijah

Navedene vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskim preizkušanjem v skladu z navedeno direktivo ali standardi in so primerne za primerjavo z navedenimi vrednostmi drugih izdelkov, preizkušenih v skladu z isto direktivo ali standardi. Te navedene vrednosti niso

primerne za uporabo pri ocenah tveganja, vrednosti, izmerjene na posameznih delovnih mestih, pa so lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti in tveganje za škodo za posamezne uporabnike so edinstvene in so odvisne od načina dela uporabnika, od tega, za kakšen material se izdelek uporablja, ter od

⁸¹ Raven zvočnega tlaka v skladu s standardom EN 13862:2021. Zabeleženi podatki za raven zvočnega tlaka imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 2,5 dB(A).

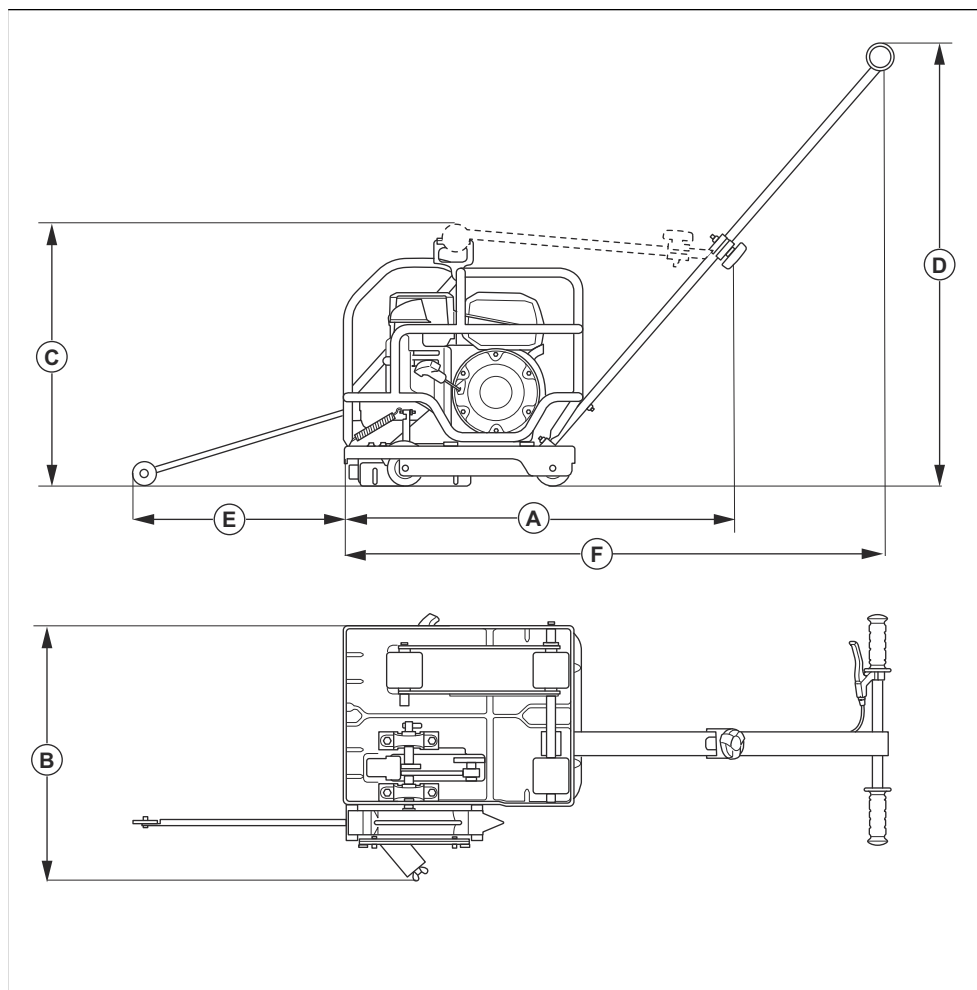
⁸² Raven vibracij v skladu s standardom EN 13862:2021. Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1 m/s².

⁸³ Samo ocena. Hitrost se bo razlikovala glede na pogoje dela in betonske mešanice.

⁸⁴ Tehnični podatki za odstranjevalnik prahu odločilno opisujejo dejansko delovanje med različnimi odstranjevalniki prahu. Za izdelke Husqvarna so objektivni podatki v skladu z OSHA na voljo na www.husqvar-nacp.com/us/.

časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika in stanja izdelka.

Mere izdelka



Dimenzije, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Dolžina z zloženim ročajem	860/33,9	860/33,9
B	Širina	560/22	560/22
C	Višina	566/22,3	571/22,5
D	Višina z ročajem	932/37	945/37,2
E	Razdalja od kolesca sprednje konicе do izdelka	445/17,5	Ni navedeno

Dimenzije, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Razdalja od sprednje strani izdelka do ročaja	1178/46,4	1192/46,9

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, izjavlja, da je izdelek:

Opis	Talni stroj za rezanje
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2022 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2000/14/EC	o zunanjem hrupu

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične
specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Postopki ugotavljanja skladnosti v skladu z 2000/14/EC:
Aneks V.

Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte poglavje
Tehnični podatki na strani 212 in *Tehnični podatki na
strani 214*.

Partille, 2022-12-12

Martin Huber,

Direktor oddelka za raziskave in razvoj, oddelek za
betonske površine in tla

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorni za tehnično dokumentacijo



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Martin Huber', with a long horizontal line extending from the end of the signature.

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Původní pokyny
Originalne upute
Eredeti útmutatás

Oryginalne instrukcje
Původné pokyny
Izvirna navodila



1143145-50



2023-01-16